

Baleares

EDITADO POR
M.C.S.E.

Director:
Pedro Ignacio González

AÑO XLII
Nº 13.168

«el diario del archipiélago»

30 Pts.

PALMA DE MALLORCA
Domingo, 19 julio 1981



En el mercado Pedro Garau Graves problemas para los vendedores



«Es una verdadera injusticia lo que pretenden hacer con nosotros», manifestaron ayer a un redactor de este periódico varios vendedores ambulantes del mercado Pedro Garau. Resulta que han recibido del Ayuntamiento una nueva orden que establece la concesión de dos metros cuadrados por familia para la venta en la plaza.

«Si un jersey —nos decía otro—, mide 40 centímetros de ancho, ¿cuántos podremos poner

encima de los dos metros?». Según las fuentes consultadas, más de cincuenta familias, desde el próximo día 28 —fecha indicada por el Ayuntamiento—, quedarán en la calle y, los que queden, tendrán un mínimo espacio para moverse. Un grave problema se cierne para estas personas que, en algunos casos, llevan quince y veinte años en la plaza.

Fotos: T. Maldonado
(Información página 5)

Francia dirá «no» a las extradiciones

PARIS.— El Gobierno Socialista francés no parece dispuesto a conceder a España las extradiciones de vascos españoles por considerarlas «políticas», según declaración hoy en París del ministro francés del Interior, Gastón Deferre, en vísperas de su visita a Madrid.

Al responder «no» a una pregunta expresa sobre la concesión por Francia de tales extradiciones, hizo Deferre la declaración más

clara y tajante de todos los ministros del presidente Francois Mitterrand.

Pero también dijo que explicaría a su colega español el día 21 en Madrid lo que el Gobierno francés está haciendo para lograr un mayor control de las actividades de los terroristas vascos en Francia.

En total son cinco las extradiciones concedidas por la justicia francesa y seis las denegadas, quedando otra más por fallar.

Laina en Gran Canaria

Se están poniendo los medios para que no haya golpe de Estado

● Vigilamos para dar cumplimiento a la Constitución

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA.—El director para la Seguridad del Estado, Francisco Laina, ha dicho, hoy, en esta capital, que se están poniendo todos los medios para evitar que se produzca otro intento del golpe de Estado.

«Estamos poniendo de nuestra parte —agregó— todo lo necesario para evitar que se produzcan situaciones que vayan contra el sistema democrático establecido en nuestro país. Nos esforzamos en defender la Constitución, que es el marco en el que nos movemos».

Francisco Laina ha llegado ayer mañana a Gran Canaria para mantener conversaciones sobre temas de su departamento con los responsables de la seguridad ciudadana.

En una rueda de prensa, celebrada en el Gobierno Civil de Las Palmas, Laina comentó —a preguntas de los informadores— que la gran mayoría del pueblo español respalda el sistema democrático, «lo cual no excluye que haya minorías que no se sientan a gusto y puedan intentar utilizar recursos al margen de la legalidad», precisó.

«Por eso —siguió diciendo el director para la Seguridad del Estado— vigilamos para dar cumplimiento a la Constitución, siguiendo el mandato del pueblo español que quiere vivir en paz dentro del régimen democrático».

Francisco Laina evitó dar su opinión sobre el significado actual del 18 de Julio, después de 45 años de haber comenzado el conflicto sangriento en España, y subrayó que «de sospechar que en esta fecha podría producirse algún acontecimiento de gravedad contra la seguridad del Estado, me habría quedado en mi despacho en vez de viajar a Las Palmas».

Preguntado por que no ha sido detenido el ex-ministro franquista José Antonio Girón de Velasco, supuestamente implicado en intentos desestabilizadores de la democracia, Laina respondió que «la policía



no ha considerado que hubiera elementos objetivos suficientes para adoptar esa medida».

Se refirió al amplio concepto de seguridad y reconocido que, en diversa medida, tanto la actividad de grupos radicalizados como el terrorismo como el paro laboral son elementos que pueden llevar a situaciones graves para la seguridad.

Se detuvo en la consideración del terrorismo, sobre todo en el que se produce en el País Vasco, y manifestó que «está disminuyendo el número de muertes» porque ese terrorismo está siendo aislado por el pueblo vasco.

Sobre la no concesión de extradiciones, por parte de Francia, de vascos españoles procesados por tribunales de España, Francisco Laina explicó que será un tema a tratar en la próxima visita que haga a España el ministro francés del Interior, procurando que la colaboración amistosa entre ambos países sea lo más favorable a las tesis españolas.

Ley de Ordenación de la Autonomía

No puede haber obstáculos para el Estado

BARCELONA.— El anteproyecto de Ley Orgánica de Ordenación Autonómica, redactado por la Comisión de Expertos sobre las autonomías y al que ha tenido acceso «Efe», es un primer borrador todavía no negociado por la «Cumbre Autonómica», en la que UCD y los partidos políticos mayoritarios mantienen discrepancias sobre el papel de las Diputaciones y el sistema de elección.

El documento dice entre otras cosas que «las competencias que a las comunidades autónomas reconocen sus propios Estatutos en las materias a que hace referencia el artículo 149 de la Constitución, relativo a las competencias exclusivas del Estado, se consideraban concurrentes con las que dicho precepto atribuye al Estado».

En torno a materias de exclusiva competencia de las Comunidades Autónomas, el texto al que ha tenido acceso «Efe», subraya que el ejercicio de las mismas no será obstáculo para la actuación por el Estado de las que a éste, se reservan por la Constitución.

Asimismo señala que «ni podrán excusar el puntual cumplimiento por las comunidades autónomas de los deberes que ante el propio Estado y la generalidad de los ciudadanos españoles les imponen los artículos 138 y 139 de la Constitución y demás leyes de general aplicación».

(Continúa en página 13)

Calvo Sotelo, en la península del Yucatán



El Presidente del Gobierno español, Leopoldo Calvo Sotelo, aplaude, sonriente, al grupo folklórico que le agasajó a su llegada al aeropuerto de la ciudad mexicana de Mérida, en el Estado de Yucatán, en donde efectuó un recorrido por las ruinas mayas de Chichen Itza. (Efe)

Lotería Nacional

**Primer Premio
48.916**

Reproducción fotográfica de la lista oficial en página 40

Extra Baleares



Con el presente número recibirá el lector nuestro tradicional suplemento dominical, en el que se incluyen las secciones «Galería de mujeres», «radiografía», «mar», «Mundial 82», pesca deportiva, arte y cultura, mujer, moda, música, motor, campo, etc.

Baleares / Debat

Democracia, política y juventud

por Javier Cisneros

El profesor José Luis L. Aranguren, en un artículo publicado en «El País», el 1-8-76, bajo el epígrafe «La amnistía pendiente y la declaración de la paz», decía que «la democracia antes y más profundamente que un sistema de gobierno, es un sistema de valores que demanda una reeducación político-moral. Inspírenos a los jóvenes confianza en él, invitémosles a la tarea de su instauración, la de un gobierno que no recurra a la violencia estructural, al terror institucionalizado».

Podríamos seguir con el «decíamos ayer», si no fuera por el respeto y la sincera admiración que siento por el profesor López Aranguren, cuyos artículos y publicaciones considero lecciones magistrales. Un «decíamos ayer» que produce escalofríos, indignación y rebeldía activa, al pensar que data del 1-8-76 y estar viendo esa realidad, de ahora mismo, de hoy, entre lo psicodélico, el golpazo del terror, la primacía de la corrupción y la diaria representación tragicómica, imprevisible, indecencia pura, donde el Poder se confunde con lo Grupos de Presión y bajo el imperio de la ley de la selva, del más fuerte, del pez grande que se come al chico, de la Administración que engulle a sus súbditos —¿acaso no nos han reducido a esto y hemos transigido?

de una buena parte de los hombres fuertes de los partidos políticos —no de los partidos políticos— que acallan a sus militantes de base y vuelven la espalda a su electorado y a toda una sociedad; la vivencia de unos españoles a la greña, catastrofistas, que nos movemos entre «el cualquier tiempo pasado fue mejor» y «el hoy igual que ayer». Eso, aunque nadie se lo explique, tiene un testigo excepcional en nuestra juventud, en la que encuentro motivación suficiente para el compromiso político, donde me alíneo con aquella para cambiar esta sociedad que no nos gusta y a la que no nos resignamos.

Estas líneas y las que siguen son algo más que un esbozo de artículo de opinión. Es una convicción firme, un grito sereno, tan comprometido como desolado, que quien me conoce sabe sostengo sin titubeos y lo seguiré haciendo, cualquiera que sean las consecuencias. Una convicción que estriba en la necesidad ineludible de nueva savia en el ejercicio político, desde la juventud accediendo a las responsabilidades políticas, relevando paulatina, progresivamente a los calificados como profesionales de la política de los últimos 6 años, como única vía para la conquista de la democracia. Y es que nuestros males de hoy, a mi juicio,

son aquellos que califico de «política de poltrona»; algo de dominio público, tanto como el hecho de que la juventud lleva en sí misma el aguijón regenerador que servirá para que abandonen aquella; los que tanto se aferran a su usufructo permanente o al uso indebido, al abuso. El reto está ahí: juventud o totalitarismo.

«La juventud, incluso aún cuando no caiga en la exageración de considerarse venida a relevar al proletariado, será siempre el extracto social más progresivo, más idealistamente revolucionario y utópico» («La Democracia Establecida», José Luis L. Aranguren, Ed. Taurus, artículo «Universidad, Política y Filosofía», «El País», 7-12-76).

En política, a los jóvenes, considerados como disidentes se les margina, o se les exhibe como exótico adorno de la «la política-espectáculo», es decir, la nuestra. No es una afirmación caprichosa y sino ¿cuál es su representación en el Parlamento? ¿Cuál su representación directa? ¿Y en las Cúpulas de los Partidos? ¿Y en las Comisiones Ejecutivas de los mismos? ¿son, acaso hoy, los partidos políticos cauce de «sus» juventudes ideológicamente, en teoría, afines o se las relega a mero vehículo de aquellos, para lo que la prudencia y la estrategia aconseje desviarles, por

crítico, espontáneo y por sincero, lo cual es un lujo, o al menos lo parece, para gran parte de «los notables de partido» y para «los partidos de notables»? La referencia expresa a los partidos radica en un supuesto y teórico compromiso; habiendo descartado las instituciones que no recuerdan al joven, más que para estudiar la forma de rebajarle la edad penal; para hacer paternalismo a su costa o reprimirle, según los casos y el trasfondo de cada institución en concreto; para responsabilizarle sin reconocerle participación, y para quien no quiera entenderlo, ahí está la mayoría de edad penal a los 16 años y el derecho al voto a los 18; para movilizarla, cuando los que nos decimos adultos tenemos miedo, físico o al ridículo; para hacer demagogia de sus problemas, bandera electoralista de todos, pero sin vías de salidas auténticas y pienso que sin voluntad seria y concreta para materializarlas; para amordazarla y domesticarla, si es preciso, con la droga más preciosa y funesta, ni de las blandas ni de las duras, cual es la oferta de la prolífica desejemplarización a través de nuestras conductas individuales y colectivas, plataforma social para fomentar el pasotismo, de modo y manera, tácticas siempre, que nos permita esgrimir como hecho consumado e inexorable

el consabido estribillo, maquiavélico, de que si no participan es porque no quieren, porque son pasotas sin remedio y no se puede contar con ellos? ¿De verdad, sinceramente, hay alguien, aún, que no vea que no, que no pasan de todo, que no pasan de la vida, sino de nosotros, porque no les servimos de pauta, de camino, de objetivo, entre la rutina, el consumismo, la corrupción, el egoísmo, la insolidaridad, el cerrilismo y la hipocresía? ¿No contrasta la trama negra y la desconcertación, nuestras claro, con la transparencia y el inconformismo sano, como algo consustancial a los pocos años? ¿y nuestros miedos, inconcesables, incofesados pero visibles, con su aspiración lógica a la Felicidad, como objetivo, en el ejercicio legítimo del derecho irrenunciable e inalienable desde la propia naturaleza del ser humano? ¿Saben las Cúpulas Gestoras de este país, que al joven como ciudadano de pleno derecho, no hay que darle la participación, porque le corresponde y que es una aberración hablar de integrarle, sin pensar, por otra parte, que pueden no aceptarnos, al vernos tan mediocres, tan enfermos como cuerpo social, que temen contagiarse de nuestros males, cuando les queda toda la vida por delante? ¿Sabemos realmente que la juventud no es-

tá en la edad biológica, sino en el corazón, en la capacidad de amar, de crear, de ilusionarse, de luchar, del hacer generoso, del ser uno mismo —la contra imagen social—, de sentir el miedo y vencerlo, de anhelar la utopía—objetivo pisando con los pies fuertemente en la tierra, el suelo; de apasionarse por la libertad, tanto como por la vida, considerándolas tan indispensables como el aire para respirar? ¿Cuando dejaremos de actuar como estupefacientes, simplemente porque «los tenemos» por disidentes respecto a unos adultos por edad, inmaduros hasta la saciedad? Es el monólogo de nuestros días, el contrapunto del paradójicamente denominado diálogo constructivo, sin el cual no hay progreso, y en el cual, al igual que en éste, la juventud es quien más puede y tiene que aportar, es la savia dinamizadora que puede romper la tela de araña en que vivimos.

Demos el primer paso, sin demoras; tengamos presente que o iniciamos el diálogo o nos lo impondrán ellos, y acabaremos donde siempre, en el monólogo, en la larga noche de la dictadura, no importan los signos, dictadura a secas.

Socio fundador de la Fundación para el Progreso y la Democracia, Coordinador del Grupo de Servicios Sociales de la F.S.B.-P.S.O.E.

Cartas al director

Ballester no participó en la reunión

Mi respetado alcalde: Con profunda sorpresa y desagrado he leído sus declaraciones en la prensa del día 15 de los ctes. y en las que, tan incomprensible como injustificadamente, efectúa unas concretas alusiones a mi persona, que, dados el contexto y las circunstancias en que las mismas fueron realizadas, tengo que presuponer contienen la intencionalidad de desprestigiar públicamente, tanto a nivel personal como político.

Al margen de que considero totalmente impropias de un alcalde las aludidas manifestaciones, vertidas en un tono peyorativo en contra de un miembro de su «propio Consistorio» quiero precisar que, ni en su calidad de presidente de la corporación, ni tan siquiera a título personal, le concedo autoridad moral o política alguna para pedir mi dimisión.

En todo caso, únicamente

los electores, y en última instancia mi propio partido, son los únicos capacitados, legal, política y moralmente, para solicitarle la dimisión. A Vd. como alcalde, y en concordancia con la normativa vigente, solo le incumbe solicitar de la Corporación se me instruya expediente, caso de estimar que mi actuación como concejal no ha sido lo suficientemente correcta; pero por supuesto, en tal caso; y a ello le emplazo públicamente; aportando las pruebas fehacientes que justificaran tal decisión.

Por otra parte, y como quiera que en las aludidas declaraciones, pare Vd. reafirmarse en una supuesta participación mía, en una también supuesta reunión entre el Comité de Empresa de EMAYA y diversos miembros del Grupo Municipal de UCD, con finalidad, según sus afirmaciones de crear conflictos laborales en el seno de aquella empresa mu-

nicipal; y cuyo hecho, el de la mencionada reunión; no tan solo no ha sido probado por Vd. sino por el contrario, desmentido por el delegado de USO en dicha empresa, Sr. Morán, y que sin embargo, Vd. insiste en utilizar como argumento básico de sus genéricos ataques al Grupo Municipal de UCD, y personalmente contra mí, me veo en la obligación de requerirle y emplazarle públicamente, para que:

— Ante presencia judicial, y con requisito imperativo de someternos ambos a juramento formal para confesión judicial; claro esta, siempre que Vd. conceda algún valor a esta práctica procesal; aporte las pruebas indubitables que demuestren la veracidad de mi presencia en la mencionada reunión, y por ende la de sus acusaciones.

— Que, caso de no demostrar por su parte cuanto antecede, proceda a la oportuna rectificación pública, simplemente como lógica consecuencia de un ineludible deber de ética personal; reservándome las oportunas acciones legales, para que si así procediere, no efectuara Vd. tal rectificación.

Aun cuando, a tenor de sus acusaciones, puedo albergar serias dudas acerca de la valoración que Vd. pueda hacer de mi honorabilidad, yo Sr. alcalde, conscientemente, no tengo

el menor repaso en formular aquí y ahora por mediación del presente escrito, público juramento, por Dios y por mi honor, que nunca he participado en tal supuesta reunión, ni en alguna otra de similares características.

No puedo por menos, Sr. alcalde, como miembro que soy del Consistorio, que suplicarle, respetuosamente, pero también con toda la exigencia que mi representatividad política comporta, que mientras Vd. ostente la condición y el rango de alcalde de nuestra ciudad, se abstenga, en el ejercicio de su cargo, de efectuar ataques personales contra miembros de su Consistorio, basados en rumores, comentarios suposiciones nunca probados; y por supuesto, que no incurra en el deplorable ejercicio de intentar desprestigiar la honorabilidad y el nombre de quien, hasta hoy, se sentía relativamente orgulloso de pertenecer a un Consistorio por Vd. presidido; diferencias políticas aparte; pero que ahora, y a la vista de sus últimas actuaciones publicadas, lógicamente me estoy cuestionando seriamente y en conciencia.

Y sin ánimo doctrinal alguno, ni de paternalismos inútil; al que Vd. vistas sus recientes declaraciones, resulta ciertamente proclive; me permito manifestarlo

— Sr. alcalde, dedíquese

simplemente a eso, a ejercer con todo respeto y dignidad el cargo de alcalde de Palma, que es, en definitiva lo que todos le exigimos a Vd. y para cuya labor, pesada, yo, personalmente, y el grupo político al que pertenezco, le hemos ofrecido reiteradamente nuestra colaboración, sin embargo, sistemáticamente rechazada por Vd.

Del resto de sus declaraciones, y en lo que a mi persona se refieren, manifestarle que, obviamente, sus comentarios acerca de mis antecedentes, actitudes y talante políticos, no trascienden más allá de unos gratuitos e innecesarios juicios de parte, pero que ni ofenden ni humillan. Yo, Sr. alcalde, soy lo que soy; soy quien soy y soy como soy; y mi pasado, que asumo plenamente y con

orgullo, forma parte inalienable de mi patrimonio espiritual, al que sus valoraciones y juicios en modo alguno pueden dañarlo; entre otras razones, porque en él está firmemente arraigado el valor de la comprensión y la tolerancia, por encima de cualquier otro sentimiento que, similar al manifestado por Vd. pueda presuponer un criterio juzgador respecto de terceras personas.

En esa comprensión, por mi parte, Sr. alcalde, punto final a tan lamentable suceso. Punto final, salvo, claro está, el de la demostración de sus acusaciones contra mí.

Atentamente.

Pedro Ballester Simonet
Concejal del Ayuntamiento de Palma

ATENCION AGENCIAS VIAJES Y TOUROPERADORES

Disponemos de apartamentos tipo estudio para Julio y Agosto, zona Santa Ponsa. Precios interesantes, también para temporada 1982. Tel. 887315

Baleares DEPOSITO LEGAL P.M. 1958

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:
POLIGONO DE LA VICTORIA GREMIO SILLEROS
PALMA DE MALLORCA
Editado por M.C.S.E.
Paseo de la Castellana, 272 — Madrid

Director: PEDRO IGNACIO GONZALEZ

Centralita para todos los servicios:

20 - 11 - 12 (8 líneas)

Editorial

El Atlántico Sur

Es bastante significativo el hecho de que recientemente el flujo de acciones y declaraciones concernientes al Atlántico Sur ha aumentado súbitamente.

¿A que se debe esta actual proliferación de actitudes que demuestran la atención que ahora dedica la comunidad internacional a un mar hasta ayer olvidado, marginal?

La lista de noticias recientemente vinculadas con el Atlántico Sur es, en todo caso, abundante. A los datos reiterados acerca del hallazgo de petróleo por parte de plataformas manejadas por compañías multinacionales que trabajan por cuenta y orden del Estado argentino vino a sumarse, por lo pronto, el aviso publicado en el «Herald Tribune» por el Gobierno británico, impugnando preventivamente toda exploración y explotación petrolera en el Atlántico Sur en razón de la soberanía que ese Gobierno pretende sobre parte de sus aguas como una extensión de las islas Malvinas. También se conocieron, casi simultáneamente, las declaraciones del jefe del Estado Mayor Naval chileno, quien afirmó que la defensa del Atlántico Sur corresponde a cuatro países ribereños: Gran Bretaña (por las Malvinas, a las que el jefe naval chileno, llamó «Falkland»), Chile, Brasil y Sudáfrica.

La lista de sucesos no termina, empero, aquí. De fuente norteamericana, en efecto, han sido importantes las manifestaciones públicas y privadas en relación con el Atlántico Sur. El jefe naval de esta área de la Marina de Estados Unidos, almirante Harry Train, señaló en recientes manifestaciones que la seguridad del Atlántico Sur es de la incumbencia de su país, al mismo tiempo que reconocía interés en el asunto a los siguientes paí-

ses: Venezuela, Colombia, Brasil, Uruguay, Gran Bretaña y Argentina. La lista de países «atlánticos» se corría aquí algo más al Norte, pero en tanto Gran Bretaña era incluida, no se mencionaba a Chile. El nuevo subsecretario para Asuntos Hemisféricos del Departamento de Estado, por su parte, declaró que, junto con las relaciones con México y la situación en el Caribe y América Central, el Atlántico Sur obtendría la atención prioritaria de Estados Unidos en el hemisferio.

Es inevitable preguntarse, después de esta multiplicación de signos coincidentes, cual es la razón de que el Atlántico Sur se desplace ahora hacia el centro de las noticias internacionales. Hace unos días, un simposio celebrado en Buenos Aires acerca de temas ideológicos y energéticos entre diversas personalidades de Norte y Sud América concitó una gran atención hemisférica por creerse, erróneamente, que allí se preparaba algún «pacto del Atlántico Sur» similar al del Atlántico Norte (NATO). Tanta atención se debe, quizás, a lo que acaba de señalar en un largo artículo el «Wall Street Journal» de Nueva York: al hecho de que hay esperanzas fundadas de que en el Atlántico existen reservas petroleras de una dimensión tal como para convertir a Argentina en una nación con mayor capacidad exportadora que varias de la OPEP. Esta perspectiva, al lado del hecho de que el Canal de Panamá muestra cada día sus limitaciones como vía de comunicación entre el Pacífico y el Atlántico, explica por qué las miradas convergen hoy hacia un mar y una plataforma continental hasta ayer olvidados.

Baleares

Al paso

Oficio de «sacar punta»

por Antonio Pizá

Sucedió ayer en Palma, en el mercado del Tenis. Un turista británico, vecino de Londres, llamado Jeremy F. D., de 37 años de edad, por el procedimiento de la «mecha», es decir, aprovechando un descuido del personal, se apoderó de un chorizo valorado en 115 pesetas. Visto el hurto por uno de los dependientes, éste emprendió carrera en pos del turista, y una vez apresado, lo entregó a la Policía y presentó la oportuna denuncia.

La noticia me la pasa el compañero Jesús Cor, el veterano y admirado redactor de sucesos con una sonrisa y me dice: «oye, ¿por qué no le sacas punta a eso?». No especifica si a

lo que tengo que «sacar punta» es al inglés, al chorizo, al dependiente diligente, o al conjunto más bien. Bien; en todo caso acepto la invitación, el pequeño relato del compañero y co-

mienzo a pensar en las diversas opciones de comentario que se me presentan.

Por ejemplo, «la opción xenófoba» podría desarrollarse así: señores ingleses, «go home a robar» que ya está bien. Es el colmo; no sólo no nos devuelven Gibraltar, sino que encima nos roban los chorizos. Eso no se puede aguantar. Los españoles no podemos entrar en el Mercado Común, porque no estamos todavía preparados, pero un inglés puede entrar en el mercado del Tenis y llevarse de matute un chorizo, para eso sí estaba preparado, qué jeta, el hijo de la Gran Bretaña. Es el colmo, repito.

Una «opción de apedrear el propio tejado» podría ser de la siguiente guisa: ya lo decía yo, tanto predicar que al turismo hay que cuidarlo, y luego, pobrecitos ellos, los matamos de hambre. Hasta el punto de ponerles en el brete de no poder resistir la tentación de sustraer un insignificante chorizo. Y encima, los perseguimos con una saña, que casi parece que acaban de atracar un banco. Yo creo que a los turistas los timamos, esquilamos, y tratamos como borregos. Y miren lo que les digo, todo se lo damos de garrafa, desde la ginebra al pintoresquismo. Así que es probable que hasta ese chorizo que se llevó el sufrido Jeremy no fuese más que un amasijo de carnaza con colorantes más o menos autorizados. Creo que hay que dejar libre de toda culpa a este turista, regalarle el chorizo y pedirle dis-

culpas. Amnistía para Jeremy, es lo que pido.

Una «opción catastrófica», podría ser poco menos de esta manera: Eramos pocos, y parió la burra. Estamos aviados. O sea que el turismo que nos llega, además de ser cada vez menos, y reducir la temporada, llega sin un cochino penique. Cada vez es más baja la calidad del turismo que recibimos y el de ahora lo es tanto, que ya parece el año que viene. Tanto piar sobre el turismo de categoría, y resulta que aquí vienen a tomar a destajo todo lo gratis, mismamente el sol, y encima a comer por el sistema de la mecha. Con Sanchez Bella eso no pasaba.

Una opción «más o menos triunfalista» diría: Pues no, el chorizo no era un españolito en paro, el chorizo que quería choricar un chorizo, valga la expresión, era un inglés, miren por donde. Lo cual demuestra que en todas partes cuecen habas y mangan embutidos. Y ven qué diligencia la del dependiente que emprendió ejemplar y esforzada carrera en pos del presunto, pese a que este trabajo extra no figura en su convenio colectivo, para que luego digan que aquí se trabaja sin dedicación ni entusiasmo. Digan lo que diga, vamos progresando.

Y aquí acabo, porque se acabó el espacio... y sospecho que la paciencia del lector, también. Pido disculpas por esta pequeña broma, casi una autocaricatura de mi trabajo diario en este rincón del periódico.

Apuntes de un reportero carroza

Philip Newman, besos y abrazos

por Pablo Llull



Cada año, en pleno verano, cuando me llegan noticias del desarrollo del correspondiente Festival de Pollensa, renuevo el recuerdo de mi amigo Philip Newman, el gran violinista y hombre bueno por encima de todo.

Conocí a Newman en el último tercio de los años cincuenta. Por aquel tiempo podía parecer a muchos un personaje excéntrico, un bon vivant despreocupado, «un extranjero» en fin como se definía entonces, utilizando el adecuado tono de voz, a los visitantes efectivamente extranjeros que se quedaban a vivir entre nosotros. Newman frecuentaba muchas noches el restaurante «El Túnel» donde comía estofados y sopas mallorquinas y buenos platos de frit. En ocasiones le acompañaba una dama a la que llamábamos «baronesa» (seguro que lo era), que fumaba con larga boquilla y cubría sus cabellos con un turbante plateado. La baronesa era la elegancia ajada que contrastaba con el vestir sin pretensiones y algo desordenado de Philip Newman. Después de la cena paseábamos por El Terreno o nos quedábamos en la terraza del «Riscal», siempre para hablar de música. Philip no conocía otro tema ni se interesaba por otra cosa que no fuese la música. Era emotivo y sentimental y lloraba, realmente lloraba, ante cualquier manifestación musical que fuese de su agrado. Cerca del lugar de nuestros encuentros, en el actual Huerto del Rey, había unas viejas cocheras de la Compañía de Tranvías, detrás del Hotel Alhambra, y allí ensayaba el coro de la Sociedad de Opera de Mallorca, que dirigían el maestro Picó o Gerardo Pérez Busquier. Tras escuchar un ensayo, Philip abrazaba al director, abrazaba a los coristas y lloraba, murmurando frases que las más de las veces no alcanzábamos a entender. En la decena larga de años que duró su estancia en Mallorca, no puedo recordar que Newman mejorara su dominio del castellano. Se explicaba a base de gestos elocuentes, sobre todo besos y abrazos y nos entendíamos de maravilla. Desaparecía por temporadas y al regreso contaba que había estado dando conciertos por Europa, conciertos que a veces se desarrollaban en escenarios tan insólitos como en las galerías de unas minas de carbón de Bélgica. Una vez me mostró fotos tocando el violín rodeado de negros, aparentemente salvajes, en una tribu africana en pleno corazón del Congo Belga. Se decía que Newman estaba emparentado con la familia real de Bélgica, pero nunca me confirmó este dato.

El se consideraba alumno y heredero de Isayé, el gran músico también belga, y de sus manos había recibido su violín, un instrumento ciertamente extraordinario. El violín de Newman era un Guarnerius del Gesù, fechado en mil quinientos y pico. Una joya que actualmente, si no recuerdo mal, se conserva en el Museo de Instrumentos Musicales de Bruselas.

Al principio, Newman vivía en Son Matet, cerca de la casa de Joan Miró. Años después se mudó a Pollensa y nuestros encuentros se espaciaron. Recuerdo bien, eso sí, una tarde que apareció por la redacción del periódico pidiéndome, después de besarme y abrazarme de acuerdo con su rito, que le ayudara a redactar un programa para unos conciertos que iba a organizar. Era el programa del primer Festival de Pollensa y ello ocurría en mayo de 1961. Hace veinte años clavados.

Felizmente su obra se mantiene y Philip Newman sigue vivo entre nosotros, gracias a la música.

**LA TERRAZA
MAS
APETECIBLE
DE PALMA**

En el corazón del Paseo Marítimo,
entre jardines y terrazas,
una maravillosa excusa para hacerle un regalo
a los ojos y al paladar.
Especialidad en mejillones, fondues, solomillos
y selección de platos del día
de cocina mallorquina.
Pruébela: es diferente a todas.

La Terraza
del **fénix**

PIZZERIA
RESTAURANTE
CAFETERIA

PASEO MARITIMO, (Junto Hotel Victoria)

Noticias baleares

Cultivo marino de serviolas

Como ya publicábamos a mediados de esta semana, parece ser que el enclave definitivo de las jaulas flotantes con serviolas que formarán parte de las investigaciones sobre acuicultura del Instituto Oceanográfico será la zona de Andraitx. A mediados del mes próximo se ha de mantener

una reunión con la Consejería de Transportes para fijar definitivamente todos los pormenores del estudio; parece ser que el único punto que todavía no se ha tenido en cuenta es el de las comunicaciones con Andraitx, pero se supone que no habrá ningún problema en este sentido.

La difícil expedición hasta el Polígono

Un currante, sobre Sanglas 400, acaba de dejar atrás la Cruz Roja y enfila ya hacia esta redacción. Acelera, hábilmente adelanta a unos cuantos Pandas que se ponían en su camino, está llegando ya por la carretera de Sóller a la altura de Amanecer. Súbitamente reduce hasta casi quedar parado: en el cruce con la calle San Vicente Paúl, enfrente a la gasolinera, hay, en medio de la carretera, hasta cuatro vehículos entre camiones y turismos. Esperan quietos, parados a poder girar a su izquierda y entrar en Cas Capiscol. Por la derecha los vehículos que suben hasta el Polígono, por la izquierda los que bajan a Palma; en medio los que esperan. Si no fuera porque hay reflejos...

Aclaración de la policía

La secretaría de prensa de la Asociación de la Policía Municipal Balear quiere hacer constar referente a una nota publicada en el diario «Baleares» en la que se apoyaba al policía Mateo Matas que cuando se

nombró al jefe de la Policía Municipal no se refería la nota al actual subinspector jefe Juan Feliu Amengual, sino al oficial que desempeñaba accidentalmente la jefatura por aquellas fechas.

Las bocas de incendios

Nadie comprende la razón por la cual cuando se trata de una acera como la de Iberia o de la Plaza Pío XII haga falta quitar a los aparcamientos un número descomunal de metros para la llamada boca de incendios (que no es tal sino una toma de red para cargar las cubas) y en cambio en el edificio que forma chaflán en Barón de Pinopar y Vía Roma los metros pueden ser exactamente la mitad.

En ese y otros lugares, claro.

¿Dos criterios? ¿O no se trata de dos criterios?

Las papeleras

Félsimas las nuevas papeleras. Pese al cenicero y al papelito que se ha pegado avisando que es el cenicero. Llovió poco. La verdad es que llovió poco, pero a causa de la abertura

superior, algunas ya tienen charquito dentro.

Y espérense ustedes a los aguaceros otoñales.

Tendremos papeleras con sapo.

Pintado el Paseo del Borne

Estos días se ha procedido a pintar las señales de circulación en los viales del Borne. Esta medida ha sido bien acogida por el ciudadano que ha visto como el céntrico paseo ha pasado de ser un «camino de cabras» a tener una buena calzada, pues no en balde el Ayuntamiento decidió atacar, de una vez portadas, el mal estado del firme del citado paseo. Cuando es necesaria la crítica ahí debe estar, pero cuando la alabanza, también ha de ser pública, sabiendo que una y otra es en beneficio del ciudadano.

31 de diciembre pide el bacheo

Más que noticia la cuestión ya es tradicional en nuestra ciudad, se trata de una zona de Palma más que demanda un urgente bacheo aunque tampoco este asunto viene como nuevo a las páginas de los periódicos. La calle 31 de diciembre parece que está intentando rivalizar con la

de Manacor en lo de pista para prueba de amortiguadores, semana tras semana los baches van haciéndose mayores y nadie se molesta en taparlos, eso sí, sirven para algo, para poner de mal humor a cuantos conductores se ven obligados a transitar por el lugar



SEAT 127

EL COCHE PARA LA GUERRA DE TODOS LOS DIAS, GANA LA BATALLA DE LOS PRECIOS.

La guerra de todos los días empieza por el bolsillo. Por eso, Seat le rebaja 42.000 ptas. al comprar un Seat 127. Y además se lo da con todo este equipo de serie (LUNETAS TÉRMICAS, CRISTALES COLOREADOS, APOYACABEZAS, CUENTARREVOLUCIONES y MOQUETA INTEGRAL), sin tener que pagar nada extra.

Y todavía más: si usted participa en la "Operación Cambio", los Concesionarios Seat le van a dar más que nadie por su coche usado.

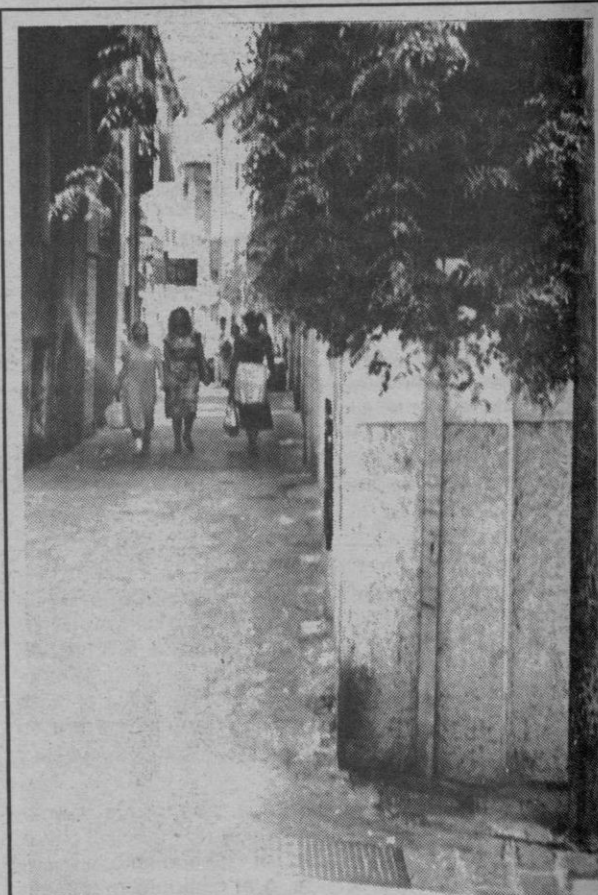
Aproveche ahora la ocasión... el Seat 127 está a tiro.

Consumo: 5,3 l. a 90 Km/h. (gasolina normal)

Ahora
42.000 pts.
menos.
Y más por su coche usado.

SEAT

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.



Un peligro para el ciudadano

Uno no comprende nada de esto. Y como siempre, una imagen vale más que mil palabras. La imagen nos muestra cómo una señal de dirección prohibida está tapada por unas hojas de un árbol. Desde esta sección se ha criticado siempre la falta de verde en la ciudad, pero hay veces que ese verde es peligroso para el ciudadano y hay que estar alerta cuando esto ocurre. Pues bien, desde aquí lo denunciaremos públicamente: En la calle de Apuntadores, esquina a la Plaza de Atarazanas se encuentra esta señal de dirección prohibida y un árbol que la tapa. ¡Peligro! Ahora sólo queda remediar la situación cuanto antes. (Foto MALDONADO)



Si una canción, una voz y una mirada... son recuerdos imborrables, los regalos son testimonio perdurable. Nuestra sección de LISTAS DE BODA, el lugar elegido por los enamorados.

radio borne
SAN MIGUEL, 55

Problemas en la Plaza Pedro Garau

Cincuenta familias se quedarán en la calle

● «Es una verdadera injusticia lo que están haciendo con nosotros» (vendedores)

«Es una verdadera injusticia lo que pretend en hacer con nosotros los del Ayuntamiento». Esta es la frase que dominaba ayer mañana entre los vendedores ambulantes del mercado Pedro Garau. Un mercado que, día a día ha ido a más, gozando del beneplácito de los vecinos. Un grupo de vendedores nos dijo textualmente:

—Consideramos injusto lo que pretend hacer de reducir nuestros puestos de venta a dos metros por familia ya que, en dos metros es imposible poder vender.

«Si un jersey —nos dice un vendedor— tiene 40 centímetros de ancho, ¿cuántos podemos poner encima de los dos metros?

—¿Cuántos van a quedar en la calle?

—Unas cincuenta familias.

Por otro lado todo se ha hecho de forma discriminada, unas familias que llevan 15 años y hasta 20 en esta plaza, resulta que, ahora, se quedarán en la calle.

—¿Qué día tiene que empezar la nueva ordenación?

—Nos dicen que el 28, pero esto es injusto. Nosotros pensamos nombrar un equipo para que responda ante al Ayuntamiento. Incluso el mismo Ayuntamiento nos tiene que ofrecer un lugar en la plaza para poner nuestras oficinas y nuestros representantes, los que elijamos democráticamente.

La verdad es, que, todos los vendedores estaban ayer de mal humor; cuando se enteraron que un representante de la prensa se encontraba en la plaza para recoger opiniones, fueron muchos los que se acercaron para darnos su versión sobre un tema que dará mucho que hablar.

—Es sorprendente —dice otro vendedor— que, en una plaza donde no hay el más mínimo problema se nos quiera complicar la vida.

Así están las cosas: 50 familias en la calle, según



los mismos vendedores y, el día 28 es la fecha indicada para este cambio en el que sólo se darán dos metros cuadrados por familia.

Si hasta hoy los vendedores ambulantes pagaban cada tres meses unas tres mil doscientas pesetas, según la nueva ordenación deberán pagar 18.000 pesetas. Este punto, sin embargo, es el que menos preocupa; lo que más, lo de los metros por familia y reducción de puestos.

M. C.
Fotos Maldonado

La auténtica cocina mallorquina con el tradicional «buen hacer» de EL PATIO. Precios muy asequibles

AL MÉRITO TURÍSTICO

BAR RESTAURANTE

El Patio

Pza. Gomila tel: 23 24 41 - PALMA

SORTEO-REGALO VERANO

Milady

En el sorteo celebrado en Palma de Mallorca, ante Notario de esta Ciudad, han resultado premiados los siguientes números:

PRIMER PREMIO	número 1.162 por valor de 20.000 ptas. Sra. D. ^a MARGARITA NOGUERA SANCHO.
SEGUNDO PREMIO	número 2.313 por valor de 15.000 ptas. Sra. D. ^a ISABEL BELTRAN PERELLO
TERCER PREMIO	número 0345 por valor de 10.000 ptas. Sra. D. ^a DIONISIA PEÑA CUSTODIO.

Final de una larga reunión celebrada ayer

El «Consell executiu» de UCD-balear asume los acuerdos autonómicos

Desde poco antes de las 12, hasta cerca de las tres de la tarde, estuvo reunido ayer el «Consell executiu» regional de UCD-balear que trató, como único punto del orden del día, el tema de los pactos o acuerdos suscritos con la FSB-PSOE, en torno al anteproyecto de Estatuto de Autonomía.

Aspecto primordial de la reunión, fue, como era ya esperado, la aceptación del sistema proporcional para el acceso al futuro Parlament autonómico, cuestión que tras los pactos ha promovido un clima tenso en el seno del partido centrista, de manera muy especial en las organizaciones de Ibiza-Formentera, (con la espectacular dimisión de Ramón Fajarnés), y en Menorca.

APOYO A LA GESTION NEGOCIADORA

Sin embargo de la reunión de ayer, que trascendió al parecer en un clima de vivo debate, salió el acuerdo de asumir los trabajos e iniciativas que ha desarrollado la comisión negociadora de los citados acuerdos, al tiempo que el compromiso de elevarlos a la consideración del máximo órgano de dirección política, el «consell polític» que se reunirá el próximo viernes, a las siete de la tarde.

Los acuerdos tienen por tanto el refrendo del «Consell

executiu» centrista, alcanzado con el voto favorable de todos los miembros de la dirección, en una votación en la que no obstante, se produjeron dos abstenciones.

LA «CONCERTACION»

De «muy responsables de la situación» calificó un dirigente de UCD, la actitud mantenida por los representantes de las organizaciones de las islas menores, entendiendo la difícil situación en que se encuentra y que pese al acuerdo alcanzado mediante votación, no renuncian, al parecer, a seguir defendiendo las posiciones favorables a la paridad.

En este sentido, los acuerdos son asumidos por las citadas organizaciones en cuanto forman parte de una política general o nacional de «concertación» y atendiendo también al carácter de organización nacional que tiene el partido.

RANGO CONSELLS

Por otra parte, el acuerdo alcanzado ayer subraya de forma especial las modificaciones introducidas en el artículo 41 del anteproyecto de Estatuto, (sobre el control de las facultades gestoras de los Consells), que potencian su papel y rango en el conjunto de la futura comunidad autónoma balear.


A.M.T

Unica Gala

Casino mallorca

Presenta a

JOSE LUIS PERALES



VIERNES 24 JULIO 1981

Menú

- Crema Aranjuez.
- Trucha Bretona.
- Lomo de cebón al asador.
- Macedonia de frutas con helado.

Vinos:
— de Rioja blanco y tinto
— «Tello de Meneses».

Precio 3.000 pts. con entrada incluida a la Sala de Juegos.

La cena se servirá a las 21'30 h. Y la copa a las 23'30 h.
Solo copa, espectáculo y entrada a la Sala de Juegos 1.500,- pts.

VENTA DE LOCALIDADES

Casino Mallorca - Galerías Preciados
Almacenes Oliver - Discos Jovellanos - Sinatra
Hotel Meliá Mallorca - Hotel Palas Atenea



El tema de la adulteración criminal de los aceites ha venido a poner sobre el tapete la necesidad, la necesaria obligatoriedad de una acción inspectora seriamente llevada a cabo.

En relativamente pocas fechas fueron descubiertos y decomisados 800.000 kilos de aceite tóxico en toda España. Para ello es de imaginar que fueron chequeados varios millones de kilos de los más diversos aceites.

El hecho habla de dos actitudes bien diferentes: la manera de actuar cuando la evidencia de un mal espolea la responsabilidad y la relativa indiferencia o escasez de actuaciones cuando no sale al paso una tris-justificación ocasional.

Un amplísimo conjunto de servicios de inspección que inciden en el tema alimentario de Comercio, Industria, Agricultura y Hacienda además de los servicios de los Ayuntamientos que han conservado, cuando no fomentado auténti-

El fraude alimentario

Sobran competencias y faltan inspectores

● Baleares necesita un gran laboratorio bromatológico

cos focos incontrolados.

Preciso es llegar a una policía única de mercados puesta bajo el control del ministerio más idóneo para el ámbito de la Administración Central y bien necesario que los Ayuntamientos justifiquen un cuerpo realmente dotado de inspectores preparados si es serio el propósito de luchar contra la evidente y múltiple adulteración de productos alimenticios que se denuncian desde diferentes ángulos.

Casos como el de Reace/Redondela, el de la leche en polvo para ganado sustraída en Santander, las galletas hechas con harina destinada a pan, el apresamiento en Algeciras de productos tóxicos para determinar mayor peso en las piezas de pan, los finalizadores que agregan agua al peso de la carne, el uso de alcoholes mezclados en la fabricación de licores...

Campos en los que no va a pedirse al consumidor que denuncie ya que carece de medios a su alcance para comprobaciones mínimas cuando en realidad el derecho del consumidor es

o estriba precisamente en la existencia de unos niveles de autoridad en la Administración Central y en los Ayuntamientos que velen por las circunstancias que no le es dado al consumidor controlar.

La multiplicidad de servicios a la postre sirvió para que la complejidad de las competencias peloteasen responsabilidades de una a otra.

COMERCIO INTERIOR

Resulta que este servicio lo mismo está llamado a comprobar la calidad de una piel en un par de zapatos, que la verdad de una fórmula textil en el porcentaje de poliamida, que la dureza de un aceite, la calidad de una fruta, el origen de una patata, el estado de una conserva, las condiciones de expedición de pescado congelado o carne...

Si ponemos en relación la amplitud del campo a cubrir con el número y la calificación de los inspectores, posiblemente el resultado sería elogiar los desmesurados horarios y el entusiasmo con que se entregan a una lucha desproporcionada.

donde existan, deben ponerse jerárquicamente en relación con esa Policía única de mercados y productos alimenticios que vaya finalmente a crearse.

EL CODIGO ALIMENTARIO

Es preciso llegar a la progresiva puesta en vigor de sus disposiciones dictándose las reglamentaciones precisas para desarrollo de sus principios.

Pero es preciso asimismo que el Gobierno lance la política alimentaria coherente que unifique la acción pública y vaya traduciendo a tutela de la salud de la comunidad los principios contenidos en el Código?

Ahí está el Código Alimentario. Pero ¿dónde está la política alimentaria coherente que unifique la acción pública y vaya traduciendo a tutela de la salud de la comunidad los principios contenidos en el Código?

BIENESTAR ECONOMICO Y SALUD

Los procesos calificado-

res de los productos, el llamado marquisimo que compra, envasa y vende los artículos tomándolos del comercio de los graneles, los consumos selectivos con predominio de carnes y crisis de cereal, la disminución en el consumo del pan que alcanza a toda comunidad a la que alcanza una mejora de la calidad de vida, son fenómenos que hablan de la tendencia económica, de los niveles de bienestar.

En cuanto apuntan las consecuencias de la recepción, se registran situaciones anómalas en cuyo tránsito precisamente; requiere una especial vigilancia tanto el mundo de las marcas como el de los graneles.

BALEARES NECESITA MEDIOS

Las Islas Baleares precisan un bien dotado laboratorio bromatológico, un cuerpo de policía alimentaria bien especializado y personalmente cubierto con generosidad con unas competencias bien definidas y sin interferencias con la labor de inspección municipal en el área del detallismo y las celadurías de los mercados detallistas.

Antonio Agustín

LOS DE LA OCU

El puro consumidor tiene campos en los que podría actuar: las latas de conserva golpeadas que abundan en todos los supermercados y tiendas de comestibles, la posibilidad de encontrar a la venta bolsas de pescado congelado que no lleven marca ni mencionan el control de la D.G.S. y alguna sospecha acerca de carnes que se presenten como fresco y evidencien una coloración que haga sospechar se trate de canales descongeladas y cepilladas por tablajeros desaprensivos.

Pocas cosas más podrá denunciar el consumidor, estrenando su nuevo aparato de Correos. No se pretenderá por nadie que el consumidor deba comprar muestras para llevar a cabo denuncias que faciliten el funcionamiento de los laboratorios oficiales.

De otro lado la dotación de laboratorios con posibilidad de comprobar los más importantes fraudes alimentarios, en las capitales

Se reedita «Die Balearen»

La Caja de Ahorros de Baleares ha acordado recientemente reeditar el tomo de Ibiza del «Die Balearen», del Archiduque Luis Salvador y publicará dos nuevos libros: «Aplec de pautes de la nostra cultura popular», de Antoni Galmés Riera y «La medicina primitiva y medieval en Mallorca», del doctor José María Rodríguez Tejerina.

Igualmente editará «Cançonner musical de Mallorca», libro totalmente inédito, aunque su autor, Josep Massot i Planes, lo escribió en 1920. También se considera interesante la publicación del libro de fotografías «Es capellà des Rafallet», de Toni Catany. Como se sabe, este sacerdote es Tomás Monserrat y realizó sus fotografías en el Lluchmayor de los años 20. Por otra parte, se imprimirá un libro de Gabriel Janer Manila sobre John Ulbricht.

En el mes de enero, la entidad bancaria dio a conocer una normativa de publicacio-

nes destinada a la edición de libros. Se presentaron un considerable número de obras, de las cuales reunían los requisitos solicitados un total de 46, de ellas más de la mitad en catalán.

En años anteriores, la Caja de Ahorros de Baleares ha editado «Les plantes de les Balears», «Els aucells de les Balears», «Guia ecológica de las Balears», «Les Illes», «Finesques rústiques de les Balears» y la «Historia de Balears en comic».

Debido a que son numerosas las obras que se presentaban, se ha decidido que en el próximo año se cree un tema o dos a tratar.

De la decisión tomada, destaca la labor de reeditar el libro sobre Ibiza de «Die Balearen», ya que el año pasado se publicó el dedicado a Menorca, esperándose que se reedite en próximos años el total de la obra.

F.R



Polígono Industrial La Victoria - Gremio Herreros, 24 (esquina Zapateros)
Teléfonos: 290751 - 290752 - 290753

PALMA DE MALLORCA

SALIDAS Y LLEGADAS DIARIAS - SERVICIOS DIRECTOS

ALBACETE	EIBAR	MALAGA	SAN SEBASTIAN
ALGECIRAS	GIJON	MERIDA	SANTANDER
ALICANTE	GRANADA	MURCIA	SANTIAGO de C.
ALMERIA	HUELVA	ORENSE	SEVILLA
AVILES	IRUN	OVIEDO	TARRAGONA
BADAJOS	JAEN	PALENCIA	TORRELAVEGA
BARCELONA	JEREZ Fr.	PLASENCIA	VALENCIA
BILBAO	LA CORUÑA	PAMPLONA	VALLADOLID
BURGOS	LA LINEA	PUERTO REAL	VALLS
CASTELLON	LEON	PUERTO STA. MARIA	VIGO
CACERES	LOGROÑO	REUS	VITORIA
CADIZ	LUGO	SALAMANCA	ZAMORA
CORDOBA	MADRID	SAN FERNANDO	ZARAGOZA

Delegaciones propias en las plazas indicadas

Todos nuestros servicios producto de la experiencia de muchos años, dan una imagen clara que los transportes en largos recorridos, se efectúan en cuestión de horas, según las distancias.

RAPIDEZ-SEGURIDAD-GARANTIA

LIQUIDAMOS

DORMITORIOS A PRECIOS DE COSTE

DORMITORIO MATRIMONIO	DORMITORIO JUVENIL	DORMITORIO MATRIMONIO CLASICO
28.000 Pts.	18.500 Pts.	60.000 Pts.

Muebles
DMIR
Fácil aparcamiento

REYES CATOLICOS, 49-51 - Palma de Mallorca

Todavía bajan



más.

PARA NIÑAS Y NIÑOS

Conjunto falda y camiseta,
7 a 16 años.

1.595

Vestido niña muchos
modelos, todas
las edades.

895

Camisetas lisas y dibujos,
muchos modelos.

195

Nikys dibujo
varios modelos.

495

Pantalones sport,
muy actual.

895

Camisas manga corta, lisas
y dibujo
hasta 7 años.

295

Zapatos bebé
muchos modelos.

495

Bikinis estampados, todas
las edades.

95

Bata poliester estampada,
todas las edades.

290

Blusas lisas y dibujo.
Todas las edades.

495

Bermudas con y sin
peto, hasta 7 años.

595



**Galerías
Preciados**

Las Rebajas de verdad

Los que viven de la mar (y III)

«Es jarret» el que más se pesca y se vende

Los tipos de peces que usualmente se capturan en el Archipiélago y que se ofrecen en la Lonja, son los siguientes: Moluscos: calamar, pulpo y sepia. Crustáceos: gamba y cangrejo. Peces: alacha, atún, bastina, bonito, boga, boquerón, caramiel, caballa, dentón, jurel, mero, maira, morralla, pescadilla, salmoneta y el pescado que vulgarmente se llama «sopa» y se emplea como ingrediente para aquella.

El que más capturan los pescadores de Palma, es la sardina, seguida del caramiel (jarret) y morralla. El que menos es el mero. Como ejemplo diremos que en el año 1979 sólo se capturaron en Palma y por los profesionales 456 kilos de mero en todo un año.

Con referencia a los restantes puertos de Baleares menos Palma hay que decir que los peces que más se pescan para la venta es el caramiel y el que menos el boquerón. Sólo 74 kilos de boquerones capturaron los restantes pescadores de Baleares.

En el año 1980 se capturaron, es un dato curioso, 162.193 kilos de gamba y el pescado que se vende



más barato en la Lonja es «Sa boga».

LO QUE COSTABA HACE AÑOS

En la obra de Juan Pou, «La marina en las Baleares» se recuerda que en el año 1518, el gobernador Miguel de Gurrea dispuso que en lo sucesivo, para remediar definitivamente los desórdenes que con frecuencia ocasionaban los pescadores y vendedores de pescado, que redundaban en perjuicio de los consumidores, la venta del pescado fresco debía hacerse a peso y no a estima, y pesado mediante balanzas: la unidad

de peso establecida era la «liura carnisera», es decir, 36 onzas, debiendo los vendedores estar en posesión de los pesos de libra, con la particularidad de que los pesos debían ser previamente comprobados por el «Mostasaf», que era el funcionario encargado del control de las pesas y medidas, bajo muy severas penas.

Seguidamente el gobernador da a conocer el precio de venta del pescado, en la forma siguiente, referido el precio de la liura carnisera:

— Retjada, ascát, cavell y gat a 4 dineros.

— Mussola, lunada, cassons, pastrui a 6 dineros.

— Xucles, bogues, basuchs, asperals y bogaravell a 8 dineros.

— Salpes, torts y corbays a 9 dineros.

— Gerret axi gros com menut, sardina, moixo, aladroch y alatxa, a 10 dineros.

— Oblades, sarchs, sorells, bis, capdasa, capsut, cantera, variada, morruda, lop, agullas, aranelles, vaques, sarrans, cabots, ascorses, caproig, aranyes y ratas a 12 dineros.

El pescado que en aquel tiempo se vendía más caro era el mollis a 18 dineros.

LO QUE DICE EL ARCHIDUQUE

Para terminar estos temas sobre los pescadores de las islas que, durante tres días les hemos ofrecido, contando con el apoyo del Patrón Mayor, Jaime Vila y del director de la Lonja, Bartolomé Alemany, queremos hacerlo con un recuerdo hacia los antiguos pescadores con palabras del Archiduque Luis Salvador: «En Mallorca, los pescadores de oficio son muy numerosos, si bien, por lo menos durante algunas temporadas del año, constituyen una pequeña población que vive aarte. Es notable que la mayoría de pescadores de la isla habitan en la inhospitalidad de Tramontana que, con la excepción del puerto de Sóller, no les ofrece ningún abrigo y donde sólo en grandes trabajos consiguen construir, entre las rocas de la orilla, varaderos a los que suben los laúdes con los aparejos que siempre llevan consigo. Cepa de todos los pescadores de la isla con los de Valldemosa, hombres valientes y emprendedores, nacidos en la costa brava donde, cuando les sorprende la tempestad ya no les es posible surgir a sus habituales refugios, sino que tienen que buscar abrigo en Andraitx i en Sóller; estos pescadores tienen en sus manos casi toda la pesca de Mallorca».

La psicología y costumbres de los pescadores vienen descritas por el propio Archiduque en estos términos:

«Visten el traje ordinario de los marineros; cubren la cabeza con el gorro catalán; algunos usan montera de piel. Visten blusa de lana azul con cuello y bolsillos y pantalones corrientes que suelen llevar arremangados durante las faenas. La mayoría de pescadores tienen la costumbre de interrumpir su trabajo en el momento de salir el sol, para que el patrón o el más viejo de la tripulación recite: «Déu te do bona llevada i a nosaltres bona jornada; un Parenostre i una Ave-María al Senyor de tot lo món».

Mateo Cladera
Fotos: JUANET

«Cases de pagés» en S'Alquería Blanca



«Cases de Pages», a la zona de s'Alquería Blanca es una reciente publicación, obra de los arquitectos García Inyesta y Oliver Sunyer, en la que se describen las características y peculiaridades de las viviendas que los campesinos de otros tiempos construían con la doble finalidad de ser residencia familiar y explotación agraria. El estudio arquitectónico se ha centrado en la zona ya indicada, pero incluye también «cases» de otras agrupaciones como s'Horta, Calonge, etc., y como ilustraciones, los dibujos han sustituido a las fotografías.

Partiendo de considerar que estas «cases» deberían ser un hecho cultural en sí mismas, señalan el abandono en que se encuentran muchas de ellas, o las reformas -no siempre acertadas- de que han sido objeto. Hoy en día muchas de ellas han pasado a manos de extranjeros o se han convertido en albergues de fin de semana para los ciudadanos, aunque todavía se mantienen algunas con su primitivo carácter de explotación agraria familiar. Es de ese carácter de donde se deriva su peculiar estilo arquitectónico y las características básicas de su construcción, tanto en lo que a la vivienda en sí se refiere, como a las dependencias auxiliares relacionadas con un estilo de vida y sus necesidades prácticas.

Tras describir el entorno en que suelen ubicarse estas construcciones, García Inyesta y Oliver Sunyer pasan a la distribución interior de la casa que, con pequeñas variaciones, se atiende a un modelo orientado más a la vida del campo que la residencia propiamente dicha de su moradores («debemos pensar que, en la organización campesina del siglo pasado y buena parte del actual, casi únicamente los padres gozaban de una habitación para ellos solos... el zaguán era utilizado como almacén y lugar de trabajo y que la vida social tenía lugar normalmente en la cocina»). Los materiales utilizados para la construcción eran también característicos y relacionados con el medio, aunque se observa en ellos una evolución en aras a mejorar la calidad.

Se incluye también una descripción documentada de otros elementos complementarios de la vivienda como son «sa carrera» «sa pallisa», «portasses y portazades», «cisternas i'aljub», sin olvidar el huerto, plantas domésticas y otros pequeños detalles.

75.000 pesetas para UNICEF Espléndido pase de modelos de traje de novia

Unas 75.000 pesetas fueron las que se recaudaron a favor de UNICEF en el pase de modelos de vestidos de novia y cóctel. Celebrado en Son Vida en la noche del viernes. Un total de siete bellas chicas y un caballero exhibidor fueron los encargados de pasar los 84 trajes. De estos 70 eran de novia y 14 de cóctel. El chico acompañaba, de vez en cuando, a algunas de las modelos con varios trajes masculinos de boda.

Fue una velada muy elegante en un marco magnífico, pues no en balde se celebró en Son Vida. El salón que estaba acondicionado para unas doscientas personas tuvo menos público del esperado, unas 130 personas.

Pero el entusiasmo, el buen hacer profesional del Janine, la encargada de la casa comercial que puso los trajes de novia y Ceilia, la directora de la única escuela de modelos existente en Mallorca puso un toque de distinción al pase de modelos.

Presidía el acto el titular de UNICEF-España, Ernesto Garrido, el cual se encontraba acompañado por la esposa del gobernador civil, señora de Ballester y el presidente de UNICEF-Mallorca, Esteban Bardolet. Al final hubo un sorteo de regalos y unas palabras del señor Garrido, el cual dijo que todo aquello se hacía con mucha ilusión por los niños que pasan hambre y necesidades en todas las partes del mundo.

Siempre fuimos Peugeot, ahora también somos Citroën.



OFERTA HASTA EL 30 DE JULIO

A LOS COMPRADORES DE G. S. A. OBSEQUIAMOS CON UN RADIO CASSETTE

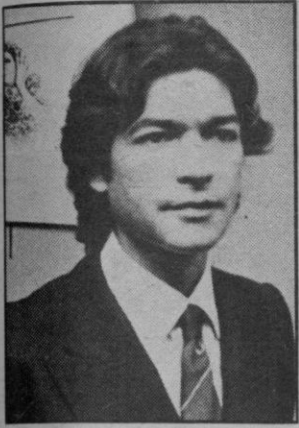


MINACO, S.A.

Gran Vía Asima, 11
Polígono «La Victoria» Tlf. 20 01 50
Palma de Mallorca



El Olimpo en Palma



Desde el pasado jueves 16 y hasta el 30 de este mes se expone en la sala de exposiciones de «La Caixa» una colección de fotografías del catalán Francesc Pallarés. El motivo de tal organización es de recoger dinero a beneficio de la Asociación Casa Familiar, Jesús de Nazareth, para contribuir a la adquisición de una casa para ancianos desamparados.

El fotógrafo Pallarés expone una colección de 30 retratos realizados en Canarias y que tienen como base la rica mitología griega. Se trata de la segunda parte de una serie de tres dedicada a este mismo tema, que ha llevado seis meses de trabajo, y todavía está pendiente de realización la tercera.

Este es un proyecto que quería hacer desde hace mucho tiempo. Se trata de un trabajo que en principio pensaba hacer en la propia Grecia, pero en un viaje a Canarias me dí cuenta de que allí se podía hacer, por el paisaje rocoso y el mismo físico de la gente. Yo creo que la raza guanche no existe, que todo es un conglomerado de varias razas. La propia raza latina, que fue la primera con su cultura, de la que derivan todas las culturas del Mediterráneo y de la civilización occidental, la mediterraneidad misma, están presentes en estas fotografías.

—¿Qué precio tienen las fotografías?

—Considerando que se trata de una obra benéfica, y que además yo no pretendo que sea algo exclusivo para los agraciados por la fortuna, sino que esté asequible a todo el mundo, he puesto el precio entre las 10 y las 25 mil pesetas. Yo, además me reservo el derecho de publicación de todas las fotos en un libro que estoy preparando y que incluirá las tres series.

—Cuéntanos algo de este libro ¿cómo será?

—Tendrá todas las fotos: las 33 de la primera parte, que se expuso en Nueva York, de las 30 de ésta y de las 36 que calculo que van a constituir la tercera. Todas siguen la misma temática. Aquí he acompañado con un texto corto, de presentación del

dios o del héroe, pero sólo porque es frecuente que vengan a verla colegiales o gente que ignoren la mitología griega. En el libro que posiblemente editará Blume, el texto lo hará, creo, Otto Simon, que es una de las personas que más saben de mitología, y ya se tratará de una historia completa de la mitología.

Las fotos consisten en retratos de jóvenes, «porque aquella época eran viejos a los treinta años», ataviados a la usanza clásica, con posturas y objetos alegóricos de sus personajes, así. Pandora sostiene una pequeña caja en las manos; Hermes un recipiente cuando es dios del comercio y un pergamino cuando es un mensajero de Zeus. Cupido es un niño con un arco y un carcaj; Jasón el héroe de los Argonautas, empuña el hierro dispuesto a afrontar los horrores de la búsqueda del Vello de Oro. Penélope, la que teje las historias de la guerra de Troya, aparece mayestática, mirando —esperando— hacia el mar, confiando en la vuelta del esposo que marchó a vindicar el honor de los aqueos y que no regresará hasta veinte años después. No de una manera inútil el título genérico es «El espejo del Olimpo». Se observará que se conserva la terminología griega ya que la romana «es una adaptación».

En la sala de exposición se oye una música a través de la estereofonía. Es la cantante, griega también, Irene Papas, y la ejecución de la misma, por Vangelis, también griego. El complemento ideal.

—Otros proyectos para el futuro.

—Otra exposición, el día 5 de agosto, sobre el «Diario de Roma», de Pasolini, de unas doce fotografías; otra, más adelante, sobre doce fragmentos de la poesía de Kavafis. En este caso, lo que voy a hacer será intentar ilustrar con imágenes la poesía de Kavafis.

—¿Cómo va esta exposición?

—Bien, la gente va viniendo y voy vendiendo. Pero la anterior, la de Nueva York, fue un fracaso, no me importa decirlo. No de público, que asistió, sino porque yo no conocía el «business», el negocio alrededor del arte, y allí es una auténtica mafia.

A este hombre no le interesa el dinero, cuando cree que tiene bastante va al campo y se lo gasta. La edición del libro quiere que esté por debajo de las tres mil pesetas, para que también esté al alcance de todo el mundo. Lo que le gusta es el retrato.

—A mí lo que me interesa es el personaje.

Javier Lacosta
Foto: Juanet

Para su ganado, lo mejor:
Piensos Piema Protector

EL TIJERAZO

TODOS LOS PRECIOS AL SUELO...

REBAJAS

SECCION SEÑORA

Vestidos juveniles	495' — Pts.
Blusas finísimas señora	595' — Pts.
Bermudas moda	895' — Pts.
Bata clásica señora	650' — Pts.
Vestidos calidad señora	895' — Pts.

CABALLERO

Pantalón mil rayas	750' — Pts.
Camisas cab. manga corta	495' — Pts.
Polos marca	695' — Pts.
Trajes lavables verano	3.995' — Pts.
Bowlings moda	495' — Pts.

NIÑO NIÑA

Nickis peyton rayas	195' — Pts.
Pantalón pinzas lois largos	795' — Pts.
Vestidos niña	495' — Pts.
Camisón niña	175' — Pts.
Cazadoras niño	395' — Pts.
Pantalones cortos niño	295' — Pts.
Camisas m/c niño	395' — Pts.

UNISEX

Pantalones sargas color	395' — Pts.
Petos todas las marcas	495' — Pts.
Vaqueros indigo azul	995' — Pts.

...DE UN GOLPE TODO REBAJADO.

UN GOLPE MAESTRO, LOS PRECIOS DE TODAS LAS PRENDAS PARA USTED, SUS NIÑOS, EL HOGAR Y LA PLAYA, TIRADOS POR EL SUELO.

REBAJAS COMO NUNCA ANTES SE HABIA VISTO.

TIBURON

SABADOS TARDE ABIERTO ANSELMO CLAVE, 4 VELAZQUEZ, 3

HOLLYWOOD

RESTAURANTE ESPECTACULO Gran novedad y gran éxito en Palma Mallorca. Un sitio donde cenar-bailar y ver el show es «UNICO» con su mujer, de compromiso, de negocios, o, como sea Vd. quedará «bien», no lo dude HOLLYWOOD será su casa.

C/. Joan Miró, 36 (Edificio Broadway) Parking propio cena, 21 a 24 hs. Reserv. 285273



VIAJES C.Y.R.A.S.A. G.A.T. 22 Avda. Jaime III, 16 Tel. 217953 Palma de Mallorca

viaje con nosotros

ROMA ITALIA

(6 días)

- En vuelo directo
- Salida 1 septiembre
- Regreso 6 septiembre
- Visitando Florencia, Pisa y Génova

Pts: desde 21.800

(10 días)

- Visitando Marsella, Milán, Venecia, Florencia y Roma.
- Salida 23 agosto.
- Regreso 1 septiembre en vuelo directo de Roma.
- Pensión completa

Pts: 38.000

¡NO SE PRECISA PASAPORTE!
¡¡CONFIESE A UN EXPERTO!!

VIAJES IBERIA S.A.

AGENCIA DE VIAJES GRUPO A TITULO N. 4 P. del Borne 14 Tel 22 67 43 Palma de Mallorca Juan XXIII 3 Tel 53 02 62 Puerto Pollensa General Goded 35 Tel 36 29 08 Mahon Avda España 70 Tel 30 20 14 Ibiza

En escrito presentado al ingeniero-jefe de Costas y Puertos

Oposición del PSM al proyecto CAMPASA en «Cala Gamba»

La «Comissió executiva» del Partit Socialista de Mallorca, (PSM), presentó el pasado viernes ante el ingeniero-jefe de Costas y Puertos de las Baleares, un extenso escrito de alegaciones en contra del proyecto de descarga de productos petrolíferos en la zona de Cala Gamba, por considerar que «condicionaría de forma grave el futuro de la bahía de Palma, y por extensión de toda la isla, consolidando irreversiblemente la degradación progresiva de toda la zona afectada, con directa incidencia sobre los sectores económico y deportivo, al tratarse de una zona eminentemente turística».

CONTAMINACION

Como motivos de su oposición, aduce el escrito del PSM, redactado en nuestro idioma, en primer lugar «la normal contaminación que produciría en el mar». «Teniendo en cuenta —se dice más adelante— la posibilidad de una avería, o que se pueda producir un vertido del líquido trasvasado, podemos prever las lamentables consecuencias que afectarían a una amplia e importante zona de la bahía».

Después de relatar las dificultades que presenta su emplazamiento, los peligros en caso de accidente aéreo, etc. precisa «que su incidencia sobre la náutica deportiva y navegación en

general sería importante porque la superficie ocupada por las instalaciones, se extiende fuera de las barreras de seguridad anticontaminantes».

Señala más adelante que «en caso de un eventual deslastre de tanques de los petroleros, y de manera especial al cargar hidrocarburos para equilibrar la existencia de combustible entre dos puntos de consumo, se supone el vertido de muchas toneladas de agua contaminada al mar, lo que sirve para demostrar que no es necesario un espectacular accidente porque se produzcan serios perjuicios de muy difícil recuperación».

«Partiendo del pequeño porcentaje —continúa di-

ciendo el escrito— del 0,01% de contaminación producida por las operaciones y las 924.000 toneladas de combustible descargadas el pasado año, cada año irían a la bahía la importante cifra de 92,4 toneladas de combustible que añadida a la contaminación causada por los buques, supera en mucho los límites internacionalmente permitidos».

Recuerda por último que «este proyecto en contra la oposición manifestada de un muy amplio sector de la población, de entidades diversas, (...) «el propio director general de CAMPASA —dice también— manifestó que «no es una solución buena, aunque sí la menos mala».

A.M.T.

Presupuesto-81

Mañana pleno del Consell

Mañana, lunes, celebrará el «Consell executiu» del CGI, reunión ordinaria, en la sede del Consolat de Mar y para tratar, informaron fuentes del CGI, «asuntos específicos de su competencia».

PLENO CONSELL

Para la tarde han sido convocados dos plenarios del Consell de Mallorca. El primero, de carácter especial, fijado para las 19'30, tratará el presupuesto para 1981 del Consell insular.

Para media hora desoués está fijado el segundo Pleno que estudiará la propuesta del Plan de Obras y Servicios que ha elaborado la correspondiente comisión informativa.

PLAZA DE TOROS PALMA

DOMINGO 19 JULIO
5.45 Tarde

**Apoteósica
Corrida
del Rejoneo**
6 Novillos
del «SIERRO»

**Alvaro DOMEQ
Manuel VIDRIE
Antonio Ignacio VARGAS
Curro BEDOYA**

5º Novillo Será lidiado
Alvaro DOMEQ Manuel VIDRIE
6º Novillo será lidiado
Antonio VARGAS y Curro BEDOYA

Venta de localidades Plaza de Toros Tel. 255245 - Plaza Mayor 11 Tel. 211943

¿Tienen amigos; todos los molinos de Palma?

por M. Santolaria

La cuestión es ésta: Cuando se habla de «Los amigos de los molinos» se supone que esos amigos tienen por amigos a todos los molinos, sin distinción de clases, especies ni dimensiones. ¿No es así? Si esos «Amigos» la emprenden con los molinos del Jonquet, de un modo directo o indirecto, pero la emprenden cumpliendo la misión que les impone su denominación, cabría preguntarnos —yo y ustedes— ¿por qué no existe una preocupación por los otros molinos, por los molinos des Pla de Sant Jordi, por ejemplo? Todos sabemos —y hay postales que lo acreditan— que toda la zona-huerta de Sant Jordi, era un mar de molinos. Aquél sector resultaba de una belleza incomparable y hoy, por desgracia, cuando se ha demostrado —tal vez sea esta la causa— que los molinos de Sant Jordi ya no

son útiles al agricultor, se les ha dejado caer poco a poco hasta quedar en una imagen triste, ruinosa y poco o nada ornamental. Si la función de aquellos ya no existe, debería existir el interés por conservar un patrimonio que es de Palma. Los molinos de Sant Jordi, toda la teoría que discurre hasta aquella barriada y la autopista lindando con S'Aranjassa, merecen un mejor trato por esos «Amigos» de los molinos. El agricultor puede que no utilice hoy su molino, pero si se le ayuda tal vez le gustaría conservarlo porque era de sus abuelos, porque un molino hermoso y brillante no causa molestias, es ambientador de paisaje, es historia, como puedan serlo los del Jonquet y calle Industria y son de Palma.

Si es cierto que no andamos sobrados de bellezas monumentales u ornamentales, bien valdrían la pena

preocuparse por la restauración paulatina de todos los molinos de Palma, pasito al paso, como se cuidan los desgastes de una máquina y se cambian sus piezas poco a poco para que la máquina no se caiga de puro vieja y desaparezca. ¿Qué es caro? Se supone. Todo es caro hoy.

Acabo de leer hace unos días algo que me ha causado una grata impresión: se piensa restaurar los molinos del Jonquet. Buena cosa. Hace muy poco tiempo hubo una polémica más o menos orquestada, como todas las polémicas, en la que se discutía la necesidad de restaurar los molinos de la calle Industria. Buena cosa, también. Pero tanto los molinos del Jonquet como los de la calle Industria, se hallan dentro de un contexto de degradación realmente impresionante.

No todo se ha perdido

Todavía existe un carrito de helado



Vagábamos por las Avenidas, sin ninguna exclusión que llevarnos a la redacción y con un solazo cosa grave —no bueno para la mente—, cuando, como salido de una postal, nos topamos con un heladero de los de antes, de los que tiraban de carrito a la salida de misa dominical o del instituto bachiller. Allí estaba, no era un espejismo, era real como la vida misma, con todo el uniforme —delantal, camisa manga corta, gorro plátano— inmaculado. El carrito, sin ningún elemento mecánico, era auténtico, de los de madera y lata. Abrumados por la calor preguntamos atropelladamente al heladero qué es lo que tiene. El repertorio es más bien parco: helado de vainilla y limón, granizado de lo mismo y de horchata.

— ¿Los hace usted mismo?

— Yo mismo, en casa. Llevo sesenta años vendiendo y el carrito tiene cuarenta.

El material de antes era una maravilla. Nos encontramos un hueso de limón en el granizado, lo cual no nos pasaba desde hacía años. Para ooner el helado con el cucurucho o en la galleta del corte «de coco auténtico», el heladero usa los chirimbolos de antes, también una maravilla. El precio, lo normal en estos casos, pero con el desgrace de que se trata de algo totalmente natural. Sin polvos conservantes - colorantes - edulcorantes, ni maniobras de dudosa calificación financiera. El helado se conserva mediante un aislamiento del más ecológico corcho, sin ninguna maquinaria. El carrito y su dueño están cada día de 5 a 9 de la tarde en la zona del final de las Avenidas. A este apóstol de la autogestión heladera se le conoce con el apodo de «El Rubio»

Foto: Juanet

J.L.

Un loro, un gato y un timbre

● Protagonizaron ayer la crónica de sucesos

La crónica de sucesos referida al día de ayer no recoge más novedad que los protagonizados por un loro, un gato y un timbre.

LABORATORIO FARMACEUTICO

Precisa representante a comisión. Introducido en la clase médica. Señalar referencias al anuncio nº 17.237 de Balmes, 10 - Barcelona-7 (Inem B-1/ 3985)

Es noticia el loro que a eso de las diez de la noche se escapó, de su jaula y casa, en el número 3 de la Avenida de Gabriel Alomar y alzando el vuelo se echó a la calle para posarse en las ramas del más cercano platanero —también los loros tiran a la selva— y para rescatarlo el propietario solicitó el concurso de los Bomberos.

Para allá que salió el retén con la escalera mecánica y llegados al lugar la plantaron al pie del árbol, no sin antes requerir

la colaboración de la Policía Municipal que regulara el tráfico puesto que la plataforma de la escalera ocupaba parte de la calzada. Pues bien, subido un bombero al árbol y seguir con la vista el foco que se dirigía sobre cada una de las ramas, tras la inspección ocular descendió sin localizar a la pieza. El loro les dio a todos esquinazo y se pasó la noche de «picos pardos».

UN GATO ATRAPADO

El propietario del camión matrícula PM 119.205 que se hallaba estacionado en la calle

Francisco Suau demandó la colaboración de la dotación de un coche-patrulla de la UII-092 para poder liberar a un gato que se hallaba aprisionado en el motor del vehículo. Se presume que el minino buscó refugio en el motor del camión y al intentar ponerlo el conductor en marcha, fue alcanzado por las palas del ventilador y quedó aprisionado con la correa del mismo.

Los policías municipales procedieron a liberarlo y visiblemente magullado trasladado a Son Reus.

UN TIMBRE

Al llegar a su casa la propietaria de un piso de la calle Falangista Sastre Juan y pulsar el botón del timbre se estableció en la caja del mecanismo un cortocircuito que provocó un pequeño incendio en el receptor. A cubos de agua consiguió sofocar el siniestro cuando las llamas habían prendido en las placas del techo, en el teléfono y en un espejo.

Y se acabó lo que se dio ayer.

UNA EXPLOSION DE ALEGRIA Y COLOR

el dia 22

INAUGURACION

(1ª Fase)

del

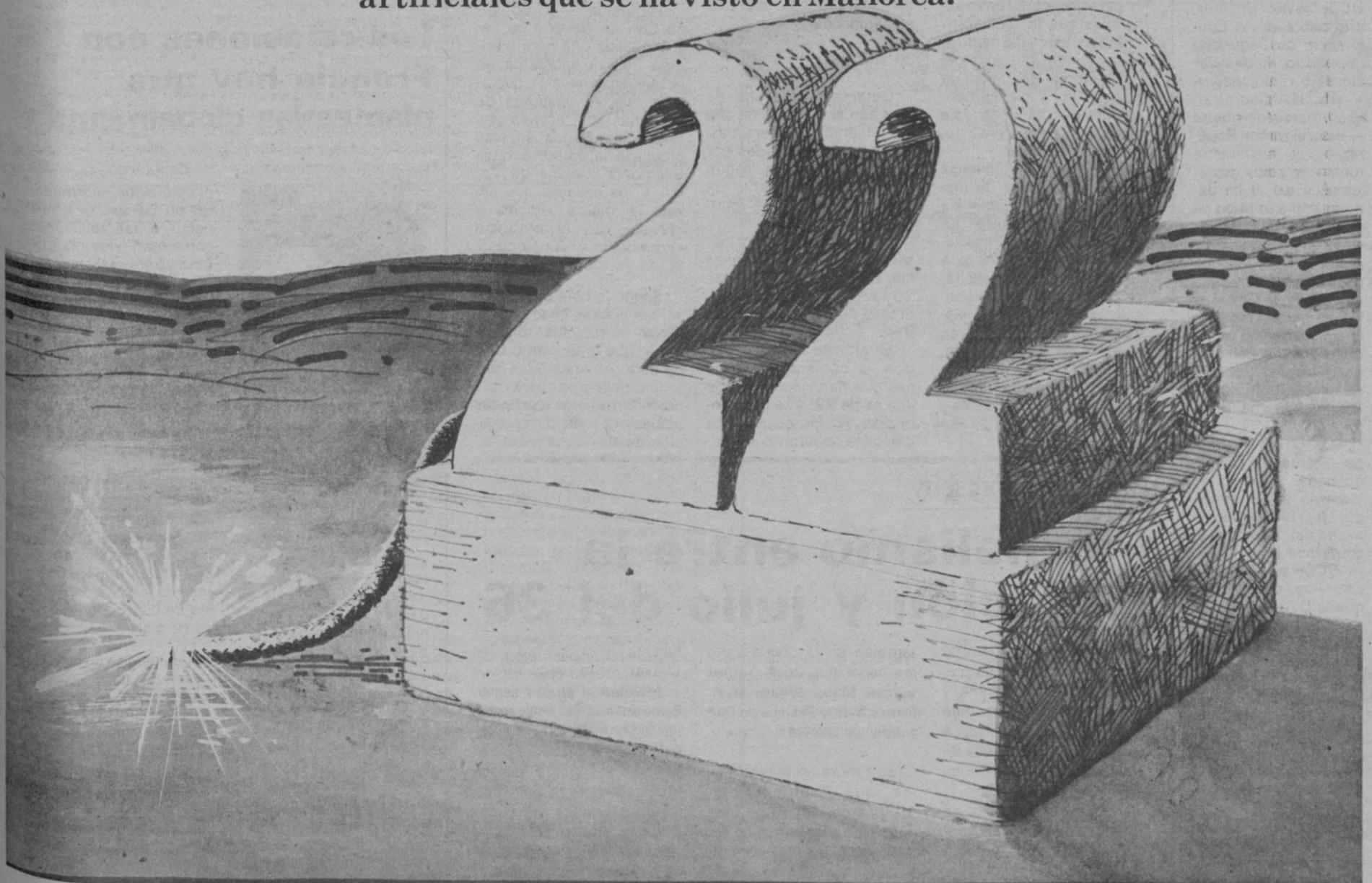
CLUB DE HIELO

ALEGRIA:

compartida por nuestros socios, verdaderos protagonistas
de esta gran obra y

COLOR:

porque para celebrarlo, vamos a disparar el más espectacular castillo de fuegos
artificiales que se ha visto en Mallorca.



Calvo Sotelo en Yucatán

«Hay Gobierno para rato»

● A última hora emprendió el regreso a España

MÉRIDA (México).- El presidente del Gobierno español Leopoldo Calvo Sotelo, visitó en Chichén Itzá, en el estado mexicano de Yucatán, los vestigios de la cultura maya.

Calvo Sotelo demostró estar en buena forma física al escalar sin detenerse 91 peldaños de la pirámide Chichén Itzá. «He subido, contó con humor, para demostrar a «los chicos de la prensa» que hay Gobierno para rato».

A la llegada a Uxmal, Calvo Sotelo, como los demás, nadó en la piscina, mientras su esposa Pilar Ibáñez, paseaba por los jardines del hotel donde se alojan, vestida con

un traje típico yucateco comprado en el camino.

Pese al carácter privado de la visita, Calvo Sotelo se reunió unos minutos con la prensa local en Mérida.

Se declaró muy impresionado por el despegue cultural y la vitalidad que ha encontrado en México y esperanzado de que las relaciones culturales hispano-mexicanas se incrementen a partir de ahora.

Se están haciendo cosas importantes en ese terreno, dijo, pero todavía falta mucho camino por recorrer.

Destacó también la importancia que para la de-

fensa de la lengua, patrimonio común de los dos países, tiene la actual presencia de empresas editoras españolas en México y viceversa.

Los periodistas locales preguntaron también por la posición que en España tienen hoy la Iglesia y el Ejército, tras el fallido golpe del 23 de Febrero pasado, a lo que Calvo Sotelo respondió escuetamente que España es un país democrático, con un Gobierno salido de unas elecciones libres y que el Ejército ocupa el papel que la Constitución le asigna.

La presencia de la Iglesia, añadió, se ajusta a lo establecido en los conve-

nios que España tiene suscritos con la Santa Sede.

A pregunta de los informadores sobre el futuro de las relaciones hispano-francesas, el presidente del Gobierno de España, dijo que parece que, tras la llegada de François Mitterrand al poder, las relaciones pueden ser mejores que en los últimos tiempos.

Calvo Sotelo viajó a Veracruz, en el Golfo de México, donde visitó el puerto y los astilleros y luego se trasladó a la Ciudad de México, desde donde emprendió viaje a Madrid, en un vuelo regular de Iberia.

Entrega de la bandera al Mando Aéreo de Combate

Presidió la Reina y fue madrina la Infanta Cristina

MADRID.— La Reina doña Sofía y la infanta Cristina presidieron ayer mañana el acto de bendición y entrega de una bandera al mando aéreo de combate del Ejército del Aire, que tiene su base en Torrejón de Ardoz.

Al acto asistieron el ministro de Defensa, Alberto Oliart, el jefe del Estado Mayor del Aire, teniente general Ignacio Alfaro Arregui, y otras personalidades civiles y militares. En representación de la Casa del Rey, estuvo presente el teniente general Valenzuela, que se encuentra ya recuperado tras el atentado que sufrió hace unos meses en Madrid.

La infanta Cristina, que ha actuado como madrina, manifestó en el momento de la entrega de la enseña: «La bandera que hoy entrego al jefe del Mando Aéreo de Combate viene a ser como un mensaje lleno de recuerdos, de grandeza y esperanza».

En otro momento, señaló: «En ella se simboliza el elevado concepto de la patria y, en sus colores, se representa la sangre de quienes por ella entregaron su vida a través de los tiempos

y el brillo de un sol iluminado que queremos ilumine nuestro futuro de concordia y paz».

CONSIDERACION

Y AFECTO

Por su parte, el jefe del Mando Aéreo de Combate, el teniente general López Saez, tras agradecer la presencia de la Reina, manifestó: «Gracias Alteza por lo que vuestro gesto supone de consideración y afecto al Mando Aéreo de Combate, y gracias también por vuestras palabras en esta ceremonia, porque sin menoscabo de vuestra juventud habéis sabido calar tan hondamente en la importancia de los valores del espíritu en el significado de los símbolos de la patria y en la trascendente importancia de este acto en el que se han renovado antiguas tradiciones».

Una vez bendecida la bandera por el vicario general castrense, pasó a la formación, y las fuerzas que habían rendido honores al principio del acto desfilaron ante la Reina doña Sofía y las infantas Elena y Cristina.

Rupérez

La OTAN nunca ha invadido a nadie

MALAGA.— «La OTAN no ha invadido nunca a nadie. Eso no lo puede decir el Pacto de Varsovia», afirma el secretario de Relaciones Exteriores de UCD, Javier Rupérez, presidente de la Conferencia de Seguridad de Madrid, en declaraciones a «Sol España».

«La OTAN no es un instrumento de guerra —dice el señor Rupérez—, es un instrumento de paz y de defensa, y así lo ha demostrado a lo largo de su historia. La OTAN es la que ha impedido precisamente el expansionismo soviético en Europa, la OTAN es la que ha servido para la consolidación de todos aquellos países y parlamentarios que existen en Europa. Y a los hechos me remito».

«La OTAN —agrega— jamás ha invadido nada. El pacto de Varsovia sí ha invadido. La OTAN jamás ha hecho ninguna presión sobre sus miembros».

«¿Que se puede decir —se pregunta—, que la OTAN en determinados momentos ha tenido regímenes dictatoriales? ciertamente. Pero la dinámica de la OTAN ha permitido que esos regímenes dictatoriales vuelvan a la democracia, como ha sido el caso de Portugal y como será el caso de Turquía. Pero repito, la OTAN nunca ha invadido a nadie y desgraciadamente eso no lo puede decir el Pacto de Varsovia».

Neumonía tóxica

El comisario Navales se encarga de la investigación

Madrid. — El comisario general de Policía Judicial, Genuino Navales, será el máximo responsable, a nivel policial, de las investigaciones en relación con aceites tóxicos, en colaboración con las autoridades judiciales para las actuaciones sumariales que lo requieran.

Según han informado a «Europa Press» fuentes del Ministerio del Interior, el director de la Policía, Fernández Dopico, ha dado este encargo directamente al comisario Navales.

El fiscal de la Audiencia Nacional y el juez de instrucción de dicha Audiencia encargado de instruir el sumario por la comercialización de aceites tóxicos para consumo humano, solicitaron días pasados la colaboración policial en las investigaciones del sumario en curso. A la vista de ello, ayer, por la mañana, se celebró una reunión entre las dos autoridades judiciales y el comisario general de Policía Judicial.

Según fuentes jurídicas, las autoridades judiciales dieron instrucciones al comisario sobre nuevas líneas de investigación y búsqueda, dentro del reforzamiento de las tesis ya manejadas y para la localización de más pruebas sobre el contenido del sumario.

39 ALTAS

Durante la mañana de ayer han sido dadas de alta en Madrid 39 personas, que estaban afectadas por la neumonía tóxica, según informa el Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social.

Las mismas fuentes han señalado que 35 personas han sido ingresadas y otras 20 tuvieron que reingresar. El total de ingresados es de 944.

En el resto de las provincias, el número de personas que han sido dadas de alta es de 29; y se han producido 16 ingresos. Doce personas tuvieron que rein-

gresar. El número ingresados hoy se eleva a 404.

ACEITES QUE

CONTIENEN SUSTANCIAS TOXICAS

Pamplona. — El Gobierno Civil de Navarra ha hecho pública una nota a primera hora de esta tarde, en la que advierte a la población que se abstenga de consumir los aceites sin marca que venda en esta provincia la empresa «Luis Beamonte Magaña, de Malón, y los envases que lleven la marca «Pochi» y «Proso», de la empresa «Promoción y Consumo S. A., de Tarazona (Zaragoza).

Según la nota gubernativa, los aceites citados contienen sustancias tóxicas, por lo que el Gobierno Civil ha dado órdenes a los servicios policiales para que procedan a llevar a cabo las actuaciones de inmovilización de dichos productos.

Federica Montseny

Paralelismo entre la situación y julio del 36

Barcelona.- Hay paralelismo entre la situación que vivimos ahora en España, y la que se produjo en julio de 1936», ha declarado a Europa Press la histórica dirigente de CNT Federica Montseny.

El motivo de la visita de Federica Montseny a España es participar en un acto que tendrá lugar en los locales de la AISS para comentar el tema del 19 de julio de 1936. Participarán

también en la charla-mitín los cenetistas José Gómez y José Marc, según ha informado hoy la CNT en una rueda de prensa.

La señora Montseny afirma que «entonces en 1936, antes del 19 de julio, desde las elecciones de febrero de 1936 ya teníamos la impresión de que se preparaba un golpe fascista. Ahora se observa un período de lucha, entre las

fuerzas de la libertad y las fuerzas de la reacción».

Inciendo en lo mismo, Esteban Alonso, el secretario regional de CNT, ha señalado en la rueda de prensa que «el golpe parece irreversible por la irracionalidad de algunos colectivos y por el hecho de que la clase trabajadora permanece pasiva. El desencanto lo han provocado los partidos políticos con su pactismo», han concluido

Regresó Felipe González

Las relaciones con Francia hay que plantearlas globalmente



MADRID.— El secretario general del PSOE, Felipe González, ha regresado a primeras horas de la tarde a Madrid, tras el viaje que inició el pasado día 15 a Alemania, donde asistió en Bonn a la reunión del Presidium de la Internacional Socialista, que prolongó con una visita a París, donde mantuvo una entrevista con el primer ministro francés, Pierre Mauroy.

En esta entrevista fueron abordadas la situación francesa, la española, la adhesión de España a la CEE y el problema vasco, entre otros.

Felipe González manifestó a los informadores en Barajas que, respecto a las relaciones con España, los mandatarios franceses quieren plantear los problemas sobre la mesa con sinceridad. «Los franceses quieren abordar los problemas quieren con un espíritu de cooperación».

El secretario general del PSOE se pronunció por que las autoridades francesas y la diplomacia española se planteen un proyecto común de relaciones hispano-francesas, tanto en lo que afecta a los problemas de terrorismo como los de tipo económico y comercial.

Por otra parte, al término de la conversación que mantuvo ayer con el primer ministro galo, Felipe González insistió en que sería una torpeza convertir el tema de las extradicciones en un test de las relaciones hispano-francesas, sin que ello quiera decir que esas extradicciones no son un elemento importante en la actual situación.

Proyecto de Ley Orgánica de ordenación económica

Se mantienen las diputaciones

Las Comunidades tendrán que sujetarse a la normativa estatal

(Viene de la 1ª página)

El texto prevé también que el Gobierno y, en su caso, las Cortes Generales podrán recabar de las comunidades autónomas la información que precisen sobre la actividad que éstas desarrollen en ejercicio de sus propias competencias.

El artículo 5 se refiere a la armonización normativa, estableciendo que podrán hacerse antes o después de que las comunidades autónomas hayan dictado las correspondientes disposiciones que hayan de ser objeto de la misma.

En otro de los apartados, se estipula que el Gobierno vigilará la observancia por las comunidades autónomas de la normativa estatal aplicable, añadiendo que cuando los requerimientos del Gobierno, que tendrán carácter vinculante, sean desatendidos o las autoridades de las comunidades autónomas nieguen reiteradamente las informaciones requeridas o dificulten de cualquier modo la labor de los comisionados del Gobierno, éste procederá en los términos previstos en el artículo 155 de la Constitución.

En relación al ejercicio de las competencias estatales por las comunidades autónomas en virtud de una ley orgánica de transferencia o delegación, el anteproyecto señala que las autoridades de las comunidades autónomas habrán de ajustar su actuación a las instrucciones emanadas de las autoridades estatales competentes.

Advierte en este sentido que el incumplimiento o

inobservancia reiterada de las mismas, una vez constatado, podrá dar lugar a la revocación de la delegación o transferencia, previo informe del Consejo de Estado.

El texto al que ha tenido acceso Efe dice que el ejercicio de las competencias del Estado y de las comunidades autónomas que afecten a la utilización del territorio y, en general, al aprovechamiento de los recursos naturales, se ajustará a las directrices generales que establezca el Plan Nacional de Ordenación, en conexión con la clarificación económica.

El título segundo se refiere a las diputaciones provinciales y dice que las comunidades autónomas podrán asignarles competencias propias de la comunidad o delegarles su ejercicio.

Asimismo indica que «las diputaciones provinciales podrán asumir la gestión ordinaria de los servicios propios de la administración autónoma en el territorio de la provincia, en los términos que los estatutos y las leyes establezcan».

En caso de competencias concurrentes sobre la misma materia, el texto del anteproyecto prevé la posible coordinación de la actividad financiera de las comunidades autónomas y de las diputaciones provinciales a efectos de la gestión de los servicios que corresponden a éstas, sin que ello implique la integración de los presupuestos de las diputaciones en los de las comunidades autónomas.

El artículo 15 posibilita a las comunidades autóno-

mas delegar en las diputaciones provinciales el ejercicio competencias transferidas o delegadas por el Estado de aquellas, que, con excepción del servicio de recaudación de tributos no podrá transferirlas directamente a las diputaciones.

En el apartado dedicado a las comunidades autónomas uniprovinciales el anteproyecto indica que la Diputación Provincial quedará integrada en ella y que, una vez constituidos los órganos de representación y gobierno de la comunidad autónoma, quedarán disueltos de pleno derecho los órganos políticos de la Diputación y la Administración provincial quedará totalmente integrada en la administración autonómica.

Tras un título general dedicado al régimen general de las administraciones autónomas, el documento prevé una reforma de la Administración del Estado, reorganizando los servicios de los departamentos ministeriales y acomodándolos a las funciones que, de acuerdo con el proceso autonómico, sigan perteneciendo a los mismos.

Está previsto también la reestructuración de la administración periférica, suprimiendo las delegaciones ministeriales y agrupando los servicios que deban subsistir bajo la autoridad del gobernador civil, que será el único delegado de la Administración del Estado en las provincias. De esta regla, el anteproyecto exceptúa a las delegaciones de Hacienda.

En el título relativo a la función pública, el texto se-

ñala que las comunidades autónomas no podrán proveer directamente puestos de trabajo, excepto los de carácter político o de especial responsabilidad que se definan en la ley que aprueben las bases del régimen estatutario de los funcionarios, sin antes haber comunicado la existencia de vacantes en la Administración del Estado, a fin de que ésta ordene la transferencia de nuevos efectivos de entre los disponibles.

Asimismo se advierte que la adscripción de funcionarios de los servicios centrales a la administración estatal de las comunidades autónomas se hará eligiendo en primer lugar, a quienes lo soliciten voluntariamente, en segundo lugar a los que tengan menores cargas familiares y en tercer lugar a la menor antigüedad en el cargo.

Finalmente, el anteproyecto subraya que los funcionarios estatales transferidos a las comunidades seguirán perteneciendo a los cuerpos estatales de origen y tendrán idénticos derechos económicos, de carrera y demás profesionales que correspondan a los funcionarios de dichos cuerpos.

Con referencia a la CEE

Baja la cotización de la peseta

La peseta se ha depreciado esta semana 0'01 frente a las monedas de la CEE y se ha apreciado frente a las monedas de los países desarrollados 0'15 y frente al total mundial un 0'26, según el índice de posición efectiva de la peseta que semanalmente elabora el Banco de España con la media de cambios diaria.

La moneda española se ha apreciado desde finales de 1980 un 1'03 por cien sobre las monedas de la CEE y ha perdido en un 3'31 por cien respecto a los países desarrollados y un 8'77 por cien frente al total mundial, según datos del Banco de España.

Por otra parte España se mantiene por encima de la media de inflación de los países de la OCDE, de los países de la Comunidad Económica Europea, y del grupo europeo del área de la OCDE, con un diferencial entre dos y cinco puntos por encima de estos grupos de países, según datos de la citada organización internacional.

Así mientras para el período mayo 80 mayo

1981 la tasa media de inflación de la OCDE era 10'4 frente a la inflación española era del 15'4, el grupo de países europeos de la OCDE registraba una tasa del 12'4, y la CEE un 11'2.

También España registra mayor inflación que estos grupos en el período diciembre 1980 mayo 1981, con tasa de 7'8 frente a un 5'5 de la OCDE, un 6'6 de la OCDE-Europa; y un 6'2 en los países de la CEE.

En cambio, en mayo nuestro país comparativamente tuvo una inflación sensiblemente mejor que el resto de los grupos de países, ya que sólo fue de 0'5 por cien frente a un 0'8 de los otros tres grupos de naciones.

La OCDE señala que el mejor comportamiento de la inflación en su área (frente a los tres meses precedentes, con un 0'9 por cien) se debe a la baja de los precios alimenticios, especialmente en América y Japón, lo mismo que en abril los precios de la energía aumentaron menos por la debilidad persistente de los mercados internacionales.

Elaboró los informes autonómicos

García Enterría no ha percibido honorarios.

MADRID.—El profesor García Enterría, desde el momento en que fue designado presidente de la comisión de expertos, encargada de elaborar los trabajos en materia de autonomías, manifestó al Gobierno su deseo de no percibir retribución económica alguna por dirigir y colaborar en los proyectos elaborados por dicha comisión, según ha contestado el Gobierno a una pregunta que, sobre este tema, formuló el diputado de Coalición Democrática Jaime Tejada Lorenzo.

En la contestación, a la que ha tenido acceso «Europa Press», el Ejecutivo destaca el gesto de García Enterría de no cobrar remuneración alguna por su trabajo.

Respecto a los demás integrantes de la comisión, el Gobierno precisa que «las cantidades percibidas por ellos son mode-

radas, si se atiende a la trascendencia del encargo, la intensidad del trabajo, y la urgencia con que se ha desarrollado, así como si se comparan con los honorarios usuales entre los profesionales liberales de alto prestigio, o las empresas mercantiles de consulting».

PRACTICA HABITUAL

A la pregunta formulada por el diputado Tejada sobre la razón de la formación de esta comisión, el Ejecutivo señala que es una fórmula utilizada con frecuencia en otros países, donde incluso «ha jugado una función complementaria de la actividad parlamentaria».

El Gobierno cita como ejemplos las «Royal Commissions» inglesas, en las que participan expertos

no señalados políticamente, aunque oyendo y encuestando las realidades políticas. Cita también el caso de la «comisión Kildebrand», en Inglaterra, la «comisión Gichard», en Francia, que se encargó precisamente del problema de la descentralización, y la «Comisión Giannini», integrada por 58 profesores de derecho político, en Italia, y en Alemania, la «Comisión Troeger», creada en 1966.

«Todo ello demuestra —agrega el Gobierno— que el Ejecutivo ha optado por una fórmula absolutamente común en el panorama de las democracias occidentales y que, además, parece especialmente adecuada para afrontar precisamente los problemas específicos de las autonomías territoriales».

REBAJAS

en

Gaby boutique

50% de descuento y más

Esta vez liquidamos todas las existencias de la temporada

Modelos exclusivos de importación, trajes coctail, trajes largos...

Gaby

BOUTIQUE

MAÑANA LUNES

Jovellanos, 4-6 Palma-tel. 216826

Cinco jóvenes heridos

Madrid: «goma dos» en una verbena de Chamberí

MADRID.- Cinco personas han resultado lesionadas, una de ellas de carácter grave, a consecuencia de la explosión de un artefacto, ocurrida en la madrugada del sábado frente al número uno de la plaza de Olavide, cuando se celebraba una verbena del distrito de Chamberí, informó a «Efe» la Jefatura Superior de Policía.

Tres de los heridos se encontraban sentados en un banco junto al arbusto donde había sido colocado el artefacto cuando éste hizo explosión. Se trata de Rafael Lorente

García Mauriño, de 27 años, María Remedios Díaz Hernández, de 23, y Rafael Redondo Escribano, de 22, quienes fueron trasladados inmediatamente a la casa de socorro del distrito y más tarde ingresados en el hospital clínico. Sus lesiones son leves.

Las otras dos personas lesionadas, José Manuel Ruiz López de 29 años y Pilar Emeterio Martínez, de 16, ésta última con heridas de carácter grave, fueron ingresados asimismo en el hospital clínico.

En el momento de la explosión había en la plaza de Olavide unas setenta personas, que participaban en una verbena de distrito. Según la misma fuente, ninguna de ellas ha podido aportar detalles

sobre los autores de la colocación del explosivo.

Cerca del lugar de la explosión se hallaba estacionado un vehículo policial «Zeta», cuya dotación resultó afectada también por la onda expansiva y tuvo que ser atendida en un centro Médico por trastornos en los oídos.

EL ALCALDE VISITA A LA JOVEN HERIDA

El alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, acompañado de la presidenta de la Junta Municipal de Chamberí, María Gómez de Mendoza, ha visitado a Pilar Hemeterio Martínez, que resultó herida en el atentado.

La joven de 18 años se encuentra ingresada en la unidad de vigilancia in-

tensiva del hospital clínico donde espera ser intervenida para extraer la metralla que, según parece, se alojó cerca de los pulmones y el corazón.

Se da la circunstancia de que esta joven había ganado el concurso de disfraces convocado por el Ayuntamiento.

El Ayuntamiento de Madrid y la junta municipal de Chamberí han decidido continuar con los festejos que se vieron interrumpidos por el atentado.

En relación con el artefacto explosivo, fuentes policiales aseguraron a «Efe» que estaba compuesto por goma-2, posiblemente en cantidad inferior a medio kilo, y que la metralla que alcanzó a los heridos procedía del armazón metálico de la bomba

Detenida una redactora de «Egin»

San Sebastián.- María Asunción Monzón Martínez, redactora del diario «Egin» fue detenida ayer, a las cinco de la madrugada, en su domicilio de Hernani (Guipúzcoa). Le ha sido aplicada la ley antiterrorista, según han informado fuentes oficiales.

La operación policial dio comienzo a la una y media de la madrugada del viernes, hora en que varios miembros del cuerpo Superior de Policía se trasladaron a la localidad vizcaína de Algorta, donde reside la madre de María Asunción. Posteriormente la policía se dirigió a Hernani.

Hacia las cinco menos cuarto de la mañana -según un testigo presidencial de los hechos, seis miembros del Cuerpo Superior de Policía, armados todos ellos penetraron en el piso de la redactora y después de identificarla, procedieron a registrar su domicilio, llevándose algunos libros.

El diario «Egin» informa hoy que los policías preguntaron a María Asunción si deseaba que algún testigo presenciara su detención a lo que la citada persona se negó. Transcurridos veinte minutos los policías partieron con la detenida en dos vehículos camuflados.

EN LIBERTAD LA ESPOSA DE MUGICA ARREGUI

Bilbao.- Agur Lasa Leunda, esposa del dirigente de Euskadiko Eskerra, Iñaki Múgica Arregui, fue puesta en libertad sin cargos el pasado miércoles al tiempo que fue levantado el auto de procesamiento pendiente sobre ella, según publica hoy el «Diario Vasco».

Ambas decisiones fueron tomadas por el juez titular del juzgado Central de Instrucción, número uno de Madrid, Ricardo Varón Cobos. El citado magistrado decretaba ese mismo día la libertad del comandante Sainz de Ynestrillas.

Antonio Garrigues no se une a la UCD

Madrid. — Antonio Garrigues Walker ha afirmado: «Por el momento no pienso ingresar en UCD, y voy a dedicar todos mis esfuerzos a consolidar la operación liberal en forma de clubs liberales», según informa hoy «La Voz de Avilés».

Garrigues ha declarado que «Los clubs liberales no están hechos a favor de UCD ni en contra de este partido. Por el momento, no forman parte de la operación política y, por tanto, echar la culpa a esta operación liberal del desintegración posible de UCD, no es correcto. Yo no creo que UCD llegue a desintegrarse y, en caso de que ocurriera así, no sería precisamente por esta operación liberal».

«La posibilidad de que UCD se desintegre —ha dicho más adelante Garrigues— siempre existe. Todo partido político contempla esa posibilidad. Creo que la supervivencia de UCD es difícil y complicada, pero puede ser que el riesgo de perder las elecciones le lleve a unirse otra vez y llegar a una redefinición de lo que es UCD, bien sea volcándose a la derecha, o dirigiéndose a la izquierda».

«Pienso que existe la posibilidad de que los españoles vayamos a ser llamados nuevamente a las urnas, antes de 1983. La posibilidad es alta pero creo que en este instante es algo que nadie puede decir con

seguridad».

Finalmente, Garrigues ha aludido a la frase que se le achaca, en el sentido de que en uno o dos años estaría dispuesto a acceder a la presidencia del Gobierno. «Nunca dije esa frase. Mis palabras se interpretaron así, pero yo nunca pronuncié que fuera a ser presidente del Gobierno dentro de dos años. Lo que dije es que me faltaba un año o dos para tener una infraestructura que me permitiera llegar a la política. Si no he hecho una rectificación a la frase que me han atribuido, ha sido por no complicar más las cosas. Por eso no he movido el tema, hasta que ahora me lo han preguntado ustedes».

Dió cuenta de la cumbre autonómica

Reunión de Martín Villa con representantes vascos

VITORIA.— El consejero de Trabajo y presidente de la representación vasca en la Comisión mixta de Transferencias, Mario Fernández, al término de la reunión mantenida en la delegación del Gobierno en Vitoria con Rodolfo Martín Villa, Marcelino Oreja y el consejero de Cultura, Ramón Labayen, ha manifestado que la reunión ha sido «muy importante».

Mario Fernández ha señalado que se han cambiado impresiones sobre la próxima reunión de la Comisión Mixta de Transferencia y los temas objeto de negociación en estos momentos. Igualmente, ha indicado que el ministro ha informado sobre las negociaciones autonómicas que están llevando a cabo en

Madrid, y ha explicado la posición del Gobierno.

Fernández ha señalado que el objetivo de este encuentro ha sido aislar las dificultades existentes entre la Administración Central y la vasca y abordar el estudio de las mismas.

En cuanto a si se había producido un desbloqueo de las relaciones, el consejero de Trabajo del Gobierno vasco, Mario Fernández, ha asegurado que estos contactos sirven para dirimir la tensión, pero que resultaría simplista decir que los problemas se resuelven únicamente con una entrevista.

Los temas tratados son, al parecer, la vivienda y los expedientes de regulación de empleo. El próximo lunes se celebrará en Madrid

una reunión sobre el tema de la vivienda, y el martes sobre trabajo y competencias de turismo.

CUMBRE AUTONÓMICA

El ministro de Administración Territorial, Rodolfo Martín Villa, ha señalado que en la reunión ha explicado el contenido del acuerdo de la cumbre autonómica en materia de política, que afectará al País Vasco en tres cuestiones: Fecha de elecciones, disolución del Parlamento y transferencia de funciones.

Martín Villa ha asegurado que se intenta ser respetuoso con la Constitución y con los Estatutos vigentes, pero es necesario proceder a una homogeneización del Estado de las Autonomías.

La Casa Real se interesó por el estado del académico

Pemán sigue en situación crítica

CADIZ.- José María Pemán ha superado, por el momento, el agravamiento de su salud que tuvo durante las últimas doce horas. El paciente se encuentra más tranquilo dentro de la situación crítica en que se mantiene desde el pasado día 12.

Los Reyes de España y numerosas personalidades han hablado telefónicamente ayer mañana, con familiares del escritor gaditano José María Pemán, que permanecía en estado crítico.

Asimismo don Juan de Borbón ha llamado desde Estambul, muy sorprendido por la noticia de la enfer-

medad de Pemán, ya que, según dijo, hasta hoy no se había enterado del estado crítico de su gran amigo y colaborador.

El presidente en funciones del Gobierno, Pío Cabanillas, telefoneó ayer, en nombre del titular del Ejecutivo, y transmitió los votos que el presidente Calvo Sotelo, hacía por el restablecimiento del escritor.

También se han dirigido, a lo largo de la mañana, a los familiares más allegados del escritor, Manuel Fraga Iribarne, presidente de Alianza Popular, y la artista Lola Flores, entre otras personalidades.

Sin incidentes

Fuerza Nueva celebró el 18 de Julio en Aranjuez

ARANJUEZ.- Un fuerte dispositivo policial, podía apreciarse en Aranjuez a las siete de la tarde, media hora antes de comenzar el acto organizado, por Fuerza Nueva en la Plaza de Toros, en conmemoración del 18 de Julio.

A esa hora, numerosas personas, portando en su mayoría banderas españolas y de Fuerza Nueva, podían verse por las calles de la localidad, camino de la plaza de toros.

Algunas zonas de Aranjuez, se encontraban cerradas por vallas metálicas. En las inmediaciones de la plaza, podían verse tenderetes para la venta de objetos, de carácter político. Fuerzas de la policía estaban situados a unos 200 metros de la plaza y helicópteros sobrevolaban la zona.

Asistieron al acto según los organizadores, unas 25 mil personas y unas quince mil, según la policía.

El acto concluyó a las nueve y media de la noche y los asistentes empezaron a desalojar la plaza de toros en perfecto orden.

A la salida la policía iba encauzando a los participantes hacia los autocares y turismos. Algunas personas, traspasaron las líneas para internarse en el pueblo. Muchas de ellas eran residentes en Aranjuez. Los asistentes al acto, portaban banderas españolas y de Fuerza Nueva que hacían ondear.

A las diez y media se había desalojado la plaza y una caravana de coches haciendo sonar los claxon se dirigía a Madrid.

Conflicto en el PSOE de Murcia

Pérez Fernández podría ser expulsado

MURCIA.- El senador del PSOE por Murcia José Pérez Fernández ha manifestado al diario «Línea», en relación con el conflicto que mantiene con su propio grupo a nivel regional: «Si el PSOE me expulsa, no me afiliaré a ningún otro partido».

Como se sabe, el conflicto tiene su origen en un documento elaborado por Pérez Fernández sobre presuntas anomalías en la gestión socialista, en los distintos órganos de gobierno regional.

El senador ha añadido en sus declaraciones que, si tiene que abandonar el grupo socialista del Senado, no pasará a ningún otro existente en la Cámara.

Más adelante, señala que llegó al PSOE a través de unos cauces legítimos y de unos criterios éticos.

El caso de Pérez Fernández esta actualmente siendo estudiado por la comisión federal de conflictos, tras haber sido criticado a nivel regional por casi todos sus compañeros de partido.

Por su parte, el ex-presidente de la Diputación provincial Joaquín Andrés López y tres ex-diputados provinciales han manifestado en los últimos días su intención de ejercer acciones judiciales contra el senador, si éste no se retracta de las afirmaciones vertidas en el citado documento relativas a la anterior corporación provincial.

190 muertos y miles de heridos hallados entre los escombros

Tensa calma en Beirut

Beirut.- La aviación israelí reanudó ayer por la mañana sus ataques contra posiciones del sur del Líbano, destruyendo un puente y apoyando el bombardeo de aeronaves sionistas contra los alrededores de la ciudad portuaria de Sidón. El puente bombardeado unía precisamente esta ciudad con la población de Nabatiteh.

BEIRUT, ASOLADA

Una calma tensa reinaba en Beirut después de los bombardeos realizados el viernes por aviones israelíes, que causaron la muerte a más de 190 personas y heridas a miles más y numerosos edificios destruidos.

En los barrios atacados el viernes continuaban los trabajos de recogida de escombros y de búsqueda de nuevas víctimas en tanto la población enterraba a sus muertos y se hacían oír de vez en cuando las sirenas de alerta.

Aviones israelíes sobrevolaron la capital libanesa, pero no lanzaron sus bombas en tanto en el horizonte marino no se observaba la presencia de las naves judías que el viernes también descargaron su metralla sobre las zonas costeras de Beirut y del sur del país. La ausencia de maquinaria para retirar escombros hacía más larga y penosa la operación de búsqueda de víctimas.

El del viernes es el primer ataque lanzado por Israel desde 1978 contra la población civil libanesa. Hasta ahora la aviación israelí había atacado cuarteles y concentraciones de guerrilleros palestinos.

ATAQUE PALESTINO

JERUSALEN.— Seis

● La aviación israelí reanudó sus ataques contra el sur del Líbano.

personas resultaron heridas ayer en la Galilea Occidental como consecuencia del lanzamiento de cohetes «Katiuskas» desde las posiciones palestinas del sur del Líbano, anunció ayer el comando militar israelí.

Las mismas fuentes señalaron que los palestinos utilizaron para bombardear la Galilea occidental cohetes «B-11» («órganos de Stalin»).

Desde hace seis días el intercambio de ataques artilleros a lo largo de la frontera ha sido casi permanente y el viernes el general israelí Eitan, jefe del Estado Mayor de su país, llegó a declarar que sus tropas invadirían el sur de Líbano, pero esta vez para quedarse.

Desde hace cuatro años las tropas judías adiestran y ayudan con armamento a las milicias cristianas de Saded Haddad, sólo separadas de los campamentos palestinos por una debilitada fuerza pacificadora de las Naciones Unidas —la Finul— que poco puede hacer para evitar los combates.

La declaración de Eitan vino a confirmar —según fuentes libanesas— que Haddad intenta desvincularse de sus aliados judíos ante el avance hacia el sur del ejército regular libanés, de reciente creación.

PHILIP HABIB, EN ISRAEL

El enviado especial norteamericano a Oriente Medio, Philip Habib, llegó ayer

a Israel para entrevistarse con Beguin. Esta es la tercera visita que el enviado especial norteamericano hace a Oriente Medio para tratar de resolver la crisis.

Habib se entrevistó anoche en Yeda con el príncipe Fahd, vice-primer ministro saudí. A la entrevista asistieron el ministro de Exteriores saudí, jeque Abdul Rahmann Mansuri y el embajador norteamericano, Robert Nuemann.

ONU: LIBANO ACUSA A ISRAEL

El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas se reunió en sesión urgente para estudiar, una vez más, los ataques israelíes contra el Líbano.

La reunión del Consejo se levantó sin más acuerdo que el de recomendar el cese de la violencia en la región y sin siquiera fijar fecha para una nueva conferencia.

El secretario general de la ONU, Kurt Waldheim, declaró que la nueva situación «podría destruir todas las posibilidades de paz» en Oriente Medio.

Al comienzo de la reunión el representante de los Estados Unidos, se opuso a que se invitara a participar en los debates al observador permanente de la Organización Para la Liberación de Palestina, Zehdi Terzi, pero fue derrotado en votación.

El representante del Líbano acusó a Israel de «provocar el ciclo de violencia» y enumeró los edifi-

cios, puentes, carreteras y otros objetivos civiles destruidos por la oleada de bombardeos israelíes.

Yemuda Blum, embajador israelí, denunció por su parte los «diseños criminales» de la OLP, y señaló a la Unión Soviética como principal suministrador de armas a los palestinos.

Blum dijo que su país no se quedará «impasible» ante lo que definió como «actos de terrorismo».

Una delegación de la Liga Árabe tenía intención de trasladarse desde Nueva York a Washington para pedir a Ronald Reagan que cancelara definitivamente la entrega de aviones «F-16» a Israel.

CONDENA DE LA OLP

ROMA.- En un comunicado publicado ayer por su oficina de Roma, la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) pidió a los países europeos una «acción política» que obligue a Israel a poner fin a sus bombardeos en el Líbano.

«Los gobiernos y las fuerzas políticas democráticas en Europa —afirmó el comunicado palestino—, al conocer los peligros que amenazan el futuro de la paz derivados de la obstinada agresividad de Israel que los Estados Unidos alientan continuamente, no pueden asumir una actitud de silencio o limitarse a simples expresiones de condena verbal».

Según el comunicado de la «OLP», es «necesaria ahora más que nunca una acción política que se concrete materialmente en medidas que obliguen a Israel a poner fin a su desafío y respetar las leyes internacionales».

Violenta manifestación anti-británica en Dublín

Setenta heridos

DUBLIN.- Cuarenta y cinco policías y veinticinco civiles han resultado heridos, algunos de gravedad, en los peores disturbios de la capital irlandesa en los últimos 25 años, según un agente de la policía.

Los disturbios se originaron cuando la policía, equipada con escudos y porras, cargó contra una manifestación de más de 15.000 personas convocada para protestar por la presencia británica en el Ulster y en apoyo de las huelgas de hambre de los presos republicanos.

La manifestación se inició pacíficamente, pero acabó en violencia cuando la policía impidió el paso de los manifestantes por delante de la embajada británica.

Esta parte del recorrido fu prohibida por las autoridades que temían un asalto de la embajada como ya

ocurrió hace algunos años.

Alrededor de 1.000 policías impidieron el desarrollo de la manifestación detrás de una barrera metálica y grupos aislados de los manifestantes trataron de pasar a través de la muralla policial.

Se iniciaron las agresiones contra la policía, con lanzamiento de botellas, ladrillos adoquines y piezas metálicas y en respuesta se inició la carga policial.

Los agentes cargaron a golpes de porra contra los manifestantes tratando de dispersar a los grupos que se mantenían en la avenida que conduce a la embajada británica.

Los enfrentamientos duraron casi una hora y a media tarde la paz fue restablecida aunque continuó ó una fuerte vigilancia policial junto a la embajada británica.

Kansas City (EE.UU.)

Ciento once muertos al derrumbarse un hotel

A medida que las tareas de rescate en el hotel Hyatt de Kansas City continúan, aumenta también el número de víctimas que hasta el momento se eleva ya a ciento once muertos y 182 heridos.

El accidente se produjo cuando un pasillo suspendido en el segundo piso del vestíbulo del hotel Hayatt Regency, de 40 plantas y con un año de existencia, se desplomó sobre otro similar en la primera precipitándose ambas estructuras sobre una multitud de personas que pasaban la velada del viernes en el hotel.

Más de mil personas participan en las tareas de rescate que se desarrollan desde hace 13 horas y portavoces de la policía y de los bomberos aseguran que esperan encontrar aún más cadáveres entre la gran cantidad de escombros que quedan.

El jefe de la policía de la ciudad, Norman Caron, que calificó de «héroes» a los participantes en las tareas de rescate, señaló que éstos no se encuentran exentos de peligro y calificó el accidente como «la mayor tragedia en la historia de la ciudad».

Filipinas: incendio en un transbordador

Cien pasajeros desaparecidos

MANILA.- Cerca de cien pasajeros del transbordador que se incendió en aguas Filipinas siguen desaparecidos, aunque las autoridades de Manila intentan establecer el número exacto de personas a bordo.

Hasta el momento, el servicio de guardacostas ha recogido 13 cadáveres del mar —entre ellos, los de cinco niños—, pero señala que aún se ignora si quedan pasajeros atrapados o muertos a bordo del barco siniestrado, ya que el gran calor que despidió el casco impide acercarse a él.

El número de pasajeros rescatados es de 400 y las fuentes estiman que unos 100 pasajeros siguen desa-

parecidos, muchos de los cuales pudieron haber sido recogidos por otros barcos pesqueros y no haberse presentado a las autoridades.

Según los datos oficiales, 397 pasajeros y 53 tripulantes viajaban en el transbordador cuando, a 14 millas del puerto de Manila, se produjo un incendio en la sala de máquinas que se propagó con rapidez por todo el barco.

Sin embargo, el hecho de que en estos viajes entre las islas Filipinas no se lleva un riguroso control de los pasajeros —normalmente las listas no incluyen a los niños—, hace el cotejo de nombres muy difícil.

Varsovia: Nuevo Comité Central

Kania y Barcikowski, candidatos a la presidencia del POUP

VARSOVIA.—El actual primer secretario del partido Obrero Unificado Polaco «POUP» (comunista), Stanislaw Kania, y el miembro del «Politburó» (comité político) Kazimierz Barcikowski serán los dos candidatos al puesto de primer secretario del partido.

Así lo decidió ayer el nuevo comité central del «POUP» que se reunió por primera vez en sesión plenaria. Los candidatos así designados serán elegidos por el pleno del Congreso en votación secreta.

El nombramiento de Barcikowski ha sorprendido en medios del Congreso, ya que se le considera como un hombre de confianza de Kania, representante del sector reformista moderado. Barcikowski firmó el pasado verano el acuerdo de Szczecin con «Solidaridad».

La candidatura de Kania, que obtuvo 1.335 votos en las elecciones para el comité central, fue apoyada por el jefe de Gobierno, Wojciech Jaruzelski.

Otros dos candidatos propuestos por el pleno, Stefan Olszowski y

Mieczyslaw Rakowski, secretario del comité Central y vicepresidente del Gobierno respectivamente, se negaron a concurrir a las elecciones.

El pleno del nuevo Comité Central, 200 miembros y 70 suplentes, decidió ayer unánimamente que el «Politburó» del «POUP» tendrá entre 12 y 19 miembros y un número de suplentes comprendido entre 2 y 5. El secretario del Comité Central, en votación secreta elegirá a los miembros del «Politburó»

que serán propuestos por el Comité Central y el primer secretario.

El nuevo Comité Central sólo cuenta en sus filas a 18 miembros del Comité Central saliente y a 4 miembros del «Politburó» también saliente.

Entre las medidas para incrementar el control de la base sobre la dirección del partido está la información regular al comité Central por parte del «Politburó» según radio Varsovia.

En el nuevo comité Central, los obreros hasta la categoría de capataz son el sector más representado, con un total de 80 miembros, según información de la agencia oficial polaca «PAP».

El comité tiene además 28 agricultores, 5 militares, 13 primeros secretarios de comités de empresa, 11 especialistas técnicos, 9 pro-

fesores, 8 primeros secretarios de comité de «voivodato» (región), 8 doctores, 6 maestros, 6 directores y vicedirectores de empresas y 5 ministros y viceministros.

El resto lo componen 5 pensionistas, 2 peones agrícolas, 2 secretarios de Comité Central, el primer secretario del comité central del anterior mandato, un jefe de gobierno, un viceprimer ministro de gobierno, un periodista, un actor, un marino, un guardabosques y el presidente de la asociación de exploradores.

Geográficamente el «voivodato» (región) más representado es Katowice con 27 miembros, seguido de Varsovia con 16, Lodz con 9 y Cracovia, Opole y Poznan con 7 respectivamente.

La boda real inglesa (I)

La mayor fiesta de la década

Cuando el próximo 29 de julio Carlos de Inglaterra contraiga matrimonio con lady Diana Spencer los ingleses no bailarán en las calles. Los británicos rara vez hacen ese tipo de cosas y aunque están contentos porque el heredero del trono finalmente eligió a su pareja, no se excitan por ello.

La recesión económica, el desempleo y los graves problemas de Irlanda del Norte atenazan con fuerza a la Gran Bretaña. De todos modos, la boda de Carlos y Diana será la mayor escenografía de pompa tradicional y patriótica que los ingleses han vivido en más de una década.

La fiesta mostrará el despliegue del soldado con sus casacas rojas, elegante trote de la caballería real, fuegos artificiales en Hyde Park y coros y orquestas que interpretarán «Tierra de esperanza y de gloria» y otros aires patrióticos. Las familias inglesas, sobre todo las londinenses, podrán contar a sus nietos que vieron a lady Diana pasar por las calles en el mismo carruaje de cristal en el cual la reina Isabel II fue a casarse con Felipe de Edimburgo hace 34 años en la abadía de Westminster.

En las vísperas de la boda se calcula que medio millón de personas festejarán el acontecimiento en Hyde Park en tanto 500 músicos, pertenecientes principalmente a los cuerpos de caballería y a los regimientos de guardias reales, recrearán la música y las canciones que el gran compositor Federico Haendel, escribiera en 1749 para uno de los antecesores de Carlos, el rey Jorge II. La fiesta incluirá miles de fuegos artificiales por toda la ciudad ante los cuales harán guardia de honor los regimientos y unidades de los cuales el príncipe Carlos es coronel en jefe. Carlos es el único heredero del trono británico que ha desempeñado cargos en las tres Fuerzas Armadas.

Sus padres, la reina Isabel y el príncipe Felipe, participarán de la fiesta, pero lady Diana, como cualquier otra novia pudorosa, estará en su casa —en la residencia Clarence— esperando el gran momento de su boda. Durante la celebración en Hyde Park, el príncipe Carlos encenderá el primer fuego artificial que, reproducido en todas las ciudades de Inglaterra,



● La ceremonia hará olvidar la recesión

llevará el anuncio de su casamiento a todos los ciudadanos.

En la mañana del día 29 varios miles de británicos y de visitantes extranjeros esperarán fuera del palacio de Buckingham para observar la partida de la familia real hacia la catedral de San Pablo, en la más espléndida procesión que recorrerá The Mall, Trafalgar Square, The Strand, Fleet Street y la colina Ludgate.

La reina y su familia viajarán en un carruaje tirado por caballos que será escoltado por la caballería real y que recorrerá un camino bordeado por 14.000 geranios alrededor del monumento a la reina Victoria, frente al palacio de Buckingham. The Mall ha sido decorado con rosas y petunias y con cestos llenos de clavos que contrastarán con los rojos uniformes de las tropas que se alinearán a lo largo de la ruta. A lo largo del Strand presidirá la ceremonia el emblema del príncipe de Gales, repleto de plumas doradas y campos azules.

LA NOVIA EN CAMINO

Lady Diana Spencer partirá desde Clarence House en el carruaje de cristal que ha sido usado desde hace 70 años en todas las bodas reales.

El vehículo tiene grandes ventanas y una iluminación interior especial que permitirá al público observar de cerca a la novia. Diana irá vestida con el traje nupcial que han diseñado especialmente para ella los jóvenes modistas David y Elizabeth Emanuel, quienes han señalado que se trata de un vestido cosido en extravagante y romántico estilo.

En la catedral de San Pablo, una construcción barroca, la novia será recibida por la fanfarria de los trompeteros reales y caminará tomada del brazo de su padre, el conde Spencer, sobre una alfombra de 199 metros de largo que llegará desde la calle hasta el altar. Oficiará la ceremonia, con atuendo de lujo y mitra, el doctor Robert Runcie, arzobispo de Canterbury y

primado de la iglesia anglicana. El es el hombre que, algún día, oficiará en la coronación, en la abadía de Westminster, del rey Carlos III y la reina Diana. Todavía no se sabe cuando ocurrirá tal cosa. La reina Isabel II, que tiene 55 años de edad, goza de muy buena salud y no ha dado signos de que intente abdicar.

Para el príncipe Carlos, que toca el violoncello y ama la ópera tanto como al polo y cazar zorros, su día de boda constituirá una fantasía musical. El mismo ha elegido la música para la ceremonia matrimonial. Al coro de la catedral de San Pablo, que integran niños cantantes, ha sumado la Coral Bach u otros músicos de las tres orquestas de las cuales él es director honorario: la Royal Opera House, la Orquesta de Cámara inglesa y la Filarmonía Nacional. Los trompetistas de Jeremiah Clark, los más famosos de Inglaterra, interpretarán cuando Diana llegue a la catedral la famosa tradicional «Quiero a Dios y a mi Nación». Una vez casados, el príncipe y la princesa Diana abandonarán la catedral a los sonos de la marcha imperial.

Para los ingleses no se trata solamente de una ceremonia real. Ellos piensan fundamentalmente en una muchacha encantadora que aún no ha cumplido 20 años y en un atlético hombre de 32 que, delante de un religioso, se jurarán amor, honor y cuidados hasta que la muerte los separe. La diferencia está en que el atlético hombre se llama Carlos Felipe Arturo Jorge, y es príncipe de Gales y media docena de títulos más. Más adelante Carlos será rey oficialmente «por la gracia de Dios, del Reino Unido de la Gran Bretaña y del norte de Irlanda y de otros territorios, cabeza del Commonwealth y defensor de la fe».

La muchacha es lady Diana Frances Spencer, por cinco ramas descendiente del rey Carlos II, nacida en la más alta aristocracia de la tierra inglesa, una belleza rubia que ha sido amada casi instantáneamente por el pueblo sobre el cual algún día reinará.

Con esos antecedentes, la boda del 29 de julio entre el príncipe Carlos y lady Diana no es un hecho simple ni una boda cualquiera.

Federico Talavera

TAYLOR
ESPAÑOLA S.A.
POMERIOS S.M. de
Tel. 942 2766 207

nuestra experiencia es su seguridad

VELEROS **SOMO** • PASEO-PESCA • MOTONAUTICA

navegue con **TAYLOR** desde: 126.000 ptas. f.f.
financiamos hasta 3 años

COMERCIAL MOREY C/ Francisco Suau, 6 Tel. (971) 25 33 33. Palma de Mallorca
LA INDUSTRIAL Y AGRICOLA SOCIAS Y ROSSELLO S.A.
Carrer de Manacor, 15 Tel. (971) 46 23 50 y 46 23 00.
Gran Via Asima, 3 Polígono de la Victoria Tel. (971) 20 21 61 (5 líneas)
NAUTICA MUS C/ Capitán Ramonell Boix, 166 (El Molinar) Palma de Mallorca
Tel. (971) 24 68 60.

ORO

(SUAR)

Compramos objetos de oro usado

☆☆☆

También papeletas de empeños

☆☆☆

Superamos cualquier oferta

☆☆☆

Visítenos sin compromiso.
C/. Ramón Llull, 14
(Junto caja de empeños)

COLONIAS DIVERTIDAS

- Trabajar con animales y huerto
- Divertirse con juegos y en el bosque
- Fabricar pan y mermelada

Cerca de Barcelona frente al Montseny.
Granja Escuela del Montnegre
Tel. (93) 8671853

INSTITUTO NACIONAL DE FORMACION PROFESIONAL DEL POLIGONO DE LEVANTE

Prolongación de la calle General Ricardo Ortega s/n.
Tel. 27 81 50

Horario para el público: De 9 a 13.

-RAMAS QUE SE IMPARTEN EN FORMACION PROFESIONAL DE PRIMER GRADO:

- ADMINISTRATIVA Y COMERCIAL
- SANITARIA (AUXILIAR DE CLINICA)
- PELUQUERIA
- ESTETICA
- HOGAR, JARDINES DE INFANCIA. (PUERICULTURA)

-RAMAS QUE SE IMPARTEN EN SEGUNDO GRADO:

- ADMINISTRATIVA.
- SECRETARIADO.
- INFORMATICA DE GESTION.

-TITULOS OFICIALES:

- TECNICO AUXILIAR - PRIMER GRADO.
 - TECNICO ESPECIALISTA - SEGUNDO GRADO
- ENSEÑANZA GRATUITA. ESTUDIOS EN REGIMEN DIURNO Y NOCTURNO. SOLICITE INFORMACION

Deportes

Tour - 81

Con Hinault como líder destacado

Hoy, final en los Campos Elíseos

MIRET

NARANJA Y LIMON

SIEMPRE PRESENTE EN TODOS LOS ACONTECIMIENTOS DEPORTIVOS

BINGO

PEÑA CICLISTA ALGAIDA

C/. ARAGON, NUM. 176

TODOS LOS DIAS DESDE LAS 17 HORAS
HASTA LAS 3 DE LA MADRUGADA

Fontenay Sous Bois. (Servicio especial de Efe).

El holandés Johan Van de Velde ganó ayer la vigésimo tercera etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, Auxerre - Fontenay-Sous-Bois, de 207 kilómetros, al sprint delante del francés Pierre Bazzo.

Un escalador ganó la etapa más llana del Tour, ya que en los 207 kilómetros solo había cuevas de cuarta categoría, de Champagne (km. 113) y de Balthard, en el kilómetro 195, ya en los alrededores de París.

Sin grandes novedades, pero no por eso de mera transición —Van de Velde pisó la cinta de llegada 12 minutos antes del horario previsto como más favorable—. 13 corredores formaron un grupo a pocos kilómetros de la meta.

Seis franceses: Bazzo, Arbes, Vallet, Legeay, Tizabi y el campeón galo, el parisiense Beucherie, los belgas Peeters, Delcroix, Nulens y de Roy, el australiano Anderson y Van de Velde, holandés.

Expectando a Ludo Peeters, ninguno de los grandes sprinters se hallaban en la escapada decisiva. Faltaban Maertens, Kelly, Bertin y los hombres más rápidos del pelotón.

Cuatro minutos sacaron y mantuvieron los trece escapados con relación al

grueso del pelotón capitaneado por Bernard Hinault bien arropado por su equipo «Renault-Gitane».

A cuatro minutos y treinta segundos ascendió la diferencia una vez que los primeros pasaron la cinta del circuito de esta barriada de París, circuito que había que recorrer tres veces.

Si la etapa se rodó bastante rápidamente, pese a la lluvia casi continua con escasas y tímidas apariciones del sol, en los últimos kilómetros se rodó, paradójicamente, más despacio.

En efecto, la lluvia hacía aún más peligroso un piso más liso y en mejor estado que las carreteras departamentales, por estar señalizado y las bandas blancas constituyen un peligro enorme por lo resbaladizas.

Philip Anderson, revelación en los Pirineos, desahogado después, por cuya retirada se temió en los Alpes, fue el hombre que más ventajas obtuvo en esta llana etapa, ya que del decimotercer puesto pasó al noveno lugar en la general.

Tras el recital de anteayer viernes, Bernard Hinault dejó hoy «la puerta abierta» a aquellos que, evidentemente, no constituían peligro para él —prácticamente nadie, pues su inmediato seguidor, Van Impe («rey» de la montaña) estaba esta mañana a más de 14 minu-



Alberto Fernández está mostrando en el Tour ser el mejor de los españoles que luchan en la prueba francesa

tos— como él mismo manifestó antes de la salida.

París. (Por Emilio Muñoz Alemany, de Efe).

La vuelta Ciclista a Francia que hoy domingo con-

cluirá aquí, en los Campos Elíseos se puede considerar como el «Tour» de los récords.

Mejor promedio horario, menos número de abando-

nos constituyen dos récords en cuya consecución contribuyó ciertamente la clemencia del tiempo.

Ni lluvia ni frío, como en el Tour 1980, en el que los abandonos se producían por doquier y en el que infinidad de corredores padecieron tendinitis, como la que obligó a Bernard Hinault a abandonar en Pau antes de la primera etapa pirenaica.

Ni demasiado calor que obliga a los ciclistas a beber en demasía y, por consiguiente, a sudar en exceso, amén de que se encuentran asfixiados en las cumbres.

Salvo catástrofe en el último momento, llegarán a los Campos Elíseos 123 corredores. Solo dos veces antes, más de 100 ciclistas terminaron el Tour: 104, en 1974, y 100, en 1970.

Sólo 86 corredores terminaron en 1965, número que desciende progresivamente en los diferentes años, siendo los tours más terribles y «asesinos»: el de 1948 (44 ciclistas) y 1950 (51).

En cuanto a la mejor media horaria que Anquetil estableciera en 1962 (37,306 k/h), ya ha sido superada, estableciéndose en 37,738 k/h.

El artífice de la media horaria fue, sin lugar a dudas, el «ogro» Hinault, pero en el poco número de

abandonos fue el pelotón en su conjunto el que consiguió el record.

Los corredores se alientan mejor, se preparan más racionalmente y, al menos la mayoría, se fijan unos determinados objetivos al inicio de la temporada.

No obstante, hay que resaltar unas condiciones atmosféricas ideales para el ciclismo que, sin género de dudas, es el deporte más duro y «criminal» que existe, tanto por su valor intrínseco, como por la manera en que se conciben las etapas: trazado y duración.

En ningún deporte el deportista realiza un esfuerzo continuo intenso de tanta duración como en el ciclismo, en el que los «gigantes» de la ruta permanecen hasta seis y siete horas en el sillón y eso sin dejar un solo instante de pedalear.

HOY, ULTIMA ETAPA

Hoy se disputa la vigésimo cuarta y última etapa de esta edición del Tour-81.

Discurrirá entre Fontenay Sous Bois-París, 182,5 kilómetros estando la meta en los Campos Elíseos. Recorrido eminentemente llano con sólo dos ligeros obstáculos, La Madeleine y Le Pavés des Gardes.

Clasificaciones

CLASIFICACION GENERAL

1. Bernard Hinault (Francia) 91 h. 34-14.
2. Lucien Van Impe (Bélgica) a 14-34.
3. Robert Alban (Francia) a 17-04.
4. Joop Zoetemelk (Holanda) a 18-21.
5. Peter Winnen (Holanda) a 20-26.
6. Jean-Rene Bernaudeau (Francia) a 23-02.
7. Johan de Muijnck (Bélgica) a 24-25.
8. Sven-Ake Nilsson (Suecia) a 24-37.
9. Claude Criquiellion (Bélgica) a 26-18.
10. Philip Anderson (Australia) a 26-52.

CLASIFICACION ETAPA

FONTENAY-SOUS-BOIS (Francia).— La clasificación de la vigésimo tercer etapa de la Vuelta Ciclista a

Francia, disputada ayer entre Auxerre-Ontenay-Sous-Bois, de 207 kilómetros ha sido la siguiente:

1. Johan Van de Velde (Hol.) 5 h. 32-36 (media 37,342 k. h.).
2. Pierre Bazzo (Fra.) 5 h. 32-38.
3. Ludo Peeters (Bel.), 5 h. 32-55.
4. Serge Beecherie (Fra.), id.
5. Philip Anderson (Aus.), id.
6. Bernard Vallet (Fra.), id.
7. Guy Nulens (Bel.), id.
8. Marcel Tinazzi (Fra.), id.
9. Ludo Delcroix (Bel.), id.
10. Hubert Arbes (Fra.), id.

LOS ESPAÑOLES

- 20 Suárez-Cueva, 5 h. 37-13.

50. A. Fernández.
62. Albelda.
64. Guzmán.
69. Cueli.
77. J. Fernández.
79. I. Lejarreta.
81. Fortia.
85. Vilamajó.
95. Murga.
97. Cabestany.
101. García.
103. Alfonsel.
108. Belda.
109. M. Lejarreta.
112. P. Martínez, todos en el mismo tiempo 5 h. 37-

«Gala del Deporte-80»



Momento en que Jerónimo Albertí, presidente del Consell General Interinsular, entrega los galardones a Antonia Romero, mejor deportista femenina 1980, de la Federación de Minusválidos y a Juan Enrique Escalas que lo recogió en nombre de su hermano Rafael, residente ahora en Estados Unidos.

Opinión general: acertadas las decisiones del jurado

A modo de anecdotario vamos a recoger aquí hechos sobresalientes de la «Gala del deporte-1980» que tuvo lugar en la noche del viernes último en el Palacio de Congresos del Pueblo Español, por vez primera organizada, con el patrocinio de la Consellería de Cultura del Consell General Interinsular y la colaboración de Radio Cadena Española en Palma.

Magnífico el marco elegido, «Foro Romano» y magnífica temperatura. Unos 300 asistentes y en la mesa presidencial, con el presidente del C.G.I., el gobernador militar, representando al capitán general de Baleares, gobernador civil, jefes de los sectores Aéreo y Marítimo, alcalde de Palma, conseller de Cultura, delegado provincial del Consejo Superior de Deportes y director de Radio Cadena en Palma, varios de ellos acompañados de sus esposas.

Lo que ya no acompañó fue el servicio de la cena. Péximo en este aspecto ya que eran pocos los camareros para atender a los asistentes aparte de que la calidad de lo servido también dejó bastante que desear. Baste decir que entre plato y plato se pasó de una hora larga de espera. Y así, al retraso en el inicio, más lo apuntado, eran ya más de la una de la madrugada

cuando dejábamos el lugar de reunión. Este fue el fallo principal. Lo demás, perfecto, repetimos. Como lo fue la actuación de Bonet de San Pedro y su conjunto. A todos nos deleitaron con sus canciones y música ambiental.

Los parlamentos, a cargo de José Mohedano, director de Radio Cadena en Palma; del conseller de Cultura, Francisco Conrado de Villalonga y del presidente del Consell General Interinsular, Jerónimo Albertí, ajustados a lo que se celebraba. Y todos ovacionados.

Como las hubo para todos los finalistas al recoger sus diplomas y medallas. Las más fuertes, unánimes, para Antonia Romero, de la Federación de Minusválidos y en el momento en que Bernardo Capó, vicepresidente de la Federación Balear de Ciclismo recogió los galardones otorgados al

● Satisfacción en Ibiza por el galardón concedido al Hospitalet

desaparecido presidente Andrés Oliver.

«Esto, nos dijo el que fuera campeón de España, es público reconocimiento a la labor de una gran deportista, de una sensacional persona, de un hombre que nunca regateó esfuerzos en favor del ciclismo, particularmente y también del deporte en general. Las lágrimas son también cosa de hombres y todos sabemos que l'amo Andreu merecía este público homenaje y mucho más».

Otra gran satisfacción fue el que los asistentes reconociesen la justeza de la decisión del jurado. Ni una protesta. Se habían estudiado muy a fondo el historial de cada uno de los presentados.

De ahí que cuando Juan Antonio Bauzá, de RTVE, magnífico como «maestro de ceremonias» fue dando a conocer los acuerdos del jurado, ni la más leve protesta.

Y al final, felicitaciones en general. No había vencedores ni vencidos. Se había premiado el esfuerzo de todos a lo largo de 1980, unos con más éxitos que otros. Y todos contentos. Y un denominador común, agradecer a la Consellería de Cultura, al Consell General Interinsular y a Radio Cadena Española el mantenimiento de la fiesta que debe tener continuidad. Quienes todo lo dan por el deporte balear, bien merecen se les reconozca públicamente sus sacrificios.

Antonio Riera, presidente del Hospitalet-Isla Blanca.

La entidad que resultó galardonada en la gala del deporte, celebrado el pasado viernes, fue como saben el Hospitalet Isla Blanca de Ibiza. Se preguntarán ustedes el por qué de este galardón al mencionado club de las Pitiusas. Pues sencillamente por haber promovido una serie de importantes actividades, contando con unas importantes instalaciones deportivas. Varias secciones componen el club, entre las que destacan sobresalientemente el fútbol-sala, tenis, natación y baloncesto. No cabe duda que la labor emprendida por la mencionada entidad en pos del deporte queda bien patente.

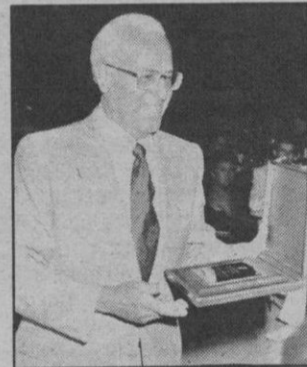
El presidente y alma motor de este complejo poli-deportivo es Antonio Riera Riera que tras recibir de manos del presidente del Consell General Interinsular el preciado y bien merecido premio, hablamos.

—Suponemos que satisfecho por este galardón...

—En efecto así es. Me ha causado una gran ilusión recibir este premio debido como es lógico a la importancia del mismo.

—¿Qué cosa más importante refrenda este galardón de cara al Hospitalet Isla Blanca?

—Principalmente el hecho de que con este premio se nos ha premiado una labor que desde hace veinte años venimos desempeñando en favor de las actividades deportivas y que en los últimos tiempos hemos incrementado sensiblemente. Quiero significar también que este premio que nos destaca como la mejor entidad en el año 1980 lo que hace es darnos más ilusiones para



Antonio Riera, presidente del Hospitalet-Isla Blanca, de Ibiza, mostrando satisfecho la placa concedida.

continuar en la brecha e innovarnos, dentro de lo posible para ampliar la potencialidad del club.

—Y para el deporte ibicenco, ¿qué significa el hecho de que hayan sido premiados con esta importante distinción?

—Pienso que para el deporte de la isla de Ibiza es un espaldarazo importante el saber que también cuentan con nosotros. Incluso yo diría que esto se sale un poco del propio contexto meramente deportivo y se adentra en un terreno social, ya que no olvidemos que quien ha convocado este año los galardones ha sido la primera entidad representativa de las islas, el Consell General Interinsular al que le agradezco, en nombre del deporte balear que haya cogido el relevo en la organización de la «Gala del deporte balear». También a Radiocadena Española el entrañable saludo por ser la organizadora del evento.

Ferrerías de Menorca hace dos años, y en la anterior edición el C.D. Patronato fueron las entidades que ganaron sus respectivos galardones, con todo merecimiento.

Enhorabuena y a seguir en el tajo.

Los representantes de la

isla de Menorca también estuvieron en la «Gala del deporte», si bien en esta ocasión no pudieron hacerse con ningún galardón. El año pasado ya lo obtuvieron, concretamente en lo de la mejor entidad siendo el C.D. Ferrerías el vencedor.

Pero a punto estuvieron de llevarse un premio, también al de la entidad gracias a la candidatura presentada por la Federación Balear de Patinaje que designó al Club de Patinaje Mahón, como entidad que más ha hecho en la promoción de este bonito deporte.

Tuvo que ser la definitiva votación, efectuada en la misma gala la que dio como vencedores a Escalas, Romero, Hospitalet Isla Blanca y a Andrés Oliver. Hasta esos precisos instantes menorquines e ibicencos tenían muchas posibilidades de optar al galardón a nivel entidad, siendo al final los de las Pitiusas quienes lo consiguieron.

En la mesa que teníamos designada se encontraba con nosotros Eliseo Llabrés, redactor del Diario de Menorca en compañía de su mujer. Nos comentó que en la isla hermana actualmente el fútbol —representado por tres equipos de tercera división— y el patinaje, junto al deporte de la vela son los que privan en el conteso deportivo menorquín. «A nivel individual, tanto masculino como femenino son pocos los deportistas que puedan alcanzar un nivel tan importante como los galardonados», comentó nuestro colega de Menorca. Por último apostilló que para él —como miembro integrante del jurado— la elección había sido totalmente justa y acorde a los méritos contralados por unos y otros.

L. DEL SOL
Y JORGE MOISES
(Fotos: Pascual)

IX TORNEO DE LA AGRICULTURA

I Torneo Agricultura Juveniles

Polideportivo Municipal La Puebla

Día 24, a las 22 horas.

C. D. CONSTANCIA — U. D. POBLENSE
Juveniles: Peña Madridista - La Salle

Día 25, a las 22 horas.

R. C. D. MALLORCA — C. D. CONSTANCIA
Juveniles: U.D. Poblense - Peña Madridista

Día 26, a las 21 horas.

R. C. D. MALLORCA — U. D. POBLENSE
Juveniles: La Salle - U. D. Poblense

Venta de localidades en lugares habituales.

ZONAS RESIDENCIALES NORTE DE MALLORCA

Baleares

especial

Sumario

Galería
de mujeres
Motor
Mujer
Arte y Cultura
Campo
Moda
Mar
Mundial 82
Pesca Deportiva
Hogar
Música
Radiografía

★ ★ ★

Director:
Pedro Ignacio
González

★ ★ ★

Coordinador:
Jaime Jiménez

★ ★ ★

Han colaborado:

Juan Bonet
Antonia Garau
Belén Moreira
Mercedes V. Mestre
Lorenzo Ripoll
Miguel Moreno
Ramón Reig
Toni Ferrer
Adolfo Lizón
M.ª José Echevarría
Damián Ramis
Calicant

★ ★ ★

Fotografías de:

Cosme Vives
Juanet
Tony Maldonado
Delphi

★ ★ ★

Confección:
Macia Riera

Galería de mujeres



M. Gómez-Pablos en sus exposiciones

La pintora Mercedes Gómez-Pablos, una mallorquina de Madrid

Ya se ha hecho un grueso libro con lo que críticos y poetas, ensayistas y periodistas han dicho de Mercedes Gómez-Pablos.

Han dicho y han dicho bien. Juicios y entusiasmos, definiciones y adivinaciones sobre esta pintora de radicación madrileña, nacida en Mallorca, re-criada en las Canarias (isleña por partida doble) y que, desde 1959, fecha de su primera exposición, fue revelación y entusiasmo, convocando a su alrededor ese coro de devoción que, en arte, son absolutamente necesarias para seguir, para continuar, en soledad, trabajando.

Aquí no pondré, por innecesario, juicios y plácemes, de unos y otros, alargáramos, excesivamente, este papel.

Se trata de algo más simple y directo. Decir que la pintora ha vuelto a la isla para mostrarnos lo último de lo último salido de su estudio («el trabajo de tres largos años», me diría ella) y hacerla hablar, junto a sus fotografías, en un breve diálogo sostenido en su exposición palmesana, la de

su obra abstracta colgada en la sala Pelaires.

Sí, hay que decir que el «combate» de Merche Gómez-Pablos sigue siendo duro, que sus más recientes exposiciones (Basilea, París, los dos pasados años) han cubierto etapas más que importantes en su extraordinaria carrera y que ella ya figura en museos europeos y que, entre otros, ha obtenido un alto premio: Una medalla de la Villa de París.

Charlo con ella en su «expo» y la pintora muestra, de entrada, un cierto pánico a dejarse retratar. Se defiende así:

—Quedo fatal, tú.

—Por qué no retratar únicamente mis cuadros?

—Lo siento, pero, ¿no podríamos prescindir de mi imagen?

Pero, al fin, se doblega y concede, qué remedio. Yo le he dicho:

—Ten en cuenta que hemos hecho venir al fotógrafo de muy «esta» calor...

Mercedes se sonríe y posa. Después, sin fotógrafo ya, charlamos.

(Mientras transcurrió la cosa, su hija, Jacinta, que

es una pura delicia de criatura, va llenando de colores un cuaderno, sentada en la escalera del altillo de Pelaires. Y, de cuando en cuando, nos mirará con una tal intensidad en sus ojos realmente impresionante).

LA CONVERSA

La charla, palabra sobre palabra, transcurrió así:

—¿Qué ha significado/significa la pintura para ti?

—Todo el pasado y sin duda todo el futuro. A nada, a nadie, le he dado tantas horas. Hasta toda mi comunicación con el prójimo es a través de la pintura.

—En el tiempo, ¿te gustaría que tu hija Jacinta te continuase en la pintura?

—No. La verdad es que yo preferiría que se de-

dicase a otra cosa. La pintura exige una tal constante de sacrificios... Yo sueño pintura, mis pesadillas son pintura. Sí preferiría para ella, para mi hija, una vida, un arte, menos lleno de angustia. Con todo, mucho me temo que ella vaya a dedicarse a pintar o a escribir...

(Continúa en pág. siguiente)



«STOP» AL CALOR Y AL FRIO

AHORRE ENERGIA

Aislamos su nave industrial
por poco dinero

TENEMOS VARIAS SOLUCIONES

Informes:

Teléfonos 270161 y 277995
Presupuestos sin compromiso

TODO A MITAD DE PRECIO POR RENOVACION DE MODELOS INDUSTRIA DEL TRESILLO

(Polígono La Victoria)

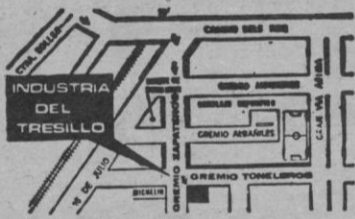
* RINCONERA MODULOS Y MESA ...	12.800
* CAMA-NIDO DOS PLAZAS.....	13.500
* TRESILLO TRES PLAZAS SKAY... ..	14.000
* TRESILLO CAMA SKAY	22.000
* TRESILLO DRALON	24.000
* TRESILLO MODERNO	28.000

Y OTRAS INTERESANTES OFERTAS EN TRESILLOS

Al hacer su compra pida un puf obsequio
regalo de INDUSTRIA DEL TRESILLO

APARCAMIENTO PROPIO - ABRIMOS LOS SABADOS POR LA TARDE

Polígono La Victoria
Gremio Zapateros
Esquina G. Toneleros



ESTAMOS SEGUROS DE QUE UD. NO PUEDE ENCON-
TRAR UN TRESILLO COMO ESTE AL PRECIO QUE NO-
SOTROS SE LO OFRECEMOS



Tresillo de 5 plazas con cojines reversibles. 19.500

OTRAS OFERTAS MUY INTERESANTES

Comedor compuesto de librería de 2,20 cm. con mesa redonda y seis sillas.....	54.000
Comedor compuesto de librería de 2,20 cm. con mesa ovalada y seis sillas.....	56.000
Rinconera compuesta de 4 módulos y 1 mesita	13.000
Tresillo 5 plazas de terciopelo superior.....	26.000
Comedor de 3,30 con mesa ovalada y seis sillas	84.000
Comedor de 2,70 con mesa ovalada y seis sillas	65.000
Dormitorio juvenil con puertas correderas	19.500
Dormitorio matrimonio clásico	62.500
Dormitorio matrimonio	29.500

SERVICIO GRATUITO DE ENTREGA Y MONTAJE.
GRANDES FACILIDADES DE PAGO.

MUEBLERIA MALLORQUINA

C/ Gabriel Carbonell, 83 - Palma (Travesía Reyes Católicos)
Tel. 273462

Fácil aparcamiento

SI LO ENCUENTRA MAS BARATO
ES QUE SE LO REGALAN

Mercedes Gómez-Pablos

—Esta exposición tuya de ahora es muy violenta, violenta en extremo. ¿Obedece a un estado de ánimo, a una moda?

—Obedece, en todo caso, a un estado de ánimo. A una moda, no, a un modo de ser, puede. Aquí está el trabajo de tres años y en constante zozobra y desvelo.

—Si ahora mismo, Merche, llegase un señor (gran señor del petróleo o así) y te diera un millón de pesetas por uno de tus cuadros, ¿qué le dirías?

(La pintora se ríe con ganas. Y grita:)

—¡Estoy esperando a ese señor, que venga y pronto! Te diré que por lo visto un tal señor, se presentó en el Casino de Palma y allí compró un cuadro mío, pero fue el Casino el que hizo y cerró el negocio. Ahora me toca a mí. Espero el milagro y vender el cuadro as caro de mi vida.

—Dime, ¿cómo ves desde ahora aquella muchachita que exponía en Formentor hace ya bastantes años? ¿La recuerdas muy ingenua, muy segura o las dos cosas a la vez?

—Segura no lo soy ahora, por lo tanto no podía serlo entonces. Uno no está nunca seguro de casi nada. Puedes tener una cierta seguridad en algo muy íntimo, que no confiesas a nadie. De ingenua, sigo apuntada en ese papel.

—Los escritores tienen (suelen tener) una palabra muy suya, que repiten. Tu color, ¿cuál es?

—Yo parto siempre del blanco. La imaginación la vuelco en el blanco, del que van surgiendo los demás colores.

—¿Es más importante tu vivir que tu propio arte o al revés?

—Mi vida. Que es la que se refleja en el arte.

—Defíneme tu pintura con sencillas palabras. (Merche no lo duda, dice:)

—Intente conseguir el máximo con el mínimo.

—Dime dos poetas a los que acudes en caso de necesidad...

—Alberty y Bergamín... pero acudo a muchos más.

—Dime Merche, cuando eras niña, ¿querías ser caballo? (Yo sí).



—Soñaba con ser un pájaro. En mis sueños de niña volaba con mucha frecuencia, aunque te diré que siempre he tenido un gran amor y respeto por los caballos.

(Para terminar le pregunté:)

—Y el amor, el amor humano, tal vez el místico, ¿que lugar ocupa en tu vida, es decir, en tu arte?

—Todo es amor. Sin amor, no hay nada hacer, nada que hacer ni en el arte ni en la vida.

Al llegar aquí lo dejamos. Y uno fue viendo sus cuadros.

Juan Bonet
Fotos «Juanet»

MADRID: 1959, Club Urbis.— 1962, Galería Quixote.— 1964, Galería Mediterráneo.— 1965, Galería de Arte Círculo 2.— 1968, Galería de Arte Círculo 2.— 1969, Club Urbis.— 1972, Galería Richelieu.— 1974, Galería Faunas.— 1976, Galería Orfila.— 1977, Galería Skira.— 1980, Club Urbis.
BARCELONA: 1960, Ateneo Barcelona.— 1971, Sala Rovira.— 1973, Sala Rovira.— 1977, Galería Seny.
MÁLAGA: 1960, Casa del Consulado.
NUEVA YORK: 1961, Chase Gallery.— 1966, Chase Gallery.
PARIS: 1964, Galerie 1.
BUENOS AIRES: 1967, Galería Memphis.
SANTIAGO DE CHILE: 1965, Sala de la Universidad de Chile.— 1970, Galería Pato.
LA CORUÑA: 1973, Sala de la Asociación de Artistas.
TORRELAVEGA (SANTANDER): 1974, Sala de Arte Espi.
CORDOBA: 1974, Círculo de la Amistad.
VALENCIA: 1977, Galería Xiner.
IBIZA: 1972, "El Corso".— 1977, "Don Quijote".
MALLORCA: 1960, Club de los Poetas (Formentor).— 1961, Club de los Poetas (Formentor).— 1975, "Cala Esmeralda" (Cala D'or).— 1978, Sala Pelaires.
BASILEA: 1979, Art 10'79.
PARIS: 1980, FIAL 80.
CASTELLÓN: 1980, Museo de Bellas Artes.

PREMIOS

Medalla de Plata de la Villa de París. (Museo de Arte Moderno). París.— Diploma de Honor del Salón de Bondy. París.— Medalla de Plaza de "Arts, Ciencias, Lettres". París.— Premio Especial en la V Biental del Deporte.— Premio Especial en la VI Biental del Deporte.



Angela Martín Chinchilla



Desborda simpatía por los cuatro costados. Se trata de Angela Martín Chinchilla, teniente de alcalde de Población y Gobierno Interior, del Ayuntamiento de Palma. Profesionally: auxiliar de clínica.

El diálogo se ha desarrollado a las 10.00 de la mañana, en su despacho municipal. Ha exigido una sola cosa: «que Juanet me saque favorecida».

- Carnet de identidad.
—Angela Martín Chinchilla, nacida en Madrid un 7 de mayo. Resido en Palma desde que tenía 19 años. Soy viuda de Juan Calafell Vicens y madre de tres hijas: Ana Silvia (15 años), Mónica (11) y María Belén (8).
—Horóscopo.
—Tauro, con ascendencia de Leo.
—¿Qué has estudiado?
—La básica, secretariado con las primeras monjas seglares que estuvieron en España; auxiliar de clínica; ingreso en la universidad para mayores de 25 años...
—¿Sabes cocinar?
—Sí, muy bien.
—¿Ahorras?
—¡Nada! ¡Con tres hijas! (sonríe).
—¿Qué idiomas conoces?
—Nunca he estudiado ninguno, pero hablo un poco de inglés, mucho de catalán y entiendo el francés y el italiano.
—¿Tu mayor ilusión?
—Ver feliz el mundo entero y sobre todo a mis hijas.
—¿Eres celosa?
—Muchísimo y muy posesiva.
—¿Prefieres obedecer o mandar?
- Mandar.
—¿Qué te hubiera gustado ser?
—Soy lo que me gusta. Si no me gustara, cambiaría.
—¿Rezas?
—A mi manera y mucho.
—¿Crees que la envidia es el deporte nacional?
—Pienso que es un triste deporte que se practica mucho, pero tengo fe en la humanidad y sobre todo en los españoles.
—¿Sigue habiendo un judas entre cada 12 personas?
—Me muevo entre once personas y nos falta el Judas.
—¿Crees que todos tenemos un precio?
—Sí; todos. El mío es el amor.
—¿Eres racista?
—No.
—¿Qué te irrita?
—La incompreensión, la frialdad, la mentira que pueda hacer daño.
—¿Qué cualidad admiras de una persona?
—La lealtad, la honestidad y las ganas de vivir que es una cualidad muy importante.
—¿Prefieres hablar o escuchar?
—Las dos cosas. Escu-

Escribe: Lorenzo Ripoll
Fotos: Juanet

- chando, suelo aprender...
—¿Qué te apasiona?
—La Vida, (con mayúscula).
—¿Te han atracado —o robado— alguna vez?
—No.
—¿Te interesas por el arte?
—Sí, muchísimo.
—¿Qué opinas de la juventud actual?
—Que son unos tíos fenomenales. La gente los mira con cierta precaución, como antes a nosotros.
—¿Vives bien?
—Sí.
—Políticamente, ¿dónde te sitúas?
—Soy socialista hasta la médula y humanista dentro del socialismo.
—¿Practicas algún deporte?
—En verano, la natación. Y no tengo tiempo para más... excepto cavar un trozo de tierra en una casita de Consell.
—Un deportista en la historia.
—Don Enrique Granados, padre, que fue un gran nadador y luego el primer profesor de natación de España, en el Canoe.
—¿Qué prenda de vestir te molesta más?
—(Ríe). El sujetador.
—¿Cómo ves nuestra democracia?
—Como un niño pequeño que está aprendiendo a andar, que tendrá sus caídas y tropezones, pero que más tarde llegará a «campeón olímpico».
—¿Tienes confianza en nuestros gobernantes?
—Debería tenerla. Les puedo criticar, pero debo tenerla.
—¿Eres ambiciosa?
—No. Bueno, en según que cosas, sí y en otras, no.
—¿Y supersticiosa?
—No.
—Lo mejor y lo peor de Mallorca.
—Toda la isla es un encanto. Lo peor, la apatía de sus moradores.

- ¿Tienes animales en tu casa?
—Sí: dos gatos y un canario.
—Naciones que conoces.
—Sólo España.
—¿Qué viaje turístico te gustaría realizar?
—La India, el Tibet, pasar por Egipto, regresar por Italia. Todo lo que sean civilizaciones antiguas. Me apasionan.
—¿Cómo pasas el tiempo libre?
—No tengo.
—Primavera, verano, otoño, invierno...
—Primavera.
—¿Lo único que buscas en el periódico?
—Las noticias municipales.
—¿Juegas a algo?
—Alguna vez a la lotería, sin suerte... y al pinacle.
—Recuerdo más grato.
—El día de mi boda.
—¿Y el más amargo?
—La muerte de mi esposo.
—Personaje de la historia que te gustaría conocer o haber conocido.
—Cristo.
—¿Fumas?
—Sí rubio. Hasta ayer, dos cajetillas diarias y a partir de hoy, me he impuesto la voluntad de fumar once pitillos.
—Una bebida.
—Agua... y el buen vino de Rioja.
—Tu plato preferido.
—El cocido (sonríe).
—¿Qué libro estas leyendo?
—Estoy releendo las obras completas de Shakespeare.
—¿Música preferida?
—La clásica.
—Un cantante.
—Nino Bravo.
—Una obra de teatro.
—«Seis personas en busca de autor».
—Un actor.
—(Piensa) Anthony Quinn y Laurence Olivier.



- Una actriz.
—Judi... ¿cómo se apellida? La que interpretó «Mari Popins».
—¿Tu programa favorito de televisión?
—Las películas. Ahora me gusta mucho el ciclo de Katherin Hepburn.
—¿La última película que has visto?
—La del Metropolitan: «Furia de titanes».
—¿Algún hobby?
—La parasitología y las ciencias ocultas.
—¿Madrugar o trasnochar?
—Me gusta trasnochar, pero tengo que madrugar.
—¿Qué coche tienes?
—Un «127» escacharrado.
—¿Has dado alguna bofetada?
—Sí.
—¿Olvidas fácilmente las malas faenas?
—Inmediatamente.
—¿Te sientes satisfecha de ti misma?
- No. Soy muy dura conmigo misma, muy exigente.
—¿Tienes muchos amigos de verdad?
—Yo creo que sí.
—¿Qué error no volverías a cometer?
—Todos los errores cometidos son como hijos míos y me han aportado algún tiempo de experiencia. De ninguno estoy arrepentida.
—¿Cuántas horas duermes?
—De seis y media a siete.
—¿Qué le pides en estos momentos a la vida?
—Salud.
—¿Crees en otra vida?
—Sí, en otra forma de vida. No creo en el cielo ni en el infierno.
—¿Cómo te gustaría pasar a la posteridad?
—Como una persona que se entrega totalmente a los demás y que los demás lo vieran así.

Estudio grafológico

Angela Martín es muy decidida, rápida, mujer que desarrolla una gran actividad. Su letra, pese a ser trazada con rapidez, es legible. No medita por costumbre.

Buen sentido del orden. Le gusta tener cada cosa en su sitio.

Fuerte voluntad que se impone un continuo autocontrol (escritura vertical). Firmeza, espíritu de justicia y de imparcialidad. Dominio de la razón sobre el sentimiento. Fuerte orgullo. En algunas circunstancias oculta sus sentimientos, pero es capaz de sentir profundas pasiones.

Dirección con tendencia ascendente: optimista, voluntad de éxito, valor, altitud de mira, buena salud física, capacidad para ser feliz.

Romántica.

Mayúsculas grandes: orgullo, vanidad y exagerada confianza en uno mismo, aunque sólo el tiempo demostrará si aquella exageración ha existido.

Observen la letra «a» abierta por la parte superior: revela mucha franqueza, deliciosa ingenuidad, deseo de comunicarse con los demás.

La «E» tipográfica significa gracia, sentido de lo artós artístico.

Son importantes los puntos de las «i». Angela, a veces los hace redondos (firmeza, rapidez de decisión) y otras veces a modo de acento (vivacidad, extravagancia). Fantasía desbordante.

Mucha imaginación, («i» con ojal alto), ideales y espiritualidad.

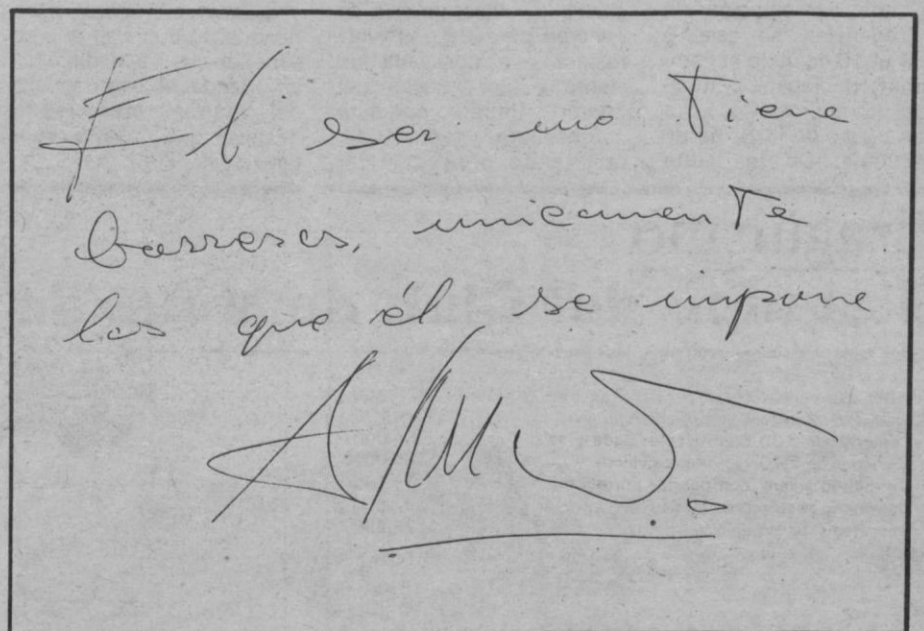
Sensibilidad, emotividad.

Curiosidad hacia todo.

Y llegamos a la firma. Revela varias cosas. Esta colocada en el centro del papel: sociabilidad pulcra, pero muy calculada. Su sociabilidad tiene siempre un aire un tanto diplomático, pero de fondo artificioso. Selección meticulosa de sus amigos. Actúa, en la sociedad, con una autodisciplina demasiado rígida.

La firma es ilegible. Es signo de íntima confusión, aunque suele influir en ello si la persona ha de firmar muchas veces al día. Pero esa firma realizada con rapidez, denota dinamismo y necesidad de ganar tiempo. Descubre a una personalidad que tiende a proyectarse sobre un gran campo de acción. De concepción rápida, aunque por abarcar demasiado, alguna vez se olvida de los detalles.

La rúbrica está formada por una línea recta más corta que el nombre en sí. Refleja complacencia en sí que no cae en

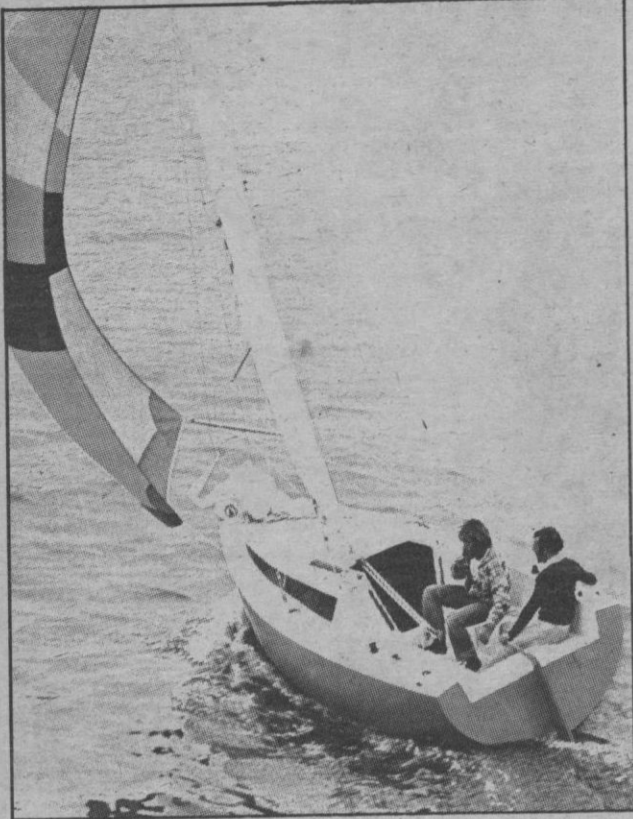


exageraciones en el momento de valorar la propia personalidad. Justo sentido de la propia importancia.

Ya saben como piensa y como es Angela Martín, una de las mujeres más conocidas de Palma.

Auge de los mini-cruceros

● Iñaki Olariaga y el «Botijo»



Está aumentando el número de cruceros de menos de cinco metros de eslora —liberados de toda clase de impuestos— a los que se denomina, de manera simpática, mini-cruceros. Sus ventajas son numerosas; como embarcación de vela ligera:

Fácil maniobra, transportable sobre remolque, orza y timón abatible, lo que permite acercarse hasta la misma playa. No precisa título...

Uno de los más populares, en nuestras islas, es el «Botijo» diseñado por Iñaki Olariaga, que se define como «medio vasco, medio gallego y con residencia en Ibiza y en Mallorca».

Me dice en «Vert-blau», que ahora se contruye en Astilleros S'Alga de Ibiza, pero que se estudia la posibilidad de construirlo en Palma.

—¿Cuántos barcos navegan en este momento?
—Medio centenar, por

las costas de Baleares, Costa Brava y Levante.

—¿Y solo en Baleares?
—Quince, de ellos siete en Mallorca.

—¿Alguna modificación en perspectiva?

—Se proyecta una nueva versión de puesta al día estéticamente.

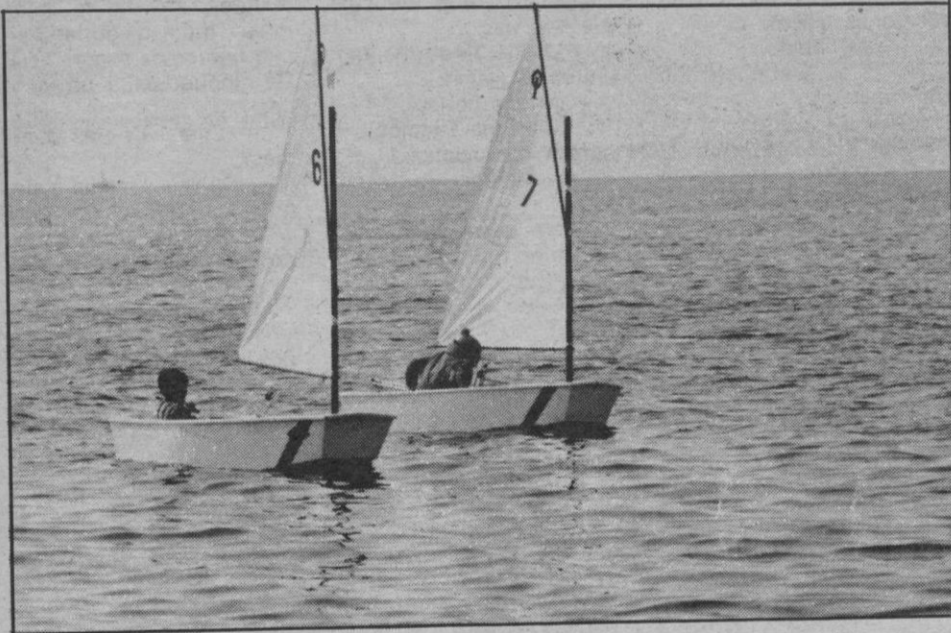
Unidas al confort y seguridad de la navegación costera, el «Botijo» tiene amplia bañera para cuatro personas, tres literas, mueble para hornillo a gas, contenedor frigorífico y fregadero, cubierta antideslizante y sus principales características, son:

Eslora total: 4,99.
Manga: 2,22.
Calado carena: 0,20.
Desplazamiento: 580 kilos.

Lastre total: 180 kilos.
Superficie vélica:
Mayor, 7,30 m².
Foque, 6,80.
Génova, 8,20.
Spi, 19,00.
Tormentín, 2,00.

Optimist

José Frau a los mundiales



Brillantemente organizado por el C.N. Ciudadela y con una participación de 96 regatistas, se celebró del 4 al 10 de Julio el campeonato de España patrocinado por la firma Coca-Cola en aguas de la Bahía de Ciudadela. De las siete

pruebas programadas solamente se pudieron celebrar cuatro de ellas, ya que se tuvieron que suspender las restantes o por falta de viento o por exceso del mismo. Imperó en este campeonato la regularidad, resultando vencedor del

mismo el catalán Bernat Antràs.

Los cinco primeros clasificados forman el equipo español que va a disputar en Irlanda el campeonato del mundo, mereciendo destacar que nuestro regatista José. Frau del C. N.

Portixol, copó la cuarta plaza de la clasificación general, por lo tanto ya está en camino de Dublín. Dicho campeonato se celebra del 19 al 30 de julio.

La clasificación de los mallorquines en este campeonato fue como sigue:

4. José Frau, Mach 1, C. N. Portixol.

12. Miguel A. Llodrá, Pirata, C. M. San Antonio de la Playa.

24. José. Coll, Guepardo, C. N. Portixol.

33. Oscar Estellers, Freya, C. N. Portixol.

34. Jorge Calafat, Mirfak, C. N. Portixol.

35. Juan C. Noguera, Escorpión, C. N. Portixol.

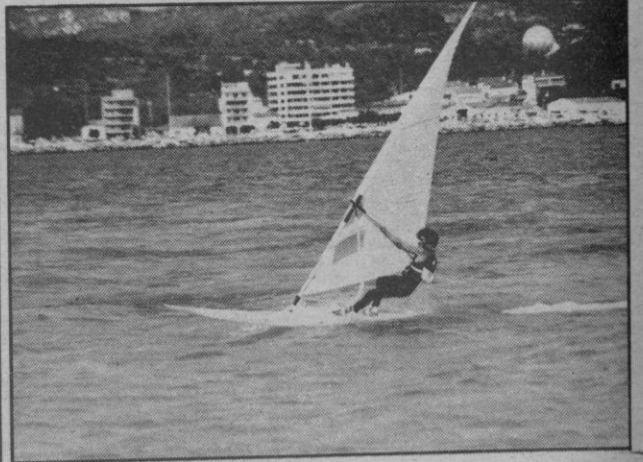
42. Carlos Torralba, Torcal, C. M. San Antonio de la Playa.

54. Antonio Hernández, Tonono, C. N. Portixol.

La entrega de Trofeos fue muy relevante, ya que se realizó en los salones del Ayuntamiento de Ciudadela, estando presidido por todas las autoridades mallorquinas

Surf

La Pan Am Cup



La Pan Am Cup, que es considerada como la más espectacular competición mundial con tiempo duro, se hace cada vez más popular. Más de 150 participantes procedentes de Hawai, USA (continente) y Europa, acudieron a Hawai para participar en estas pruebas. Algunos tomaron parte en la clase open, pero muchos de ellos eligieron tablas rápidas en la clase «prototipos» realmente no muy adecuadas para una regata de ceñida.

Robby Naish, desde que ganó el Campeonato del Mundo a la edad de treinta años, continúa siendo uno de los diez mejores windsurfistas del mundo, y en las aguas de Hawai era el favorito. «Pero va a ser una dura lucha», predijeron los surfistas americanos y europeos.

Los cuatro primeros días de competición no hubo apenas viento, y de acuerdo con las reglas de regata, los organizadores suspendieron las pruebas. Estas reglas especifican que los alisios del NE deben tener un mínimo de fuerza 4. En consecuencia, sólo se pudieron efectuar las regatas de clasificación.

Tras ellas, 60 de los 160 windsurfistas de todo el mundo se clasificaron para las regatas finales.

Resultó un poco extraño que la organización diera al mismo tiempo la salida a la clase open y a la clase «prototipos». Lo que no resultó extraño fue que solo 10 tablas de la clase open se clasificaran para las regatas finales, puesto que las tablas de fabricación propia estaban todas hechas especialmente para las circunstancias de Hawai, viento fuerte y grandes olas.

A causa de estas «exóticas» tablas, y los materiales utilizados para hacerlas cada vez más rápidas, las salidas de la Pan Am Cup permitieron ver algo así como un pequeño circo de fórmula 1. Se ha convertido en algo excesivamente costoso para un deportista amateur el participar en esta dura regata contra las olas y sólo los windsurfistas que acuden con todos los gastos pagados pueden acudir a Hawai en condiciones de participar en la Pan Am Cup. Esta es la razón por la que todos los fabricantes estaban allí y también todos los más destacados windsurfistas, por ejemplo: Robby Naish, Ken Winner, Matt Schwitzer, Greg y Alex Aguerre y Cort Larned procedentes de USA; Philip Pundenz, Thomás Staltmaier y Jürgen Honscheid de Alemania, Karl Messmer de Suiza, Johnny Myrin de Suecia el actual campeón del mundo de velocidad, Jaap van de Rest (Holanda), etc.

Los vientos fuertes no se decidieron a entrar y esta fue la causa de que solo se pudiera correr el triángulo final y la regata fuera una pequeña desilusión.

Sólo un suave fuerza 4 y además sin olas, no era exactamente para lo que los windsurfistas habían venido a Hawai.

En esta regata el joven alemán de 24 años Jürgen Honscheid hizo una gran demostración de táctica, tomándose la revancha sobre Robby Naish que le había ganado un año antes en la clasificación general. De esta forma, los pronósticos cambiaron al dejar Honscheid al favorito detrás de él. Hasta entonces, Robby Naish había sido el mejor windsurfista en regatas de triángulo.

(Foto KJELL DAHLBERG)

Piragüismo

El equipo del Club de Vela de Andraitx a los nacionales



● La actividad, en cuanto a competiciones insulares se refiere, queda paralizada por la participación de los clubs mallorquines en el campeonato de España en las categorías infantiles, cadetes y damas.

En K-1 y K-2 en libre sobre la distancia de 500 metros, pruebas que se disputan en Aguilar del Campo (Palencia) participan representantes del Club de Vela Puerto de Andraitx. Otro equipo, está participando en el Trofeo Virgen del Carmen en Alba de Tormes (Salamanca).

Sin duda, el logro deportivo será excelente.

● En el Club de Vela del Puerto de Andraitx, no se limita a la única función de cumplir con las obligaciones que exigen unos centenares de amarres. Se programa un calendario deportivo, que se cumple. Además de una escuela de vela —en la foto de Ripoll pueden ver el pantalán destinado a la vela ligera— cuidan mucho el piragüismo, aparte colaborar en importantes regatas de cruceros.

(Página a cargo de Lorenzo Ripoll)



CAMPEONATO
MUNDIAL
DE FUTBOL

Baleares

especial

domingo, 12 julio 1981

ESPAÑA 82

Santamaría busca la selección ideal para 1982



José Emilio Santamaría es el seleccionador nacional de fútbol encargado de elegir a los jugadores españoles que intervendrán en el Mundial-82, cuya participación tiene asegurada España como país organizador del campeonato. Esto hace, por otra parte, que el seleccionado español no tenga que participar en la fase previa clasificatoria para la fase final, por lo que el conjunto español tiene que elegirse, conjuntarse y prepararse a través de un programa de partidos amistosos de los que ya se han jugado algunos.

José Emilio Santamaría, encargado, como decimos, de esta difícil tarea, es un técnico serio y eficaz que tiene además un pasado grande de jugador de fútbol, tanto en España como en su país natal Uruguay. Santamaría llegó a España, fichado por el Real Madrid en el año 1957, realizando aquí una buena parte de su dilatada vida, deportiva, primero como jugador del Madrid, hasta la temporada 1965-66, y luego como entrenador de fútbol en diferentes clubs españoles. Nació Santamaría en Montevideo, capital de Uruguay, el 31 de julio de 1929. Este año, pues, cumplirá cincuenta y dos. A los catorce

años comenzó a jugar en el Nacional de Montevideo y cuando llegó a España ya había sido cuarenta y una veces internacional uruguayo. En España también vistió una veintena de veces la camiseta internacional.

Este es el hombre encargado de seleccionar para los Mundiales un equipo español que no defraude al público, y menos aún a la afición, del país organizador. Santamaría sustituyó en el puesto a Ladislao Kubala, y bajo su dirección, se han jugado algunos partidos preparatorios que, según él mismo, no pretenden otra cosa que ir encontrando la trama del equipo que jugará las finales en 1982. No se trata ahora de ganar al contrario sino de, al menos, crear la estructura del conjunto nacional, en la que, a última hora podrán insertarse los jugadores en mejor forma sin que el conjunto pierda en armonía. Eso es lo que se pretende. Santamaría desea, naturalmente, para junio de 1982 tener un equipo joven, físicamente fuerte y técnicamente preparado. En la búsqueda de este equipo él no regateará esfuerzo alguno, y es muy pronto para presentar resultados.

Santamaría, en los parti-

dos preparatorios, trabaja con dos selecciones, a las que no gusta llamar A y B, y no deja de tener la vista puesta en los Sub-21, que también realizan partidos contra selecciones de similar categoría, y aun en los juveniles, algunos de los cuales quien sabe si podrían jugar en el Mundial. En cualquier parte de aquí a entonces, «puede saltar la liebre», es decir, el jugador es indiscutible. Pero esto sería lo excepcional, por ello Santamaría trabaja en serio con los que él piensa en cada momento, los mejores jugadores españoles, sin recomendación de ninguna clase. Para ir al Mundial hay que valer, servir, además, demostrarlo. Repetimos que es pronto para dar a conocer la selección del Mundial, en la que tanto jugador tiene puesta su mira ilusionada. Ninguno de los que ahora juegan partidos preparatorios posee en propiedad el puesto, pero, indudable-

mente, el seleccionador tiene un esquema de equipo y existen algunos jugadores claves que, de no surgir ningún contratiempo, estarán en el equipo. ¿Nombres? ¿Arconada? ¿Gordillo? ¿Juanito? Cada aficionado puede confeccionar su lista; pero basta una grave lesión, una baja prolongada de juego, para que ese indiscutible también tenga que ser apeado de la selección nacional.

Ya se sabe que un mes antes del comienzo de la fase final del campeonato, es decir en mayo de 1982, ninguna selección clasificada podrá celebrar encuentros. Sus últimos partidos, España los jugará en Escocia, ya en 1982, el 24 de febrero; contra Bélgica, el 10 de marzo, y contra Suiza, el 28 de abril. Entonces, a mes y medio del Mundial, la selección sí estará decidida. Pero ¿quién se atreve a vaticinar a más de un año de distancia, qué hombres integrarán esa selección?



Mundialistas extranjeros

Allan Simonssen

● Cerebro del equipo de Dinamarca

Allan Simonssen, el internacional danés del Fútbol Club Barcelona, cumple su segundo año en el fútbol español, y dicho sea todo de paso, se encuentra muy a gusto en nuestro país:

«La verdad es que no me puedo quejar —comenta Allan—, la gente me ha acogido muy bien y me gusta mucho Barcelona. El clima de España es extraordinario y de momento no ha pasado por mi cabeza la idea de marcharme de este país».

Simonssen, que tiene en la actualidad 28 años, está casado con Annette, una joven de 25 años, auténtica belleza nórdica y persona de gran simpatía.

—Te has aclimatado muy pronto a la vida española...

—Sí, cada día me gusta más España. Aquí la gente sabe vivir y comer muy bien. A mi marido, por ejemplo, le encanta la paella y el pescado español.

«ME ESFUERZO POR APRENDER EL ESPAÑOL»

Camille, la única hija del matrimonio, revolotea haciendo mil diabluras a nuestro alrededor. Pese a que el matrimonio Simonssen habita el segundo piso de un suntuoso edificio, situado en la mejor zona de Barcelona, la pequeña Camille no tiene muchos amiguitos con



quien compartir sus juegos infantiles.

La familia Simonssen, gran defensora de la vida familiar y particular, ha hecho verdaderos progresos en el idioma español.

—Allan, ¿Qué sientes cuando no logras comprender lo que se te dice?

—Me siento muy solo, pero me esfuerzo cada día por hablar mejor el español.

Lo curioso del caso es que Camille, de tres años, es la que mejor lo habla de toda la familia, a pesar de que todavía no va al colegio.

«No, todavía no va al colegio —comenta Annette—, ahora quiero que tan sólo se dedique a jugar. Tal vez el año que viene la llevemos a la escuela. De todos modos, quisiera que Camille fuera al colegio de Dinamarca, porque en España los ni-

viago de tres años, se casaron hace cinco. Pero viéndoles juntos, puede pensarse que aún están en plena luna de miel.

—Allan, cuando termine tu contrato con el Barcelona, ¿piensas renovarlo?

—Me gustaría. Pienso que, si llegado el momento es factible, no habrá ningún problema para prolongar mi contrato con el club.

UNA VIDA EQUILIBRADA

Annette y Camille interrumpen la charla, momento que aprovecha Allan para cambiar de conversación. Habla unas palabras en danés con Annette y luego coge a su hija en brazos.

—¿Qué soleis hacer durante el día?

—Yo ya lo ves —sonríe Annette. Con la niña apenas me queda tiempo libre. No puedo practicar deporte y ni siquiera leer que es mi pasatiempo favorito.

—Después del entrenamiento —continúa Allan— al cual acuden a veces Annette y Camille, vamos de compras los tres juntos. Por la tarde, tenemos clase de español y luego salimos solos o con los amigos. O nos quedamos en casa jugando con Camille. En general, llevamos una vida muy sana y equilibrada: comer y dormir.

MASCORT

Coordina: Lorenzo Ripoll

Campeonato de Baleares de ciprínidos

**Pedro Marín (CIAS),
vencedor**● Por equipos
ganó el Perlas Manacor

Pedro Marín, con el trofeo de campeón de Baleares, es levantado a hombros por sus compañeros de club.

El pasado domingo finalizó el campeonato de Baleares de ciprínidos que, organizado por la Federación Balear de Pesca, se ha venido disputando a lo largo de dos domingos en el embalse de Cúber.

Decíamos en la anterior crónica que las diferencias entre los primeros clasificados eran mínimas y que los 8.000 puntos de diferencia que había entre el primer y segundo clasificado no era un handicap insalvable y la clasificación general final nos ha dado la razón.

La manga que se disputó por la mañana fue un verdadero espectáculo para los aficionados que se dieron cita en el escenario de la competición y uno de los pescadores que acaparaban la máxima atención era Juan Ramón Dot que, en el espacio de dos horas capturó tres carpas que sobrepasaron los tres kilos y una de ellas incluso los cuatro (exactamente 4 kilos 280 gramos). Pero es que aparte de estas tres se capturaron nueve o diez más que sobrepasaron los tres kilos. Fue un espectáculo realmente emocionante y que hizo las delicias de todos los asistentes.

La cuarta y última manga que se disputó por la tarde fue totalmente distinta ya que no se capturó ninguna carpa que sobrepasara los 300 gramos. Hubo más cantidad pero faltó la calidad.

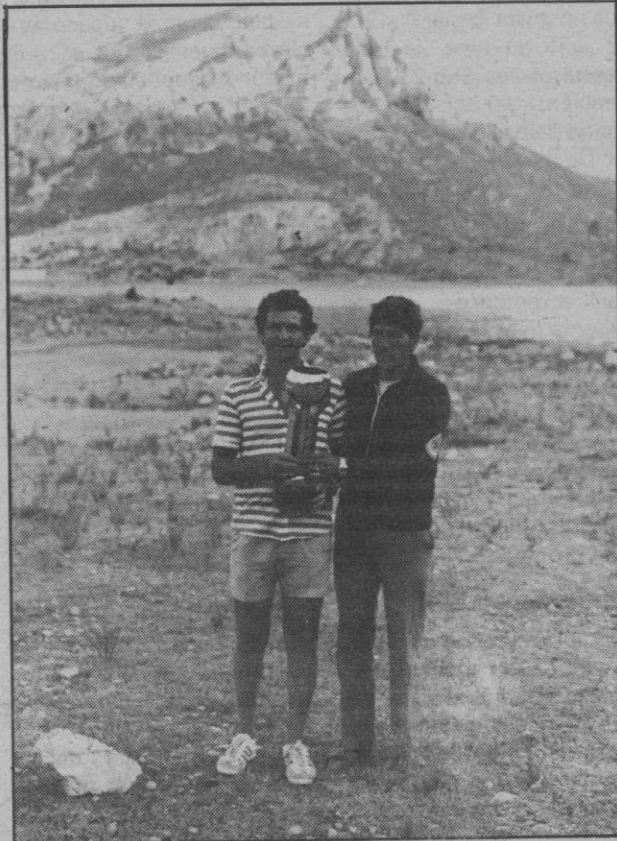
La clasificación general final ha quedado establecida así:

1. Pedro Marín (CIAS) 75.880 puntos.
2. Guillermo Coll (Güell B) 70.970.
3. Mateo Soler (Perlas) 70.145.
4. Andrés López (CIAS A) 66.900.
5. Juan Ramón Dot (CIAS B) 58.965.
6. Bartolomé Gili (Serrans B) 58.515.
7. Matías Febrer (Serrans B) 55.245.
8. Antonio Fuster (Güell A) 54.170.
9. Miguel Perelló (Perlas) 53.325.
10. Andrés Vidal (CIAS C) 51.225.

Hasta 29 clasificados.

Por equipos han sido los dos clubs de Manacor los que se han llevado la palma, quedando la clasificación así:

1. Perlas, 12 puntos.
2. Serrans B, 13.
3. Güell B, 16.
4. CIAS A, 20.
5. CIAS C, 22.
6. Güell A, 27.
7. CIAS D, 28.
8. CIAS B, 32.



Equipo del Perlas formado por Soler y Perelló que se ha proclamado campeón de Baleares.

9. San Francisco, 39.
10. Xavis, 39.
11. Serrans A, 41.
12. La Collerense, 44.
13. Güell C, 49.
14. Es Cap Roig, 52.

La pieza mayor la consiguió Juan Francisco Juan, del club Xavis, con una carpa de 4.290 gramos.

El mayor número de piezas fue para Mateo Soler (Perlas) con 226 capturas.

El pasado domingo se capturaron 1.860 carpas que dieron un peso de 445 kilos. Y en el cómputo total se capturaron 4.164 carpas con un peso de 937 kilos. Con estos datos los aficionados pueden hacerse una idea de lo que disfrutaron tanto los pescadores como los que acudieron al embalse de Cúber simplemente en plan de acompañantes.

Teniendo como base lo que hemos presenciado durante estas dos jornadas de pesca y comparándolas con las del pasado año podemos decir que nuestros pescadores se han superado muchísimo en lo que a técnica se refiere y no será de extrañar que en el campeonato nacional del próximo año, aparte de algún título individual, se traigan para Baleares el título por equipos.

La organización, a cargo de la Federación Balear, estuvo perfecta y la deportividad que reinó entre los participantes fue ejemplar.

Felicitemos desde estas líneas a los vencedores y a los que no tuvieron suerte les deseamos muchos éxitos en las próximas competiciones.

Esta mañana, en el Dique Oeste

**Prueba interclubs infantil de roqué,
organizada por La Collerense**

Esta mañana tendrá lugar en el Dique Oeste de Porto Pi una competición interclubs infantil en la modalidad de roqué. Podrán participar todos los niños que estén en posesión de la licencia federativa y cuyas edades oscilen entre los 6 y 13 años, ambos inclusive. Según la edad estarán distribuidos en dos categorías: grupo A, de 10 a 13 años; grupo B, de 6 a 9.

La concentración tendrá lugar en el local social del club, Bar Internacional del Coll d'En Rabassa y el horario de pesca será de las 9 a las 11.30.

El pesaje tendrá lugar una

vez finalizada la prueba en el local social. Se concederán 100 puntos por cada pieza capturada y un punto por cada gramo de peso.

Parece que este año los organizadores han tomado esta competición algo más en serio, porque en otras ediciones más parecía una competición entre los padres de los chiquillos que una prueba infantil. Incluso se ha previsto una sanción de un 20% de descuento de puntos a los participantes que permitan a su acompañante que le coja la caña. Suponemos que en este aspecto

habrá mucho trabajo por parte de los comisarios.

El vencedor absoluto de los grupos A y B recibirá el «El Trofeo Pepe Purmany». Para los restantes participantes quedan 63 trofeos más, lo que significa que casi todos los participantes tendrán su trofeo.

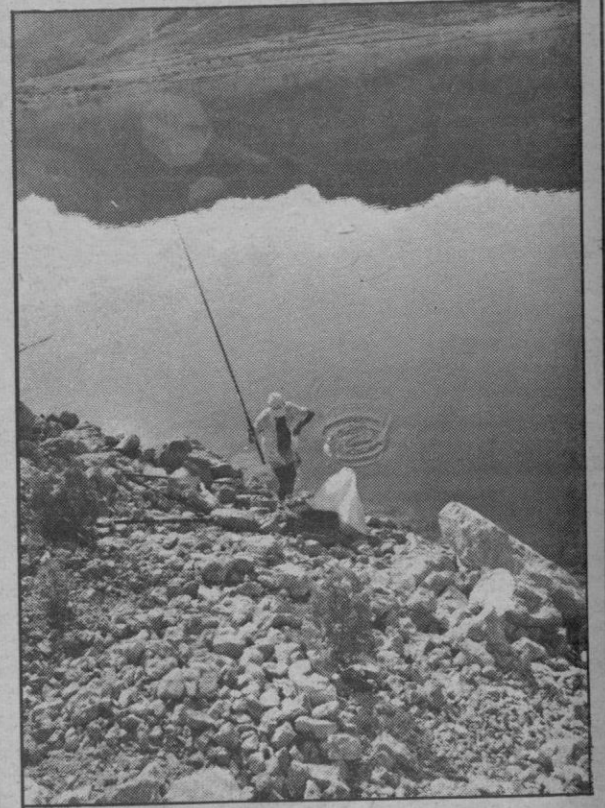
Una vez finalizado el pesaje habrá una fiesta infantil con sorteo de regalos.

Al escribir estas líneas desconocemos todavía el número de inscritos. Pero suponemos que estarán los mismos del año pasado y algunos más, ya que la edición anterior fue una excelente fiesta para los niños y una fabulosa organización por parte de la Sociedad Recreativa de Pesca La Collerense.

¡Qué se repita!

Página a cargo de Toni Ferrer

Fotos: Juan Rodríguez

«Xispazos»

● Ha finalizado el campeonato de Baleares de ciprínidos y podemos decir que el pronóstico que dimos el pasado domingo se ha cumplido. Venció Pedro Marín y quedó segundo Guillermo Coll. Se han intercambiado los puestos en relación con el pasado año; pero lo cierto es que los dos, juntamente con Miguel Perelló, estarán en el campeonato de España de ciprínidos del próximo año.

● En la manga de la mañana hubo una exhibición a cargo del joven Juan Ramón Dot; pero por la tarde los nervios le jugaron una mala pasada. Así y todo quedó clasificado en un honroso quinto lugar. Tiempo tendrá para demostrar lo que en realidad vale.

● Francisco Pedregosa, del Cap Roig de Lluchmayor, comentaba al finalizar el campeonato que era el último año que participaba en esta competición. Y es que el farolillo rojo no entusiasma a nadie. Pero tampoco es una mala clasificación el estar entre los 30 mejores pescadores de Baleares en la modalidad de ciprínidos.

● Pero resulta que Francisco no lo decía por su clasificación sino (y aquí le damos toda la razón) porque es inadmisibles que un club mande a un equipo a un campeonato de Baleares sin un delegado que les dé consejos e instrucciones o, simplemente que presencie el pesaje para que los pescadores puedan comer tranquilamente. Creemos que éstos con ocho horas de pescar ya tienen más que suficiente.

● Estos últimos días han circulado rumores de que el dimitido presidente del Xavis, Juan Bonín, iba a presentarse a presidente por el club San Francisco. La persona que se ha inventado este rumor no tiene ni idea del reglamento. Resulta que cuando un presidente de club dimite de su cargo tiene que transcurrir un plazo de dos años para que pueda presentarse otra vez a presidente, ya sea en el mismo club o en otro.

Feliz domingo y, hasta la próxima.

Noticario

● El próximo día 25, Andrés López, del club CIAS se desplazará a Denia para tomar parte en una prueba de preselección para participar en el campeonato del mundo de lanzado.

● Los próximos días 7, 8 y 9 de agosto tendrá lugar en Cádiz el campeonato de España de pesca desde embarcación. Baleares estará representada por el equipo del CIAS formado por Andrés López, Andrés Vidal y Vicente González.

● Con motivo de este

campeonato de España ha quedado aplazado el campeonato de Baleares desde embarcación que debía celebrarse el día 9 de agosto.

● El club CIAS ya tiene seleccionado el equipo que le representará en el campeonato de Baleares de roqué que organiza «Es Cap Roig» de Lluchmayor. Es el siguiente: Andrés López, Antonio García, Luis Guillén, Juan Ramón Dot, Jaime Fiol y Vicente González. Como suplente está Margarita Labrés.

Sobre el poeta

símbolo de Buenos Aires

A consecuencia del boom de la narrativa latinoamericana, los mejores novelistas de aquel continente fueron reeditados en España, y se produjo un gran acercamiento literario entre España y los latinoamericanos. Sin embargo, algunas grandes obras tardaron en llegar, y entre esas pocas pero, indudablemente, excelentes piezas de la narrativa de aquellas tierras, que se retrasaron, está «Adán Buenosayres» del poeta argentino Leopoldo Marechal.

Esta novela fue publicada en la capital argentina en 1966, y produjo un gran revuelo. Entre otras cosas, por un motivo extra literario, la línea política de su autor durante los años del peronismo. A pesar de las buenas críticas, a «Adán Buenosayres» le costó mucho romper los límites argentinos y peregrinar por otros países de la misma América Latina. Y mucho más, llegar hasta España.

Se trata de un voluminoso trabajo, en el que Marechal, utilizando la figura de un poeta imaginario, simboliza en esa persona la idiosincrasia de todo un pueblo. Dedicó cinco extensas partes a presentar la obra de ese poeta que es Adán «Buenos Aires». Y los dos capítulos restantes, contienen la obra —los cuadernos manuscritos— del poeta que ha muerto.

No solamente es un trabajo que sintetiza todo un mundo, ya sea toda Argentina, ya sea la gran metrópoli que es Buenos Aires. Sino una tarea en busca de nuevos registros idiomáticos. De nuevas formas de expresión. Una tarea impresionante y excelentemente concluida.

Marechal elige cuarenta y ocho horas de la vida de ese poeta porteño. Cuarenta y ocho horas que contienen el símbolo de toda una vida. Sus inquietudes, sus ansiedades, sus dudas, sus dubitaciones, sus amistades. Como colocar a un objeto de cristal al trasluz y ver su interior. La extensa novela, a pesar del lenguaje tan argentino, se hace fácil de leer y es de un contenido riquísimo.

Belén Moreira

El cinquantenari de la mort de Santiago Rusiñol

per Miquel Bota Totxo

En Santiago Rusiñol, vulgui no es vulgui, en qualque manera i amb afany creador s'enllaçà, artísticament, amb la nostra Vila patriarcal ja que, l'ambient, la vida, el paisatge i la placidesa de Pollença, varen atreure i empresonaren l'esperit d'aquest admirat pintor i eminent escriptor català.

Aquí, a lloure seny i enteniment, En Rusiñol pintà l'encís de la comarca, com també la pintaren a la nostra terra en Joaquim Sorolla, En Joaquim Mir, N'Anglada Camarasa, En Tito Cittadini, En Robert Montenegro, En Guillem Degouve de Nuncqués, N'Eugeni Mosgraber i altres famosos artistes que a Pollença crearen Escola.

En Santiago Rusiñol va gaudir a Pollença, la joia d'una estada inoblidable. A més de les meravelloses pintures que aquí ell creà, cospant la grandiositat lluminosa del nostre paisatge també, com escriptor dedicà al nostre poble lloances ben significatives.

Ningú no ignora que En Santiago Rusiñol també era un poc extravagant. D'entre les seves anècdotes pollencines, l'amor En Guillem Bestard, artista de gran temperament i sensibilitat, sempre contava que, un diumenge, de bon matí i abans de començar el mercat, En Rusiñol va comprar un barrisc d'olles i soperes de test, i després, ell mateix, es va posar a vendre-les. I arribava una dona, n'alçava una d'olla, una altra, les mirava per a veure si estaven o no tarades, i preguntava:

«—Què val aquesta?»
«—Cinc duros. —Responia En Rusiñol.—»
«—Vint pessetes vos ne don; i trob que està ben pagada.»
«—Per vint pessetes, primer la trenc.»

I acompanyava la paraula al fet, En Rusiñol. D'aquesta manera, ben aviat no n'hi va quedar cap. I en voleu d'olles i soperes rompedes, trencades, i escampadissa de tests?. Davant aquella feta, les dones fins s'asustaren, procurant fugir del seu redol, pensant si li hauria entrat un ram de follia.

La pintura d'En Rusiñol, esplendorosa i d'un estil impressionista que es pot situar dins la línia francesa, és també com una orgia de colors dins la pintura espanyola de principis de segle, que mostra, ensems, el seu caire romàntic, misteriós i suggerent.

Emperò aquí En Santiago Rusiñol no tan solés hi pintà sinó que també hi va escriure. En el seu llibre «L'ILLA DE LA CALMA», tot i exalçant Pollença, diu: «Allí, en el fons, en un cim immens, fet per niar-hi els esparvers, es veuen unes runes que són les del Castell del Rei». I segueix: «Però tot és tan gran, és tan immens lo que es veu del Castell del Rei, que, moda o no moda, escola o no escola, arriba un moment tan intens que, com l'ànima no pregunta quan s'ha d'entusiasmar, un es llença a l'entusiasme dient: —No hi ha moda que hi valgi. Lo gran sempre és gran per contar-ho. I si un sabés fer versos, els faria descabellats i can-



taria amb lira i tot, encara que el prenguessin per poeta. La calma té mida en aquest món, i el Castell del Rei us la fa perdre.»

Allà, en aquella altura, amb els seus pinzells màgics, En Rusiñol

«La magnitud copsà de la ribera,

i del Castell del Rei l'ànsia i la història,

i la fúlgida joia de l'altura,

la llum immarcescible, asserenada,

i l'encís del paisatge de Pollença.

I pintà com tan sols un geni pinta,

i entre sol i claror, pau i bellesa,
esclau per sempre més et proclamàren

i cantaire de l'illa de la Calma.»

En Santiago Rusiñol morí el 13 de juny de l'any 1931. S'ha acomplert ja el cinquantenari de la seva mort. L'egregi pintor i escriptor d'arrels mediterrànies morí lluny de la seva Catalunya. Foren escenari del seu trànsit, allà en terres de Castella, els jardins d'Aranjuez que ell tant estimava.

Un ensayo sobre Torrente Ballester

El primero, sí, el primero que se escribe en el país sobre una de las mejores plumas de la actual narrativa española. Lo cual no deja de poseer cierto carácter de inverosimilitud si se piensa que la publicación, en 1972, de «La saga/fuga de J.B.» inició una nueva etapa en la literatura española, imponiendo la imaginación, el humor, la sátira, sin olvidar la erudición y la poesía frente a un panorama literario que se mantenía estático desde unos años atrás. Y, no se trata tanto de hallar unos culpables, casi seguro inexistentes, como de fijar el exacto valor del estudio que, en 128 páginas, ha realizado Alicia Giménez.

«El autor y su obra. Torrente Ballester» quiere ser una breve crónica de la obra y personalidad torrentinas. A este respecto, la ordenación del ensayo es cronológica y da comienzo con «esas primeras lecturas anárquicas» que serán el origen de la formación del escritor. La guerra civil y la toma de posición intelectual ante ella, dan paso al estudio de las primeras novelas: «Javier Mariño», «El golpe de estado de Guadalupe Limón» e «Ifigenia».

El final de la postguerra coincide con el desencanto político de Torrente, de ello habla el siguiente capítulo y de la trilogía realista «Los gozos y las sombras». En 1963 se publica «Don Juan» obra de ficción cuya constante es la confusión realidad-irrealidad en un momento en que el panorama literario español está dominado por el realismo social.

La parte siguiente trata del desencanto del escritor ante la sociedad cultural en que vive y que determinará su partida a los Estados Unidos. Allí escribirá otra novela realista, «Off-Side», que tampoco tendrá éxito.

«La saga/fuga de J.B.» es la novela que la autora estudia con más profundidad, así como «Fragmentos de Apocalipsis» la continuación de una «trilogía fantástica» que se completa con «La isla de los jacintos cortados» cuya reciente publicación ha impedido a Alicia Giménez dedicar algo más que un pequeño comentario. El ensayo finaliza con la obra crítica, ensayística y periodística de Torrente Ballester.

Ha sido analizada, aunque muy brevemente, toda la obra del escritor gallego, brevedad que, como anuncia la contraportada, será subsanada en un denso ensayo que la autora tiene en preparación.

MARIA JOSE ECHEVERRIA

Llibres catalans d'ara

POESIA

Un sol llibre de poesia, però importantíssim, ocupa la nostra atenció, aquesta setmana. Es tracta no gensmenys que del primer volum d'un projecte editorial que contendrà una ampla selecció del gran poeta rus Vladimir V. Maiakovski. Comté, aquesta primera entrega, una representació molt ampla del període que va des del 1912 al 1916, anys importantíssims dins la formació del formidable poeta revolucionari. La traducció, del català Joaquim Horta i el portugués Manuel de Seabra, és remarcable per la seva transparència, que fa pensar en una total fidelitat a l'original en llengua russa. Llibre necessari i, com a tal, molt oportú, que obra el desig de rebre els volums que el continuen.

TEATRE

No és el teatre el gènere més característic del fecund escriptor Baltasar Porcel, tot i tenir mes de mitja dotzena d'obres estrenades, la majoria

d'elles ben vigents i freqüentment representades. Després que quasi vint anys de no fer incursions dins aquesta vessant literària, el temptat de bell nou, segons ens explica a una nota intròductoria de «Els dolços murmuris del mar» (Edicions 62, col.lecció «Els llibres de l'escorpi»), i en sortí una obra per a televisió que es titula «Una nit d'estiu». D'aquest text inicial, i mercès a un treball profund i intel·ligent, n'ha sortit aquesta obra en un sol acte que ara eses publica, obra, malgrat la seva concepció teatral, molt apte, també, per a ser llegida.

VARIA

Novetats molt subratllables és la publicació per l'editorial «La Galera», de Barcelona, de dues novel·les inèdites, pòstumes, de Joan Barceló i Cullerés, un talent literari de primera fila mort prematurament, als vint-i-cinc anys més prometedors, l'estiu de l'any passat. Aquestes dues narracions, para a gent jove, «El somni ha obert una porta» i «Estimada galli-

na», són una contribució molt positiva de cara a fixar l'obra definitiva, sorprenentment vas-

ta, d'aquest autor sorprenent i màgic que fou Joan Barceló.

CALICANT

BOUTIQUE
LIZ

REBAJAS

LIZ
gent
jove

Tous y Maroto, 5 y 5-A Palma

Dietética natural

Menú desintoxicante

Ya se ha hablado desde estas columnas de este menú, que en realidad se puede seguir como guía de alimentación sana para aquellos que deseen cuidar su sistema digestivo en prevención de los males que pueden sufrir si no se previenen dietéticamente.

Esta vez sigue a la dieta desintoxicante, que se ve complementada con este sistema de alimentación, tanto si se ha seguido como adelgazante como si lo que se desea es desintoxicarse primero, y no volver a reincidir.

No provoca carencias de ninguna clase, y puede seguirse indefinidamente —aún con algunas licencias— en la seguridad que conviene a todas las edades si se tiene en cuenta que no es necesario se señalen cantidades —éstas estarán en proporción al apetito de cada cual— y que se puede variar bastante después de conseguir el objetivo, siempre que se respeten las compatibilidades y se sigan prefiriendo no hacer mezclas, y los alimentos frescos, sanos y sin adulterar ni conservar.

MENU
DESINTOXICANTE
MAÑANAS

Al despertar, un vaso de agua.

Una hora más tarde, desayuno, dos o tres naranjas, o cinco o seis mandarinas, o una manzana grande, o su equivalente en cantidad de otra fruta fresca, excepto plátanos, que se puede ir variando de día en día, pero siempre la misma cantidad cada vez.

Acompañará a esta fruta un yogur natural sin azúcar ni edulcorante, un día sí y otro no. COMIDA

Una ensalada abundante, cada día (mediodía y noche) sin tomate pero que puede ser variada con poco aceite y poca sal.

Una sopa de cebolla y otra verdura (coliflor, calabacín, habichuelas tiernas, etc.) cocidas con poca agua y casi a medio cocer. Se pasa todo por la batidora con algo de sal y poco aceite crudo y un picadillo de ajo y perejil, sólo frito un momento en poquísimo aceite. Ha de quedar un puré espeso.

O bien verduras variadas, rápidamente cocidas en poca agua y con poca sal, han de quedar algo crudas.

O bien unas sopas mallorquinas escaldadas, con muy poco pan.

O bien un asado de pimientos y berenjenas. Puestos debajo del gratinador muy pronto se podrán pelar, se cortan a tiras, se les añade un pequeño diente de ajo picado y algo de sal y aceite.

O bien alcachofas cocidas al horno, ya desprovistas de todo lo no comestible. Se colocan en una tartera de hornear con un centímetro de agua en el fondo y se dejan de 20 a 25 minutos. Al estar cocidas ya no habrá agua. Se aliñan con aceite y sal.

O bien ensaladilla, confeccionada con zanahoria, habichuelas tiernas, nabos y pequeños trocitos de apio cocido con lo demás, ha de ser el tronco, cortado de

través. Aliñado con una pequeña cantidad de ajo y aceite poco fuerte. (sin huevo).

O bien espinacas con champiñones. Cocidas dos o tres minutos con agua y tapadas, picándolas después sin escurrir, añadiendo champiñones que se habrán frito en muy poco aceite, durante solamente cinco minutos, tapados, y un picadillo de ajos. Este compuesto hará de aliño, todo bien mezclado.

He aquí 7 primeros platos de vegetales, poco farináceos, condición indispensable para poder tomar después proteínas animales, sea un bistec a la plancha sin grasa de 70 a 100 gramos a un poco de pescado a la plancha o sea un huevo, preferiblemente escalfado, desechando la clara.

Ningún postre. POR LA NOCHE

Siempre la ensalada para empezar.

Se podrá escoger:

Una pequeña cantidad de arroz cocido, con la verdura que se quiera, o bien patatas cocidas (una pequeña cantidad) con su piel o al horno, acompañadas de verdura a voluntad.

O bien algunas manzanas al horno, las que se quieran.

O bien bastante cantidad de pimientos asados con patatas al horno aliñado como de costumbre.

O bien un puré espeso de cebolla y patatas, tal como se han descrito los de cebolla y verduras.

Ningún postre.

Las cenas, como se ha visto, al no ir acompañadas de proteínas, contienen una cantidad de farináceos moderada. Si se quiere tomar a la inversa, o sea las proteínas y verduras por la noche, y a la hora de comer las farináceos, puede hacerse, cuidando de que sólo se tomen proteínas una vez al día. Este régimen puede prolongarse hasta dos meses o algo más. Bastará para adelgazar unos dos kilos por cada 12 días. En caso de estar en el peso normal, se podrá adelgazar, al principio uno o dos kilos por mes, que después de la desintoxicación se acostumbran a recuperar. Hay quien no adelgaza en absoluto, esto depende de la grasa que se tiene.

M. VERDAGUER



Receta

Arroz con calabacines



4 raciones

500 g. de calabacines muy tiernos, cortados a deditos.

Una cebolla mediana picada.

Un tomate maduro más que mediano rallado.

Dos dientes de ajo picados.

Un buen ramito de perejil picado.

250 g. de arroz.

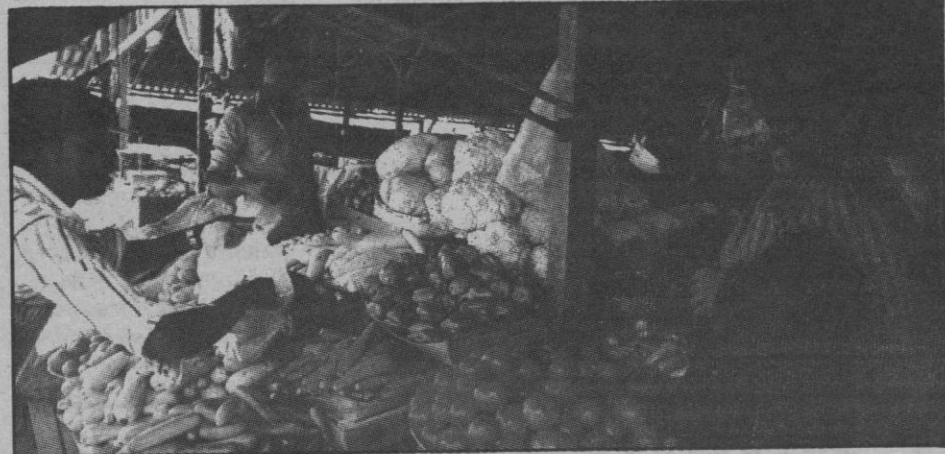
Sal y aceite, 4 cucharadas de queso gruyere rallado.

Se ponen a cocer en un puchero hondo en poca agua y algo de sal, los calabacines y la cebolla, de manera que queden sin agua y ya cocidos al

pasar 10 minutos. En la sartén se sofríen en sólo una cucharada de aceite y por este orden, los ajos, el tomate y enseguida el perejil.

En la misma sartén se añade el arroz y se sofríe moviendo siempre durante unos cinco minutos entonces se le añaden los calabacines y la cebolla y a cocidos, y no más que un vaso de agua, puesto que las verduras contienen mucha que irá absorbiendo el arroz al cocerse, y ha de quedar casi seco.

Se le esparce queso gruyere por encima y se deja bajo el gratinador para que tome un poco de color.



GRANDES REBAJAS Y LIQUIDACION DE MUCHOS ARTICULOS

CORTINAS, gran calidad y surtido desde	399 Ptas.	Metro
MANTELERIAS Tergal desde	540 Ptas.	Unidad
SABANAS con 4 puntos de ajuste	280 Ptas.	Unidad
COLCHAS		
Matrimonio ganchillo con volantes	953 Ptas.	Unidad
Matrimonio ganchillo sin volantes	445 Ptas.	Unidad
Matrimonio ganchillo sin volantes bicolor	445 Ptas.	Unidad
Matrimonio estampadas de napa fina	445 Ptas.	Unidad
Cameras	445 Ptas.	Unidad
TOALLAS		
Sábanas de 1,10 x 1,70 gran variedad y surtido	399 Ptas.	Unidad
BAÑO de 0,60 x 1,20	235 Ptas.	Unidad
LAVABO de 0,50 x 1,00	125 Ptas.	Unidad
Juego de 3 piezas surtidas	503 Ptas.	Juego

Y UN SINFIN DE ARTICULOS QUE LIQUIDAMOS. VISITENOS Y NO SE ARREPENTIRA.

**TAPICERIAS
QUINTANA**

C/. OLMOS, 13,

PALMA

Colección Otoño-Invierno

En días pasados, se pasó la colección 81/82 de Rodier en Madrid, el desfile estuvo presidido por la duquesa de Alba y entre el numeroso público se encontraban, los embajadores de Francia, Brasil, Rumania y personal diplomático, artistas como Adriana Vega, Nadiuska, María Casals, Blanca Marsillache etc...

La presentación estuvo a cargo de la locutora de televisión Rosa M^a Mateo.

En la temporada Otoño-Invierno 81/82, esta marca aparece con una extensa, rica y variada, no carente de coherencia cuya princi-

pal característica en la gran posibilidad de coordinación tanto en las formas, materias como en el colorido, que permite a cada mujer adaptarlo a su personalidad y crear así su propia forma de vestir.

En cuanto a tendencias de moda, divide su colección en dos grandes temas:

TEMA CIUDAD: Ligero y confortable, de silueta recta y materias suaves; trajes de chaqueta con detalles nuevos y audaces. Aires Británicos en su estilo College; chaquetas cuadros Kuickers... Para la tarde y la noche se acentúan la feminei-

dad en vestidos de crépe de Chine y crépe Georgette y camisas con un cierto aire de nostalgia con abundancia de volantes, chorreras, encajes, festones y tejidos con efectos dorados.

TEMA SPORT: De silueta generosa y formas amplias, cálidas y envolventes. Materias nobles y mullidas. Abrigos de líneas boule y capas estilo —pastor— el juego de las superposiciones, mezclando prendas de distinta largura, acompañadas de bufandas, pañuelos, gorros para una moda que no teme al frío.

Un sport de aire refinado

en vestidos y túnicas en jersey y Kasha en tonos lisos u originales rayados.

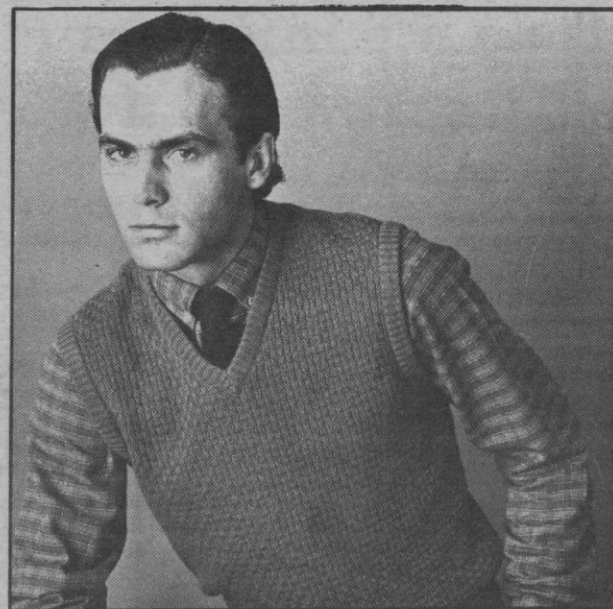
MATERIAS

El tricot: El Kasha, la pura lana El angorod, el moharod.

ACCESORIOS:

Cinturone, medias de lana, gorros y pañuelos, coordinados a los tonos de la colección, que enriquecen aún más el amplio espectro de combinaciones con las que cuenta la colección de este Otoño-Invierno.

Para caballero



Rodier Monsieur, acentúa en esta colección la línea confortable y deportiva. Juega con las prendas y moldea una nueva silueta cuyos elementos, sin estar obligados unos con los otros, se coordinan en una perfecta armonía de materias y colores.

Una colección tanto para el tiempo libre como para la rutina del trabajo diario que destaca por su comodidad, ligereza y flexibilidad.

TEMA SPORT: Moda informal para los ratos de ocio, el «week-end» el descanso o el deporte con reminiscencias «étnicas» y aires pastoriles; gruesas galgas, punto irlandés, cuadros escoceses y cálidos cheviot.

TEMA CIUDAD: Más moderado, moda sport elegante, desenfadada para llevar en todo momento. Sin despegarse del «look» británico en líneas «collége», «Oxford», «Windsor».

LOS NATURALES: Para el tema sport, una gama de tonos que evocan los paseos por el campo escocés, con sus brumas, sus hojas muertas, sus líquenes, y ramas de árboles sombríos: tonos teja, gris antártico, curry, pimienta tostado, arcilla gris plata y por supuesto el natural.

LOS PROFUNDOS: Colores auténticos, contrastados, de probada elegancia y cálida profundidad.

Tonos: espiga, Hermes, especia, rojo, marino y gris.

LAS CAMISAS: en la línea sport del «Week-end», materias suaves y cálidas, con base de algodón a veces mezclado con lana, franela gratté, cuadritos y jaspeados, cuadros «clan» etc..

En la foto: conjunto compuesto de pantalón de franela, con pinzas, camisa sport a cuadros, y chaleco en tricot a juego.



LOS LARGOS: El largo se sitúa por debajo de la rodilla a excepción de los más audaces vestidos-pull de Kasha, o las bermudas en franela.

Como la que vemos en la fotografía, un detalle simpático el sombrerito de fieltro que combina con la corbata, dándole ese aire juvenil.

LAS SUPERPOSICIONES: El juego de los distintos largos en pullovers, chaquetas, chalecos,

abrigos. Prendas coordinadas en formas y colorido, que ofrecen un abanico de posibilidades de creación a toda mujer, dejándola en libertad para adecuarlas a su forma de ser y crear su moda.

LA LANA Y EL JERSEY LIGERO: Etamines para juveniles conjuntos, jersey de lana mezclado con angora, en simple jersey liso o rayado, van combinados con pantalones de mezclilla para caballero, y bermudas de franela, para señora.

BICICLETAS CON MÚSICA

Ahora puedes tener una bicicleta, de cualquiera de los muchos modelos que Orbea fabrica, ... con radio incorporada. Darder S.A. en su 75 aniversario se complace en ofrecer este sonoro regalo a todos los que queráis comprar la mejor bicicleta del mercado.

este verano bicicletas con música

Orbea

DARDER S.A.

C/. SINDICATO 65. Tel. 227440
C/. ARAGON, 215 (EDIFICIO SEAT) Tel. 278550



Cuida

esta página

Antonia Garau

CLUB LATINO
LAS MARAVILLAS
PLAYA DE PALMA
Balle cada noche
con la música viva de
las orquestas
Constelación
Y
MELODIC

Con el patrocinio del Ayuntamiento de Palma

Todo a punto para el nacimiento del «I Festival de Jazz de Palma»

Palma está empezando a renacer en el mundo de la música debido a las últimas actuaciones y conciertos, que se han realizado en Ciutat. Gracias al ayuntamiento, patrocinador absoluto de este certamen, todo está ya a punto para que el lunes, 27, martes 28, y miércoles 29 nazca el «I Festival de Jazz de Palma» con una proyección internacional.

Como apuntábamos la pasada semana en la sección musical, son tres los cuartetos que formarán en el escenario del Auditorium, para ofrecer los mejor de su repertorio. Abrirá Dexter Gordon, el martes será Dizzy Gillespie y la despedida correrá a cargo de Stan Getz. De esta manera, Palma se pone a la altura del, ya veterano, festival de jazz de San Sebastián y es de esperar que se celebren otras ediciones gracias a la buena acogida, que sin duda, obtendrá.

Recordemos que todos los conciertos empezarán a las diez de la noche y los precios, aunque no todo lo populares que deseáramos, serán bastante asequibles, oscilan entre las ochocientas pesetas la más cara, hasta las cuatrocientas, la más barata. De todas maneras, se han puesto a la venta unos bonos para los tres días que rebajan el precio de las localidades y además se recibe un obsequio.

AJUNTAMENT DE PALMA

PRIMER FESTIVAL DE JAZZ

AUDITORIUM JULIO '81

Día 27	Día 28	Día 29
DEXTER GORDON QUARTET	DIZZY GILLESPIE QUARTET	STAN GETZ QUARTET
a las 22h.		Organiza Concerts

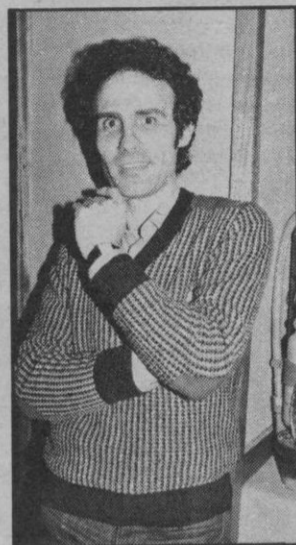
Integramente en Mallorca

Grabada la banda sonora de «Qué puñetera familia»

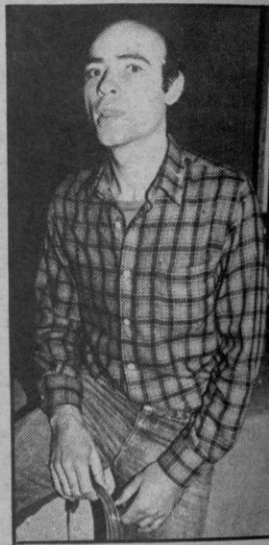
Se ha grabado en nuestra isla la banda sonora de la película «Qué puñetera familia» en la que intervienen artistas tan conocidos en el ámbito isleño como Xesc Forteza, Margaluz, Mary Santpere y Beatriz Barón.

Los dos artífices de esta nueva experiencia musical son Enrique Pastor y Antonio Ibarra, también conocidos, ya que pertenecen al grupo «Bohemios». Ellos han trabajado con otros músicos profesionales de la Banda Municipal de Palma y de la Orquesta Sinfónica «En general son temas salessos, melódicos, todos con gran orquestación, con letras muy fuertes que pueden hacer historia...».

Así califican su trabajo Enrique y Antonio.



La película trata de una familia mallorquina de la clase aristocrática en una



época de decadencia y ha sido rodada en Mallorca y Cataluña.

Serrat actuará el cuatro de agosto en Palma

Está confirmada la actuación de Joan Manuel Serrat en la plaza de toros de Ciutat, para el día cuatro del próximo mes. El cinco lo hará en el campo de fútbol de Porto Cristo y el seis en la plaza de toros de Ibiza.

Serrat está alcanzando, una vez más, una alta cota de popularidad allí donde actúa, como en el caso de sus recientes recitales en Madrid, y gracias también a la aparición de sus últimos álbumes «Tal com raja» y «En tránsito» que están registrando un alto número de ventas.

John McLaughlin, Al Di Meola y Paco de Lucía, a finales del próximo mes

¿Se acuerdan de aquel trío super-fabuloso, que dio la vuelta al mundo, a través de las pequeñas pantallas, debido a una serie de conciertos de guitarra en el que formaba parte nuestro españolísimo Paco de Lucía? Pues el próximo veinticinco de Agosto actuarán en Palma con John McLaughlin, y Al Di Meola, de Lucía.

Aún no se ha confirmado el escenario donde ofrecerán el concierto, aunque es posible que sea el Palacio Municipal de Deportes de Ciutat. Hay que señalar que ésta, será la única actuación de este esporádico trío en España, por lo que la expectación, suponiendo, será apoteósica.



Vuelven «Micky y los Tonys»

MICKY Y LOS TONYs vuelven. Tras doce años de separación y a punto de cumplirse los veinticinco años de su fundación, quieren hacer bailar a las nuevas generaciones de rockers, lo mismo que hicieron con los «papás» de éstos.

Micky, Enrique, Paco, Tony y Mac son los responsables de esta nueva reentrada del grupo. Con sabor de los sesenta y técnica de los ochenta han preparado dos temas que serán el avance de un futuro álbum: «Tu Recuerdo» de Fernando Arbex y «Eres única» son la carta de presentación.

«—En estos doce años hemos hecho de todo— comenta Enrique, el baterista— desde trabajar en una empresa de diamantes como hice yo, hasta formar grupos de rock duro, como Paco, y tener un estudio de grabación como Tony. Con respecto a Micky, ya se sabe y Mac ha seguido acompañando a éste en sus galas.

—¿Cómo empezasteis en este tinglado?

«—Hace veinticinco años tocando en colegios. Hacíamos guateques y fiestas en los lugares que nos dejaban. Luego vino lo del Circo Price y las sesiones de rock & roll de los domingos por la mañana.

Ganaron todos los premios y tuvieron la oportunidad de grabar muchos discos. A Micky se le llamó el «hombre de goma» y poco a poco fueron llegando las «pelas».

La forma de actuar de entonces ha variado. Antes cobrabas cuatro perras y tenías muchos más inconvenientes. Este verano tenemos pensado hacer galas por todo el país. No lo hacemos exclusivamente por dinero. Nos apetece empezar otra vez con todo el rollo.

En sus galas ofrecerán todo un repertorio clásico: «La gallina», «Arriba y abajo», «No sé nadar». Todos los temas que conocíamos de un grupo unidos a las nuevas producciones.

MICKY Y LOS TONYs, vuelven con un verdadero sabor de los «sesenta».

Disconoticias

● Muy en la línea «Pecos» —algún que otro tema— Lorenzo Santamaría ha grabado su nuevo larga duración. Aunque la mayor parte de esta labor se ha realizado en Londres, ha sido en Madrid donde se ha perfeccionado.

En este disco encontramos a Lorenzo totalmente consagrado. La gran calidad de las músicas, el mensaje y la bonita letra de sus canciones hacen de álbum, creemos, el más destacado de su ya larga discografía.

Los coros y los efectos especiales son muy de agradecer y dan auténtica vitalidad al redondo con la producción de Juan Pardo y Pedro (de «Pecos») que inicia este último, una nueva faceta en su vida artística.

Diez temas componen este long-play: «Tú y yo», «De norte a sur», «Al despertar», «Quédate», «Muñeca», «Loco», «Bailemos», «Me voy sin tí», «Si no es contigo» y «Como te iba a engañar». Letras de Juan Pardo, de J. Herrero, de Toni Morlá, de Lucía Graves y de Lorenzo Santamaría que aparte de



su voz inconfundible ha puesto toda la ilusión y profesionalidad en este trabajo consiguiendo una meta muy difícil de superar.

● MANIOBRAS ORQUESTALES EN LA OSCURIDAD, es el nombre de un extraño grupo no-músicos que está formado por ingenieros de sonido entre la técnica y el pop. Música a base de sintetizadores, computadores y otros engendros electrónicos. Como la gente actualmente traga lo que le echen, este grupo está consiguiendo importantes éxitos y está a la vanguardia de este estilo, aún sin catalogar. «Enola gay» es el título presentación de este sencillo que se ha lanzado en España y que a al parecer está obteniendo gran aceptación ya que la calidad instrumental-electrónica ayuda mucho y pone de manifiesto los alcances de esos equipos super-estéreo que ya están al alcance de cualquier medioaficionado español. Muchos recursos para obtener una sonoridad apreciable.

Página a cargo de Jordi Casanovas

Preparado en Mallorca para correr el Campeonato de España

Talbot Horizon transformado para rallyes

● Pedro Coll, el artífice

Pedro Coll es todo un personaje en el mundo del automóvil balear, demasiado conocido como para hacer una semblanza de él. No obstante, como comprendemos que algunos de nuestros jóvenes lectores pueden no haber oído hablar de este maestro de la conducción y la mecánica, haremos una pequeña introducción. De siempre ha estado relacionado con el mundo del automóvil y su momento de esplendor fue cuando trabajó en la fábrica Lotus, en Inglaterra y cuando, como piloto, escaló cimas considerables en el palmarés.

También fue uno de los pioneros de la fórmula 4. Ha obtenido premios importantes en Casablanca y Zaragoza, por ejemplo, es técnico de aviación y aún conserva su diploma de presidente honorario de la Escudería Drach, en la que dejó muchas horas fecundas cuando era su primer presidente efectivo.

LA MECÁNICA

Pedro Coll sigue en la mecánica, y ahora nos ha presentado su última realización: Un Talbot Horizon preparado a fondo para correr el año que viene el campeonato de Rallyes de España e incluso tomar la salida en algunos de este

año. Los pilotos serán dos jóvenes catalanes que intentarán con esta mecánica hacer un buen papel.

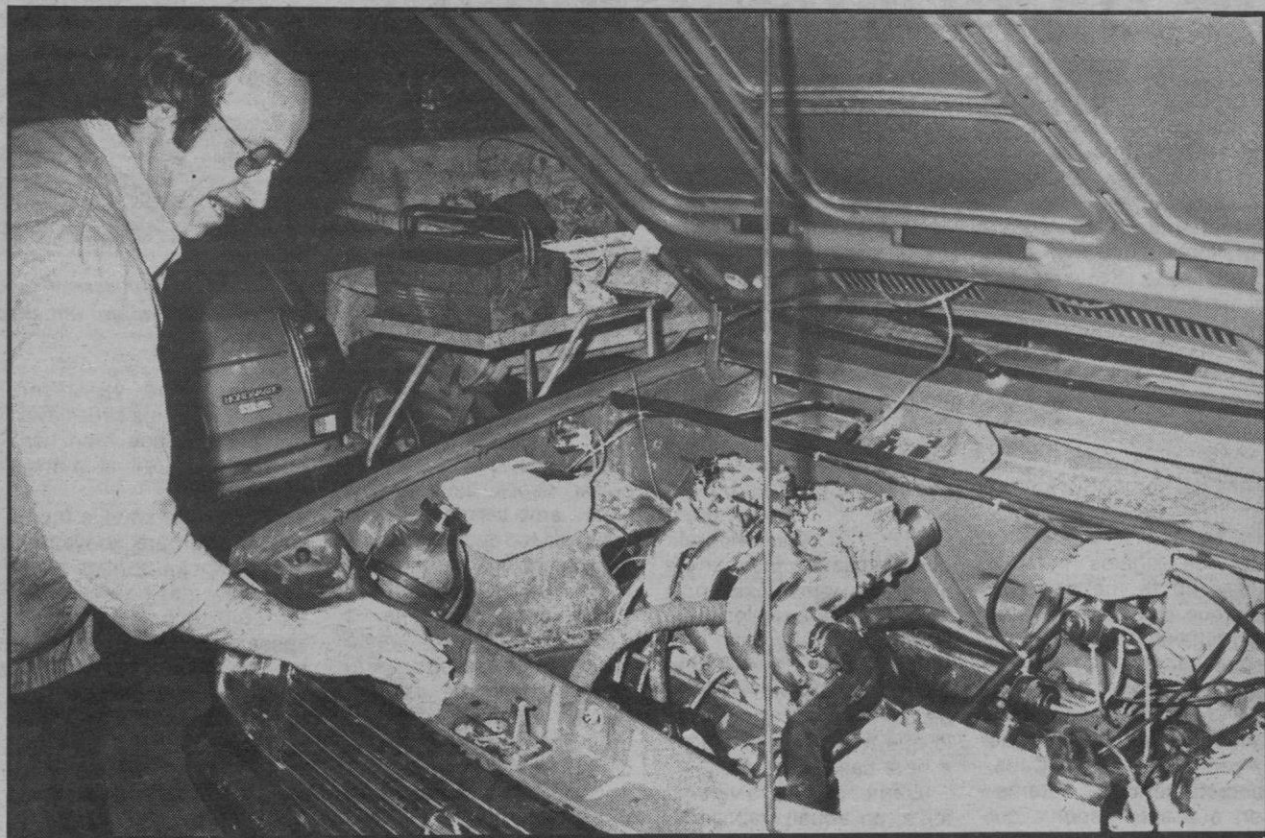
El coche es básicamente un Horizon que conserva el bloque de 1442 centímetros cúbicos, y que conserva, por tanto, su cilindrada, al correr en Grupo 2. Las modificaciones han sido muchas y profundas.

CARROCERÍA

Se han realizado refuerzos en toda la carrocería, sobre todo en la parte de la suspensión (anclajes). Las barras de torsión han sido sustituidas por unas diferentes, hay amortiguadores de gas con tarado para rallyes, frenos ventilados delante, tambores traseros aumentados en su superficie de frenada...

MECÁNICA

La parte mecánica ha sido sin duda la que ha sufrido más modificaciones. Podemos comenzar por dos bombas de gasolina eléctricas, conectadas en la parte baja del coche y que se pueden usar alternativamente. La carburación se ha confiado a dos Webber 45 horizontales y un colector de admisión de tipo invertido fabricado por Iresa. Los pistones de alta com-



Pedro Coll muestra su satisfacción ante el impresionante motor del Talbot preparado. (Foto Juanet)

presión, estampados en frío, son de alta compresión, de forma que se ha llegado a una relación de 11,2/1, a base de trabajar, naturalmente, la forma de la culata, pues con el desplazamiento de estos pistones sin otros retoques habría quedado la compresión de un diesel. El árbol de levas es Maurelec, francés. El cigüeñal y todo el tren alternativo ha sido aligerado para compensar, de alguna forma el incremento de peso sobre el tren delantero, que modificaría las cotas de dirección y el comportamiento general del coche. En total se han conseguido unos seis kilos, sin que por ello vaya a sufrir presumiblemente, la duración de los componentes (estamos hablando de coches preparados, claro). Las válvulas han sido

sobredimensionadas, principalmente las de admisión, ya que el escape resulta difícil de modificar en estos automóviles. El escape es por tubos independientes 4 en 1 de Iresa, totalmente libre y con una pequeña sordina final.

TRANSMISIÓN

Tras la mecánica elaborada ha sido preciso modificar toda la transmisión. Así se ha montado un cambio de cuatro marchas cerradas, con una cuarta que desarrolla 18,8 kms. a 1.000 revoluciones. Teniendo en cuenta que la potencia máxima se consigue a 7.200 vueltas, da una velocidad punta de 140 por hora. En realidad, el coche puede girar hasta 8.000 revoluciones, pero ya con menor potencia, cifrada en 130 ca-

ballos DIN. El grupo es corto.

OTRAS ESPECIFICACIONES

También se ha montado un radiador de aceite de 15 elementos en la parte frontal, por delante del radiador de agua. La instalación eléctrica ha sufrido modificaciones, instalando la caja de fusibles en el interior del habitáculo, junto al copiloto. Las llantas de las ruedas son de siete pulgadas delante y seis detrás, montando neumáticos de 200x13 de perfil, 55 delante y 180x13 de 55 detrás.

Lo más espectacular de esta transformación es sin duda la elaboración de las cámaras de culata buscando nuevas turbulencias a base de modificar el dibujo de las mismas. Y lo más llamativo, la modificación en

la culata de tal forma que lleva bujías de rosca corta.

COMPORTAMIENTO

Durante unos kilómetros, hemos podido probar esta auténtica «bomba», si bien es cierto que ha sido por carretera abierta y no en tramos virados, en donde se tiene que comportar mucho mejor. Al margen de pequeños retoques y de que el motor no estaba perfectamente rodado (para más inri no llevábamos cuentarevoluciones), se ha podido ver la tremenda «patada» del coche y sus buenas reacciones en curvas. Sin duda se trata de un vehículo que puesto a punto puede competir con dignidad con otros preparados por las casas matrices. Esperaremos a las primeras carreras para saberlo.

Página a cargo de Miguel Moreno

Las unidades de prueba han sido cedidas por: Talbot Rallye: Afose. Panda Emelba: Darder S.A.



Llegó el Panda descapotable

Emelba, el carrocerero que se dedica a hacer versiones para diversos modelos de la casa Seat, presentó en el Salón de Barcelona su última novedad, consistente en una transformación a descapotable del Seat Panda. En realidad se hacen dos versiones: una práctica, que es la que hemos probado, que conserva las puertas y el cristal delantero rígido, y otra más sofisticada, que suprime la parte superior de las puertas y permite abatir el parabrisas. De cualquier forma, se convierte así el Panda en un divertido vehículo playero y campestre, con la posibilidad de utilizar una capota de lona bastante bien estudiada pero que quita mucho sitio al maletero. La pintura también ha sido variada, en el sentido de que los parachoques y la franja lateral oscura van ahora del mismo color que el resto de la carrocería. Por lo demás no se ha modificado nada respecto al conocido Panda.

La mecánica es la tradicional 903 centímetros cúbicos del 127 y del Panda 45. Como pega, diremos que el coche, difícilmente se puede dejar descapotado en la calle: corren peligro los asientos y el cenicero, entre otras cosas.

En resumen, un coche ideal para vehículo de alquiler aquí, en Mallorca, y tal vez para alquien que disponga de otro coche y, por supuesto garaje. El precio aún no está fijado, pero suponemos que será más caro que la versión oficial de Seat.

(Foto Juanet)

Veritats, contes i contereles d'un poble de muntanya (Calvià)

El terme de Calvià es tan grand que va desde Ca's Catalá (Ciutat) a Ca'n de Mar (Andraitx). Confrontant amb la mar en més de 30 kilòmetres. Avui un lloc turístic amb unes xifres impresionants, 77.000 places hoteleres, sense contar els xalets i apartaments. Dels turistes que ens visiten a Mallorca cada any, el 49'50% està en aquella zona. Passa el millo duescentes mil persones que venen a disfrutar de l'aigua, el sol i els bells paratges calviàners. Residents? Mes de quaranta mil. Actualment dins aquest gran terme hi ha trenta dues urbanitzacions. El núcli de

més població es Palma Nova. El poble o llogaret de Capdellà, administrativament depen de l'Ajuntament de Calvià.

Aquest poble que dona el nom a tot el terme, segueix essent un petit poble, —unes dues mil persones—, petit però d'un encant mol especial, Rodetjat de pinar, ja que té molta muntanya i amb una Església que sobre-surt, par que estigui, i mai més ben dit, a damunt una trona, La gent, la major part pagesa, es d'na gran senzillés. Era i segueix essent agrícola, si be ja molta gent viu de cara el turisme... no es estrany.

Com devia esser Calvià abans del any 1930. Idó totalment dedicat a l'agricultura. La major part terra prima, «de xigales i tortugues», no te molts de redòls que sigui plà, casi tot es muntanyenc. Poca aigua i poc plovió. La joventut anava a ciutat aprende un ofici, o, els més «valents» s'embarcaven a fer fortuna de cap a França, o, a Cuba, concretament a Batamanor, a pescar esponja qui menys ja hi tenia qualche parent.

Dins el terme de Calvià ha contades quaranta una possessions, entre elles, de les quatre que es diu més grans de Mallorca, dues estan dins aquesta zona. La glosa així ho canta:

—La Porrassa i Santa Ponça
—i la Vall de Santanyl
—Son Sales de Marràtxl
—son les més grans de Mallorca.

En aquell temps, lluny dels perjuis de la informació i poca «letra». Les nits llargues de l'hivern, enrevoltats a devora el foc a dins les cuines de les possessions i casals com a Can Verger, Ca'n Belemé, Ca'n Ros, Es Pontet, Ca na Cucó... i a davall aquells enormes ollers, es passaven contant fets, llegendes i ocurrencies, que, anant de boca en boca es perdía el principi del «fil», canviant passatges o expresions i arribant a que, lo que un día feu una veritat es convertís amb aixó, una «contarel·la». Impresionava o es passava una estona agradable segons la persona que ho contava.

Tots els pobles tenen aquestes petites «histories», que era la vida i la forma que s'en anaven desenvolupant. Aquelles persones velles que anaven contant, ja no hi son. Moltes «contarel·les» s'han perdudes. ¡Quina llástima! A través d'aqueixes llegendes s'han tret moltes veritats històriques. Era la forma d'esser d'un poble i les distàncies, que en aquella época hi havia amb els altres, eren llargues. Les notícies arribaven bastant retrassades, mijantsant mercaders, amos, collitores...

D'aqueixes contarel·les en he poguda recollir qualquena, veritat o mentida... així la trascric:

«A migjant ségle passat, una possessió de Calvià hi hagué un missatge que hi estigné sempre. Va venir

de porqueret, fadrí, va arribar a la vellesa i un día diu a l'amo: Com que he tornat vell ja us puc donar el profit que desitjaría. Els darrers anys de la meua existència he pensat passar-los a la misericórdia, ja que no tenc família. Bé que heu pensat Sen Toni, —l'hi va dir l'amo—. Idó me donau lo que trobéu i avui mateix a hora-baixa partiré.

L'amo, de tota la vida fer feina, en aquell treballador l'hi va donar «cinquanta duros de plata». Diguent-li: Jo m'en vais perque patiré massa si us veig partir. Però dur-vos-ne aqueix «trabuc», maldament sia buid sempre fa por...

Per aquella época el bandidatge amb entrar la fosa estava a flor de pell. Sortien de per darrera una roca o darrera una mata. A més hi havia poca força de seguretat.

De cap el tard aquell homoniet feu el seu boliquet de la roba que tenia, es despedir de la madona i la filla i de cap a ciutat per adreceses, així esser més curt el trajecte. Per el camí es trobà el fill de l'amo que venia de caçar, per cert amb un enfilai de conills, —ja que dins el terme abunda aquesta caça—. L'hiva contar que s'havia despedit de sa mare i germana, de son pare, ho havia fet el dematí. El fill veient que portava l'escopeta buida, l'hi carregat diguent-li: Val més está prevengut, no sabéu lo que vos pot sortir... Així despediren.

La fosca no tardar en arribar i dins el mateix camí saltant d'un arbre l'hi surt un home «mascarat», portant un gran guinavet, demanant-li: La bossa o la vida. El missatge vell apuntar amb el trabuc l'hi disparà i sense més raons tornar a rraera. A les cases troba el fill i entregant-li l'escopeta li digué: ¡Jés! a tal banda acab de matar ton pare...».

Capdellà es un llogaret que sita tres kilòmetres de Calvià poble. Es d'aquets pobles petits, però que la gent viu unida. Tendrà actualment unes siscentes persones, però te personalitat pròpia. Gent pagesa, avui també te el turisme. En aquell temps tot era gent treballadora del camp. D'allám'han contat un «fet», que tal vegada tengui molt de veritat:

«Era l'any de la cól·lera. Una família que vivía en Capdellà dedicada a la

compra de pinars i transportar peces de metro a ciutat, amb carros i bastant gent per fer aquets serveis. Els pinars los compraven «drets» pagant totduna i ja s'en cuidaven d'obrar-lo. Es a dir, es comprava i venia però amb un centat «rabiós», —al revés d'ara—. Per lo tant es el doblers eren per «girar en el negoci».

Succeí que, coneguent a una família de senyors que vivien a ciutat, per aquells l'hi demanaren si es porien traslladar a viure amb ells a Capdellà —sols era un matrimoni, i bastant vell—. A ciutat morfen rápidamente i los portaven de seguida al cementeri. Era una pesta.

Amb els carros transportaren certs mobles o parament d'aquells senyors. Contat que després de dos dies anirfen a cercar el vell matrimoni i traslladar-lo a Capdellà.

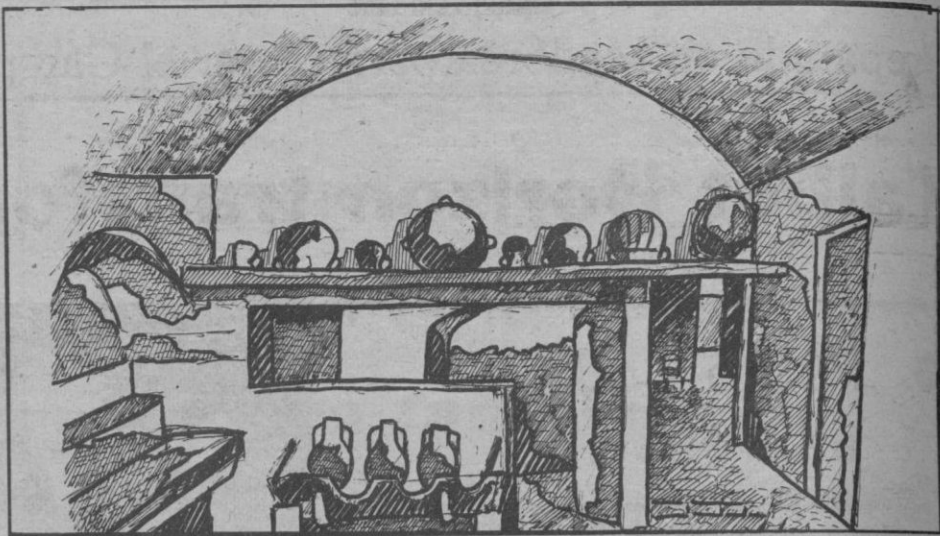
Me conten que, entre els mobles i havia un cofre que pesava tant, que tenguéren que esser un parell d'hommes per portar-lo.

—A Capdellà quan es diu «un parell», no es refereix a dos, si no «uns quants», es indefinid. En canvi a Calvià es refereix únicament a dos. Me diuen que no fa massa temps que existía l'expressió de: Un parell o tres.

Tornant a lo nostro. Quan aquell carro anar per cercar aquells senyors, va resultar que, «la pesta», també habla passat i ja eren en el cementeri.

Passat un cert temps, i aquesta família, —que no havia deixat e seu negoci—, va fer una compra d'un gran pinar, de la possessió del Ratxo (Calvià), si bé no es segur. Cosa que sorprengué dins el petit llogaret, ja que, fou superior en molt —en quant a doblers— a les altres compres.

Segurament hi devia haver els seus comentaris a davant i mo t més a darrera. El propietari per dissimular anar a certa persona a manllevar-li cinquents duros de plata. Aquell, que no es devia fiar massa, tenguent lo que es diu en bon mallorquí, «la mosca a darrera l'orella». Va accedí a deixar-li aquella «doblerada», però abans los fregá de pebre de cirereta. Tractáren per uns mesos i en el termini ben puntual l'hi foren tornats. Però que m'en direu. Lo primer que feu el



La cuina de la possessió de SANTA PONÇA. Un temps foren més de trenta perssones que se reunien en aquelles llargues taules. Quantes vegades deguèren contar fets, ocurrencies i llegendes...

que los rebé va esser fregar-los per els seus llavis i ja ho crec que eren ben coents... si eren el mateixos.

Es diu que aquella família anar sempre «boyante» (Calvià) inclús arribar a tenir seves unes possessions. Es creu que dins aquell «pesat cofre», hi havia moltes monedes d'or i plata... «¡Qui el pogués trobar!».

A dins la possessió de Son Martí, (Capdellà) es diu que hi ha una cova que s'el hi dona un tó misteriós. Se la coneix per la Cova de la Germaneria. Es diu així per quant una llegenda conta que foren Set Germans que hi varen despreixa. Un hi va entrar per veure que hi havia i no tornar sortir. El segon per cercar el primer i així successivament. Conten que es una cova de tenebres i sense fi. Ningú ni'ha pogut donar aclaricis de si ha estat o no mai explorada. Si be es cert que en senten parlar d'aqueixa cova. No en he trobat cap que ni tan sols m'haguí pogut dir com és l'entrada. «Es un forat; negre...». Es la contesta.

El terme de Calvià, per donar-se una idea fins a on arriba i fent ús dels vuits vents, ens situam en el seu contorn. La partió amb els altres termes en poques vegades son accidents naturals. Es de la següent manera:

—LLEVANT.- La possessió de Bendinat, famosa i tan unida amb l'història de Mallorca i del Rei en Jaume «Lo Conqueridor». Arriba fins el «Pi de les Creus», a on es junten quatre possessions: Bendinat, S'Hostalet, Son Boronat i Ses Planes. També hi ha una

vall, coneguda per la Vall-durgent.

—XALOC.- Les possessions de s'Hostalet i Son Caliu, famoses altre temps per les fàbriques de quix, que daven feina a molts d'obrers. Terrenys pocs plovió i aigües de fons no en hi há. Una vella glosa així ho diu:

—A Andraitx i Calvià
—les aigües fresques son pocas
—peró hi ha unes al·lo-tes

—que els ulls fan espiretar. (Calvià)

—MIGJORN.- Un temps foren terrenys de la possessió de la Porrassa. Avui es diu la possessió de Ca's Notari, on hi ha la cova de Salomó. Aquesta cova es molt gran i s'emprava per assestar les ovelles.

A vorera de mar es troba, «la coca dels coloms. Hi niuen a coloms sauvatges. Ve Portals Vells, amb una cova de la Mare de Déu. Es conte que, el marés que traguèren per fer la cova, s'emprar per fer la Seu. Lo cert es que de dins aquesta cova, i a l'enfront es veu la Catedral.

—LLEBEIG.- Els fortins militars de Refubeig, Banc d'Eivissa, Santa Bàrbara i Cala Figuera. A dins Cala Figuera existeix un forat que dona a una cova coneguda per ES SECRET. Uns temps fou un gran secret del contrabandistes d'aquella zona. També es una bona pesquera d'oblades.

—PONENT.- Les illes del Malgrat, d'en Mig i la Gran. En aquesta illa més gran, es troba un gran refugi de pescadors. Està poblada de sargentanes i en canvi a Mallorca poc abunden. Cap arbre gròs, petits

tamarells i mates. Es un lloc on hi niuen les gavines.

A l'endret de Santa Ponça, es troba el «Puig de Sa Sirvi» que es diu que hi ha una cementeri de moros. La possessió de Paguera part avui en dia està urbanitzada i es un gran centre turístic. El primer negoci que es posar, fou un perinatge que l'hi deien en «Tianet». Era el Cafè de «Ca'n Tianet», on s'hi turaven quatre pescadors de canya, i carreters.

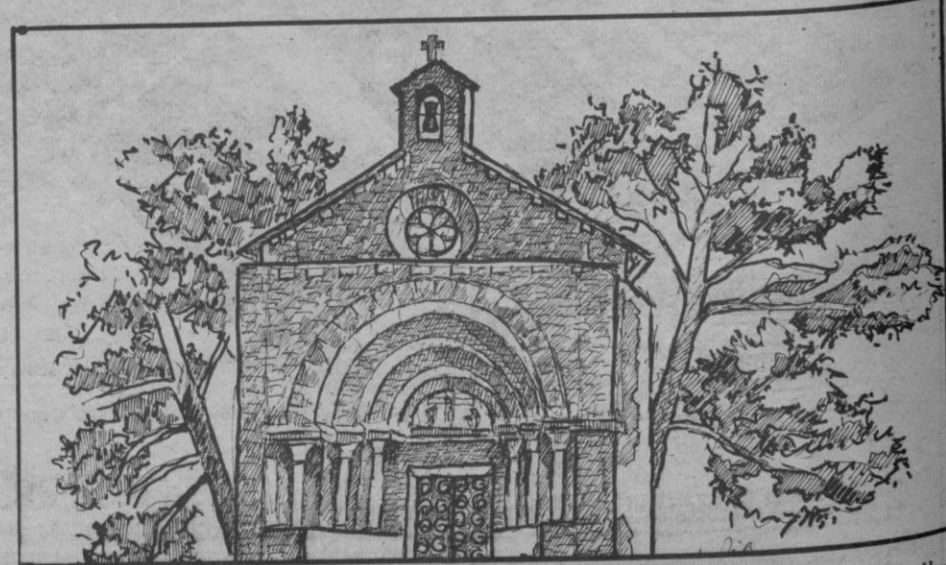
—MESTRAL.- El llogaret de Capdellà. Les possessions de Son Vic, —nou i vell—. Les cases son molt antigues. Sembla un fortí on s'alça la seva torre de defença, records d'un temps passat. Altre temps existía «la vinya de Ca'n Lluca», avui repoblada. La possessió de Galatzó, on es troba el sementer que es diu «el tramontanal», que hi ha «el comellar d'es lladre» i «sa coma» d'es voltor. Son Claret amb unes cases que par que siguin un castell, molt antigues. Així com també la possessió de Son Martí, on es troba la «cova de la germaneria».

—TRAMONTANA.- Tenim a la serra el sementer de «Na Morruda», de la possessió de Son Font. Son Sastre, on es troba el «cosíter i el pou de la JAIA».

—GARGAL.- Les possessions de es Burotell i Vall-durgent. Aquesta una de les primeres de Mallorca, amb «el Puig de la Mola».

La partió de terme entre Calvià i Capdellà, està ben delimitat per un accident natural. Es el torrent conegut per el nom del MAL COMPANYYO.

RAMON REIG



Església del «Coll de la Bataia», que conta la llegenda qe es va alçar en el mateix lloc on es digué la primera missa després del desembarc a Mallorca per el Rei en Jaume lo Conqueridor.

Anuncios económicos

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: P. MALLORCA, 9 CONSULTENOS: TELS. 231177-235940

DOMINGOS Y MARTES: 7 PTAS. PALABRA, MIÉRCOLES A SABADOS: 6 PTAS. PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS)

Guía de Secciones

bolsa inmobiliaria

1 SOLARES Y TERRENOS

2 LOCALES Y DESPACHOS

3 FINCAS

4 ALQUILERES

5 CHALETS

6 APARTAMENTOS

7 CASAS Y PISOS

8 TRASPASOS

bolsa del motor

9 MOTOS

10 AUTOMOVILES

11 CAMIONES

bolsa del trabajo

12 DESEAN TRABAJO

13 OFRECEN TRABAJO

otras secciones

14 HOSPEDAJES

15 ENSEÑANZAS

16 MUSICA

17 RADIO Y TELEVISION

18 NAUTICA

19 COMPRAS

20 VENTAS

21 PERDIDAS

22 TRANSPORTES

23 DIVERSOS

24 PERSONALES

25 MASAJES

26 PRESTAMOS

27 NEGOCIOS

28 PROFESIONALES

bolsa inmobiliaria

ESPACIO EXCLUSIVO PARA AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

1 SOLARES Y TERRENOS

DISPONEMOS para la venta de solares en: Establiments, Alcudia, Palma Nova, Portals Nous, Las Palmeras, Santa María, etc. Información: BLANES 226722.

PARCELAS en Deyá, Esporlas, Capdellá, Binisalem, Montuiri, Algaida, S'Aranjassa, Son Ferriol y Andraitx. Inmobiliaria CARULLA, Pza. Rossellón, 4. Tel. 210942-44. (21-X).

CAMPANET solar, agua, luz, alcantarillado, asfaltado, se puede construir. 800.000. Facilidades. 224884. (12-P)

SERRA NOVA, solar primera línea al mar, muelle muy cerca, asfaltado, luz, eléctrica. 800.000. Facilidades. Tel.: 224884. (17-P)

SOLAR EDIFICABLE DE 15.000 m. En Establiments a 350 pts. m. CIUTAT 221154. (13-M)

SON SERRA MARINA solar primera línea al mar. 600 m2, esquina. 1.200.000. Facilidades. Tel.: 224884. (14-P)

SOLAR AMANECER 600 m. hay una caseta y cisterna. 6.000.000 contado 221154. (12-M)

ES GARROVERS vendo solar edificable, de unos 3.000 m2, informes. 217122-217506. (13-S)

SOLARES EN SON SERRA cerca colegios 2.000 y 5.000 m2. facilidades. IMALBA. 214910. (13-N)

VENDO SOLAR EN SA CABANETA 650 m2. agua y luz, al pie del solar, 1.600.000 IMALBA 214910 (17-N)

SON ANGLADA solar 5000 m2 a 700 pts m2. RODRIGUEZ JUAN 236962 - 235248. (13-N)

PUERTO DE ANDRAITX:

Se vende solar 4.000 m2. en primeralínea del mar, con permiso de edificación. 231048

2 LOCALES Y DESPACHOS

LOCAL TRAVESIA industrial fuerza motriz y teléfono, 135 m.2, facilidades. Tel. 297388-602194. (13)

LOCALES COMERCIALES C/ Heroes de Manacor, diferentes medidas, a 15.000, 20.000, 35.000 y 45.000 pts. m2. Aparcamientos en el mismo edificio a 400.000 y 500.000 pts. A. BENNASAR Tel. 461450 (29-P)

AMANECER local instalado para carnicería, hace esquina, 1.500.000 a convenir. RODRIGUEZ JUAN 236962-235248. (14-N)

LA CABANETA. Solar de 800 m2, edificable, con vistas a Palma, agua y luz, calle asfaltada. 2 millones. Facilidades. NADAL 215947. (19).

SON ARMADANS. Local de 500 mts., en finca de lujo, más 120 mts. de sótano, ideal para restaurante o similar con terrazas y aparcamientos. Precio muy interesante. BONET 255149. (28-P)

URGE VENDER solar de regadío de 2.400 m2. agua, luz, árboles frutales y casa de 3 habitaciones, 1 baño. Precio 4.750.000. Muchas facilidades. NADAL 215947. (24)

VENDO ESTUDIO ARQUITECTO 60 m2, ampliable, luz, aire acondicionado individual, pocos gastos comunidad entrada desde 300.000 pts. Informes Pintor Bernareggi, 6 Posterior Tte. Torres 15 Teléfono 238620. (28-S)

3 FINCAS

ANTES DE COMPRAR fincas rústicas o chalets, visite en Sancellas Bar C'an Papa. Tel.: 511448. (15-M)

SANCELLAS. Chalet dos habitaciones, aseo, cocina, comedor, con chimenea, aljibe y un cuartón de terreno, con pinos y encinas. Bestard. Tel.: 461940. (22-M)

ZONA C'AN PASTILLA. Vendo 6.000 m2. terreno, caseta varias dependencias y mobiliario, necesita reforma. Bestard. Tel.: 461940. (17-M)

CARRETERA ALGAIDA-SANTA EUGENIA. cinco cuarterones con higueras y almendros. Precio 875.000 pts. Bestard. Tel.: 461940. (16-M)

ALGAIDA. 17 km. de Palma, caseta, cisterna, 1.000 m2. terreno, cercado pared. Bestard. Tel.: 461940. (15-M)

SANTA EUGENIA, caseta, cisterna, 3.000 m2. terreno con higueras y almendros. Bestard. Tel.: 461940. (14-M)

ALGAIDA, media cuarterada, almendros, bonita situación. Precio 375.000 pts. Bestard. Tel.: 461940. (12-M)

VENDO fincas desde 50.000 pesetas entrada, 8.000 mensuales. Teléfono 272299 (10-P)

SANCELLAS Un cuartón pinos y encinas. 445.000. Facilidades. Teléfono 272299. (10-P)

COSTITX Media cuarterada. Arbolado, cercado pared. 585.000. Facilidades. Teléfono 272299 (10-P)

COSTITX 2.000 metros tierra buena. Junto pueblo. 475.000. Facilidades. Teléfono 272299 (12-P)

ARENAL 2.000 metros bosque, 565.5000. facilidades. Tel. 272299. (10-P)

SANTA EUGENIA Un cuartón tierra buena, Maravillosa vista. Aljibe. Cerca carretera. 435.000 facilidades. Tel. 272299. (15-P)

COMPRO FINCAS máximo 30 km. Palma. Pago contado. Teléfono 272299. (10-P)

CARRETERA SINEU, 2.000 m2. casa a reformar, arbolado, cercado pared, cerca luz. 1.250.000. Facilidades. 272299. (15-P)

SANCELLAS, 2.000 m2. tierra buena, arbolado, luz, junto carretera. 750.000. Facilidades. 272299. (13-P)

SANCELLAS. 6.500 metros bosque y cultivo. Chalet en obra, agua corriente. 3.450.000. facilidades. Tel. 272299. (15-P)

SANTA MARIA Parcela 15.000 m2, electricidad, agua, asfaltado 250 pts. m2. MEDITERRANEA 223918 (13-P)

HUERTO AEROPUERTO 7 cuarteradas, casa payés, pozo, electricidad, estanque, vaquerías, 8.000.000 pts. 2 años MARQUES 210771. (16-P)

RUSTICA SOLLER 15 cuarteradas, olivos y algarrobos, huerto, casa, buena vista, 20.000.000 pts. MARQUES 210771. (15-P)

RUSTICA SANTA MARIA 10.500 m2., almendros y frutales, sala-comedor, cocina, 3 dormitorios dobles, 1 baño, electricidad, camino asfaltado, cerca pueblo, 10.800.000 pts. MARQUES 210771 (25-P)

A 18 KM. DE PALMA vendo casa antigua con carácter de 2 plantas, 6 dormitorios, 3 baños, salón, sala comedor con chimenea, semiamueblada, garaje y dependencias para animales. Terreno 4 cuarteradas, necesita algunos arreglos. Informes: 226610/11 o en Plaza Sta. Catalina Thomás, 9 (45S)

ESPORLAS OPORTUNIDAD la mejor zona, bonita finca, 5 cuarteradas, caseta de piedra, agua, posibilidad luz, tierra de cultivo, frutales, pinar, hermosas vistas. 7.500.000.- 2.500.000 entrada resto convenir. BALLESTER 210445. (29-S)

REFUGIO MONTAÑA (Coll de Söller) confortable casita, sala chimenea, cocina, lavabo, agua, luz, bancales, olivares, caza, 10.000 m2, terreno situación única, 1.800.000. Facilidades BALLESTER 210445. (26-S)

CASA RUSTICA MALLORQUINA cerca de Palma, 5 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, cocina chimenea, terreno 2.000 m2, jardín con frutales y hortalizas, piscina cochería, pozo natural, etc. IMALBA 214910. (29-N)

BUÑOLA 3.000 m2. terreno, casa de aperos, árboles frutales, agua, luz, edificable, 2.000.000 a convenir. RODRIGUEZ JUAN 235248. 236962. (19-N)

SANCELLAS 3.500 m2 terreno, con casa dos dormitorios, aseo, ducha, sala-comedor, chimenea. 1.800.000 facilidades. COMAMALA 298558. (17-P)

ALARO Casa 3 dormitorios con corral, electricidad, 1.100.000 pts. Tel. 221459. (11-M)

ALGAIDA 2.000 m2 terreno con casa 2 dormitorios, baño, comedor, carretera asfaltada. 1.700.000 pts. Tel. 221459. (16-M)

SANCELLAS 3 cuarterones con caseta. Buen camino, cercado pared. 1.300.000 pts. Tel. 221459. (13-M)

12 KM. PALMA: Casa rústica antigua, 2 plantas (necesita reforma), cisterna, carretera asfaltada, 2.000 m2. terreno, buenas vistas, 2.300.000 pts. RUSTIC. J. Valenti. C/ Velázquez, 6 Pral. Tel. 225600. (31-P)

LLUCHMAYOR, CARRETERA ARENAL: 4 cuarteradas, vallado, almacén grande, (2 plantas), caseta, dependencias animales, aljibe 100.000 l., frutales, almendros, 5.000.000 Ptas. RUSTIC. J. Valenti. C/ Velázquez, 6 Pral. Tel. 225600. (30-P)

6 KM. PALMA: Solar 300 m2, vallado, caseta, pinos, frutales, agua corriente, electricidad, calle asfaltada, 1.600.000 Ptas. RUSTIC. J. Valenti. C/ Velázquez, 6 Pral. Tel. 225600. (28-P)

ZONA POLLENSA: Magnífico chalet amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina, salón comedor, terraza, agua corriente, electricidad, calle asfaltada, 2.000 m2. frutales, 6.750.000 Ptas. RUSTIC. J. Valenti. C/ Velázquez, 6 Pral. Tel. 225600. (34-P)

LA CABANETA: Solar 725 m2, vallado, agua, electricidad, jardín con pinos, calle asfaltada, 2.100.000 Ptas. (facilidades). RUSTIC. J. Valenti. C/ Velázquez, 6 Pral. Tel. 225600. (26-P)

ZONA MONTAÑA: 50 cuarteradas, casa rústica toda piedra, 2 fuentes naturales, pinar, bosque, cultivo, 14.000.000 Ptas. RUSTIC. J. Valenti. C/ Velázquez, 6 Pral. Tel. 225600. (26-P)

ESPORLAS: Fincas 15.000 m2, bosque, acceso asfaltado. Precio desde 900.000. Entrada 100.000. Resto 20.000 mensuales, intereses incluidos. COLL 226450. (19-P)

STA. MARIA: Casa campo, 2 dormitorios, salón, chimenea, baño, aljibe, luz, 3.500 m2, buen acceso. Precio 2.700.000. Facilidades. COLL 226449. (20-P)



Segregación Rústica S'Aranjassa

• A 14 kilómetros del centro de Palma, a una altura de privilegio que en amplia panorámica domina la ciudad y toda su bahía. Y además, a sólo 4 Km. de las playas más famosas.

• En cada parcela: Acometida eléctrica y de agua, y zona preparada para cultivo inmediato.

• Ninguna edificación puede dificultar la vista panorámica de otra construcción.

• Forma de pago: Entrada a convenir y resto hasta 5 años con interés preferencial.

INFORMES:

TELEFONO 20 20 12

«COMPLEJO APARTAMENTOS SON DURETA»

(C/. Andrea Doria, C/. Nicaragua, C/. Venezuela)

Entrega próxima, suelo de Gres, Calefacción Individual, Grandes Jardines y Piscina, Aparcamientos.

• Apartamentos con 1 dormitorio: 2.530.000 pts. • Apartamentos con 2 dormitorios, 2 baños: 3.730.000 pts. • Apartamentos con 3 dormitorios, 2 baños: 4.480.000 pts. • Plantas Bajas, con 3 dormitorios, con jardín: 5.330.000 pts. • Casas Unifamiliares con 3 dormitorios: 7.105.000 pts. • Forma de Pago: A convenir.

VISITE PISO PILOTO DIAS LABORABLES DE 16,00 h. a 19,30 h.

• EN JINETES DE ALCALA (Paseo Mallorca), OFRECEMOS PISOS (250 m2) PRIMERISIMA CALIDAD Y ORIENTACION SUR, CON 5 DORMITORIOS, 4 BAÑOS GRANDES TERRAZAS, Y APARCAMIENTOS • LOCALES COMERCIALES Y DESPACHOS

Información y venta

INMOBILIARIA BAUZA (Avda. Gabriel Alomar i Villalonga, 11. Tel. 464534)

7 CASAS Y PISOS

ZONA FORTI estrenar, buena calidad, 4 dormitorios, baño, aseo, exentos contribución desde 4.450.000. Entrada desde 40% FINCAS VAQUER. 230740. (18-P).

CARRER DE MANACOR a 50 metros Avenidas, terminados diciembre-82, últimos pisos. Precios desde 3.300.000 facilidades convenir. 230740. (18-P).

EL VIVERO casa rústica con frutales, jardín, planta baja, y piso, cinco dormitorios, baño, dos cocinas, 2 chimeneas, piscina, garaje, pozo natural. 9.500.000 Ptas. INMOBILIARIA CARULLA Plaza Rosellón 4 Tel. 210942-44. (32-X).

SON FERRIOL protección oficial, 3 y 4 dormitorios, 2 baños, terrazas, galería desde 2.926.000 Ptas. 15 años. Facilidades INMOBILIARIA CARULLA Tel. 210942-44. (23-X).

MARQUES DE FUENSANTA 4 dormitorios, dos baños, cocina amueblada, parquet, moqueta, magnífico equipamiento. Precio 4.900.000. Facilidades INMOBILIARIA CARULLA Tel. 210942-44. (21-X).

SOBREÁTICO RICARDO ORTEGA 2 dormitorios, un baño, suelo corcho, gran terraza, mucho sol, orientación sur. Precio 3.500.000. INMOBILIARIA CARULLA Tel. 210942-44. (22-X).

ZONA PLAZA PEDRO GARAU 3 dormitorios, baño, ascensor, balcón, 3.000.000 Ptas. A convenir. D. LLABRES. 273494.

EN ZONA PZA. COLUMNAS Piso 1º, 4 dormitorios dobles, cocina completa, 2.750.000 Ptas. facilidades D. LLABRES API. Telf. 410500.

EN AVDA. MEDICO DARDER buen piso perfecto estado, 3 dormitorios dobles, cocina completa, 2 baños, 3.300.000 Ptas. Buenas facilidades D. LLABRES Telf. 273494.

TRAVESIA C/ INDUSTRIA 5º piso perfecto estado, orientado al sur, 3 dormitorios, 500.000 Ptas. entrada, y 25.000 Ptas. mensuales. D. LLABRES Telf. 273494. (23-X).

EN LAS MARAVILLAS veno buen piso, 3 dormitorios, cocina completa, baño y aseo, terraza, 4.200.000 Ptas. Facilidades D. LLABRES Telf. 410500. (23).

EN ZONA PZA. TOROS Piso 3 dormitorios, baño, 2.800.000 Ptas. Facilidades D. LLabres. Telf. 273494. (15).

EN C/ SUREDA (Junta H. Manacor) 1º Piso, 2 dormitorios, baño completo, terraza de 15 m2. Salón comedor grande, orientado al sur. 2.850.000 Ptas. Buenas facilidades de pago. (27).

PISOS A ESTRENAR en el Rafal, 3 dormitorios, baño completo, 2.800.000 Ptas. Facilidades D. LLABRES Telf. 410500. (17).

EN EL RAFAL buen estado, 4 dormitorios, baño, 2.850.000 Ptas. Facilidades D. LLABRES Telf. 273494. (15).

VENDO bajos a estrenar en Son Dameto, 2 dormitorios, terraza y patio de 50 m2, con aparcamiento 3.200.000 Ptas. Facilidades D. LLABRES Telf. 244925. (24).

ATICO en zona Pso. Mallorca, 3 dormitorios, baño, terraza, 2.625.000 Ptas. Facilidades D. LLABRES 273494. (15).

EN EL VIVERO ático a estrenar, 3 dormitorios, baño, terraza, 2.600.000 Ptas. 850.000 entrada y 30.000 mensuales, con intereses. D. LLABRES 273494.

ATICO ZONA PLAZA PEDRO GARAU 3 dormitorios, 2 baños, terraza, 3.150.000 Ptas. a convenir. D. LLABRES 273494.

PLAZA MADRID en construcción, 4 dort. dobles, con armarios empotrados, amplia sala-comedor, cocina con despensa, 3 baños, terrazas. Precio: 5.240.000, 6.700.000, 7.100.000 Ptas. A. BENASSAR. Tel. 461450. (28-P).

PASEO MARITIMO, 1, 2 y 5 dort., armarios empotrados, sala-comedor, terrazas, cocina, 2 y 3 baños. Precio: 7.650.000, 8.000.000, 10.850.000 y 11.250.000 Ptas. Alíco 181 m2., más 59 m2. terraza, 5 dort., 3 baños, sala-comedor 48 m2., Precio: 18.000.000 Ptas. A. BENASSAR. Tel. 461450. (45-P).

PASEO MALLORCA, terminados, 262 m2, 227 m2., 5 dort. dobles, 15, 16, 17, 18 y 19 m2., 3 baños, 1 aseo, sala-comedor 49 m2., cocina con despensa amplia, lavandería, amplias terrazas, calefacción individual a gas. Precio: 11.000.000 y 12.000.000 Ptas. A. BENASSAR. Tel. 461450. (43-P).

SON ARMADANS, con jardín y piscina, 4 dort., dobles, 2 baños, amplia sala-comedor, cocina, aparcamiento incluido, terrazas. Precio: 7.200.000, 8.300.000 y 8.950.000 Ptas. A. BENASSAR. Tel. 461450. (27-P).

SON ESPAÑOLET, plantas bajas y pisos en construcción, 3 y 4 dort., baño y aseo, sala-comedor, terraza. Precio: 3.700.000, 4.100.000, 4.300.000 y 4.700.000 Ptas. A. BENASSAR. Tel. 461450. (29-P).

C/ HEROES DE MANACOR, 3 y 4 dort., baño, aseo, sala-comedor, cocina, terraza. Precio: 3.300.000, 3.500.000, 4.100.000 Ptas. Atico 6.300.000 Ptas. A. BENASSAR. Tel. 461450. (26-P).

MARQUES FUENSANTA, 4 y 5 dort., 3 baños, sala-comedor, cocina completamente amueblada, terraza, aparcamiento opcional. Precio: 8.100.000, 8.250.000, 9.500.000 Ptas. Duplex 6 dort., 3 baños, sala-comedor, salón, amplias terrazas. Precio: 12.600.000 Ptas. A. BENASSAR. Tel. 461450. (42-P).

ATICO zona Tte. Sánchez, 4 dort., dos baños, sala-comedor, cocina, terraza 60 m2, Precio: 5.250.000 Ptas. A. BENASSAR. Tel. 461450. (21-P).

CALA MAYOR, vista inderstructible, 4 dort., 3 baños, 1 aseo, sala-comedor, cocina, terrazas 32 m2., calefacción individual, garaje incluido, jardín. Precio: 7.000.000 Ptas. A. BENASSAR. Tel. 461450. (24-P).

VIA ALEMANIA, 4 dort., 3 baños, sala-comedor, cocina completamente amueblada, calefacción, central, terrazas, aparcamiento opcional. Precio: 5.250.000, 5.775.000 y 6.100.000 Ptas. A. BENASSAR. Tel. 461450. (26-P).

SOBREÁTICO ZONA BLANQUERNA tres dormitorios, baño completo, cocina amueblada, galería, salón comedor, terraza 25 m2. trastero, todo en perfecto estado, 2.500.000 con facilidades. COMAMALA 298558. (25-P).

CALLE CONQUISTADOR piso antiguo muy amplio, dos salones, tres dormitorios, aseo-ducha, cocina, precio 5.250.000. COMAMALA. 298558. (17-P).

PLAZA SANTA PAYSESA piso 120 m2., cuatro dormitorios, dos baños, cocina amueblada, galería, salón comedor amplio, calefacción individual, opción aparcamiento, 4.500.000 Facilidades COMAMALA 298558. (26-P).

ZONA TENIS sobreático tres dormitorios dobles, dos baños completos, cocina completamente amueblada, electrodomésticos, salón comedor, chimenea, dos terrazas amplias, precio 5.800.000 con facilidades COMAMALA. 298558. (25-P).

ZONA ARAGON ático a estrenar, tres dormitorios, armarios, baño, cocina, galería, salón comedor, suelos cerámica, terraza 27 m2. orientación sur, precio 3.500.000 facilidades COMAMALA 298558. (26-P).

BALMES piso tres dormitorios dobles, armarios, baño completo salón comedor, dos terrazas, cocina amueblada, galería, todo exterior. 3.150.000. Facilidades COMAMALA 298558. (21-P).

PISO AVENIDAS: Sala-comedor chimenea, 4 dormitorios, 3 baños, calefacción, cocina equipada, parquet, muchísima calidad, 9.000.000, 2 años, MARQUES 210771. (20-P).

PISO AVENIDAS: 4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, cocina, gran calidad, 5.000.000, 2 años, MARQUES 210771. (17-P).

APARTAMENTOS EN C/AN PASTILLA y Playa de Palma, desde 1.800.000. Tel. 211242. (12-S).

A 5 MINUTOS DEL CENTRO DE PALMA cerca del mar y con magníficas vistas vendo pisos a estrenar, próxima entrega de 2-3-4 dormitorios, baño y aseo. Precio: desde 4.300.000 Ptas. Informes. 226610-11 o en Plaza Sta. Catalina Thomás, 6. (42-S).

C/ FABRICA vendo bonito ático 2 dormitorios, cocina, baño, enmoquetado y amueblado, teléfono y grandes terrazas. Informes. 226610-11, o en Plaza Sta. Catalina Thomás, 9. (26-S).

LA VILETA ático dos dormitorios dobles, baño completo, cocina amplia amueblada, salón comedor, recibidor, terraza, trastero, muchos extras, 2.000.000. Entrada 800.000. RODRIGUEZ JUAN. 235248-236962. (25-N).

HIPER ático tres dormitorios, baño completo, cocina, salón comedor, terrazas, 2.500.000. RODRIGUEZ JUAN. 235248-236962. (15-N).

RAFAL piso amueblado tres dormitorios dobles, baño completo, cocina con galerías amplias, salón comedor, recibidor, todo exterior a la calle, 3.000.000 a convenir. RODRIGUEZ JUAN. 236962-235248. (27-N).

FORTI ático a estrenar, 3 dormitorios dobles, baño completo, aseo con ducha, cocina con galería, salón comedor, recibidor, terrazas, suelos de parket, 4.400.000 entrada 30% resto 30.000 mensuales. RODRIGUEZ JUAN. 236962-235248. (32-N).

PLAZA ESPAÑA 5 dormitorios dobles, dos baños completos, cocina amueblada, oficina, salón comedor amplio, recibidor, balcón terraza, muchos extras, 4.900.000 a convenir. RODRIGUEZ JUAN. 236962-235248. (26-N).

SON COTONER segundo sin ascensor, tres dormitorios dobles, baño completo, cocina amueblada, salón comedor, terraza, un piso por planta, 3.000.000 a convenir. RODRIGUEZ JUAN. 236962-235248. (27-N).

GENERAL RIERA tercero sin ascensor, 4 dormitorios, baño completo, aseo, cocina amplia amueblada, galería, salón comedor amplio, muchos extras, 3.350.000, entrada 1.000.000 resto mensualidades. RODRIGUEZ JUAN. 236962-235248. (28-N).

CENTRO PALMA piso 5º sin ascensor, totalmente reformado, 900.000 Ptas. Tel. 221459. (12-M).

PLAZA SAN ANTONIO piso 3 dormitorios, baño, cocina, 800.000 Ptas. Tel. 221459. (12-M).

ZONA JUAN ALCOVER piso 1º sin ascensor 3 dormitorios, sala y comedor, baño y aseo, 2.500.000 Ptas. Tel. 221459. (19-M).

CENTRO DE PALMA piso antiguo, 2 dormitorios, cocina, baño, etc. 1.100.000 Ptas. 221459. (14-M).

ZONA CRUZ ROJA piso, 4 dormitorios, baño, soleado, galería, 120 m2. 2.850.000 Ptas. Tel. 221459. (15-M).

31 DE DICIEMBRE piso 4 dormitorios, armarios empotrados, 2 baños completos, a estrenar, 4.000.000 Ptas. Tel. 221459. (17-M).

ZONA FORTI piso 2º sin ascensor, 2 dormitorios, cocina amueblada, soleado, 1.750.000. Tel. 221459. (14-M).

CALLE REINA MARIA CRISTINA piso 3º sin ascensor, 6 dormitorios, sala y comedor, 170 m2. 4.500.000 Ptas. Tel. 221459. Interes comprar piso antiguo, 2-3 dormitorios, centro Palma. Tel. 221459. (30-M).

ZONA INSTITUTO pisos gran calidad, 4-5 dormitorios, 2 baños, aseo, cocina equipada, terrazas, solado, cerámica, armarios, etc. desde 5.300.000. Buenas facilidades. 216668-223127. (25-M).

PLAZA HORNABEQUE piso 3 dormitorios, baño, salón, cocina equipada, bien conservado, calefacción, 2.500.000, facilidades. GALMES. 216668-223127. (17-M).

SON ROCA piso 3 dormitorios, cocina amueblada, baño, terracita, ascensor, teléfono, 1.500.000, facilidades. GALMES. 216668-223127. (16-M).

PLAZA COLUMNAS planta baja techo libre, 3 dormitorios, cocina equipada, baño, sala + comedor, chimenea, armarios, bien conservada, 4.500.000. 216668-223127. (20-M).

SON ARMADANS 4 dormitorios dobles, armarios, cocina amueblada, electrodomésticos, baño, aseo, terraza, vistas al mar, orientación sur, 3.800.000, GALMES. 216668-223127. (21-M).

SANTA CATALINA piso 3 dormitorios, sala + comedor, 2.500.000, facilidades. 216668-223127. (11-M).

CARRETERA VALDEMOZA 4 dormitorios, cocina grande, baño, garaje, 2.900.000, facilidades 5 años. GALMES. 216668-223127. (15-M).

CALLE MEDICO JOSE DARDER duplex, 4 dormitorios, baño, 2 aseos, instalación calefacción, garaje incluido, 4.600.000. A convenir. PRETOR M. GARCIA API. Tel. 223023-24-25. (24).

PLANTA BAJA SON ESPAÑOLET techo libre, 3 dormitorios, sala comedor, cocina, aseo, jardín, 3.500.000. Convenir. PONS GINART. 210700. Mañanas. (20-P).

PLANTA BAJA RAFAL en construcción, 3 dormitorios, sala-comedor, cocina amueblada, baño, jardín, 3.725.000. Entrada 600.000 resto convenir. PONS GINART 223528-Mañanas. (22-P).

ATICO SON OLIVA 3 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño, terraza, 3.050.000. Convenir. PONS GINART 210700. Mañanas. (18-P).

SON GOTLEU piso 3 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño, terraza, 1.400.000. Convenir. PONS GINART 223528. Mañanas. (18-P).

GENERAL RIERA ATICO 3 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño, terraza de 25 m2. 3.600.000. Convenir. PONS GINART. 210700-Mañanas. (21-P).

ZONA HIPER piso 4 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño, decorado, 2.900.000. Convenir. PONS GINART 210700-Mañanas. (16-P).

GENERAL RIERA PISOS a estrenar 4 dormitorios, 2 baños, terraza, 3.700.000. Convenir. PONS GINART 210700-Mañanas. (16-P).

RAFAL ATICO a estrenar, 3 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño, terraza, 2.800.000. Entrada 600.000. PONS GINART 210700-Mañanas. (20-P).

PLANTAS BAJAS Y PISOS SON DAMETO 3-4 dormitorios, 2 baños, 3.700.000, 800.000 entrada. PONS GINART 210700-Mañanas. (20-P).

HEROES DE MANACOR pisos a estrenar, 3 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, 2 baños, garage opcional. PONS GINART 210700-Mañanas. (21-P).

SON OLIVA PISOS a estrenar 4 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, 2 baños, terraza, garage opcional. 3.200.000. Entrada 800.000. resto 10 años. PONS GINART 210700. Mañanas. (26-P).

ATICO C/ BARTOLOME POU 1 dormitorio, sala comedor, cocina, baño, terraza, 1.500.000. Convenir. PONS GINART 210700. Mañanas. (17-P).

ZONA PASEO MALLORCA pisos a estrenar, 3 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño, so, terraza, 3.700.000. Convenir. PONS GINART 210700. Mañanas. (21-P).

FORTI pisos en construcción, 2 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño, terraza, 2.450.000. Entrada 450.000. PONS GINART 210700. (18-P).

LUIS MARTI 4 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, 2 baños, PONS GINART 223528. (12-P).

AVENIDAS piso 4 dormitorios dobles, sala comedor con chimenea, cocina amueblada, 2 baños, terraza. PONS GINART 210700. (17-P).

ZONA GENERAL RIERA piso 4 dormitorios, baño y aseo, cocina con galería y despensa, 1.200.000. Entrada resto 15.000 mensuales. Precio 2.900.000. IMALBA 214910. (23-N).

SON CLADERA PLANTA BAJA Y PISO 3 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, entrada 800.000 resto muchas facilidades. IMALBA. 214910. (19-N).

FORTI pisos junto a Pascual Ribot, y Plaza Barcelona, 3 dormitorios, por 2.000.000. Muchas facilidades. IMALBA 214910. (17-N).

ZONA GENERAL RIERA pisos 3 y 4 dormitorios, desde 2.300.000 hasta 3.400.000. IMALBA 214910. (14-N).

ZONA PASEO MALLORCA piso en construcción, 4 dormitorios, cocina amueblada, baño, aseo, etc. Facilidades. IMALBA 214910. (14-N).

PISOS SON ROCA 3 dormitorios, baño, cerámica, con ascensor, desde 1.300.000. Facilidades. IMALBA 214910. (14-N).

PLANTA BAJA SON SERRA techo libre, 3 dormitorios, 110 m2. 3.100.000. Facilidades. IMALBA 214910. (14-N).

PISO DUPLEX 4 dormitorios, 2 baños, cerámica, cocina amueblada, 3.600.000. Facilidades. IMALBA 214910. (13-N).

CRUZ ROJA pisos en construcción, 4 dormitorios, 2 baños, 4.150.000. Facilidades. IMALBA 214910. (13-N).

PISO EN SON ESPAÑOLET 2 dormitorios, baño, cocina amueblada, con despensa y galería 1.600.000. Entrada 700.000. Resto 2 años. IMALBA 214910. (21-N).

RAFAL pisos en construcción 2, 3 y 4 dormitorios, baño y aseo, desde 2.675.000 entrada 600.000 llaves 600.000. Resto 10 años. IMALBA 214910. (23-N).

PRINCIPIO ARAGON piso de lujo 220 m2. 5 dormitorios, baño y aseo, suelo de mármol 4.100.000. Convenir. IMALBA 214910. (19-N).

PLANTA BAJA SOLEDAD 4 dormitorios, 210 m2, 3.200.000 4 años de facilidades. REYES CATOLICOS 3 dormitorios, 150 m2, 2.700.000. Facilidades 1 año. IMALBA 214910. (24-N).

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR pisos de protección oficial 3 y 4 dormitorios, entrada desde 20 a 25% llaves 20 ó 25% y resto 15.000 mensuales. IMALBA 214910. (26-N).

OCASION PISO CALLE BALMES 4 dormitorios, baño, aseo, salón comedor, terraza, cocina completamente amueblada, 3.800.000. Entrada 1.300.000 resto 35.000 mensuales. IMALBA 214910. (22-N).

MARIA CRISTINA piso 5º, 3 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, cocina amueblada, galería, soleado, 3.000.000, facilidades. 256664. (19-P).

RAMON MUNTANER piso 4 dormitorios, baño, sala comedor, cocina, galería, 3.400.000, facilidades. 256664. (14-P).

ZONA 31 DE DICIEMBRE piso 4 dormitorios con armarios, 2 baños, sala comedor, con chimenea, cocina amueblada, trastero, calefacción, aparcamiento, 5.800.000, facilidades. 256664. (23-P).

FINAL COLLIERE planta baja, 3 dormitorios, baño, sala comedor, cocina grande, trastero, patio, 2.100.000. Ent. 700.000. R. 5 años. 256664. (20-P).

PLANTA BAJA Cala Estancia, 3 dor., baño, aseo, garaje individual, terraza, cocina amueblada, 5.500.000. 221154. (15-M).

PISOS SOMETIMES 3 dor., dobles, 2 baños, armarios, cocina equipada, garaje para 3 coches, gran salón con chimenea, jardín, 8.000.000. 221154. (21-M).

PRIMER PISO CALA ESTANCIA 3 dor. dobles y uno individual, 2 baños, gran salón con chimenea, garaje, terraza, jardín, buena vista al mar 1.ª línea, CIUTAT. 221154. (27-M).

PISO ZONA RIVOLI 4 dor., baño, aseo, armarios, balcón, cocina amueblada, galería, 4.500.000. 221154. (14-M).

PISOS SON ESPAÑOLET 120 m3 dor., dobles, 2 baños, armarios, cocina bien equipada, calefacción, 5.000.000. CIUTAT. 221154. (18-M).

OPORTUNIDAD PISO (BAR GUELL), 4 dormitorios, comedor enmoquetado, teléfono, facilidades. FINCAS JULIA. P. España, 3. Tel. 214629. (M. 22).

PEDRO GARAU magnífico piso cerámica, 3 dormitorios, cocina con despensa, incluidos. FINCAS JULIA. P. España. Tel. 225601. (24-P).

OPORTUNIDAD PISO AVDA. SAN FERNANDO (Forti), 3 dormitorios, baño y aseo, FINCAS JULIA. P. España, 3. Tel. 214629. (M. 22).

ZONA AVENIDAS Magníficos pisos 3 dormitorios, baño y aseo, cocinas con despensas, Pts. 4.000.000. Facilidades 10 años. FINCAS JULIA. P. España, 3. Tel. 214629. (M. 24).

MAGNIFICOS ATICOS, zona Cruz Roja, 3 dormitorios, baño y aseo, terrazas, pts. 4.000.000. Facilidades. FINCAS JULIA. P. España, 3. Tel. 214629. (M. 21).

ATICO ESQUINA ARAGON (Can Capas), 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, FINCAS JULIA. P. España, 3. Tel. 214629. (M. 24).

ZONA BLANQUERNA Fabuloso ático muy soleado, 3 dormitorios, baño, cocina, con galería, sala comedor, terraza grande, 3.400.000 pts. facilidades RUSTIC J. Valentí C/ Velázquez, 6 Pral. Tel. 225600. (28-P).

OCASION PLAZA A. FLEMING Fantástico ático, cocina office 18 m2, 3 dormitorios con armarios, sala comedor, terraza grande, todo muy bien equipado y conservado. Precio 3.600.000 pts. entrada 1.500.000 pts. resto facilidades. RUSTIC J. Valentí C/ Velázquez, 6 Pral. Tel. 225600. (40-P).

ZONA PLAZA HORNABEQUE Piso en muy buen estado de conservación, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, sala comedor, calefacción, buenos acabados. 2.800.000 pts. entrada única 800.000 pts. resto 25.000 pts. mensuales intereses incluidos. RUSTIC J. Valentí C/ Velázquez 6 Pral. Tel. 225600. (40-P).

ARENAL Atico a estrenar, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, galería, sala comedor, grande, terraza. Precio 3.300.000 pts. RUSTIC J. Valentí C/ Velázquez, 6 Pral. Tel. 225600. (26-P).

ZONA FORTI Fantástico ático, completamente amueblado

7 CASAS Y PISOS

C'AN PICAFORT. Apartamento de lujo, 3 dormitorios, baño y aseo, a estrenar. Construcción de gran calidad. Precio 4.000.000. Firma 40%, resto facilidades. NADAL 215947. (28).

ZONA AVENIDAS. Atico duplex de 4 habitaciones, comedor, salón, 2 baños, cocina, pasillo, lavadero, terrazas. A estrenar. Precio 5.250.000. Entrada 50%, resto 2 años. NADAL 215947. (26).

SOMETIMES 1ª. línea. Apartamento completamente amueblado de 2 habitaciones, baño, cocina equipada (lavadora), terrazas. Vista al mar. 3.500.000. NADAL 215947. (20).

URGE VENDER por cambio de domicilio ático nuevo y decorado. 4 habitaciones, 2 baños, cocina equipada. Terraza 120 m². Precio 6.500.000 con muchas facilidades. NADAL 215947. (26).

TRAVESIA PEREZ GALDOS 3 dormitorios, baño, comedor, terraza, cocina. 2.100.000. GELABERT 215843. (13-P)

PZA. TOROS 3 dormitorios, comedor, cocina, baño, 2.775.000. entrada 1.300.000. GELABERT 215843. (13-P)

ZONA TOROS piso estrenar 4 dormitorios, baño, aseo, cocina, comedor. 3.200.000. Entrada 750.000. GELABERT 215843. (16-P)

PZA. PARIS piso estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, comedor, cocina amueblada, terraza, 5.000.000. Entrada 1.500.000. GELABERT 215843. (18-P)

ZONA BLANQUERNA 3 dormitorios, sala comedor, baño, cocina amueblada, gran terraza, muy bien conservado. 2.600.000. Entrada 1.000.000. GELABERT 215843. (18-P)

REYES CATALICOS piso totalmente amueblado, 3 dormitorios, comedor, 2 baños, cocina, galería. 3.500.000. Facilidades GELABERT 215843. (18-P)

FORTI pisos 3 dormitorios, baño, aseo, exentos contribución. 3.400.000. Entrada 750.000. Resto 28.000 mensuales, intereses incluidos. GELABERT 215843. (18-P)

SON ARMADANS pisos primera calidad, 4 dormitorios, 2 baños, cocina, comedor, terraza, aparcamiento incluido. todo exterior. 4.633.000. Entrada 1.500.000. resto convenir. GELABERT 215843. (24-P)

VIA ARGENTINA, 4 dormitorios, armarios, 2 baños, comedor, cocina, 4.400.000. GELABERT 215843. (12-P)

SON OLIVA ático 3 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, 2.600.000. GELABERT 215843. (12-P)

TENIENTE CORONEL FRANCO ático 3 dormitorios, comedor, baño, cocina amueblada, terraza 30 m². 3.460.000. GELABERT 215843. (15-P)

ZONA BLANQUERNA ático 3 dormitorios, comedor, baño, cocina totalmente amueblada, terraza 70 m². 2.600.000. Facilidades GELABERT 215843. (15-P)

FORTI. Pisos en construcción 2 dormitorios, baño, cocina, salón comedor, galería. Entrada 400.000 resto 17.000 mensuales. ALBERTI 222292, Velázquez, 10. (P. 19)

PONT D'INCA, pisos de protección oficial, exenciones, bonificaciones fiscales, 3, 4, dormitorios, baño, aseo, cocina semiamueblada, salón comedor terraza, garage. Entrada 500.000 resto 22.000 mensuales intereses incluidos. ALBERTI 222292, Velázquez, 10. (P. 27)

HEROES MANACOR, exentos cerca Avenidas, pisos 3 y 4 dormitorios, baño, aseo, cocina, galería, gran salón comedor, terraza, acabados primera. Entrada 1.000.000, resto 12 años. ALBERTI 222292, Velázquez, 10. (P. 29)

PLAZA MADRID, piso 3 dormitorios dobles, baño, aseo con ducha, salón comedor, cocina, galería, 2 terrazas. Entrada 800.000, resto 30.000 mensuales intereses incluidos. ALBERTI 222292, Velázquez, 10. (P. 27)

EUSEBIO ESTADA, piso llaves en mano, 4 dormitorios, baño, aseo, salón comedor, cocina amueblada, galería, armarios empotrados. 2.800.000. Entrada 1.000.000 resto 30.000 mensuales. ALBERTI 222292, Velázquez, 10. (P. 27)

EL RAFAL NOU, piso 1º, 4 dormitorios, baño, cocina, salón comedor, galería, terraza, pintado y empapelado. 1.850.000. Entrada 700.000, resto 25.000 mensuales. ALBERTI 222292, Velázquez, 10. (P. 27)

ZONA COLLIURE, Pisos próxima entrega, 3 dormitorios dobles, baño, aseo, salón comedor, cocina, terraza, galería. Buenos acabados. Entrada 600.000, resto 30.000 mensuales. ALBERTI 222292, Velázquez, 10. (P. 25)

ZONA PASEO MALLORCA, pisos próxima entrega, 4 dormitorios, baño completo, aseo, cocina, galería, salón comedor, terraza. 3.600.000. Entrada 900.000, resto 30.000 mensuales. ALBERTI 222292, Velázquez, 10. (P. 27)

SON COTONER, piso 1º, 3 dormitorios, salón comedor, baño, galería, terraza, cocina amueblada. 2.500.000. Entrada única 1.150.000, resto 3 años sin intereses. ALBERTI 222292, Velázquez, 10. (P. 26)

ZONA HACIENDA, piso 4º, 4 dormitorios, cocina, despensa, gran salón comedor con chimenea, mucho sol. 3.000.000. Entrada 1.000.000, resto 12 años. ALBERTI 222292, Velázquez, 10. (P. 25)

OCASION RAFAL: Plantas bajas y pisos 3-4 dormitorios, baños, salón, terraza, cocina. DESDE 2.600.000. Entrada 520.000. Resto 20.000 mensuales. COLL Pza. San Antonio, 4. 226449. (26-N)

ARENAL: Piso llaves en mano, 3 dormitorios, baños, salón, terraza, vistas, cocina amueblada. Precio 3.600.000. Entrada 975.000. Resto 25.000. COLL 226450. (20-P)

SON GPTLEU: Piso 2 dormitorios, baño, salón, cocina amueblada. Precio: 1.100.000. Entrada 300.000. Resto 20.000 mensuales, intereses incluidos. COLL 226450. (20-P)

BLANQUERNA: 3 dormitorios, baños, salón, cocina, terraza grande. Precio 2.900.000. Entrada 975.000. Resto 25.000 mensuales. COLL 226449. (17-N) (17-P)

FORTI: Llaves en mano, 4 dormitorios, baño, salón, cocina, protección oficial. Precio: 3.425.000. Entrada 975.000. Resto 12 años. COLL 226450. (20-P)

PEDRO GARAU: ático 2 dormitorios, baño, salón, cocina, terraza, 75 m². Precio 2.500.000. Entrada 700.000. Resto 20.000 mensuales. COLL 226449. (20-P)

CRTA. VALDEMOSA ático llaves en mano, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, terraza 30 m², precio 2.000.000 entrada 650.000, resto 20.000 mensuales, intereses incluidos. COLL 226450. (26-P)

ZONA BLANQUERNA ático duplex, 180 m², más 160 m² de terrazas, 5 dormitorios, 3 baños, cocina grande amueblada, despensa, calefacción. barbacoa. 4.700.000 LINDE 224479. (24-M)

LA VILETA ático, cuarto piso sin ascensor, 2 dormitorios, cocina amueblada, terraza con barbacoa, teléfono. 2.100.000 LINDE 216814. (18-M)

ZONA PLAZA PARIS cuarto sir ascensor, piso por planta, 4 dormitorios, cocina equipada, despensa, mucho sol. 3.000.000. Entrada 1.000.000. Resto convenir. LINDE 224479. (23-P)

ZONA PLAZA TOROS 4 dormitorios, cocina con despensa, teléfono, 3.200.000. LINDE 216814. (12-M)

ZONA OBELISCO 4 dormitorios, cocina equipada, despensa, teléfono, 4.200.000. LINDE 224479. (11-M)

DISPONEMOS Pisos en venta en casi todas las zonas de Palma Consultémoslos LINDE 216814-224479. (15-M)

ZONA BLANQUERNA 3 dormitorios baño aseo, cocina equipada. 3.200.000 entrada 1.000.000, resto buenas facilidades a convenir LINDE 224479. (19-M)

ZONA ESCUELA GRADUADA 3 dormitorios, cocina completa 3.000.000. Buenas facilidades LINDE 224479. (12-M)

CERCA AVENIDAS piso 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor. 45 m². 5.200.000. Convenir LINDE 224479. (15-M)

PASEO MARITIMO 200 m², 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor con chimenea, gran terraza, vista al mar. 10.500.000 LINDE 224479. (23-M)

ZONA BAR GOELL 3 dormitorios, cocina equipada, mucho sol. 2.500.000 LINDE 224479. (12-M)

ARQUITECTO BENNASAR 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, opción aparcamiento. 3.600.000 LINDE 224479. (13-M)

ZONA COLLIURE 4 dormitorios, baño, aseo 2.900.000. Buenas Facilidades LINDE 224479. (14-M)

ZONA BLANQUERNA 140 m², 4 dormitorios, 2 baños, cocina equipada. 4.250.000. Facilidades LINDE 224479. (14-M)

HEROES DE MANACOR 3 dormitorios, baño, aseo, cocina equipada, despensa. 2.900.000. Entrada 1.000.000 resto convenir LINDE 224479. (17-M)

ZONA BAR GOELL 4 dormitorios, cocina equipada, gran salón, comedor amueblado. 3.500.000. Entrada 1.000.000, resto convenir LINDE 224479. (18-M)

RAFAL ático nuevo a estrenar, 3 dormitorios, comedor, cocina, baño, preciosa terraza. 2.800.000 desde 600.000 entrada. BONET. 255149. (20-P)

ZONA MATADERO precioso piso 125 m², casi nuevo, 4 dormitorios, armarios empotrados, baño y aseo, preciosa cocina amueblada. 3.200.000 desde 1.000.000 entrada, resto 13 años. BONET. 255149. (27-P)

ZONA BAR GOELL precioso piso terminado, nuevo, sin ascensor, 4 dormitorios, baño y aseo, comedor, cocina y galería. 3.600.000 con facilidades. BONET. 255149. (25-P)

OCASION piso cuatro dormitorios, baño completo, trastero, cocina amueblada, galería, comedor amplio. 2.500.000. Facilidades 211150. (14-P)

HONDEROS. Piso tres dormitorios, baño completo, cocina amueblada. Contrato 650.000. 25.000 mensuales 211150. (13-P)

BALMES. Tres dormitorios, baño, aseo, armarios empotrados, cocina grande, galería. 3.250.000. Facilidades 211150. (13-P)

ATICO AVENIDA ARGENTINA. Tres dormitorios, dos baños, cocina amueblada, sala comedor, 30 m² terraza, buenas vistas. 3.350.000. Muchas facilidades. 211150. (20-P)

ZONA GENERAL RIERA. 4 dormitorios, armarios, baño, salón independiente, cocina amueblada. balcón 3.000.000. Facilidades. COB PASAMON. Tel. 223513. (21-P)

PASEO MALLORCA. 120 m², 4 dormitorios, armarios, 2 baños, salón chimenea, cocina despensa, 2 balcones, facilidades. 5.000.000 interesante descuento al contado. COB PASAMON. T.: 223513. (27-P)

ZONA HACIENDA. Construcción 160 m², 4 dormitorios dobles, armarios, 2 baños, salón 42 m², cocina amueblada, 60 m² calefacción individual, garaje opcional. 6.300.000. Facilidades. COB PASAMON. Tel. 223513. (30-P)

TERRENO. Apartamento 1 dormitorio doble, 2 armarios, baño, sala, cocina amueblada, incluso electrodomésticos, terraza, vista mar, totalmente amueblado nuevo. 3.200.000. COB PASAMON. Tel. 223513. (26-P)

ATICO PASEO MALLORCA. 210 m², 5 dormitorios, 3 baños completos, 2 aseos, salón 40 m² comedor independiente, cocina amueblada, despensa, teléfono, garaje opcional, vistas Palma, Puerto, orientación sur. 11.000.000. COB PASAMON. Tel. 223513. (34-P)

SANTA CATALINA. A estrenar 213 m², 5 dormitorios, 3 armarios, 2 baños, salón 45 m², cocina amueblada office, 3 balcones, teléfono, vistas muy despejadas sur, garaje incluido, 7.500.000. Facilidades COB PASAMON. Tel. 223513. (35-P)

ZONA TENIS. Nuevo 135 m², 4 dormitorios dobles, 2 armarios, 2 baños, cocina amueblada, terraza, teléfono, garaje incluido, vistas despejadas. 5.500.000. COB PASAMON. Tel. 223513. (28-P)

TERRENO apartamento 2 dormitorios, armario, baño, cocina pequeña amueblada, terraza, teléfono, suelos cerámica. 2.300.000. Facilidades COB PASAMON. Tel. 223513. (20-P)

SON ARMADANS estrenar 4 dormitorios, 3 armarios, 2 baños, cocina amueblada, calefacción, terraza 60 m², garaje opcional, acabados lujo. 5.200.000. COB PASAMON. Tel. 223513. (24-P)

ARAGON nuevo 4 dormitorios, baño, aseo, comedor independiente, cocina amueblada, despensa, vistas despejadas, garaje opcional. 4.700.000. Precio especial contado COB PASAMON. Tel. 223513. (26-P)

ZONA FORTI piso tres dormitorios, baño completo, armarios empotrados, salón-comedor, cocina amueblada, teléfono, lavadero, ascensor. 1.800.000. Facilidades. 252443. (20-P)

ZONA GENERAL RIERA piso tres dormitorios dobles, baño completo, armario empotrado, salón-comedor, terraza, cocina amueblada, lavadero, ascensor, 4.000.000, facilidades. 252443. (21-P)

ZONA ARAGON piso 150 m² tres dormitorios dobles, baño completo, aseo, armarios empotrados, salón-comedor, dos terrazas, cocina amueblada, lavadero, ascensor, 4.000.000, facilidades. 252443. (24-P)

ZONA REYES CATALICO piso 150 m², tres dormitorios, baño completo, aseo, armarios empotrados, salón-comedor, terraza, cocina amueblada, lavadero, ascensor. 2.950.000. Facilidades. 252443. (24-P)

ZONA PLAZA TOROS piso tres dormitorios dobles, baños completos, armario empotrado, salón-comedor, terraza, cocina amueblada, teléfono, lavadero, ascensores. 2.700.000. Facilidades. 252443. (22-P)

EUSEBIO ESTADA. Exentos contribución próxima entrega. 120 m² 4 dormitorios, baño, aseo, cocina con muebles, armarios empotrados, galería-lavadero. 3.300.000. Facilidades. RIGO. 217122-217506. (28-S)

SON DAMETO, pisos de 131 m², 4 dormitorios, dobles, salón comedor, de 28 m², armarios empotrados, baño, aseo, cocina completa, terraza posterior. 3.900.000. Facilidades. RIGO. 217122-217506. (33-S)

FORTI pisos 4 dormitorios, salón comedor con balcón, 2 baños, cocina completamente amueblada, galería-lavadero, acabados cerámica, maderas norte, 3.850.000. 1.800.000 entrada, resto facilidades. RIGO. 217122-217506. (27-S)

PLANTA BAJA dos viviendas libre inquilinos, zona Héroe de Manacor, ideal para vivienda y negocio, o dos viviendas, independientes, bonito jardín, entrada 2.000.000. Facilidades. 13 años. RIGO. 217122-217506. (29-S)

PASEO MARITIMO

Pisos a estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, cocina con despensa, aire acondicionado, rodeado de terrazas, acabados de lujo, 2 aparcamientos, etc. Precio desde 9.500.000. Estudiaríamos su oferta FINCAS Vaquer 230740-235629.

SAN AGUSTIN

A estrenar a 100 metros del mar (Cala Nova) en zona bonita y arbolada pisos de 3 dormitorios, vistas al mar, buena calidad y buen precio, desde 3.300.000, facilidades, informa y vende agencia J. BALLESTER. PASEO MALLORCA, n.º 30. Tel. 210445.

LAMPARAS HIERRO FORJADO

Electrica Española

costa y llobera nº9-tel.46 2766

8 TRASPASOS

MOLINAR tienda comestibles con dos cámaras, frigoríficas y carnicería, alquiler bajo y facilidades de pago. pts. 850.000. Tel. 273494. (19)

ZONA VELAZQUEZ, boutique decorada, tienda y sótano, pleno rendimiento. 2.100.000. alquiler 9.500 mensuales. ALBERTI 222292, Velázquez, 10. (18-P)

AVENIDA JUAN MARCH, a 20 metros Avenidas, local 100 m², traspaso. 6.500.000, alquiler 22.000 mensuales. ALBERTI 222292, Velázquez, 10. (19-P)

ZONA GOMILA, se vende o traspasa, restaurante a pleno rendimiento. Totalmente equipado. PRETOR M. GARCIA API. Tel. 223023-24-25. (20)

TRASPASO barra americana en proximidades Paseo del Borne, totalmente equipada, facilidades. IMALBA. 214910. (13-N)

MAGALLUF traspaso cafetería snack en pleno funcionamiento, totalmente equipada, gran terraza, capacidad 40 mesas, situación inmejorable, opción a vivienda anexa. IMALBA. 214910. (22-N)

PALMAÑOLA vendo solar 500 m², 1.250.000, 1000 m², 2.400.000 Buena situación, facilidades. Tel. 402195-272747. (15)

PLA DE NA TESA vendo parcela, naranjos 2.200 m², agua, electricidad licencia obras, 1700 pts. m², Tel. 221551. (17)

SANTA PONS solar 1000 m², zona nueva, buenas vistas 1.800.000, informes. Cafetería Flamingo, Centro Comercial. (15)

VENDO solar 910 m², Cap des Moro, Santanyí, Teléfono 291810. Tardes. (11-P)

SIN TRASPASO cedo tienda de marcos y molduras por ausentarme. Tel. 203015. (12)

MEDICO JOSE DARDER, en construcción pisos de 3 y 4 dormitorios, armarios empotrados, 2 baños, cocina con muebles, galería-lavadero, orientación sur, desde 3.900.000, 500.000 entrada, resto facilidades. RIGO 217122-217506. (31-S)

AVENIDAS piso 190 m², 4 dormitorios dobles, salón comedor con balcón y chimenea, armarios empotrados, 2 baños, 1 aseo, cocina completa, office, terraza posterior, suelos mármol, puertas tapiadas, techos decorados. 5.500.000 facilidades RIGO 217122-217506.

SOBREATICO ARAGON 3 dormitorios, salón comedor con terraza, baño, aseo, cocina amueblada, galería-lavadero. 2.850.000 facilidades RIGO 217122-217506. (19-S)

SANTA CATALINA Calle Caro, esquina Pou, pisos exentos de contribución 3 y 4 dormitorios dobles, armarios empotrados, dos baños, salón comedor con terraza, cocina, galería-lavadero, muy buenos acabados, parking opcional, precio: 4.200.000 entrada 1.000.000 resto concretar, entrega llaves Noviembre. RIGO 217122-217506. (44-S)

DESPACHO 300 metros con divisiones despachos interiores independientes. Magnífica fachada publicitaria esquina Ancha avenida. Instalación teléfono e hilo musical, moqueta. Teléfono 223324. (22)

VENDO o alquiler local en Autogar, detrás galerías Preciados, 1 sótano, 365 m². Tel. 600700, Sr. Reus. Solo mañanas. (19)

MEJOR QUE LOCAL ofrezco planta baja, techo libre, con jardín, teléfono, zona Pza. Garau, para almacenaje, vivienda, etc. 4.500.000. Tel. 264309-223633. (22-M)

SE VENDE local comercial de 112 m², 2 puertas con escaparate, con sótano de 104 m², con montacargas, zona muy comercial. C/ Ausias March 83 Palma. Precio 13.000.000 pts. Facilidades informes 463273-461359 (32)

LOCAL APTO cualquier negocio en C/ Balmes, esq. Eusebio Estada, instalaciones completas de acristalamiento, exterior, rotulos luminosos en dos fachadas, teléfono, electricidad 125 y 220 informes. Tel. 253809 (mañanas). (30)

SE VENDE STEAKHAUS pizzería en Cala Ratjada. Tel. 460750-563815 (10-M)

OCASION

MAGNIFICO ENTRESUELO en PASEO MALLORCA

480 m². Immejorable situación. Muy buen precio. Dispuesto para dividir en despachos. Dotado de aire acondicionado, calefacción, etc. De particular a particular. Tfs: 299500 - 292000

3 FINCAS

VENDO Finca 2 cuarteradas, casa amueblada, agua corriente, luz, molino y motor, fruitales toda vallada a 1 km². Playa de Palma. 7.900.000. Facilidades. Tel. 681502-237626. (26)

VENDO RUSTICA termino Algaida. 100.000 pts. informes en Pozo Nuevo, 11. Montuiri. (13)

ANTIGUA casa campo perfectamente, acondicionada, casa posadero, electricidad, teléfono, piscina, terreno unas 2 Ha., agua, magnífica panorámica, 22 km. Palma. 11:30 a 13. 226172. Abstenerse agencias. (25)

BINISALEM vendo dos cuarteradas aprox. almendros y albaricocos. Pts. 1.400.000. Tel. 511562. (12-M)

BINISALEM vendo 1.500 m. aprox. con almendros buena tierra. Tel. 511562. (12-M)

VENDO: Local en zona Forñi 190 m², a estrenar, embalsado, instalación eléctrica, aseos, cortina metálica exterior. 2.000.000 Ptas. firma contrato resto cuatro años. 252043. (24)

VENDO: Local en galería comercial Cala Mayor. 60 m², mucha fachada, aseos, estanterías, trastero, embalsado, instalación eléctrica, escarpadas. 2.500.000 pts. firma contrato resto en tres años. 252043. (27)

VENDO finca rústica con mucha caza. Informes. Teléfono. 216941. De 10 a 1. (13)

VENDO: Local en zona Olmos, 75 m², escarpates, embalsados, aseos, instalación eléctrica, mucha fachada. 1.000.000 pts. firma contrato resto en cinco años. 252043. (23)

VENDO: Local en zona Marqués de la Cenia de 300 m², despacho, aseo, teléfono, altísimo, sótano, útil para cualquier negocio. Precio 5.000.000 pts. 50% firma contrato resto dos años. 252043. (30)

SE VENDE CHALET en Bunyola, dos plantas, 7.300 m², con piscina, fruitales, granja, agua, luz, muebles, teléfono, etc. Informes Teléfono: 613265.

4 ALQUILERES

BUÑOLA Se alquila casa se contiene de dos plantas, sala comedor, cocina con chimenea, cisterna agua corriente, luz, 4 habitaciones dobles, baño y aseo, grande jardín, vista fabulosa. Precio 25.000. Informes Tel. 210294. Solo mañanas. Para enseñarla carretera Orient nº 80 bajos Buñola (43)

PORTALS NOUS chalet amueblado 2 dormitorios 1.200 m², jardín. 221202. (10)

TERRENO amueblado 2 dormitorios, terraza con vistas. 25.000. Olmos. 43. (10)

AVENIDA ARGENTINA amueblado 3 dormitorios, teléfono lavadora, terraza. 22.000 Olmos. 43. (11)

ZONA PLAZA DE ESPAÑA despacho 60 m². 15.000. 221202. (10)

SANTA PONSA. Amueblados 1 dormitorio, temporada y todo el año. 221202. (11)

FORTI local de 60 m². 18.000 221202. (10)

ALQUILO local de 220 m². con 2 puertas apto para almacén. Teléfono 253912. (14)

ALQUILO apartamento amueblado, por temporada en Ca'n Pastilla, 2 dormitorios, 2 terrazas, televisión. Teléfono: 260637. (15)

PARTICULAR alquila apartamento con teléfono en Calvo Sotelo. Tel. 293028. (10)

SE ALQUILA piso céntrico 3 habitaciones, con teléfono, reciente construcción. Abstenerse intermediarios. Teléfono: 212901. (14)

CA'N PASTILLA apartamento 2 dormitorios, baño, terraza, cerca playa. 212945. (10)

STA. PONSA apartamento-chalet amueblado, 3 dormitorios, 2 baños, jardín. 212945. (11-S)

TERRENO apartamento nuevo bien situado, 1 dormitorio, baño, 212945. (10-S)

FORTI piso amueblado 3 dormitorios, 2 baños, teléfono, terraza. 212945. (10-S)

BLANQUERNA piso amueblado, 3 dormitorios, 2 baños, terraza. 212945. (10-S)

CA'N PASTILLA amueblado ático 2 habitaciones, gran terraza, 2 meses. 90.000. LINDE. 216814. (13-M)

CENTRO PALMA amueblado 4 dormitorios 2 baños terraza balcón, 30.000 opción aparcamiento. LINDE. 216814. (14-M)

SON OLIVA 3 dormitorios, sin muebles, baño, 22.000. LINDE 216814. (10-M)

ARENAL 4 dormitorios 2 baños terraza amueblado, agosto 80.000 septiembre 60.000. LINDE. 216814. (13-M)

CA'N PASTILLA 2 dormitorios baño 3 terrazas amueblado 1 mes 40.000, 2 meses 35.000 cada mes. LINDE 216814 (18-M)

FAROLAS TERRAZA y JARDIN Electrica Española

costa y llobera nº9-tel.462766

6 APARTAMENTOS

ARENAL apartamento amueblado dos dormitorios, cocina, baño completo, terraza y maravillosas vistas al mar y a la montaña. Temporada de verano. 214910. (22-N)

PARTICULAR vende apartamento amueblado en Somtimes, piscina, garaje, 3.300.000 ptas. Informes Tel. 263799. De 2 a 5. (17)

CALA BLAVA y Bellavista, vendo apartamentos terminados. Tel. 261211 de 9 a 12 laborables. (14)

TRASPASO bar muy rentable, plaza Gomila, bar entrevistas con tapas nº 1, C/ Consignatario Schembri, nº 2. Visitas de 6 a 2 noche. (20)

EN PUERTO DE ALCUDIA vendo apartamento directamente del constructor en planta baja a 50 mts. del mar, 2 dormitorios, baño, cocina equipada, salón comedor, 160 m² de jardín privado y aparcamiento. Facilidades. Inf. Tel. 225842. (31)

ALQUILO apartamento amueblado, dos habitaciones, playa Pt. Alcudia. Tel. 244907. (10)

COLONIA SAN JORDI vendo apartamento a 100 mts. del mar, amueblado y aparcamiento, precio a convenir. Tel. 200149. Laborables. (18)

ZONA TERRENO apartamento a estrenar, 1 dormitorio, sala comedor, cocina amueblada, piscina, 2.000.000. Facilidades. Tel. 288412. (de 4 a 7). (23-M)

ZONA TERRENO apartamento a estrenar, sala comedor, 2 dormitorios, armarios empotrados, pintado, baño, cocina amueblada, sitio tranquilo, piscina 2.800.000. Facilidades. Tel. 288412. (de 4 a 7). (28-M)

ZONA TERRENO se vende apartamento amueblado, sala comedor, 1 dormitorio, baño, cocina amueblada, bonita vista, piscina. Tel.: 288412 (de 4 a 7). (22-M)

7 CASAS Y PISOS

ZONA TERRENO ático con terraza de 140 m² y pisos de 3 y 4 dormitorios, 2 baños, completos, cocina amueblada. Pintados. Vista al mar y bosque, piscina sitio tranquilo. Desde 4.000.000 Facilidades. hasta 12 años. Tel. 288412 de 4 a 7. (42-M)

ZONA EUSEBIO ESTADA pisos en construcción sala comedor, 3 y 4 dormitorios, 2 baños, cocina con galería. Entrada 500.000 resto 25.000 Tel. 288412. De 4 a 7. (27-M)

POR TRASLADO particular vende piso a estrenar en C/ General Riera, 4 habitaciones, 2 baños, buenos acabados, 3.600.000 Tel. 270003. (20-M)

SEGUNDO PISO vendo C/ Francisco Sancho, tres habitaciones. Buena construcción. Razón Tel. 250476. (13)

VENDO PISO y planta baja. Informes Semolera nº 7. Tel. 275958 (10)

BONANOVA 1 y 2 dormitorios dobles. Baño completo. Supervistas. Minigastos. Facilidades. 2.750.000. Ciudad. Teléfono 221751. (15-M)

PARTICULAR sobrestático C/ Pedro Martel, con teléfono, posible muebles, 462561. (10-M)

PARTICULAR vende planta baja en el Vivero techo libre Tel. 411437. (11)

PARTICULAR bonito piso céntrico, 3 dormitorios, 2 baños color 462561 (10-M)

PLAZA TOROS Piso 120 m², 4 habitaciones grandes, baño, aseo, cocina muy amplia. Tel. 296207. (15)

ZONA RAFAL particular vende primer piso decorado en finca de seis inquilinos, aire acondicionado en dos dependencias, 3 dormitorios con armarios empotrados, cocina amueblada, baño con armarios empotrados, cocina amueblada, baño con armario empotrado, aseo, lavadero, sala-comedor de 35 m², terraza y galería exterior de 17 m² cuarto trastero. Tel. 242502 y 274387. (47)

PARTICULAR vende planta baja en el Vivero techo libre Tel. 411437. (11)

PARTICULAR bonito piso céntrico, 3 dormitorios, 2 baños color 462561 (10-M)

PLAZA TOROS Piso 120 m², 4 habitaciones grandes, baño, aseo, cocina muy amplia. Tel. 296207. (15)

ZONA RAFAL particular vende primer piso decorado en finca de seis inquilinos, aire acondicionado en dos dependencias, 3 dormitorios con armarios empotrados, cocina amueblada, baño con armarios empotrados, cocina amueblada, baño con armario empotrado, aseo, lavadero, sala-comedor de 35 m², terraza y galería exterior de 17 m² cuarto trastero. Tel. 242502 y 274387. (47)

PRIMER PISO INDOTERIA 100 m², 3 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, cocina amueblada, recibidor, pasillo, terraza, y galería. Precio 2.600.000 pts. contado, care. Vieja Buñola, 55-1º de recha. (26)

OCASION: por traslado a la Península vendo piso recién estrenado, zona Coliseo, 4 habitaciones, salón comedor, cocina, despensa, baño, aseo, terraza, galería y teléfono, informes Tel. 291915. (27)

VENDO piso pequeño, antiguo en Plaza Santa Eulalia. Razón Tel. 211039, horas oficina. (13)

VENDO PISO y garaje, 3 habitaciones en C/ Velódromo 11-5º, travesía Juan Crespí. Precio económico. Condiciones a convenir. Informes Tel. 284776 por las tardes. (22)

ZONA junto Bar Güell, Aragón piso 3 dormitorios, parquet, moqueta y maderas. 2.900.000 a convenir. Tel. 279567-244183. (18-M)

OCASION vendo por ausentarme planta baja techo libre necesita reforma, precio a convenir, informes Norte 32 solo lunes miercoles viernes, de 10:30 a 12. (23)

ZONA PZA. COLUMNAS vendo piso 3 habitaciones. 2.500.000 pago a convenir Tel. 244209. (13)

ZONA ES FORTI se vende ático, 3 habitaciones, baño y aseo. 3.850.000. Tel. 217556-217557 (15-M)

ZONA ES FORTI se vende vivienda, 3 habitaciones, baño y aseo. 3.700.000 Tels. 217556-217557. (14-M)

ZONA ES FORTI se vende piso 3 habitaciones, baño, 3.000.000. Tel. 217556-217557 (13-M)

ARENAL vendo piso 3 dormitorios, sala comedor, cuarto baño, aseo, 2 terrazas pequeñas, cocina, completamente amueblado, televisor, cocina, nevera. 3.500.000 contado, 1.500.000, resto cuatro años. Inf. Tel. 270394. (30)

FRENTE PORTITXOL venta de pisos dos y tres dormitorios, ático grande y locales, a punto de terminar. Facilidades. Informes: Juan Alcover, 10. Entlo. Teléfono: 464400.

CERCA AVENIDAS, calle Pérez Galdós, pisos dos, tres y cuatro dormitorios, en construcción. Facilidades. Informes: Juan Alcover, 10. Entlo. Teléfono: 464400.

Particular vende piso 120 m², zona 31 Diciembre, sin gastos, portero automático, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada. 2.500.000 contado. Facilidades 2.950.000. Tfno. 294514. (22)

EL MOLINAR vendo ático 2 dormitorios, vista al mar, terraza con o sin muebles. A convenir. Tels. 256574 - 273577. (19)

COLONIA SANT JORDI, particular vende piso por estrenar, céntrico, tres dormitorios dobles, dos baños completos y demás comodidades. Telf.: 255399. (19)

OPORTUNIDAD zona Hiper, 3 dormitorios, baño, trastero, 1.500.000 facilidades. 277349. (10)

COLLIURE muebles nuevos, 3 dormitorios dobles, armarios, cocina amueblada, despensa, 2.625.000 facilidades. 277349. (12)

PARTICULAR vendo pisos antiguos y local, barrio la Merced. Informes 253359 - 620132. (12)

ARENAL Pisos estrenar, 3 dormitorios, baño, trastero, terrazas, 3.600.000, entrada 800.000, resto 12 años. 210322. (15-S)

ARENAL - SON VERI, planta baja, 3 dormitorios, baño, armarios empotrados, cerámica, 2 patios 3.200.000, a convenir. 210322. (17-S)

SON ROCA vendo piso 3 dormitorios, baño, terraza, cocina amueblada, vistas panorámicas. 1.750.000. Tel. 223917. (15)

PISOS Y ATICOS en Plaza Segovia de 4, 3 y 2 dormitorios 20 mtrs. C/ Aragón, orientación sur, buenas vistas, zona tranquila desde 2.800.000. Facilidades hasta 10 años. Informes en obra o Tel. 411812. Dierecatmente constructor. (35)

PARTICULAR vendo piso nuevo, 3 dormitorios, gran cocina muy amueblada, 2 baños, sala comedor, todo exterior, buen precio. Informes. 262732 directo y 410158. (23)

OCASION vendo por ausentarme planta baja techo libre necesita reforma, precio a convenir, informes Norte 32 solo lunes miercoles viernes, de 10:30 a 12. (23)

ZONA PZA. COLUMNAS vendo piso 3 habitaciones. 2.500.000 pago a convenir Tel. 244209. (13)

ZONA ES FORTI se vende ático, 3 habitaciones, baño y aseo. 3.850.000. Tel. 217556-217557 (15-M)

ZONA ES FORTI se vende vivienda, 3 habitaciones, baño y aseo. 3.700.000 Tels. 217556-217557. (14-M)

ZONA ES FORTI se vende piso 3 habitaciones, baño, 3.000.000. Tel. 217556-217557 (13-M)

SAN AGUSTIN apartamento 1 dormitorio, terraza, baño, 1.600.000. Entrada 900.000, mensualidades 35.000. 216415. (13-S)

RAFAL Piso estrenar, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada. Entrada 800.000, resto 30.000 mensuales. 216415. (14-S)

HEROES MANACOR Piso estrenar 3 dormitorios dobles, 2 baños, terraza. 3.200.000. Entrada 1.000.000, resto 35.000, mensuales. 216415. (17-S)

AVENIDAS piso construcción, 4 dormitorios, 2 baños, 3.650.000, entrada 700.000, resto 25.000 mensuales. (13-S)

BALMES Piso 3 dormitorios, cocina amueblada. 3.000.000. Entrada 1.200.000, resto 35.000 mensuales. 216415. (13-S)

31 DICIEMBRE Piso 4 dormitorios, baño, 2.200.000, entrada 1.000.000, resto 25.000, mensuales. 216415. (13-S)

ZONA BORNE, piso antiguo señorial buen estado, 5 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada. 2.500.000. 216415. (15-S)

EUSEBIO ESTADA piso estrenar 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada. 3.200.000, entrada 1.000.000, resto 35.000 mensuales. 216415. (17-S)

RAFAL Pisos estrenar, 4 dormitorios, 2 baños. 2.980.000, entrada 500.000, resto mensualidades. 35.000. 210322. (14-S)

FORTI Piso construcción 3 dormitorios, 2 baños, aparcamiento incluido 3.650.000. Entrada 700.000, resto 25.000 mensuales. 216415. (16-S)

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR Pisos lujo estrenar, protección oficial, 4 dormitorios, 2 baños, aparcamiento incluido. 4.200.000, entrada 1.000.000, resto facilidades. 210322. (20-S)

ALQUILO

Apartamento lujo, amueblado, junto al mar en Santa Ponsa.

Informes
Tel. 226941
(laborables)

PUERTO DE POLLENSA:

Magníficos apartamentos en pequeño bloque rodeado de zona ajardinada, a cien metros del mar, vista excelente. Dos habitaciones dobles con armario, sala comedor con chimenea, baño, coladuría y terraza. Construcción de primera clase. Carpintería de madera de norte, embalsado de cerámica. Precio 3.400.000 pesetas. Facilidades de pago. Teléfonos 462434 y 463884.

HOSTAL PLAYA DE PALMA 20 m. de la playa, 44 hab. convertible en apartamentos, 18 millones. Muchas facilidades. 260466-62.

CAN PASTILLA APARTAMENTO

Dos dormitorios dobles con armarios. Comedor con chimenea. Semi amueblado con teléfono. Y terraza de 50 m² vista al mar, tiene toldo y barbacoa. Pts. 3.500.000 pts. facilidades 13 años Tel. 273494 y 410500

¡para vivir feliz... y pagar sin agobios, porque el precio es ajustado y las condiciones de pago las elegirá usted mismo.

¡12 años para pagar! sin hipoteca

4 DORMITORIOS CON ARMARIOS EMPOTRADOS - 2 BAÑOS COMPLETOS - SUELOS CERAMICA EN TODA LA CASA - CARPINTERIA INTERIOR EN MADERA NORT - COCINA AMUEBLADA EN OREGON CALEFACCION INDIVIDUAL - PLACAS SOLARES - PATIO, JARDIN Y PISCINA PRIVADA

«edificio rosal»
C/ C. Salom. Esquina Rosal - Zona Cruz Roja

NASA
C/ Ramón y Cajal, 14
TL. 237111 - 12
de 9.30 a 14 y 16 a 20 h.

ANDREA DORIA esquina TENIENTE TORRES
orientación sur, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción individual, sala estar, cocina amueblada con mobiliario de importación. Totalmente insonorizados. Tel. 291458 (horas oficina)

CALLE ARAGON, esquina UETAM (edificio Casa Mercedes)
tercer piso, 170 m², calefacción individual, 4 dormitorios, sala comedor con chimenea, 2 baños, aseo, cocina amueblada con mobiliario de importación, totalmente insonorizado. Tel. 291458 (horas oficina).

VENDO ATICO,
orientación sur, detrás gasolinera Rafal, teléfono, cocina amueblada, galería, trastero, terraza, 3 dormitorios, baño completo. Sala comedor. Todos habitaciones exteriores. Persianas mallorquinas. Precio: 2.700.000, entrada 1.700.000, resto a convenir. Tel. 276689.

5 CHALETS

EN EL TORO Particular vende chalet grande, facilidades. Tel. 234250 (10)

VENDO SIN INTERMEDIARIOS chalet en Palmañola, Avenida los Claveles, 48. Solar 666 m², amueblado, 5 dormitorios dobles armarios empotrados, 3 baños, sala comedor, chimenea, cocina, despensa, garaje, jardín, aljibe, 15 mil litros, agua, siempre lleno, precio, 13 millones, pts. Mitad contado, resto a convenir. Informes 401013 y 231814 Noches (52)

SAN AGUSTIN chalet 4 dormitorios, 2 baños, salón con chimenea, cocina, calefacción, solar 1.000 m². Entrada 3 millones, resto 5 años. Tel. 402825-403519. (24)

SE VENDE CHALET en Bunyola, dos plantas, 7.300 m², con piscina, frutas granja, agua, luz, teléfono, muebles, etc. 16 millones. Teléfono. 613265. (23)

COMPRARIA chalet en Palmañola o cerca de Palma, dando a cambio o como entrada solares en Palmañola. Tel. 402195-272747. (19)

SE VENDE o alquilan chalets en Cala Llobars 1ª línea. Tel. 649145. (12)

BINISALEM particular, vende chalet, planta y piso, escalera mármol, madera norte y abebay, 300 metros detrás, 80 metros, delante 11 árboles, 50 metros carretera 8.800.000. 240290 (23)

PARTICULAR Son Armandans, precioso chalet todo confort. Teléfono 280233. (10)

CA'N PASTILLA chalet 3 dormitorios dobles, 2 baños y aseo, sala comedor, cocina bien amueblada, terrazas, lavandería, trastero, garaje dos coches y jardín, gran calidad de los materiales, suelos de mármol, maderas de norte, aire acondicionado y teléfono. Precio 15.000.000 Ptas. Tel. 261920. (43)

VENDO chalet en Valldemossa en terreno (4.000 m²) magnífico jardín, huerto y frutas, agua abundante, barbacoa, etc. Tel. 215967 mañanas. (19)

SA RAPITA. Disponemos solares, apartamentos, chalets todos precios. 210322. (10-S)

COLONIA SANT JORDI

CHALETOS Y APARTAMENTOS EN VENTA

Trato directo. Facilidades.
OFICINA: Plaza de Europa, nº 4
TELEFONO 655445.

COMPRARIA EN SON VIDA

Chalet

Llamar el lunes
Tel. 226804

JUNTO AL MAR CHALET Playa de Palma, muy completo, 12 millones. Facilidades. 260466

EL TORO

La zona de más porvenir y gran revalorización, en poco tiempo su inversión se duplicará.

Aproveche los nuevos apartamentos «Lafayette» para tener a su disposición, playa, marina y fácil desplazamiento.

2 y 3 dormitorios.

Con facilidad necesaria para que Vd pueda ser dueño de uno.

Infórmese en NASA,
C/ Santiago Ramón y Cajal, 14
Tel.: 23-71-11. (Sábados cerrado)

7 CASAS Y PISOS

PISOS DE PROTECCION OFICIAL
 Junto gasolinera Rafal, 3 dormitorios, 2 baños, directamente del constructor, a pagar en 15 años. Entrada a convenir. 253838-297556. (Horas comercio)

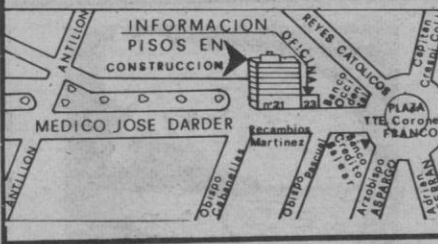
ATICO
 Terminado a estrenar, zona Reyes Católicos 3 dormitorios dobles grandes, gran salón, baño y cocina amueblada, galería cerrada con aluminio y cristal, persiana mallorquina en todas las aberturas, terraza, muchísimo sol. Parquin incluido. Precio 4.900.000 ptas. con facilidades. NASA. Tel.: 237111 (Sabados cerrado)

250.000 ptas. de ENTRADA ESTUDIOS
 Terminados en PORTO PI TOTALMENTE AMUEBLADOS. SUELO. MOQUETA. SALON-DORMITORIO. BAÑO. KITCHENETTE. TERRAZA. PISCINA. JARDIN, salón social, servicio restaurante, vistas sobre la bahía. Precios desde 1.500.000, entrada 500.000 (250.000 pts. firma contrato, 250.000 ptas. en seis meses) resto 5 años a 23.117 pts. mensuales intereses incluidos o en 7 años a 18.259 pts. mensuales intereses incluidos. Información y venta: **INMOBILIARIA BAUZA** Avda. Gabriel Alomar, 11. Tel. 464534

C/. Manos
 vendo 5 piso 130 m.2. Muy bien decorado y conservado. 4 dormitorios, 2 baños. Terraza. Galería. Trastero. 4 armarios. Cocina amueblada. 230035 tardes.

ZONA JAIME III. P.º MALLORCA
 Piso lujo 186 m.2., y 2 puestos de garaje. Acabados extras. Calefacción individual, etc. precio 11.000.000. Condiciones de pago a convenir. Admitimos solares a cambio. Informes teléfono 255144.

DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR
 VENTA DE PISOS, ATICOS, LOCALES Y APARCAMIENTOS
 TODO EXTERIOR, ORIENTACION SUR, BUENAS CALIDADES. PISOS DE 120, 125, 133, 155 Y 171 m.2. DE 3 Y 4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS COMPLETOS, COCINA DE 11 A 16 m.2. MUEBLES DE COCINA Y PUERTAS EN MADERAS NORTE.
 Y ADEMAS ACEPTAMOS SU PISO COMO PARTE DEL PAGO



PISOS LLAVE EN MANO
 EN ZONAS: BLANQUERNA SON OLIVA Y EL TERRENO
 Entrada desde 700.000 ptas. Resto 14 años
 Teléfonos 295317-295318

4 ILLES COSTA D'EN BLANES

VIVA EN COSTA D'EN BLANES
 Residencial Cuatre Illes En solar de 10.000 m.2. junto Delfinarium Pisos entre 140 y 110 m.2. 3 y 4 dormitorios Acabados de 1.ª calidad solados de cerámica madera del norte barnizada a muñeca, escaleras mármol, aparcamientos y amplias zonas ajardinadas. Perfectamente comunicados frente a la salida Portals Nous — Costa d'En Blanes (autopista Palma Nova). Con más de 80 ml. lindando directamente con el mar (bajada directa al mar). Precios desde 3.900.000. Para más información Sr. Martínez. Teléfono Oficina 460698 - 460535. Por las tardes podrán visitarnos en la obra de 16 a 19 horas. Teléfono 675832. Sábados mañanas y tardes les atenderemos en la obra.

LAMPARAS HIERRO FORIADO
Electrica Española
 costa y llobera nº9-tel.462766

8 TRASPASOS

SE TRASPASA junto Mercado Santa Catalina, lechería con vivienda, alquiler 5.000 Ptas. Informes Tel.: 231431. (15)
SE TRASPASA peluquería por no poder atender, zona San Agustín. Tel.: 255935. (12)
SE TRASPASA mercería. 281765 (10)
SE TRASPASA por no poder atender barra americana. Facilidades. Tel. 277088. (11)
TRASPASO tienda de comestibles en zona turística. Tel. 401992. (10)
SE VENDE carnicería bien montada, en mercado Olivar. Tel. 215089 mañanas, tardes 273547 a partir 7 tarde. (18)
SE TRASPASA pastelería c/ Eusebio Estada informes mismo local. (10)
TRASPASO SALON RECREATIVO, junto Barbarela, en pleno rendimiento. Teléfono: 237163. (10)
SE TRASPASA cafetería recién instalada en zona Gomila, apto para cualquier negocio, llamar de 9 a 11 de la mañana de lunes a viernes Tel. 236968. (26)
TRASPASO Pub restaurante todo nuevo, facilidades. Tel. 225640 (10)
EN PAGUERA vendo bar cafetería snack grill, con terraza a 30 metros playa grande, decoración rústica y polinesia. Tel. 686234 de 10 a 20 horas. (24)
OCASION traspaso peluquería señoras, alquiler 1900. Admito cambio rústica. 280009. (10)
TRASPASO granja-bar. 50 mts playa C'an Pastilla, 2 terrazas, totalmente equipado 900.000. Tel. 265194 de 18 a 20 h. (20)
TRASPASO tienda pago a convenir. Llamad Tel. 246207 de 2 a 5 (10)
TRASPASO peluquería señoras, trabajo todo el año muy buena situación, informes Peluquería Cenia, c/ Marqués Cenia nº 32 Palma. (18)
SE TRASPASA local comercial en Cala Mayor, Juan Miró 284 por no poder atender, alquiler bajo 300.000 pts. traspaso. Para informes en el mismo local o al teléfono. 600944. (27)
BAR TROPICAL en Cala Mayor. 800.000. Tel. 297341. (10).
POR NO PODER atender vendo carpintería completa, precio interesante, contado. Tel. 253618. (12).
BAR RESTAURANTE se alquila en Sta. Ponsa. Informes bar restaurante Munich, frente Apts. Deyá de 12 a 15 horas. Sta. Ponsa. (21).
SE TRASPASA zapatería con género, en el Arenal. Tel. 264136. (10).
ZONA IBERIA. Se traspasa negocio artículos perfumería, mercería, limpieza, buena situación. Informes: Rey Sancho, 18, de 5 a 8 tarde. (20).
TRASPASO EN ARENAL cafetería-grill, con terraza, todas las aquinas. 3.800.000 al contado. Tel. 263947. (14)
GRAN OPORTUNIDAD traspaso asenterme extranjero, bar Romero, excelente situación muchísima clientela, alquiler 9.000 Aragón 147. (15)
SE TRASPASA bar grill 1ª línea, Arenal alquiler bajo. Tel. 262687. (10)
TRASPASO LOCAL (SOUVENIRS). Con género o sin género. Zona turística de hoteles. Palma. Precio interesante. Tel.: 401317. (17)
SE TRASPASA Music-bar, el Arenal muy bien decorado, alquiler bajo, aire acondicionado, calefacción etc. Tel. 263018-267006. (18)
PAGUERA Traspaso local centro Paguera cuadros Angel. Tel. 686431. (10)
SE TRASPASA bar en plaza Gomila, c/ Consignatario Schembri nº 2 visitas de 6 a 2 noche. Muy rentable. (20)
IMPORTANTE para un matrimonio, traspaso bar cafetería en el Arenal, 2ª línea, cerca de la playa entre balneario 8-9. Informes teléfono 262128. (22).
POR NO PODER atender se traspasa papelería Drach, c/ Soldado Soberats, Antolí, 17 Palma. (15)
TRASPASO tienda en Paguera 1ª línea precio 1.500.000 pts. Tel. 686006, de 10'30 a 12'00 mañanas. (16)
OCASION traspaso super, precio souvenir, C'an Pastilla Tel. 297762 de 4 a 8. (12)
PARTICULAR por no poder atender, traspaso gran tienda comestibles, género maquinaria y buena clientela, cajas demostrables. 1.700.000 pts. 292191-200409. (18)
VENDO RESTAURANTE completamente equipado por asenterme. Tel. 237836. (10)
TRASPASO Music-Bar 'May-Tai' en 1ª línea Paguera. Pleno funcionamiento. Tel. 296120. (14-P)
TRASPASO local de 120 metros hace esquina, con portal a la calle Albacete y portal en la calle Infante Pagano, se pueden hacer dos portales más o dos escaparates, está recién pintado, sirve para cualquier clase de negocio, tiene aseo con ducha, banco para trabajo, luz a 220, teléfono, estanterías metálicas, vidrieras de aluminio nuevas y despacho montado. Informes en el mismo Albacete, 16, bajos. (75).
SE TRASPASA peluquería, por no poder atender, Can Pastilla. Tel. 261883. (11)

POR NO PODER ATENDER vendo fabuloso autoservicio, 250 m2 local equipadísimo maquinaria, carnicería, mercadería etc, zona sin competencia garantizo beneficio neto mensual 400.000 mínimo Precio 22.000.000. Tel. 251475. Sr. Narciso horas oficina. (32)
SE TRASPASA super-mercado Arenal, por no poder atender Tel. hora de comercio 262126. (14)
SE TRASPASA despacho de compra y oro usado. Teléfono: 202084 (10)
SE TRASPASA 2 puestos juntos, en Mercado Olivar. 210322. (10-S)

NECESITO traspasar urgentemente amplio local con terraza en Galerías Eski Club Torrenova Magaluf. Precio 250.000. Alquiler 25.000. Tel. 681306. Horas oficina. (20)
SE VENDE o traspasa bar en Cala Mayor en pleno funcionamiento, por no poder atender. Tel.: 402196-283690. (15)
PARTICULAR Por no poder atender traspaso bar a 25 mts. del Paseo Sagrera, dos alturas, terraza. Completamente equipado. Clientela fija. 2.000.000. Contado. Tel. 251344 (A partir 21 horas). (28-P)

MOTOS SALOM Y DEL BARRIO concesionarios de BMW, Sanglas, Benelli, Laverda, Kawasaki, Morini, Motos procedentes de cambio. Totalmente repasadas. Tomás Forteza. 24.
VENDO moto Ossa 250 c.c. Buen estado. Tel. 238254. (10)
VENDO Bultaco Metralla MK2 250, 80.000 ptas. Tel. 279519. (10).
VENDO Moto Guzzi 850 T-3 PM-O. Tel. 414308. (10)
DUCATI 500 PM-N. Ossa. Mc. Andrews. Ossa 250. BMW. 9005 PM. Perfecta. Benelli 250, sólo 25.000 pts. Buen estado. Lambretta. Cambios y velocidades. MOREY. Automóviles. Capitán Vila, 38 y C/ Manacor. 77 (31-M)
VENDO MOTO GUZZI 750 S-3. Stucky 9.000 kms. PM-J. Tel. 270228-278928. (15)
VENDO MOTO Mobylette en perfecto estado. Informes: 464200. (10-P).
VENDO SANGLAS Yamaha matrícula P. 2.500 Km. Informes: Teléfono 464200. (10-P).
PARTICULAR vende Montesa 247 muy buen estado. 65.000 pts. Tel. 289208 (horas oficina) (13-M)
VESPA 150 Funcionando bien particular vende, contado. 27.000 plazos 34.000 abstenerse curiosos informes 401289. (13)
VENDO Lambreta 200 impecable. 7.000 kilómetros PM 6995 L. Informes Albacete 16 bajos. (10)
VENDO VESPINO Tel. 293119 (10)
VENDO Lobito 74-100. PM-F. De 10 a 13. 660851. (10)
VENDO Moto Guzzi-Lemans I. PM-L, perfecto estado. Tel. 613270-210255. (10)

SE TRASPASA
 Bar, pleno rendimiento
 informes
 C/ San Magin nº 77

TRASPASO
 bar restaurante con habitación, otro cuarto ducha y aseo, dos lavabos, cochera, terraza, Can Pastilla. Tel. 212817.

bolsa del motor

9 MOTOS

PARTICULAR vende ciclomotor Puch. X30 buen estado 18.000 pts interesado llamar Tel. 203010. (13)
VENDO Ducati Road 250. 50.000 o cambio por vespinio o mobylette Tel. 412695 (13)

CAGIVA 125-250cc CROSS

NOTOS V2
 Tte. Juan Llobera, 10. Tel. 287766. Palma

10 AUTOMOVILES

AUTOMOVILES 500 MILLAS

Héroes de Manacor, 43
 Tels. 464883 - 464229
 Barceló y Combs; 5
 Almacén y Talleres
 Aragón, 178. Tel. 241185

SIN ENTRADA Y 4 AÑOS DE PLAZO. COCHES GARANTIZADOS (talleres propios) LA MAYOR EXPOSICION DE MALLORCA (300 coches variados)

Coches de amigos...
SEAT: RITMO año 79. 128 (PM-K). 1200 (PM-H). 131 - 1430 y 1600 (varios). Sport 1600 y 1800 124 familiar (PM-F) 127. 133. 1430 y 124 (varios, todos los precios). 600 y 850 baratísimos.
RENAULT: R.18 (PM-N). R.5 TL (PM-J) y R.12 familiar (PM-H). R.12 S (PM-H). R.12. R.7 (PM-G).
FORD FIESTA GHIA (PM-M) y Normal Varios. **MINI 850** **PEUGEOT 505 SR** (PM-T)
TALBOT 150 GLS (PM-M). **SIMCA 1200** Especial y GL (varios)
CITROEN: CX Palas (PM-M) 4 y 5 marchas. **GS** metalizado (PM-G) **MEHARI** (PM-M y PM-L) varios.
DIESEL: GOLF DIESEL GLD (PM-P). 131 Supermirafiori Perkins (PM-N). 132 Perkins (PM-G). 1430 (PM-B) motor Perkins 5 marchas.
IMPORTACION
MERCEDES 350 SLC, año 79, metalizado plata, todos los extras. **MERCEDES 350 SL**, 2 capotas, año 76, extras, metalizado. **MERCEDES 280 SE**, año 78, extras, blanco.
BMW 323 i, año 79, verde metalizado. **BMW 320**, blanco, año 78.
PORSCHE 911 - S, año 77, marrón metalizado, 30.000 km. alerón turbo. **PORSCHE 911 CARRERA**, rojo
MASERATI MERAK, azul metalizado, motor a estrenar, año 75, impresionante.
MATRA BAGUEERA, negro, año 77, 40.000 km. **FORD CAPRI GHIA 2300**, año 77.
ALFA ROMEO ALFETA GTV 2000, año 79, azul.

Coches para los amigos.
SEAT: RITMO año 79. 128 (PM-K). 1200 (PM-H). 131 - 1430 y 1600 (varios). Sport 1600 y 1800 124 familiar (PM-F) 127. 133. 1430 y 124 (varios, todos los precios). 600 y 850 baratísimos.
RENAULT: R.18 (PM-N). R.5 TL (PM-J) y R.12 familiar (PM-H). R.12 S (PM-H). R.12. R.7 (PM-G).
FORD FIESTA GHIA (PM-M) y Normal Varios. **MINI 850** **PEUGEOT 505 SR** (PM-T)
TALBOT 150 GLS (PM-M). **SIMCA 1200** Especial y GL (varios)
CITROEN: CX Palas (PM-M) 4 y 5 marchas. **GS** metalizado (PM-G) **MEHARI** (PM-M y PM-L) varios.
DIESEL: GOLF DIESEL GLD (PM-P). 131 Supermirafiori Perkins (PM-N). 132 Perkins (PM-G). 1430 (PM-B) motor Perkins 5 marchas.

EL PLACER DE CONDUCIR.

Alfa Romeo Nº 1 en tecnología, desde siempre.

SEGURIDAD • PRECIO • MAQUINA

Modelo: GTV/2.0

Autos Beverley
 C/. CAPITAN SALOM, 23 (frente Cruz Roja). Tel. 299889

10 AUTOMOVILES

COMPRO coches accidentados, pago contado, Tel. 278507. (10)

ATENCION vendo Seat 128 PM-K como nuevo, garantizado. Tel. 201112. Sr. Casanovas. De 16 a 22 horas. (16)

PARTICULAR vende Seat 1500 PM 149.000 motor Perkins (reparado) 75.000 pias, contado. Tel. 270003.

VIARIOS 127, 128, R-6 en perfecto estado. Véanlos en calle Bolero, 18.

COMPRO coches usados matriculas altas. Automóviles PONS. Calle Guillermo Masot 43.

COMPRO COCHE accidentado o en mal uso. Tel. 256820.

APROVECHESE de nuestras ofertas especiales. Venta recambios usados de toda clase de coches. Archiduque Luis Salvador, 122. Tel. 290897.

COMPRO toda clase de coches accidentados para desguace. Tel. 290897.

PARTICULAR vendo Citroen 8 PM-I, en perfecto estado, pocos kms. 130.000. Tel. 291923. (14-M)

PARTICULAR vendo furgoneta Citroen, buen estado, 90.000. Informes 291923. (10-M)

SE VENDE Mercedes 200 PM-S, perfecto estado. Muy buen precio. Teléfono: 299889. (12-P)

SE VENDE Seat 131-1600 Supermirafiori PM-M Radio cassette. Teléfono: 299889. (11-P)

MECANICO. Vende un Citroen Dyane 6 y una furgoneta en perfecto estado. Tel. 413325. (13)

VENDO R-6 perfecto estado 160.000 pts. Tel. 600154. (10)

VENDO Renault 12 blanco cuidadísimo, aire acondicionado 300.000 pts. calle Son Alegre, 35 Pla de Na Tesa. (17)

VENDO 850 sport, fero halógeno, radio, PM-A en buen estado. 227091. (12)

OCASION vendo Dyan 6 PM-F, perfecto estado. Tel. 600065. (10)

COMPRARIA Seat 131-1600, informes Gabriel Simó Tel. 274150 (horas de oficina) (12)

SE VENDE 127 buenas condiciones. Llamar tardes. Tel. 237939. (10)

SE VENDE Mini 1.275 GT. Verlo C/ Dragónera nº 8 A, 2º. Tel. 284721. Precio 85.000. (15)

GRAN OPORTUNIDAD particular vendo R-5 TL PM-I impecable, 330.000. Tel. 275041. (11)

VENDO Renault 8 TS, PM-141034, 50.000 ptas. Informes al Teléfono 242239, de 7 tardes a 9 noche. (17)

PARTICULAR vende R-8 PM 4928 B, buen estado 90.000 pts. Tel. 291271. (13)

VENDO Seat 600 PM-D, particular buen estado 85.000 pts. Tel. 277129. (12)

PARTICULAR vendo 124 sport 1800, buen estado con extras. Tel. 464541 a partir 21 horas. (15)

PARTICULAR vende Fiat 124 sport, descapotable con stereo y seguro 180.000 pts. Tel. 244798. (14)

SE VENDE Seat 127 J. Informes 255319. (10)

VENDO Seat 1200 Sport PM-H, 133 PM-G. C/ Hermanos Esquivias 27 Amanecer. (14)

VENDO MG-B 1800 Sport, con overdrive, 3 capotas, una metálica, llantas de radios, radio cassette, muy buen estado. Tel. 527020. (21)

TRANSFIERO sin titularidad licencia municipal tipo A a persona interesada. Tel. 252968 (horas oficina). (14-M)

VENDO Seat 1430 diesel PM-C. Tel. 229003. (10)

OCASION. Particular vende Morris 1.100. Buen estado. Informes Tel.: 234954. (10)

Maximas Facilidades
MENOS DE 2 AÑOS
 Chrysler 150-S, LS, SX automático

DE 2 A 4 AÑOS
 Renault-12 TL, R-7, R-5, Seat 127 CL, 128 sport, 1200 sport, Chrysler 180 automático, GS Palas, Peugeot 504.

MAS DE 4 AÑOS
 Renault 12-S, 12 familiar, R-7, Simca 1.200 GLS y especial Seat 127, 124, 600 Pegasin, 133, 1800 Mercedes, 131

Y MUCHOS MAS

MOSA C/ Aragón, 191. Palma Ctra. Lluc, 54. Inca

AUTOCASION
 LUCA DE TENA, 10 (junto Plaza Pedro Garau)

RENAULT R-6 y PM-I
FORD FIESTA L PM-P
127 PM-N
FORD FIESTA normales PM-N
SEAT 131 1.600 PM-L
SEAT 127 2 y 4 puertas varios
CITROEN MEHARI PM-L
SEAT 133 PM-K y PM-L
SEAT 600 E y D varios
124 motor Perkins, Seat 124 PM-M

AUTOCASION 2
 EUSEBIO ESTADA, 111 (Carretera Polígono)

SEAT GARAU Automóviles
 VENDEDOR AUTORIZADO C/ Eusebio Estada, 44. Tel: 252170

VENTA - CAMBIO DE COCHES
 Nuevos. Todos los modelos Seat
 Usados. Todas marcas. Revisados y garantizados. Matriculas PM-M y PM-N
 En venta: Renault 5, 18, 7, 12-N, 12-S, 4L, R-6, SEAT 133, 127, 124, 1430, GS Dyanne Y, Simca 1200, Fiesta, Talbot PM-N, 132-2.000 PM-N

Facilidades 4 años.

Motor Balear, S.A.
 COCHES PROCEDENTES DE CAMBIO

SEAT 131 Supermirafiori PM-M.
SEAT 132 1.800 PM-G
SEAT 132 Diesel PM-I
SEAT 132 2.000 PM-M.
SEAT 131 1.600 familiar PM-J.
SEAT 124 D PM-L motor Sava 5 m.
a estrenar 1 año de garantía.
SEAT 127 PM-N.
CHRYSLER 150 PM-L.
RENAULT 6 PM-A.
RENAULT 12 PM-G.
RENAULT 12 PM-H.
RENAULT 5 PM-E.
CITROEN GS. BREAK PM-G.
FORD FIESTA PM-K.
FORD FIESTA PM-L.
FORD FIESTA S 1.1 PM-S.

Gran variedad de coches super económicos, desde 20.000 ptas.

Vendemos más barato porque nuestro negocio no es de vender coches usados, compruébelo

FACILIDADES SIN ENTRADA Y HASTA 48 MESES

Aragón, 2 y Marqués Fuensanta, 38-Palma

RENAULT R-18
 10.000 Kms., metalizado, aire acondicionado.

AUTOCASION Eusebio Estada, 111

AUTOMOVILES AVENIDA
 FACILIDADES 36 meses AL 15% COCHES GARANTIZADOS

BMW 318-I nuevo a estrenar, 5 marchas
BMW 323-I nuevo a estrenar, 5 marchas
PORCHE 911 Targa 2.7 PM-U
ALFA ROMEO GTV 2.000 PM-T
LINCOLN CONTINENTAL
SEAT 128-127-850
FORD Fiesta 1.100 y normal, Renault 12 varios.

Avda. General Primo de Rivera, 22 (frente gasolinera Avenida)

GOLF DIESEL PM-P
 500 MILLAS
 Heroes de Manacor, 43
 Tel. 464883

FORD FIESTA GHIA PM-M
 500 MILLAS
 Heroes de Manacor, 43
 Tel. 464883

PEUGEOT 505 SR PM-T
 500 MILLAS
 Heroes de Manacor, 43
 Tel. 464883

RENAULT 18 PM-N
 500 MILLAS
 Heroes de Manacor, 43
 Tel. 464883

RENAULT R-5 PM-P
 13N000 kms. 395.000 Ptas. traspaso incluido.
 Tel. 613255

11 CAMIONES

VENDO D.K.W. Mercedes furgoneta. Obispo Sastrer, 38. 239158. (10)

bolsa del trabajo

12 DESEAN TRABAJO

SE OFRECE chófer segunda, cualquier trabajo. Tel. 414753 (Eugenio es mi nombre) (12)

DIRECTOR ADMINISTRATIVO
PERITO MERCANTIL
 Gran experiencia en administración, contabilidad, control presupuestario costes standard, previsiones financieras etc. J. Ortiz. C/ Tomás Forteza 63 sobreático. Tel. 464517

SRA. JOVEN
 busca nuevo empleo. Anterior empleo directora salón de modas. Idiomas: Escandinavo, inglés, francés, español y alemán. Carnet de conducir, taquimecanografía. Apartado de correos, 208. Ca'n Pastilla.

13 OFRECEN TRABAJO

Servicio Doméstico

NECESITAMOS matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos. General Mola, 15 prai

GUARDARIA niño-a, en mi casa o en la suya. Tel. 292120. (10)

SE OFRECEN, cocineras, doncellas señoritas niños, jornaleras, asistentes por días u horas. 222890-225061.

SE OFRECE jornalera por las tardes y sábado mañana. Tel. 412246-201566 (12)

SE OFRECE señora cuidar por las tardes niños, o mayores. Tel. 251389. (12)

SE OFRECE chica para servicio doméstico, o cuidar niños. Tel. 285991 (10)

SE OFRECE toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. 211697. Plaza Olivar, Edificio España.

SE NECESITA: matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes, externas e internas. Sueldo a convenir. Plaza Olivar, Edificio España, primero D.

PARA ATENDER a padre y chico, interesa señora mayor para servicio doméstico interna. Informes de 17'00 a 20'00 horas en Juan Alcover, 10 Entlo. (24)

PARA CUIDAR sus niños, ayudar en casa, practicar idiomas, ofrecemos señoritas AU-PAIR francesas, alemanas, inglesas, etc. También solo verano. Informes controlados. 7.000 mensuales. Intercambios. Paso Gracia, 86 Barcelona 8. Tel. (93)2154895. (32)

SE NECESITAN señoritas para barra americana, informes 276492 de 12-18 horas. B1-9415. (14)

PROPONEMOS, trabajo casero. Manual, direcciones, 30.000 mensuales. Publirenta. Alboraya (Valencia)

VENDEDORES-AS. Precisa agencia inmobiliaria. Se exige: Nivel cultural medio, buena presencia para relacionarse, imprescindible coche propio. Se ofrece: Elevadas comisiones, cartera de clientes, apoyo publicitario, incentivos sobre ventas. Llamar por las tardes para concertar entrevista al 226157-58. (40)

REPRESENTANTE venta productos Químicos y de Limpieza a comisión. Formación, nivel Bachiller Superior. Escribir apartado 186 de Girona. Contrato Mercantil. (20)

SE NECESITAN tejedoras. Tel. 464516. (10)

SE NECESITAN chicas club nocturno, sueldo 1500 Tel. 281025 a partir 21 h. (14)

PEDICURO titulado atiende a domicilio. Llamar al Tel. 463000. (10)

SE VENDE Mercedes 200 PM-S, perfecto estado. Muy buen precio. Teléfono: 299889. (12-P)

SE VENDE Seat 131-1600 Supermirafiori PM-M Radio cassette. Teléfono: 299889. (11-P)

MECANICO. Vende un Citroen Dyane 6 y una furgoneta en perfecto estado. Tel. 413325. (13)

VENDO R-6 perfecto estado 160.000 pts. Tel. 600154. (10)

VENDO Renault 12 blanco cuidadísimo, aire acondicionado 300.000 pts. calle Son Alegre, 35 Pla de Na Tesa. (17)

VENDO 850 sport, fero halógeno, radio, PM-A en buen estado. 227091. (12)

OCASION vendo Dyan 6 PM-F, perfecto estado. Tel. 600065. (10)

COMPRARIA Seat 131-1600, informes Gabriel Simó Tel. 274150 (horas de oficina) (12)

SE VENDE 127 buenas condiciones. Llamar tardes. Tel. 237939. (10)

SE VENDE Mini 1.275 GT. Verlo C/ Dragónera nº 8 A, 2º. Tel. 284721. Precio 85.000. (15)

GRAN OPORTUNIDAD particular vendo R-5 TL PM-I impecable, 330.000. Tel. 275041. (11)

VENDO Renault 8 TS, PM-141034, 50.000 ptas. Informes al Teléfono 242239, de 7 tardes a 9 noche. (17)

PARTICULAR vende R-8 PM 4928 B, buen estado 90.000 pts. Tel. 291271. (13)

VENDO Seat 600 PM-D, particular buen estado 85.000 pts. Tel. 277129. (12)

PARTICULAR vendo 124 sport 1800, buen estado con extras. Tel. 464541 a partir 21 horas. (15)

PARTICULAR vende Fiat 124 sport, descapotable con stereo y seguro 180.000 pts. Tel. 244798. (14)

SE VENDE Seat 127 J. Informes 255319. (10)

VENDO Seat 1200 Sport PM-H, 133 PM-G. C/ Hermanos Esquivias 27 Amanecer. (14)

VENDO MG-B 1800 Sport, con overdrive, 3 capotas, una metálica, llantas de radios, radio cassette, muy buen estado. Tel. 527020. (21)

TRANSFIERO sin titularidad licencia municipal tipo A a persona interesada. Tel. 252968 (horas oficina). (14-M)

VENDO Seat 1430 diesel PM-C. Tel. 229003. (10)

OCASION. Particular vende Morris 1.100. Buen estado. Informes Tel.: 234954. (10)

SE NECESITAN señoritas para barra americana, informes 276492 de 12-18 horas. B1-9415. (14)

PROPONEMOS, trabajo casero. Manual, direcciones, 30.000 mensuales. Publirenta. Alboraya (Valencia)

VENDEDORES-AS. Precisa agencia inmobiliaria. Se exige: Nivel cultural medio, buena presencia para relacionarse, imprescindible coche propio. Se ofrece: Elevadas comisiones, cartera de clientes, apoyo publicitario, incentivos sobre ventas. Llamar por las tardes para concertar entrevista al 226157-58. (40)

REPRESENTANTE venta productos Químicos y de Limpieza a comisión. Formación, nivel Bachiller Superior. Escribir apartado 186 de Girona. Contrato Mercantil. (20)

SE NECESITAN tejedoras. Tel. 464516. (10)

SE NECESITAN chicas club nocturno, sueldo 1500 Tel. 281025 a partir 21 h. (14)

PEDICURO titulado atiende a domicilio. Llamar al Tel. 463000. (10)

SE VENDE Mercedes 200 PM-S, perfecto estado. Muy buen precio. Teléfono: 299889. (12-P)

SE VENDE Seat 131-1600 Supermirafiori PM-M Radio cassette. Teléfono: 299889. (11-P)

MECANICO. Vende un Citroen Dyane 6 y una furgoneta en perfecto estado. Tel. 413325. (13)

VENDO R-6 perfecto estado 160.000 pts. Tel. 600154. (10)

VENDO Renault 12 blanco cuidadísimo, aire acondicionado 300.000 pts. calle Son Alegre, 35 Pla de Na Tesa. (17)

VENDO 850 sport, fero halógeno, radio, PM-A en buen estado. 227091. (12)

OCASION vendo Dyan 6 PM-F, perfecto estado. Tel. 600065. (10)

COMPRARIA Seat 131-1600, informes Gabriel Simó Tel. 274150 (horas de oficina) (12)

SE VENDE 127 buenas condiciones. Llamar tardes. Tel. 237939. (10)

VENDEDORES
 Ambos sexos. Se precisan para la venta de este Diario, compatible con otro trabajo, buenos ingresos, elevada comisión, liquidaciones diarias, trabajo estable.

Interesados dirigirse de 11 a 12,30 a Paseo Mallorca, 9-B-1.0

Teléfono 231177

REPRESENTANTE LIBRE
 introducido en bares y hoteles para ocupación posterior de puesto fijo e interesante en empresa dinámica. Porvenir serio, para vendedor de valor. Bolsamatic. Tel. 279250 de 10 a 12 h.

EMPRESA DE SERVICIOS LIGADA AL SECTOR TURISTICO. BUSCA PARA SUS OFICINAS EN MALLORCA:

JEFE DE PERSONAL

SE REQUIERE:
 —Amplios conocimientos de temática laboral, incluyendo contratación, Seguridad Social, Nóminas, etc.
 —Experiencia en relaciones sociales con el personal
 —Se valorará conocimientos de mecanización.

SE OFRECE:
 —Inclusión en plantilla de Empresa solvente de más de 100 trabajadores
 —Salario de acuerdo con conocimientos y experiencia, del orden de 1.500.000 de pesetas.
 —Proceso de selección individual y confidencial.

Interesados enviar Currículum Vitae, (incluir foto), urgente al apartado 509 de Palma de Mallorca, indicando referencia «Jefe de Personal»

EMPRESA TURISTICA MALLORQUINA, SOLICITA:

DIRECTOR COMERCIAL

SE REQUIERE:
 —Experiencia mínima de tres años en empresa turística en puesto similar.
 —Capacidad para crear y desarrollar la política comercial de la empresa, disponiendo de personal bajo su dependencia.
 —Dominio del idioma Inglés.

SE OFRECE:
 —Incorporación inmediata en Empresa solvente asentada en la isla.
 —Remuneración acorde con la valía del candidato, en torno a los 2.000.000 - 2.500.000 pts.
 —Proceso de selección individual y con absoluta confidencialidad.
 Interesados enviar urgentemente curriculum vitae (incluir foto) al apartado 509 de Palma de Mallorca, indicando referencia «Director Comercial».

NEVA EMPRESA
 EN PALMA DE MALLORCA

precisa personal responsable y con buena presencia para varios departamentos. Entre 18 y 25 años. Varón. Interesados presentarse mañana lunes en Avenida Argentina 8, 1º E, en horas de 10 a 1 y de 5 a 7.30. Preguntar por Jefe de Personal.

13 OFRECEN TRABAJO

IMPORTANTE EMPRESA

Selecciona para su departamento comercial, 4 señoras, señoritas, mayores 21 años, libres de cualquier compromiso. Para desarrollar horario de trabajo intensivo. Con interés por los temas relacionados con puericultura. Formación a cargo de la empresa. Elevados ingresos. Disponer de automóvil (no imprescindible). Para información interesadas, personarse en C/ Juan Crespi, nº 10-1º C, de 10 a 1 h.

Otras secciones

14 HOSPEDAJES

HABITACION doble 300 pts. habitación individual 175 Tel. 224582. (10)

ALQUILO habitación individual centrada. Tel. 277775. (10)

HABITACION para señorita, dormir, casa de familia. (Tenero). (10).

ALQUILO HABITACION independiente con baño a señoritas o chico serio, en muy buena situación. Tel. 234806. (16)

ALQUILO habitación independiente a señora mayor, baño; jardín Tel. 236730. (10)

15 ENSEÑANZAS

FRANCES. Principiantes. Profesorado niños y adultos. ALIANZA FRANCESA. Tel. 214101.

INGLÉS. Idiomas inglés, francés, alemán, sueco, ruso y español, para extranjeros. Cursos de verano, para jóvenes y adultos. Preparación exámenes. Abierto desde las 8 de la mañana hasta 10 noche, calle 31 Diciembre, 7 Palma. Tel. 293422 (40)

ESTETICA. peluquería, puericultura, azafata, secretaria médica, secretaria, auxiliar administrativo, contabilidad e inglés. Horarios clases mañana, tarde o noche. CEM. Avda. Alejandro Rosselló, 26-A, 5º. Tel. 460458-62. Cursos autorizados por el Ministerio de Educación y Ciencia con el nº 120.

INGLES sistema de laboratorio audiovisual. Horarios mañanas, tardes y noches. A.F.H.A. C/ Quetglas, 23. Tel. 281636.

CURSILLO VERANO repastos y recuperaciones EGB, BUP, profesional y graduado. ACADEMIA OLMOS. C/ Olmos 21-1º. Tel. 210098 (18-M)

MATEMATICAS Todos los niveles: elemental-medio superior. Tel. 256562 de 16 a 18 horas. (14).

MATEMATICAS Estadística. Álgebra, Cálculo, preparación Ingeniería. 281097. Calle Quint, 3. (10).

CLASES MATEMATICAS Física, Química, Graduado escolar. BUP, INBAD COU. Magisterio. Tel. 285429 de 9a 17 horas. (17)

LICENCIADO en ciencias, repaso Bup, Cou, Magisterio. Tel. 464888 de 14 a 16 h. (14)

TOMARIA CLASES DE DIBUJO por profesor diplomado. Llamar Tel. 680200. (Sánchez). (11-M).

UNIVERSITARIA. Clases de repaso EGE, BUP y COU. Tel. 234339 de 14 a 17 h. (15).

ESTUDIANTE INGENIERO AERONAUTICO. Da clases de Matemáticas, Física y Química, para EGB, BUP y COU. Tel. 226044, de 13 a 24 horas. (22-P).

MAESTRA se ofrece para dar clases a domicilio. C/ Can Pastilla Palma. Tel. 214858. (13).

FISICA. Matemáticas por estudiante ingeniería con experiencia. Tel. 214128 horas oficina. (10).

INFORMATICA ESMA. Hazte programador practicando en Ordenadores, con el mejor profesorado, clases gratuitas con video. Via Roma, 5 (Junto Mare Nostrum). 215096.

MECANOGRAFIA ESMA. Hoy iniciamos mecanografía audiovisual por Ordenador en sólo 14 horas. Clases gratuitas. Via Roma, 5 (Junto Mare Nostrum).

TAQUIGRAFIA ESMA. Garantizamos 60 palabras minuto en 30 horas. Clases gratuitas. Via Roma 5 (Junto Mare Nostrum). Teléfono 215096. (19-M).

TAQUIGRAFIA ESMA. Garantizamos 100 palabras minuto en 50 horas. Clases gratuitas. Via Roma 5 (Junto Mare Nostrum). Tel. 215096. (19-M).

ESTUDIANTE da clases inglés nivel EGB zona S. Du-reta. 283605 noche. (14)

SE DAN CLASES de EGB. Tardes de 6 a 8. Teléfono: 246941. (12)

FISICA MATEMATICAS Química Cou, clase diaria mañanas Tel. 230584. (10)

MECANOGRAFIA Y TAQUIGRAFIA Enseñanza audiovisual, dedicación exclusiva. Pague por los resultados que obtenga. Una o más horas diarias. Cursos de 14, 26, 35, 60 horas. Preparación especial opositores, alquiler de máquinas. CENTRO UNO. Via Portugal, 1. (frente Instituto Ramón Llull, (40-M)

INGLES Y ALEMAN. Profesoras nativas, grupos reducidos. Método especial sumamente eficaz. IDIOMAS FAABL Plaza Sta. Magdalena, 3.

FOTOGRAFIA y cine. Enseñanza con prácticas. Central Copistería Olmos 48. (10-M)

EGB CONTABILIDAD Cálculo, oposiciones varias, cultura general, clases individuales. Tel. 227220. (tardes) (14)

BELU'S. Curso de verano de corte y confección para estudiantes en vacaciones de 10 años en adelante. Horario intensivo de 10 mañana a 10 noche. C/ Luis Martí, 4-1º (junto Avenidas). Teléfono 461138.

ESTUDIANTE 3º Magisterio da repaso EGB. Tel. 225918. (10)

ACADEMIA-INSTITUTO TERMAN repastos, matemáticas, física, química. Ricardo Ortega, 5 (junto Avenidas) (12)

ACADEMIA-INSTITUTO TERMAN Repastos verano EGB BUP Mecanografía Graduado Escolar. Tardes General Ricardo Ortega, 5 (Junto Avenidas) (14)

ACADEMIA-INSTITUTO TERMAN inglés, francés, profesores nativos titulados. Tel. 460446. (10)

ACADEMIA FLEMING

C/. 31 de Diciembre n.º 20

PALMA DE MALLORCA, T. 295702

ARQUITECTURA TECNICA Y SUPERIOR
INGENIERIA TECNICA Y SUPERIOR
DIPLOMADO EN OPTICA
CIENCIAS EMPRESARIALES
CLASES RECUPERACION
C.O.U. - B.U.P. - E.G.B. - BANCA
GRADUADO ESCOLAR / MAYORES 25 AÑOS
ABIERTA MATRICULA
CURSO 81-82

ESTUDIANTES EGB y BUP
● Clases repaso verano. Curso intensivo.
● Todas asignaturas de 1º a 8º EGB.
● Profesorado joven y competente.
● Grupos colectivos e individuales.
● Horario a convenir.
● Precios EGB. 850 ptas. y BUP 1.700 ptas.
INFORMES y MATRICULA C/ Brossa, 12-2ª Palma Tel. 225518, de 16 h. a 19 h.

OPOSICIONES AL CONSELL
Iniciado cursillo. Faltan 3 plazas a cubrir. Profesorado altamente cualificado. Academia MISTRAL, Huertos, 4. Tel. 213797.

16 MUSICA

PROFESOR TITULADO da clases de piano y solfeo. Teléfono 251724.
SE OFRECE guitarra rítmica-cantante, para conjunto. Tel. 235272 (10)
ACORDEON Doy clases con solfeo. T. 246399. (10).

17 RADIO Y TELEVISION

TELESTAR. reparaciones e televisión a domicilio. Servicio económico y rápido. Padre Molina 28. 296670.
VIDEOMAK Reparaciones R. - Televisión, blanco, negro y color. Antenas colectivas e individuales. Sin cargo desplazamiento. Sábados, abierto. Servicio urgente a domicilio. 294545.
ACUDIMOS en el acto. Reparaciones televisión y antenas. Total garantía, precios económicos Tel. 298858.
REPARACIONES antenas, radio y televisión. Servicio a domicilio. Teléfono 461376. (10)

SERVICIO OFICIAL DE ASISTENCIA TECNICA
Autorradios - Cassettes - Televisores
BLAUPUNKT
Grupo BOSCH
BMM Tomás Forteza, 5
Tel. 463048

18 NAUTICA

NOVEDAD POLIGLAS. 4'99 la lancha rápida con cocina. Exenta impuesto lujo. Veala en NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36. Tel. 241893.
NAUTA OCASION motores de ocasión, Johnson, Evinrude, Mercury, Volvo, Honda, Yamaha, perfecto estado con garantía Surfs de ocasión muy baratos Embarcaciones a motor, Glastron con OMC Riva, etc. Automóviles de ocasión C/ Curtixo, 30. Tel. 277351.
VENDO lancha Oroscro sin cabina. Motor Volvo 110 HP. Cola Volvo 200. Esloza 4'85. Tel. 232467. 300.000 Ptas a toda prueba, matriculada. (22).

OCASION vendo Dufour-24, como nuevo Tel. 261985. (10)
VENDO LLAUD 43 palmos, recién estrenado, completamente equipado Tel. 252971. (10-S).
SE VENDE embarcación, 10 mt., modelo Aresa, casco fibra, piloto automático, sonda gráfica, radiotelefonos Informes: Tel. 288600 (18).
VENDO METEOR 7 mts. 2 motores Perkins, muy equipada. Tel. 282766 de 2 a 3 y de 9 a 11 noche. (20)
PARTICULAR Vende motor fuera borda 6 cv a toda prueba P. 45.000. Tel. 294608 Sr. Pons. Tel. 241292 (18)
PARTICULAR vendo Llaüt mallorquín de 10'60 m. de eslora, motor diesel como nuevo, velocidad crucero 8 nudos, consumo 4 1/2 litros hora, completamente equipado, perfectísimo estado, uso inmediato, si interesa vendo puesto amarre 4x12 en club Nautico Aranal Informes teléfono 263396 de 9 a 5 tarde. (45)

OCASION se vende llaüt motor gas-oil, 60 caballos, ducha, cocina, vela 7 metros, semi nuevo equipado. Tel. 226397 (18)
VENDO LANCHA Cris-Craft, 8 mts. 2 motores volvo, gasolina, dinette, aseo, 1.800.000, facilidades. Tel. 260085. (16)
VERD BLAU Agencia Náutica. Embarcaciones a vela nuevas y de ocasión, todas las marcas. Distribuidor para Baleares de Egui Disseny Nautics Bogasol, contras y tensores. Bram el 5 m. de Van de Stadt, orza abatible, exento impuestos lujo. Gran mercado de tablas nuevas y usadas. Servicio técnico especializado pintado de embarcaciones «International Marine Coating». Motores intra y fuera borda exposición permanente. Yacht Consulting asesoramiento puestas a punto, modificaciones y reparaciones fibra de vidrio. VERD BA BLAU C/ Margarita Caimari n.º 15. Palma. Tel. 462711. (84-S)

MARES AMF La tabla del 81. Por fin en Palma. Exposición y venta en VERD BLAU. Distribuidor exclusivo. C/ Margarita Caimari, n.º 15. Tel. 462711. Entrega inmediata. ¡VEN A VERLÁS! (32-S)
VEA EN NAUTICA BALTASAR una extensa gama en Surfs, Ghibli, Norma surf, Vela print, Mares Poli, Mares América, Surf Delta, Grand Prix, Porsche, Nafisa, Sprint. 36 meses facilidades. Condiciones especiales para alquiler y Escuelas de Vela. C/ Honderos, 36. Teléfono 241893.
OCASION vendo velero 5'75 m. tres literas, motor mariner, nuevo equipado totalmente, Real Club Náutico Palma. dirigirse al varadero Sr. Tur o Sr. Salom. (25)

LANCHA 6 METROS. Dos literas, WC. Motor Perkins diesel. 850.000. 292241. (11).
VENDO bote Majoni 3'80, motor diesel tardes. Tel. 410198 (10).
CATAMARAN MATTIA solo estrenado con remolque 212381 horas oficina. (10-S)

GUSANOS Y GAMBA
para pescar. Bolsas hielo, PESCADERIA VICENS
Teniente Lizasoain, 1 (Galerías Forti). Teléfono 282294. Abierto desde las 6 de la mañana, domingos inclusive

VENDO
Arcoa 8'30, 2 motores, volvo 106 Hp. cada uno, piloto automatico, sonda, radio teléfono, extras. Perfecto estado, matriculada. Informes. Tel. 250835 Horas oficina.

VOLVO MOTOR BOATS
Concesionarios, S.A., Héroes de Manacor, 29
Tels. 464225 - 26.
SI VD. respeta la mar hágase respetar por ella. Instale en su embarcación un motor fiable. Con motores VOLVO PENTA estará más seguro.
TAN IMPORTANTE como un motor, es el SERVICIO POST-VENTA. Tenemos ONCE TALLERES OFICIALES VOLVO distribuidos por la Isla.
LLAUDS 25 palmos. SIN IMPUESTOS DE LUJO. Con puertas o con cuarteles. Nuevos a estrenar. PRECIOS OFERTA ESPECIAL.

VENDO «L. S. D.»
Crucero clase 6º CR. Esloza 7'10, rating 17 7 velas, aparejo aluminio y acero inoxidable Precio y condiciones a convenir Razón Tel. 210693

OCASION
Particular vende o cambia embarcación Sea Ray V-240, 2 motores mercruiser de 140 HP. cada uno. Perfecto estado. Matriculada, informes Tel. 284949.

19 COMPRAS

COMPRARIA SEPULTURA en el cementerio nuevo de Palma. Teléfono 215630. (10).
ORO compro toda clase de objetos usados o rotos, C/ San Bartolomé, 4. (13-M).
ALHAJAS joyas, objetos oro usados y viejos, compramos en Sindicato, 42. Vea nuestros precios. (14-M).
MOTORES fueraborda Selva e interiores Lombardi Distribuidor por Eléctrica PUIG-CERCOS, S.A. Héroes de Manacor, 30. Tel. 240919. (18-P)
VENDO LANCHA Windy 24 modelo crussier 2 motores volvo 135 HP radio cassette, aseo indep, totalmente renovada, y revisada de motores Sr. Juan 266991-262728. (23)
VENDO bote Fibra 2.80 m. 537163. (10)
SPORT-MAR S.A. (Primera empresa en embarcaciones a vela), ofrece sus servicios como vendedores de Yates se ofrece: Al vendedor, rapidez en la venta cobro al contado. Al comprador facilidades hasta 3 años. Admitimos barcos usados a cambio. SPORT-MAR S.A. Pto Deportivo Masnou. Tel. 5553900 y 5553206. Abierto sábados domingos y festivos. Barcelona. (54)

COMPRO-ORO
USADO O ROTO, MONEDAS Y JOYAS PAGAMOS MEJOR, COMPARE PRECIOS **CASA GARCIA**
Plaza de Cort. 9-Entlo. Tel. 224330

ORO/PLATA COMPRO
PAGAMOS MAXIMOS PRECIOS
C/ Jaime III, 7. Entresuelo. Puerta 4. Palma

COMPRAMOS
Objetos y joyas de oro y plata usados o rotos calle San Bartolomé nº. 12 1º. Tel. 210375.

SINDICATO, 42
Compro joyas y objetos de ORO Y PLATA usados o rotos. Pagamos el máximo. Compruébelo.

COMPRO
Objetos de oro y plata usados y rotos C/Samaritana, 10 (Junto Plaza Cuartera)

Calle San Bartolomé, 4
COMPRO objetos oro y plata usados o rotos SUPERAMOS CUALQUIER OTRA OFERTA **COMPRUEBELO SIN COMPROMISO**

20 VENTAS

CINTAS TRANSPORTADORAS Vendo nuevas y usadas varias medidas. Tel. 297661
POR CIERRE de FABRICA vendemos comedores, dormitorios, trillos, etc. Precios muy económicos. Facilidades C/ Curtixó, 19, (frente viviendas Virgen Lluc). Tel. 274656. (22-M)
VENTA MUEBLES de ocasión, todos estilos. C/ Manacor, 144. Abierto por las tardes. (13-M)
VENDO POR CIERRE tienda estanterías, mostradores, caja registradora, máquina etiquetador, género perfumería, papelería y artículos regalo Tel. 265980 de 12'30 a 13'15 (22)
REIGADAS frente Emayá tienda de muebles, ocasión Compra-venta de muebles antiguos y modernos. (15)
SI BUSCA un televisor usado, venga a TELESTAR, Padre Molina, 26. Palma. Encontrará lo que desea, aparatos desde 4.000 ptas a 15.000 ptas. todas las marcas y modelos. Gran variedad y calidad.
OCASION vendo mostrador antiguo, nevera, estufa, sillas, caja, consola, ropero y más cosas sólo por unos días, C/ de los Angeles nº 14 B. Travésia San Jaime (26).
OCASION vendo tricotosa Brother nuevísima. Tel. 25895 (10)

MECANOGRAFIA
tel. 21 50 96
Via Roma, 5

20 VENTAS

SI DESEA COMPRAR o vender muebles u otro artículo de segunda mano llame al Tel. 276997. (15).

¡OJO! casitas desmontables para campo, kioscos, caravanas usadas. Tel. 263691.

VENDO colchon cuna 500 pts parturas antiguas opera. maquina coser antigua, traje novia, televisión B-N 23 con mesa. Tel. 251389. (20)

SE VENDE maquina de tricotar, sin calado. Tel. 464516. (10)

VENDO sepultura nueva, 9 nichos en Lluchmayor. Tel. 227481. (10)

VENDO GELATERIA a pleno rendimiento, en Santa Ponsa, no puedo atender. Inmejorable estado local y maquinaria. Tel. 236170 (17)

PARTICULAR vende fabricadora de helados, express. Inmejorable estado, precio 250.000 interesados, dirigiéndose al (bar Playa) junto al hotel Colombo, Sillot 1ª línea. (22)

PROMOCION ESPECIAL faldas, blusas, bermudas, vestidos, conjuntos, pret a Porter, muy buenos precios, de tarde. Alos n0 4 2 P. 2ª. Tel. 287071. (23)

SE VENDE Máquina automática de coser Alfa. Informes Tel. 412907. (10)

HAGA NEGOCIO criando conejos en su casa o finca con pequeña inversión. Haga negocio criando caracoles, buena rentabilidad, poco trabajo. Para cria de gallinas, conejos, cerdos, industrial o particular, tenemos toda clase de ma-

tenales. Incubadoras: cría de gallinas, perdicos, codornices, faisanes, patos, etc. Matamosquitos eléctrico, sin sprays ni pastillas, práctico y eficaz. Consulte a Valentín Vilá, Font y Monteros, 9 Palma. (61)

VENDO lote de bebidas. Tel. 297762 de 4 a 8. (10)

VENDO estiercol de caballo muy hecho. Precio interesante. Tel. 261255.

VENDEMOS MUEBLES Usados, antiguos y modernos, todos los estilos en buen estado, muy baratos. Calle San Leandro, 40 (Travesía Calle Reyes Católicos). Tel.: 274889-242184.

VENDO sillas, mesas, lavaplatos, grupos frigoríficos, usados. Precio muy interesante. GENESOL, Pedro Alcántara Peña, 13. Tel. 463302 (17-M)

VENDO varios muebles, electrodomésticos, cama grande con colchón. Tel. 462561. (10-M).

ATENCION hoteles, restaurantes, etc. cocinas varios modelos, lavavajillas, freidoras marca Fagor, cafeteras, botelleros, etc. Todo nuevo. Precios del año pasado. GENESOL, Pedro Alcántara Peña, 13. Tel. 463302. (27-M)

VENDO ACCION Club de Hielo. Tel. 460430 tardes. (10)

VENDO Clasificadora de ajos. Tel.: 680764 - 680152. (10)

VENDO varios archivadores, 1 tabla de dibujo plegable, para ir a la pared, 1 taburete estanterías y carros metálicos, 2 cajones de madera para herramientas, para ir a la pared, y congelador expositor con soporte de ruedas, varias lámparas fluorescentes amarillos y rojos, 2 mesas de bar y 1 cama clínica. Informes: Albacete, 16, bajos. (53)

VENDO 3 góndolas de 2'45 de largo de 4 estantes de ruedas y forrada de formica blanca, 10 tramos de estanterías de aluminio y estantes de cristal, se pueden hacer muchas combinaciones, 2 armarios de 2 metros de alto por 0'50 de ancho, 1 lote de 6 sillas diferentes. Estanterías metálicas, 2 camitas de 0'90 de ancho 1 mesita de noche, 1 sofá con 6 cajones, tipo colonial y diez freidores de acero inoxidable de 1 pila. Informes: Albacete, 16, bajos. (85)

OCASION vendo tricostosa Empisal último modelo Tel. 255895. (10)

VENDO 1 balanza Berkel, de 10 kilos de pie, 2 mesas despacho, 1 registradora, 1 mueblecito bar, 1 sofa y estanterías metálicas, informes Albacete 16 bajos. (26)

C/ JOAN MIRO Vendo restaurante de 130 m2 de superficie con 2 terrazas, una anterior y otra posterior y bodega. Precio 10.000.000 NADAL 215947. (22)

TRASPASO Peluquería edificio Olivía, Son Caliu, 1.500.000 NADAL 215947. (10)

POR NO PODER ATENDER vendo fabuloso Autoservicio 260 m2, local equipadísimo con maquinaria, carnicería, género incluido. Zona sin competencia. Garantizado beneficio neto mensual 600.000 Pts. min. Precio 2.000.000 NADAL 215947. (28)

VENDO MAQUINA de fotocopiar, A.B.Dic, 675 que corta el papel automáticamente, según la fotocopia 175.000 pts. a pagar 6.803 pts. cada mes. Tel. 410500. (24)

23 DIVERSOS

MAESTRO DE OBRAS toda clase de reparaciones urgentes, chalets, y naves industriales. Trabajos garantizados. Tel. 277661. Part. 200475.

ATENCION Colegios, clubs deportivos, hoteles, particulares. Suministros material para toda clase de deportes. Precios sin competencia. ☎ 250562.

LIMPIEZA ALFOMBRAS Moquetas, sofás, butacas. Guardamos alfombras. PIN-GUINO ☎ 294340.

FABRICAMOS SELLOS de goma sistema automático. Únicamente en Central Copistería Olmos. 46.

FONTANERO reparaciones urgentes. Tel. 293327.

ANQUETES, servicios complementarios para bodas y cualquier tipo de celebraciones CIRCULO NUPCIAL SERVICE. Regalamos reportaje fotográfico. Es otra exclusiva de Viajes Circulo Balear S.A. Gabriel Alomar, 1. Tel. 464412.

SE SIRVE tierra a domicilio, tierra preparada, arena negra y estiércol. Servicio en camionetas desde 1 a 16 toneladas. Tierra preparada y estiércol en sacos. Tel. 204066.

TOLDOS, Lonas acrílicas, armazón duraluminio. Precios fábrica. TOLBASA Tel. 255549.

CRISTALES ESCAPARATES su limpieza y conservación confíela a EL BRILLO BALEAR Tel. 222700.

LIMPIEZA DE OFICINAS y su conservación confíela a EL BRILLO BALEAR. Pida presupuestos. Tel. 222700.

BENMA. LIMPIEZA MOQUETAS sistema Mr. Steam o PES. Guardamos alfombras. Tel. 250057.

BENMA. LIMPIEZA ALFOMBRAS, moquetas y tapicerías. Recogida y entrega domiciliar. Tel. 250057.

EMBALAMOS toda clase de muebles, cuadros, maquinarias, etc. Tel. 274656.

ALFOMBRAS MOREY Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Sistema MORLIMP ☎ 277582.

VENTANALES ALUMINIO Cerramientos Galería, trabajos completos, pida presupuesto. Talleres Ramón. Tel. 244069. (12)

MAESTRO ALBAÑIL Reparaciones urgentes, Reformas chalets y presupuestos. ☎ 410658.

TOLDOS, Presupuestos sin compromiso. Almacenes Aragón. Aragón, 40. Tel. 270100.

REPARACION URGENTE, Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

MAESTRO OBRAS Confeción interiores, estructuras y reformas albañilería. M.Cairi ☎ 294289.

BLANQUEOS Y PINTURAS ABRINES, Femenias, 30 tercero, quinta. Teléfono. 281496 (11)

URGENCIAS fontanería electricidad y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)

SE OFRECEN albañiles para toda clase de reparaciones. Tel. 279290. (10)

MAESTRO DE OBRAS reformas, colocación baldosas. Tel. 280804. (10)

CORTINAS colchas, etc., liquidación permanente precio fábrica. lotes resto de varios sobrantes de exportación, etc. Unión Textil Hogar, C/ Fornaris, 39 (Entre Rosales e Iglesia de La Soledad, aparcamiento propio, de 9 a 2 y de 4 a 7, sábados cerrado. (40)

PUERTAS Y VENTANAS nuevas y usadas, Pasaje Son Cok. n.º 7. Tel. 243181. (13)

BLANQUEOS y pintura, económico. Teléfono: 227073. (10)

FONTANERO Y ELECTRICISTA Rapido y económico calentadores. Teléfono 263480-411709. (10)

LECTURAS Cartas de Tarot. Tel. 215226 (10)

ARREGLOS PERSIANAS enrollables, Gradulux, economía, presupuestos gratis. Tel. 272937-254376-204391. (11)

CARPINTERO a domicilio, avisos de 1 a 4 Tel. 246921. (10)

BARNIZAMOS lacamos toda clase de muebles y puertas Tel. 262602. (10)

TELEJUEGOS para juntar con la Televisión en KYOTO. Olmos, 36. (10)

SI SU TIENDA NO LE RINDE nosotros le garantizamos un beneficio de -175.000 pts. mes en la capital y 90.000 pts. en pueblos vendiendo tricostosas domésticas lanas y prendas de punto. No tendrá desembolso económico, nosotros nos cuidamos de la puesta en marcha y de toda la organización. Escribir a SUPERBA ESPAÑA Muntaner 269 BARCELONA 21. (56)

SE OFRECE manicura señoras a domicilio. 222975. (10)

GRACIAS ESPIRITU SANTO por la gracia concedida y por tu bondad infinita. D.Z.R. (15)

GRUPOS ELECTROGENOS motobombas y bombas sumergidas. Motores diesel y de gasolina, compresores. Infórmese en ELECTRICA PUIGCERCOS, S.A. Héroes de Manacor, 30. Tel. 240919. (24-P)

ENERGIA SOLAR Placas solares eléctricas apropiadas para casa de campo, yates, etc. Infórmese en ELECTRICA PUIGCERCOS, S.A. Héroes de Manacor, 30. Tel. 240919. (21-P)

EQUIPOS mantenimiento jardines, cortacésped, manguera cassette, todo TORO Distribuidor para Baleares ELECTRICA PUIGCERCOS, S.A. Héroes de Manacor, 30. Tel. 240919. (21-P)

RIEGO POR GÓTEO O ASPIERION No dependa del tiempo y tenga su propia lluvia. Todos los útiles necesarios en ELECTRICA PUIGCERCOS, S.A. Héroes de Manacor, 30. Tel. 240919. (29-P)

CENTRO BALEAR DE LA SALUD

Un equipo MEDICO a su disposición
Tratamientos AURICULOTERAPIA y ACUPUNTURA

para

ADELGAZAR NERVIOSISMO DEJAR DE FUMAR DEJAR DE BEBER REUMA Y ARTROSIS

Horario lunes a viernes mañanas 10 a 1 tardes 4 a 7

TELEFONO 213649
VIA ALEMANIA, 15-4-2'

NECESITO FURGONETAS

Reperto Palma. Horario flexible. Tel. 256821.

¡Para su seguridad, mantenga limpia su piscinal!

DEPURADORAS Y ACCESORIOS PARA SU PISCINA

ELECTRICA PUIGCERCOS, S.A.
C/ Héroes de Manacor, 30.
Tfs. 240919-246198

Animales Domésticos

CRADERO, ADIESTRAMIENTO, RESIDENCIA Cachorros pastor alemán, Doberman, Trato directo: 237735-213623.

VENDO cachorros de caza Pointer Braco alemán, Spaniel bretón, Podencos ibicencos. Alamo, 51. Palma. Tel.: 271048. (16)

CRADERO LOS VALIENTES adiestramiento disciplina y defensa. Tel. 265125.

SE VENDEN 4 caniches. Tel. 402425. (10)

SALON DE BELLEZA CANINA clínica veterinaria. C/ Contestí n.º 26 frente iglesia Son Español. Tel. 286917. (14)

CAZADORES vendo «Brazos». Tel. 230856. (10)

CURSILLO DEFEMSCAM Enseñanzas, obediencia, guarda, defensa y especialidades. comienzo 20 julio, únicamente 10 plazas. Tel. 223711. (16)

EN VENTAS Caniches, Colies, Dobermans, Pastores alemanes, Pekineses y Yorkshire-Terriers. Tel. 202065. (13)

AXIS Playa de Palma. Caniches, Doberman, Alsacianos. Consulta veterinaria. Alimentación. Bañerías 3-4 Teléfono 262642 (tardes) (16)

SAFARI especialistas perros raza con pedigree. Pastor Alemán, Doberman, Coker, Caniches, Yorkshire, Fox Terrier, Pequinés, Boxer. Tel.: 224404.

DOBERMANS cachorros en venta. Criador especializado. Teléfono 461760. 15-16 h. (10)

VENDO cachorros pastor alemán, puros con papeles. Tel. 260532. (10)

COLOMBOFILOS alimento granulado completo para palomas, pichones y tórtolas. Perros: alimento granulado muy especial, completo, comederos, bebederos automáticos. Casetas para perros, desmontables, contra lluvia y frío. Si tiene problemas con sus conejos, tenemos la solución, consulte a Valentín Vilá, Font y Monteros, 9 Palma. (44)

ADIESTRAMIENTO CANINO Sin ninguna molestia para Vd. adiestramos su perro pasamos a domicilio. Cursos de disciplina, guardia, vigilancia, y defensa personal. Informes. 276973. (20)

PARTICULAR vendo cachorros, pastor alemán, pura raza. Tel. 297096. (10)

VENDO cachorros Doberman dos meses buen precio llamar al Tel. 537459 de 1 a 4 y de 10 a 12 noche. (22)

ORGANIZACION MIRMO Centro Nacional de Contactos. Tel: 222850-222745-222746.

ZAIDE Le adivina el porvenir, vidente-medium-tarot-rayas de la mano. Tel. 225194 de 10 mañana a 8 tarde. (20)

25 MASAJES

SALON JUPITER baños y masajes, atendidos por señoritas, de 11 a 9 tarde, sábado cerrado. Gabriel Maura, 15, primero, primera. Tel.: 464548

SEÑORITAS MASAJISTAS (Sonia, Yplanda y Patricia). De 11 mañana a 9 noche. Tel. 298270.

INSTITUTO J R Nuevo personal, sábados tarde abierto. Pasaje Can Curt,3.

SALON CYNTHIA masajes, saunas, baños, atendido por srtas. de 11-14 de 16-21. C/ Juan Maragall, 17, prt. F. PALMA. (20)

SALON PALMA, masajes atendido Ingrid, Susana y Marta. Barón de Pinopar, 8, segundo primera. Sábados tarde cerrado.

NANCY, SAMANTHA, TAMARA, SABRINA Y VANESA Masajistas de 11 a 9 horas. Tel. 286406. Máxima discreción. (16)

MASAJES atendido por nuevas señoritas, particular y a domicilio, ambos sexos de 11 a 9 noche. Tel. 236250.

SALON TAHITI les ofrece sus servicios de masajes, corporal y baños, señoritas totalmente renovadas, calle Sincicato, 16 1º (18)

SALON CAPRI Masajes y baños atendidos por señoritas. Horario de 11 mañana a 9 noche sábados inclusive. Francisco Sancho, 30 Principal.

CARLOS joven diplomado. Relax, sauna. Máxima seriedad. Todo lujo. Tel: 245458 (no hay señoritas).

ESMA MASAJISTA ofrece sus servicios durante todo el día. Bernardo Calvet, n.º 11. (19)

SE NECESITAN Srtas. para masajes. Si no sabe se les enseñará. Instituto 7-7. Aragón, 27. (15-M)

SALON GEMINIS masajes y baños. Avda. Argentina, 67-2º-2ª. De 11 a 21 sábados inclusive.

BAÑOS masajes. Saunas. INSTITUTO 7-7. Calle Aragón, 27.

MASAJISTA diplomada. Horas a convenir. Tel.: 460469. (10)

26 PRESTAMOS

DESCUENTO DE LETRAS Gestionamos rápidamente operaciones descuento de efectos compra-venta pisos-solares-locales-apartamentos-rústicas hasta 36 meses 13'20% anual, no importa cuantía. Informes: API. c/ Doctor Ferrán, 38 bajos. Teléf. 253809-253850. (34-Y).

CREDITOS PERSONALES Gestionamos créditos a comerciantes-construtores-empleados-particulares. Informes: API. c/ Doctor Ferrán, 38 bajos. Teléf. 253809-253850. (19-Y).

NOS INTERESA Capital privado para colocar con garantías inmobiliarias. Muy buenos intereses. Informes: API. c/ Doctor Ferrán, 38 bajos. Teléf. 253809-253850. (22-Y).

INTERESA CAPITAL buenas inversiones. Informes Calle José Anselmo Clavé 18, 3º. Teléfono 216941-217399. (14)

HIPOTECAS Gestionamos Hipotecas Cambiarias, no importa cantidad al 13'20% anual, hasta 3 años. Informes: API. c/ Doctor Ferrán, 38 bajos. Teléf. 253809-253850. (23-Y).

HIPOTECAS Gestionamos rápidamente Hipotecas con capital privado Informes: API. c/ Doctor Ferrán, 38, bajos. Tel.: 253809-253850. (17-Y).

21 PERDIDAS

EXTRAVIADA GATITA gris en Club Marítimo Can Pastilla, se gratificará. Tels. 287999-261638. (13)

EXTRAVIADA en el Pont d'Inca perra fox-terrier, de pelo duro, se gratificará su devolución. Tel. 280360-600169. (15)

TRAVIADO perro pastor alemán en barbacoa Son Sunyer (zona Pitlarí o Arenal) atendido por «TOP». Se gratificará. Tel. 200215-288470-235457. (21)

PERDIDO en Calas de Mallorca perrito mestizo, blanco/rubio muy peludo 5 años. Buena recompensa. Tel. 573037. (17)

22 TRANSPORTES

MUDANZAS CASA ROJALS Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 212227-461514 Siete Esquinas, 1-B.

MUDANZAS J.MUT Ofrece servicios especializados. Embalajes, guardamuebles, traslado pianos, cajas caudales, maquinaria. Camiones grúa. Llámennos, pasaremos a hacerle presupuesto. Tels. 278044-274856. Curtixó, 31. (Vivero).

MUDANZAS Transportes península, Baleares. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel. 293102.

COTRAME ofrece camiones grúas, largo alcance hasta 34. T. metro. Transportes diversos. Palas cargadoras. Servicio de limpieza industrial. Pérez Galdós, 17. Tel. 412600.

GRUAS BAUAZ camiones, grúa, transportes, barcas, maquinaria. Tel. 297307-252116.

GRUAS POL camiones, grúas, trayers, góndolas, grúas gran tonelaje. Especialidad embarcaciones. Tels. 250441-251045.

GRUAS MALLORCA S.A. C/ Jesús, 71. Tel. 200662. Palma.

CAMAS HOTELERAS Y APARTAMENTOS

precisamos para julio y agosto
Habitaciones con baño o ducha
Grupos holandeses
VIAJES URBIS
Tels.: 293400 y 255101

CONSULTENOS, METALURGICAS SALAMANCA

Construcciones metálicas en general especialidad en cubiertas para naves calefacciones de aire, industriales y de chalets. Tel. 402604. (Antes de las 10 y de 15 a 18h.)

HILATURAS GÉNESIS

SERRETA DE MAXIMA CALIDAD
Distribuidor: PARIS AVENIDAS
Avda. Conde Sallent, 13 - Tel. 217033 - Palma

24 PERSONALES

VIUDO solo, 57, buenas cualidades y presencia, pensionista, 34.000 mes, busca femenina similar, en principio amistad, posterior fines serios. Apartado correos 34 C'an Pastilla. (24)

SOLTERO, mallorquín desea amistad con Srta. de 28 a 38 años, maestra o nivel similar. Admitiría formar parte de grupo amigas. Apartado 668 Palma. (22)

SE ADIVINA el porvenir (cartas Tarot) se leen las rayas de la mano teléfono 254562, 8 mañanas a 10 noches. (20)

SE ECHAN las cartas de 2 a 8 noche Tel. 210114. (11)

NOCHE y DIA

CAMIONES GRUA. Mudanzas, guardamuebles. Tel. 291800-291804. Noches y festivos Tel. 241726

MUDANZAS GUARDAMUEBLES PORTAS

MASTER de popularidad
Blanquerna, 45 - Tel. 29 78 00 1981

Baleares le acompaña en sus vacaciones

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio en el envío de periódicos a lugares de verano y con objeto también de evitar demoras y molestias, rogamos a los interesados se sirvan enviarnos debidamente rellenado el siguiente boletín:

ROGAMOS SE AVISE CON 2 DIAS DE ANTELACION

de _____ de _____

D. _____

recibe "BALEARES" en calle _____ n.º _____ de _____

desea recibirlo, hasta nueva orden, en calle _____ n.º _____

Población _____

Agradecemos su colaboración y encarecemos al mismo tiempo se nos envíe con la mayor antelación posible la orden del envío a "BALEARES", Gremio Siltaros, Polígono la Victoria, Tel. 201112

La semana económica

Como una balsa de aceite

Tres ministros, tres, como tres afamados espadas de la torería, lidiaron ante la prensa, esta semana, el impresionante morlaco del «aceite atípico» de la afamada —por poco perseguida— ganadería de los señores del fraude español.

Para el cronista oficial, la cosa quedó en silencio; para los para-oficialistas, en división de opiniones; ante el público entendido, el ruedo español obsequió a tan desastrosos maestros con una sonora bronca.

Parar, templar y mandar, dicen los cánones. La lidia del toro, sin embargo fue imposible. Todos los trucos fueron pocos. Echaron al ruedo al toro ya afeitado y lo mataron tras unos pocos

pases con un bajonazo descargado.

Para Sancho Rof —¡Jesús!— García Díez y Lamo de Espinosa (para Espinosa la postura de su departamento después del affaire) la situación debe estar como una balsa de aceite. Así de tranquila. Pero es que en este país de inestabilidades hasta las balsas de aceite son atípicas.

Sesenta y seis eran ya los muertos causados por la mal llamada neumonía atípica —y en TVE ya empiezan a descontarse— y en algún medio se ha dicho que otras muertes, y graves secuelas deberían apuntarse también en el saldo negro —y no por ello menos negativo— del aceite tóxi-

co. Y todo esto en casa del primer productor mundial de aceite de oliva.

El Gobierno no sólo declinó cualquier responsabilidad sino que tuvo el valor de echar la culpa al consumidor por no protestar. Como si protestar no fuera pedir la dimisión de un ministro de dudosa competencia.

Si el Gobierno no cumple con una de sus misiones principales, la defensa de los intereses de todos los ciudadanos, ni se hace responsable de lo que se comercializa y produce en el país, etc.

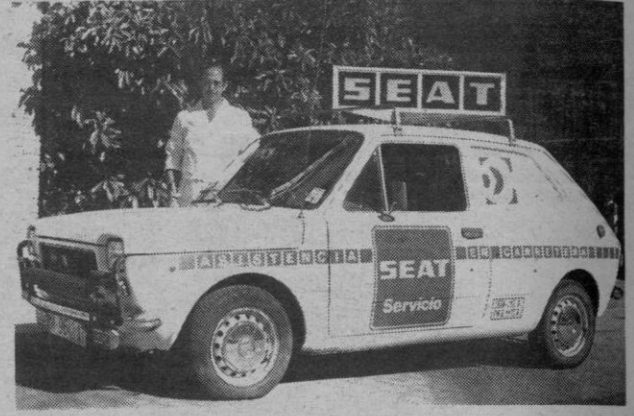
Para qué servirá un gobierno. Si el ministerio de Agricultura no es capaz de proteger como es debido a la más importante producción española, y permite un

asunto tan feo como este, que puede repercutir en el puesto de trabajo de miles de españoles, la economía de otros miles, y el bolsillo de los 35 millones de los que salen las subvenciones para producción de aceite, para qué servirá este ministerio.

Unos 3.000 millones de pesetas pueden haber ganado los verdaderos culpables de estas muertes, los responsables del fraude, llegando a la desfachatez de utilizar instalaciones vinculadas al Gobierno para su refinado y adulteración. Tres eran también los mosqueaderos. Que sean estos espadachines quienes detengan al malo, o que el propio D'Artagnan Calvo Sotelo entone el «mea culpa».

A cargo de Seat

Asistencia gratuita en carretera



Como en años anteriores Seat ha establecido un servicio especial de asistencia en carretera, con carácter gratuito tanto para los coches de esta marca como para los demás, que refuerza el habitual servicio de asistencia existente durante los fines de semana y fiestas de todo el año.

La campaña de vacaciones cuenta este año con 250 coches taller, que recorrerán las carreteras españolas o esperarán el aviso de los usuarios en puntos fijos estratégicos previamente determinados. Los folletos indicativos de los tramos de carretera y puntos fijos donde se encontrarán estos coches de asistencia pueden obtenerse gratuitamente en cualquier servicio oficial Seat.

El servicio de asistencia Seat en carretera realizó en 1980 casi 30.000 intervenciones con un recorrido global de más de 1.300.000 km. de los que 510.000 km. se realizaron durante las vacaciones estivales. Este año, la «Campaña vacaciones» durará desde el 4 de julio hasta el 13 de septiembre, con un servicio «intensivo» (diario en agosto) y otro de «refuerzo» en los festivos y sus vísperas, con especial énfasis en las fechas clave de salida y retorno de viajeros.

De sociedad

Natalicio El hogar de los esposos Don Gabriel Fortuny Siquier y Dña. Catalina Miralles Enseñat, se ha visto alegrado con el nacimiento de una niña, venida felizmente al mundo en la clínica «Mare Nostrum».

Air France restablece sus vuelos a Teherán

En las condiciones actuales, Air France puede restablecer parcialmente, a partir del 15 de junio, su explotación con destino Irán, que había tenido que suspender el pasado 22 de septiembre.

El programa de sus vuelos quedará reducido temporalmente a un vuelo pasajero y un vuelo carguero

por semana en Boeing 707.

El vuelo pasajero estará asegurado: cada miércoles salida de París a las 23 h. 50. Llegada a Teherán a las 7 h. y cada jueves salida de Teherán a las 8,30 h. Llegada a París— Charles de Gaulle a las 14,30 h.

El vuelo carguero se efectuará los lunes en los dos sentidos.

Ministerio de Trabajo

Becas para cuadros administrativos

El Instituto Nacional de Empleo ha abierto un plazo de solicitud de 20 becas para un curso de mandos intermedios administrativos.

Dicho curso es inten-

sivo y de formación ocupacional, siendo su comienzo inminente.

Solicitud de becas: Instituto Nacional de Empleo. C/ Miguel Marqués, 13

Table for National Lottery (Lotería Nacional) showing winning numbers for July 18, 1981. It includes columns for digits 1-0, prize amounts in pesetas, and termination numbers. Key prizes include 10,000,000 pesetas for the number 17440 and 2,050,000 pesetas for 48915 and 48917.

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1. Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o déclmo. 2. En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones. Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en

la columna encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos. 3. Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete. En este caso ya no es preciso seguir consultando la lista. 4. Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de termi-

naciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras. Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con la de una.

Manacor, día a día

Una carretera peligrosa

No es la primera vez lamentablemente que tenemos que ocuparnos de los peligros que encierra la carretera Manacor-Porto Cristo, y al paso que vamos parece que no será la última; nos explicaremos: al peligroso puente de «Na Llebrona» que cada dos por tres se cobra sus víctimas, el de la foto, con un precipicio sin pretil ya a fuerza de tarascadas en el margen derecho de la fotografía, sigue así de peligroso, sin ensanchar, sin señalizar mejor, sin bordes protectores en sus márgenes; mientras esto ocurre y el tráfico en verano es muy denso, ahora unos 2 kms. antes se vienen realizando unas obras de parcheo ante el posible hundimiento de un terraplén, que dejan en un tramo la calzada reducida a la mitad de su posible uso; en horas punta las colas que se forman son largas y ya han producido los primeros golpes, por fortuna leves hasta el presente, de los frenazos que tienen que dar los coches al circular en caravana y encontrarse de



golpe y porrazo que la calzada se ha reducido a la mitad de su anchura.

Si se produce un accidente grave entonces estará de sobras mesarse los cabellos, porque medios para que se produzca los hay un día sí y otro también.

Foto Alfonso

A Son Macià

Llorenç Moliner tindrà un carrer

Una de les poques propostes aprovada per unanimitat pel nostre Ajuntament, ha estat la presentada per Regidor macianer Sr. Sureda Vaquer (OIM) per imposar com a nom d'un carrer a Son Macià el de Llorenç Moliner. La forma de la proposta va ser molt curiosa, per quan es va resoldre llegint un article aparegut al setmanari «Manacor» fa unes quantes setmanes, en el que s'enlairava la figura d'aquest home, ponderant l'ajuda prestada als seus conciudadans els anys de la fam, proporcionant ferina a qui l'havia de menester per menjar pa, superant així amb un fet caritatiu el malanomenat «estraperlo».

Antoni Sureda (PSOE) va demanar que en futures ocasions hauria de conèixer aquesta casta de propostes, ja que és l'encarregat oficial dels assumptes de Toponímia; Pere Sureda (AP) va estar confirmant amb el personatge, però no amb el procediment que ell desconeixia seguint com és regidor macianer també i demanà s'obrís un període de reclamacions per si cap ciutadà volia opinar damunt el tema. Rafel Muntaner (MA) i Antoni Sureda (PSOE) recolzaren aquesta darrera proposta i així va quedà dictaminada al final, o sia: apro vat per part de l'Ajuntament, però en període d'informació pública per si es vol presentar cap alegació en quantre.

Hoy, domingo 19

CINES

Cine Goya: «Locura americana II» y «Emmanuelle y Carol»
Sala Imperial: «Piratas submarinos» y «El precio de un hombre»

URGENCIAS

Policia Municipal: 550063.- Policia Nacional: 550044.- Parque Bomberos: 550080.- Ambulatorio Seguridad Social: 552393.- Guardia Civil: 550122.- Guardia Civil Tráfico: 551996.- Clínica Municipal: 550050.- Ambulancias: 550063.

SERVICIOS DE TURNO

Farmacias: LLodrá (C. Juan Segura) y Muntaner (Avd. Salvador Juan).- Garage y grúa. (Sábados, domingos y festivos): S'Asfalt C/. San Lorenzo, 19.- Gasolineras Manacor: Servicio Viñas (carretera de Palma).

Fiestas de Porto Cristo

ACTOS PARA HOY

—21.30, teatro infantil a cargo del grupo «Ull de Vellut», de Manacor, con la puesta en escena de las obras «Ous de somera» y «L'abat de La Real». Entrada gratuita.

—23 h. castillo de fuegos artificiales en el puerto.

Arenal día a día

Solemne consagración del nuevo templo parroquial

Fueron solemnemente consagrados, tal como habíamos anunciado, y por el obispo de Mallorca, Teodoro Ubeda Gramaje, el nuevo Templo Parroquial y su Altar Mayor. El obispo llegó a la hora fijada, apenas entrado en el Templo, repleto de fieles que le recibieron con respetuoso silencio, se dirigió hacia la sacristía, después de breve visita al Sagrario para revestirse de sus ornamentos pontificales.

Dicha ceremonial empezó con una entrada procesional hacia el altar, a los acordes de la voz de la tiple Francisca Quart de Vidal. Inmediatamente se procedió al saludo litúrgico del obispo a todos los participantes en dicha solemnidad. Después, a renglón seguido, empezó la celebración Eucarística con las lecturas apropiadas y terminada la homilía en la que glosó inspiradamente las características maravillosas que reúne nuestra iglesia parroquial, bien en el orden litúrgico, bien en lo estructural terminando explicando la idea de que la trabazón armoniosa de ambos conjuntos es debido a la básica unión entre ellos, modelo o lección que nos da continuamente para vivir la caridad y el respeto entre todos.



Terminada la homilía siguió la invocación pidiendo la intercesión de Dios, de la Virgen María y de los Santos para continuar con la unción mediante el santo crisma de las cinco cruces grabadas en la mesa del altar mayor. Posteriormente con la unción de las doce cruces pegadas a los muros del Templo siendo ayudado en estas últimas unciones por los sacerdotes concelebrantes terminando con el encendido de cinco pequeñas fogatas sobre las cinco cruces ya ungidas y con un brasero

Calas de Mallorca

En torno a un balneario

Según referencias dignas de crédito, vuelve a ser actualidad el viejo problema de la construcción de un Club Náutico primero y ahora Balneario en la urbanización Calas de Mallorca. El tema ha vuelto a la actualidad, porque según parece en la última reunión de la Comisión Municipal Permanente se incluyó como Despacho Extraordinario el tratar este tema, utilizamos el término parece, porque en la orden del día consultada por esta correspondencia no figura tal cuestión, y el debate a fondo del problema volvió a ser aplazado una vez más, ya que contra los recursos presentados por el sector favorable a la construcción de dicho Club Náutico o Balneario, como ahora se le llama, hay un grupo de oposición molesto porque el Decreto de Alcaldía de paralización

de las obras no se cumple; mientras que el Consell Insular de Mallorca, tras elaborar un informe por mediación de sus inspectores remite la responsabilidad de autorizar o denegar las obras al Ayuntamiento de Manacor.

Menuda papeleta le vuelve a nuestro Consistorio, toda vez que en el seno de la corporación municipal se encuentran enfrentados abiertamente desde siempre los sectores en pro y en contra de tales obras, hasta el punto de que ya se rumorea la iniciación de un contencioso jurídico para precisar responsabilidades extramunicipales, o sea directamente sobre los bienes patrimoniales de algún miembro destacado del Consistorio.

¡Vaya verano problemático, este que se nos echa encima!

Tomèu Sbert

Inca, día a día

Las fiestas patronales

El pasado jueves, a través de otra sesión del Pleno que resultó maratónica, fue aprobado el programa de fiestas patronales. Ya se sabe lo que suelen ser estas cosas. De todas maneras cabe reconocer que la comisión responsable, habida cuenta las circunstancias que concurren en el Consistorio, ha trabajado de firme, quieran reconocerlo o no quienes continúan practicando la huelga de brazos caídos.

Como ya no es un secreto para nadie, podemos desvelar algunos números que tendrán lugar a lo largo de los cinco días programados. Uno de los temas que tenía preocupados a los inquenses era la fiesta nacional. La plaza de toros ha sido alquilada por el Ayuntamiento y en esta primera temporada dicho recinto será escenario de diversos actos, entre los que cabe señalar la corrida en la que intervendrán los diestros Dámaso González y «Curri-lló», junto al rejoneador Manolo González. En el mismo coso se anuncia una velada de boxeo, para el viernes día 31, y otro festival taurino con la actuación de la banda cómica taurina musical «Galas de Arte».

En cuanto a las verbenas se han programado cuatro,

una de las cuales tendrá lugar en la barriada de Cristo Rey. Las orquestas que intervendrán son las siguientes: «Brumas», «Kuarzo», «Brios», «Brandy», «Barones», «Altamira», «Bonet de San Pedro», «Toni Frontiera» y «Lorenzo Santamaría».

En el terreno deportivo cabe señalar diversos encuentros de fútbol de todas las categorías, entre los que destacan dos encuentros a disputar por el Consistorio frente al Poblense y el Xilvar; podrán presenciarse carreras de kars, peñanca, aeromodelismo, frontenis, tiro al plato, ciclismo, boxeo, etc.

En el terreno cultural, un concierto de la orquesta «Ciudad de Palma» teatro, exposiciones y concierto diario a cargo de la banda «Unión Musical Inquense». Diversos festivales infanti-

les en las distintas barriadas, y cine para los pequeños.

En Cristo Rey y San Abdón, homenaje a la vejez. En la barriada de Cristo Rey, y organizada por la asociación «Ponent», velada musical entre las que cabe señalar la presencia de «Los Valldeмосa».

Bailes típicos a cargo de la Revetla d'Inca», la agrupación de Jaume Serra y velada extraordinaria a cargo de «Aires de Muntanya», de Selva, así como la presencia de los «xeremiers». La Banda de tambores y cornetas de «La Salle», con sus «majorettes», actuarán en diversas ocasiones.

Pero del desarrollo de cada uno de los actos iremos informando a su debido tiempo.

Santa Margarita

Fiestas patronales



Las viejas piedras de las casas más antiguas de la villa de Santa Margarita hablan de sus fiestas, las que se dedican a la patrona.

Santa Margarita, también tiene su patrona y, digo «también», porque alguien pudiera pensar que poco se habla de las fiestas patronales; y más, mucho más, de las populares que dedicamos a la «Beata» el primer domingo de septiembre. Si aquellas son populares, éstas son patronales, fiestas que siempre se han dedicado con cariño a la patrona que es Santa Margarita, a aquella Santa que ha dado nombre a la villa y que lo recuerda la imagen que preside la iglesia parroquial.

Costumbre es que, el día de la fiesta, el día de Santa Margarita, todos los hijos de la villa acudan ante la venerada imagen para tocarla siquiera, es un acto de pleitesía y de filiación, haciendo votos, con este acto de que, ella es, la patrona; ella es, la que tiene el mando de todo un pueblo que se ha honrado siempre de llevar nombre de santa.

Y este día no se trabaja y ese día se honra a la patrona quizás de una forma más sencilla, y por ello más íntima. Si por las fiestas de la Beata se invita a toda la isla y se abren las casas de par en par para que todos los visitantes tengan cobijo y mesa; en las fiestas de la patrona, no; esa, es más nuestra. Quizás porque somos celosos de lo nuestro y, sólo, los hijos de Santa Margarita, sin el más mínimo desprecio a nadie, pero conscientes de la filiación, la dedicamos a la patrona.

En el día de la patrona bueno es recordar algo de aquellos años que se remontan a los primeros de la Conquista, son hechos históricos que, en algunos casos, se entremezclan con la leyenda y la fantasía, fruto todo ello del amor que se tenía, que tenían nuestros antepasados hacia Santa Margarita; porque, el decir que al encontrarse la estatua en la cueva del Moro fue llevada con un carro hacia la iglesia, no era bonito; era mucho más bonito el decir que, fueron los mismos ángeles quienes la transportaron, y nunca estuvo en el ánimo de nadie el mentir, porque, quienes fueran los que la transportaron, manos de ángeles fueron.

Desde aquellos años de la fundación, varias centurias han pasado por la villa de Santa Margarita, unos hombres, unas mujeres que han hecho lo posible para levantar su estandarte. Entre ellos basta recordar al cardenal Cerdá, Gabriel Cerdá, Julián Fontirroig, Juan Bta. Femenías, Baltasar Calafat y... tantos otros que, si bien no recordamos sus nombres, sabemos y palpamos en la realidad que mucho hicieron; porque, Santa Margarita, está lejos de los conflictos y trabaja, descansa y ríe en paz. En esa paz que le han dado sus campos, sus posesiones, sus calles, sus hijos, sabedores todos ellos que son hijos de un pueblo que tiene nombre de santa.

Mateo Cladera

Cartelera inquense

MERCANTIL.- «Aeropuerto-80» y «La niña de la mochila azul» (apto).

NOVEDADES.- «Pasiones desenfrenadas» y «La casa del pecado mortal» (S).

PRINCIPAL.- «La gran pelea» y «Cómo matar a papá sin hacerle daño» (apto).

Discoteca NOVEDADES.- Desde las 5: Gala de juventud.

FARMACIA DE TURNO.- Pujadas. Carrer Jaume Armengol, 45.

Donación de sangre

Para los próximos martes y miércoles, días 21 y 22, está anunciada la visita a Inca de la unidad móvil de la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social.

Todas las personas que deseen aportar un poco de su sangre podrán efectuarlo en cualquiera de las dos fechas, a partir de las seis de la tarde, en el colegio de «San Vicente de Paúl», de la calle San Francisco.

¿Por qué?, ¿para qué se dona la sangre?

A veces uno cree que es fácil matizar la diferencia de ambos interrogantes. Me imagino que una gran mayoría de los donantes se habrá formulado estas preguntas, antes o después de integrarse en la Hermandad de Donantes de Sangre.

No sería difícil justificar la validez de las motivaciones que a unos u otros nos han empujado a donar sangre. Una mayoría tendrán izada la bandera del mensaje evangélico, del amor al prójimo. Otros vivirán la solidaridad humana o buscarán las raíces, íntimas y profundas, para justificarse a sí mismos a la hora de realizar un bien.

Todos poseemos rasgos comunes sobre los conceptos entrañables y permanentes, hacia los que convergemos, porque estimamos la vida como valor de primer orden; y no sólo la vida propia por mero instinto de conservación, sino también la de los otros y,

por consiguiente, la salud ajena.

Dar sangre canaliza, por tanto, nuestra inquietud de ayuda a los demás, apuntando a la proa hacia el bien del hermano desconocido. Normalmente, en cualquier acción positiva, concreta, conocemos al destinatario a quien favorecemos. En buena lógica, de esta acción-reacción surge una corriente de mutuo agradecimiento y afecto.

Sin embargo el donante de sangre supera el calor humano de la relación y del conocimiento, ascendiendo al grado heroico de la generosidad y de la caridad al practicar aquello de «lo que haga tu mano derecha, que no lo sepa la izquierda», porque nunca sabremos a quien pudimos ayudar e incluso salvar, oportunamente, la vida.

Existe gente que ha logrado salvar a un amigo o a un desconocido óe morir ahogado, o lo ha recuperado del peligro de un incen-

dio. Lógicamente sentirá el gozo que emana de tan bello gesto y recibirá, de la persona beneficiada, un agradecimiento que debe catalogarse de eterno.

El círculo del donante de sangre no se cierra. Da, y entrega, pero no recibe nada del favorecido el cual, ignorando quien es su bienhechor, continuará viviendo merced a la generosidad desconocida. Sólo la satisfacción íntima, sentida en la conciencia del donante, constituirá su recompensa y cerrará el círculo.

De ahí que el donante de sangre pertenezca a la estirpe de héroes anónimos y silenciosos que recorren la vida sembrando el bien.

¿Por qué?, ¿para qué se da la sangre? Muy sencillo: para que otros puedan continuar viviendo, lo cual no es poca cosa. Y también para que podamos percibir en nuestro corazón la limpia y hermosa alegría de sentirnos inmensamente útiles a nuestro prójimo.

Francisco Homar

aula balear

OTRA COOPERATIVA DE ENSEÑANZA
al servicio de

PEDAGOGIA VIVA (Responsable G. Estarellas)

● **FUTURO HOMBRE (año 2.000)**

TRASCENDENCIA

● **CRITERIOS VALIDOS**

CONVIVENCIA
PRODUCTIVIDAD

GUARDERIA, PREESCOLAR, E.G.B., RESIDENCIA, COMEDOR, TRANSPORTE

Información: Edificio «La Equitativa» Pza. Olivar, 1-5.º-4.ª puerta

Teléfono: 22 16 21 de 9 a 14 horas

(Proyecto)

TRESILLOS

LAS ULTIMAS NOVEDADES EN

DECORACION

- Reproducciones de originales en estilo provenzal y chino
- Muebles auxiliares
- Lámparas
- Y cientos de detalles

VENGA A VERNOS EN NUESTRA EXPOSICION DE AVDA. ARGENTINA

RINCONERA
5 PIEZAS
CHEVIOT
22.900'-

TRESILLO
ESTILO
INGLES
39.000'-

TRESILLO
SKAI
CAMA
24.000'-

LA FABRICA DEL TRESILLO

Pza. Pedro Garau, 19 Tel. 275067 273239 Palma
Avda. Argentina (esquina Plaza Madrid - frente iglesia San Sebastián)



Glosa Evangélica Esperar la madurez y no decidir de momento por M. Ramis Alonso

Esta es la lección cristiana que nos ofrece la Iglesia en este domingo.

El señor siempre espera, a pesar de la impaciencia de los criados.

Es lección alentadora proporcionada por Jesús con la parábola de la cizaña sembrada en medio de la buena semilla.

La leemos en la misa, tomada del Santo Evangelio según San Mateo, capítulo trece, versículos 24 y siguientes.

Dice así: El Reino de los Cielos se parece a un hombre que sembró buena semilla en su campo; pero mientras la gente dormía, un enemigo fue y sembró cizaña en medio del trigo y se marchó.

Cuando empezaba a verdear y se formaba la espiga apareció también la cizaña.

Entonces fueron los criados a decir al amo: «Señor, ¿no sembraste buena semilla en tu campo? ¿De donde sale la cizaña?».

El les dijo: «Un enemigo lo ha hecho».

Los criados le preguntaron: «¿Quieres que vayamos a arrancarla?».

Pero él les respindió: «No, que podrías arrancar también el trigo. Dejades crecer juntos hasta la siega, y cuando llegue la siega diré a los segadores: «Arracad primero la cizaña y atadla en gavillas para quemarla, y el trigo almacenadlo en mi granero».

Reflexionemos unos momentos.

El Salvador se opone a que sea arrancada la cizaña antes de tiempo, por el peligro de que los criados arranquen con ella parte de trigo.

No es que el Señor guste de que haya cizaña en su campo. Hasta declara que la mala hierba es debida al enemigo.

Jesús, Hijo del Padre

que no niega la lluvia ni el sol al campo de los malos, espera el debido desarrollo de todos en el tiempo.

Así vendrá la madurez y la siega y la separación de los buenos y malos. Camino del granero unos, y hacia la quema los otros.

Pero mientras tanto, que se aprovechen todas las fecundidades del campo con la protección generosa del Padre.

Pues en realidad no se trata de trigo ni de cizaña.

Sino de los hijos del reino y de los malos hijos.

El campo es el mundo, al que baja de los Cielos el hijo de Dios. Y llama a todos a su Reino.

Y esta llamada ofrece ocasión a todos, para que se hagan hijos del reino.

Hasta los malos, que no han querido oír o han tergiversado la voz del Señor influidos por el enemigo, pueden un día rectificar su mala voluntad y hacerse dignos del Reino.

Es otra razón de la espera demandada por el Señor a los criados impacientes.

No es ya solamente el peligro de arrancar el campo del trigo con la cizaña, sino la posibilidad de confundir, de no distinguir bien el hombre bueno del malo, que impone la decisión del Señor de esperar la plena madurez.

Pues cabe que durante el desarrollo de las fuerzas íntimas sea tenido por malo un individuo que acabará en hombre bueno.

El Papa se dirige al Congreso Eucarístico

«La Eucaristía, fuente de renovación»

El deseo de que el XLII Congreso Eucarístico Internacional, inaugurado en Lourdes, «produzca los frutos esperados y contribuya a la renovación espiritual de Francia, de Europa y del mundo» ha sido expresado por Juan Pablo II en el breve dirigido al cardenal Gantin, legado pontificio en el acontecimiento eucarístico. El documento, por mandato especial, ha sido firmado por el cardenal Casaroli, secretario de Estado.

El Papa subraya la especial convergencia del culto eucarístico y la devoción mariana en este Congreso.

Refiriéndose al lema del Congreso: «Jesucristo, pan partido por un mundo nuevo», el Papa afirma que es particularmente idóneo para «promover esa plena renovación entre los hombres y para alimentar aquella esperanza que constituye una señal extremadamente clara de nuestros tiempos y que puede esperar del sacramento eucarístico espléndidas energías». La gran renovación verdadera de todo el mundo hay que entenderla antes que nada en el sentido espiritual y sobrenatural. Juan Pablo II señala también cómo los hombres separados entre sí pueden encontrar en la eucaristía el impulso para un renovado vínculo de la fraternidad.

Cuarto centenario de Santa Teresa

Ya hay himno y oración oficiales

El pasado día 5 de julio, durante el congreso de los Pueri Cantores celebrado en Avila, se estrenó de forma oficial —el estreno oficial se efectuará en los actos conmemorativos del cuarto centenario tereciano— el himno a Santa Teresa, con música del compositor Halffter y con letra de José Luis Martín Descalzo.

«La composición es una plegaria sencilla con el fin de que llegue al pueblo», ha indicado el autor del texto. El himno, que fue interpretado por primera vez a través de las cámaras de televisión por mil «pueri cantores», es una composición con gran sentido popular, alejada de cualquier tipo de retoricismo o triunfalismo y en el que se pone el acento en los valores fundamentales del mensaje de Santa Teresa.

La oración oficial, compuesta por José María Cabodevilla, por encargo de la Junta Na-

cional, es un texto de una gran calidad literaria y de notable densidad teológica.

TEXTO DEL HIMNO DEL CENTENARIO.

Teresa, que tuviste la osadía de creer, ahóndanos la fe. Teresa, que seguiste los caminos del Señor, contárganos tu amor. Teresa, que del hombre conociste la verdad, consérvanos la paz. Teresa, que de Cristo descubriste la raíz, enséñanos que Dios es alegría y que sólo basta Dios. Teresa, Teresa, Teresa, ahóndanos la fe. Mujer, que fuiste santa sin dejar de ser mujer, ahóndanos la fe. Amiga de la Iglesia, la belleza y la oración, contárganos tu amor. Hoguera que supiste incendiar a los demás, consérvanos la paz. Mujer que en Cristo vives porque Cristo vive en tí, enséñanos que Dios es alegría y que sólo basta Dios. Teresa, Teresa, Teresa, ahóndanos la fe.

...pio, pio, cri, cri. ¡splash! cu, cú

Este es el sonido de la naturaleza pura y sana junto al mar
El único sonido que Vd. oirá desde un apartamento Porto Drac.
Apartamentos construidos a todo confort en Cala Conills San Telmo.
Frente a la bellísima isla Dragonera.



VISITE APARTAMENTO PILOTO

En la nueva era de fáciles comunicaciones y sin distancias, una nueva forma de vida se impone: vivir confortablemente en plena naturaleza como en Porto Drac, una comunidad con entradas independientes, jardines privados y una construcción de alta calidad.

apartamentos **PORTO DRAC** SAN TELMO

«la sinfonía de la naturaleza»

RELLENE ESTE CUPON Y ENVIÉLO A:
PROMOTORA BALEAR DE NEGOCIOS, S.A. / Avd. Argentina, 18-A - Entlo. 1ª / Palma de Mallorca-11
Y RECIBIRÁ UN FOLLETO A TODO COLOR SIN COMPROMISO (Indique en qué idioma lo prefiere)
D. _____
Dirección _____
Población _____ Tel. _____
Desea recibir un folleto con texto en Español Inglés Francés Alemán.

O si lo prefiere, llámenos por teléfono al 23 10 48

MALLA PUBLICIDAD

Guía del espectador

- **TERREMOTO 81** Efectos especiales y maquetas que dan al film una gran eficacia como espectáculo visual. Un tema sentimental y un toque de alerta de lo que podría suceder en Tokyo ya destruida por un terremoto en 1923
- **EL BOLERO DE RAQUEL (Comedia)** Película rodada en 1956, ha conocido ya otras reposiciones indicadores de la popularidad de su intérprete
- **TAHITI, PARAISO DEL SEXO (Erótica)** Se procura conjugar una parte documental sobre las bellezas naturales de Tahití con las escenas eróticas
- **HARRY Y WALTER VAN A NUEVA YORK (Parodia)** Una película muy divertida en la que se exagera al máximo su intención crítica y humorística. Esfuerzo notable de ambientación y cuadro interpretativo de calidad.
- **EL BARCO DE LA MUERTE. (Terror).** Una de las variantes de las fórmulas de terror, se desarrolla aquí en un barco fantasma en el que ocurren cosas inexplicables y terribles.
- **LA REBELION DE LOS GLADIADORES (Espectacular)** Reposición de uno de los «peplums» italianos más apreciados. Pertenece a la época de las películas de «romanos».
- **EL TREN DEL TERROR (Intriga)** Un grupo de despreocupados estudiantes, emprende un viaje en un tren especial para conmemorar el final de su carrera. Abundan los misteriosos asesinatos y el film tiene la virtud de que su interés va en aumento hasta desembocar en unas secuencias finales de efecto.
- **LA CONQUISTA DEL OESTE (Western)** La última reposición de este espectacular film, originalmente rodado en Cinerama con tres cámaras sincronizadas, data de 1976. Supone un notable esfuerzo de producción.
- **ENCUENTROS EN LA TERCERA FASE (Ciencia-ficción)** Se repone uno de los recientes éxitos de ciencia-ficción a lo grande, retocado por su joven autor Steven Spielberg con su gran sentido del espectáculo
- **101 DALMATAS (Dibujos animados).** Otra prueba de la supervivencia de las obras de Walt Disney. Esta tiene fecha de producción de 1961 y en ella destacan, como siempre, sus deliciosos personajes de animales humanizados.
- **MI AMIGO EL FANTASMA (Fantasía)** Las películas de Walt Disney con actores de carne y hueso, siguen la misma pauta que las de dibujos y conocen una reposición tras otra. Esta del bucanero fantasma vuelve a nuestras pantallas y resulta la más divertida.
- **LA NIÑA DE LA MOCHILA AZUL (Melodrama)** Comedia sentimental con sus notas costumbristas y sus canciones interpretadas por el pequeño «ruiseñor» mejicano Pedrito Fernández

Teatro Balear

plaza Rossellón

«8:30 tarde» - «4:30 madrugada»

BAR SNACK Y PLATOS COMBINADOS

parking gratuito

BINGO!

ROSALES CLUB BINGO

CADA DIA DESDE LAS 17 HORAS HASTA LAS 3 DE LA MADRUGADA
SERVICIO DE CAFETERIA
PARKING GRATUITO Y VIGILADO

CASINO MALLORCA: Todos los días de 20 a 4 horas. Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Dados y Máquinas Automáticas de Juego. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). Tel. 680000.

broadway

C/. Joan Miró, 36
a 100 m. Piza. Gomila
Tel. 285273-72

UNO DE LOS LOCALES DE DIVERSION MAS DESTACADOS DEL MUNDO. LA GENTE VIAJA Y LO SABE BIEN. CADA NOCHE, SHOWS 1.ª CLASE A LAS 10:30-12:00 Y 1:30. 30 SRTAS. ELEGIDAS Y UN AMBIENTE FENOMENAL.

EURO-SHOW

C/. Joan Miró, 36
a 100 m. Piza. Gomila
Tel. 285273-72

CENAS-MENU, BAILE, Y, TODO FANTASTICO, DE 9 A FIN DE NOCHE, CON SHOWS A LAS 11 Y 1 HORAS, Y A LAS 3, EL SHOW DISLOCADO, ULTIMA COPA. EN EL COMPLEJO BROADWAY, HAY, TRES LOCALES, TRES AMBIENTES, TRES ESTILOS Y TRES ACIERTOS

HOLLYWOOD

C/. Joan Miró, 36
a 100 m. Piza. Gomila
Tel. 285273-72

UN RESTAURANTE ESPECTACULO, NO CARD, MUY ELEGANTE, CENANDO FENOMENAL, CON UN SHOW LIMPIO, MODERNO Y CON BAILE PARA MATRIMONIOS. ALGO QUE PALMA NECESITABA, Y QUE VD. REPETIRA. ABIERTO DE 8 A 4 NOCHE, CON CENAS, BAILES Y ESPECTACULO, CASI CONTINUO. HASTA LUEGO.

Cartelera

MUSICALES

TRUI CLUB DE JAZZ

Unico club de jazz de Palma, desde las 20:00 horas a las 4:00 madrugada. Sala refrigerada. Nueva apertura de terraza-restaurante-parrilla. Reserve su mesa al Tel.: 226855.

AUDITORIUM

En preparación «FESTIVAL DE JAZZ DE PALMA». (Días 27, 28 y 29 de Julio).

SALA MOZART

En Preparación óperas: «LA SERVA PADRONA» de Pergolese, y «BASTIEN UND BASTIENNE» de W. A. Mozart. (Día 3 de agosto a las 8 tarde, y día 4 de agosto a las 10:00 noche). Precios populares.

TEATRO PRINCIPAL

Martes, 21 a las 8:30 tarde dentro del ciclo de lenguaje cinematográfico proyectaremos «LA STRADA» de F. FELLINI, género neorrealismo. Taquilla abierta a partir de las 7.

SALAS DE CINE

ALEXANDRA

(Refrigerada)

«S». «PROSTITUCION AL DESNUDO». Clasificada «S». «PECADOS DE PROVINCIA» Renzo Montagnani. Porno-erotismo y diversión en un doble programa, totalmente prohibido a menores 18 años.

ABC CINEMA

(Refrigerada)

Todos los lunes y domingos, sesión matinal a las 10:00 horas. «CON LA LEY Y CON EL HAMPÁ» Tomás Milian, Henry Silva, en color. Complemento «LA VIRGEN DE 18 QUILATOS» (S) Anne Grete, Ib Mossin, en color. Aut. Mayores de 18

ASTORIA

(Refrigerada)

Cerrado por acondicionamiento del local.

PALACIO AVENIDA

(Refrigerada)

«TERREMOTO 81». Puede suceder... hoy mismo... y aquí mismo. Un espectáculo grandioso y sobrecogedor. Complemento «EL COCHE QUE SABIA DEMASIADO» Apto para todos los públicos.

«2.ª SEMANA».

SALA AUGUSTA

(Refrigerada)

LA CONQUISTA DEL OESTE, con Gregory Peck, John Wayne, Henry Fonda, James Stewart. Dirigida por John Ford, Henry Hathaway y George Marshall. — Pases: 3,25 - 6,40 y 10. — Apto menores.

SALA AUGUSTA 2

(Refrigerada)

Desde las 3:15: «REIR ES VIVIR» con Renato Pozzeto y Dalila di Lázaro. Complemento: «LA GATA CALIENTE (VISANTETA ESTATE QUETA)», con María Rosario Omaggio y José Sancho. Mayores 18 años.

BELLVER Cinema

(Refrigerada)

«METEORO» con Jean Connery y Natalie Wood a las 6:15 y 11:00 noche. «LA CITA DEL ORO», con Richard Harris. 4:30 y 9:30 y «EL GORILA ATACA», 3 y 8 películas en un solo programa para menores.

SALA BORN

(Refrigerada)

Hoy desde las 3: «101 DALMATAS» los personajes más simpáticos de la obra de Walt Disney. De complemento: «LOS HIJOS DEL CAPITAN GRANT». Tol. menores.

«4.ª SEMANA».

CAPITOL

(Refrigerada)

Desde las 3:15: «KARATE A MUERTE EN BANGKOK», con Bruce Lee. ¡El rey de las Artes Marciales en su mejor película!... Violento, magnífico, inolvidable!... Complemento: RUNNING, con Michael Douglas. Menores. ¡Ultimos días! 4.ª s

LUMIERE

(Refrigerada)

«LA ISLA PRISION» (La isla sin retorno) Phyllis Davis, Don Marshall, Ena Hartman, Marta Kristen. Director: Stephane Rothman. Además «LA CELDA DE LA VIOLACION». Mayores 18 años. Horario: 4:30 - 7:45 y 10:50.

NUEVO HISPANIA

(Refrigerada)

Desde las 3:15. «¡...O UNA MALDICION DEL INFIERNO! Con Cyd Hayman y Malcolm Stoddard. Director artístico Tony Curtis. Complemento: «MANOS DE SE-DA» Mayores 14 años.

CHAPLIN multicine 1

(Refrigerada)

«EL GRAN GOLPE» («FARRY Y WALTER VAN A NUEVA YORK») Michael Caine, Elliot Goult, Dianne Keaton, James Caan. Director Mark Rydell. Hor.: 4'40, 7'40, 10'40. Complemento: «UN CADAVER A LOS POSTRES». Hor.: 3'10, 6'10, 9'10.

CHAPLIN multicine 2

(Refrigerada)

«MI AMIGO EL FANTASMA», de Walt Disney, con Peter Ustinov, Dean Jones, Suzanne Pleshette. Complemento: «EL LIBRO DE LA SELVA». Horario: «Mi amigo fantasma»: 4'25-7'30-10'35. «Libro de la selva»: 3'05-6'10-9'10

CHAPLIN multicine 3

(Refrigerada)

«LA ULTIMA NOCHE DE BORIS GRUSHENKO». La más divertida y alocada comedia de Woody Allen. Con Diane Keaton. Ultima oportunidad para verla. (Horario: 3'25-5'10-6'55-8'40y 10'30).

CHAPLIN multicine 4

(Refrigerada)

«LA MASA». Lo más fantástico del cine (4'40-7'50-10'50) y además «MISION GALACTICA»: Cylon ataca (2.ª parte de Galáctica). 3'05-6'05 y 9'20. Menores

CHAPLIN multicine 5

(Refrigerada)

(Ultimo día) «EL TREN DEL TERROR». Ben Johnson, Jamie Lee Curtis, Hart Bochner, David Copperfield. Director: Roger Spottiswoods. Suban a bordo del tren ¡Si se atreven! (16 años). Horario: 3'20-6'50-8'40 y 10'30

LIRICO PALACE

(Refrigerada)

«CANTINFLAS en «EL BOLERO DE RAQUEL» ¡El despiporre cómico! Complemento «SIMBAD Y EL OJO DEL TIGRE» (Tolerado menores)

PALACIO DE LA PRENSA

(Refrigerada)

Desde las 3:15. «DOÑA FLOR Y SUS MARIDOS» Con SONIA BRAGA y Mauro Mendonça.- Complemento: «JUSTINE DE SADE» Clasificada «S».- Sólo Mayores.

METROPOLITAN PALACE

(Refrigerada)

«FURIA DE TITANES» Harry Hamlin como Perseo; Judi Bowker como Andromeda. Burgess Meredith, Maggie Smith. Horario film: 4,15, 7,15, 10,15. Complemento: «EL PRINCIPE IMPOSTOR» Apto para todos los públicos.

MIRIAM CINEMA

(Refrigerada)

Hoy, desde las 3:15 tarde, «EL ABISMO DE LAS BERMUDAS» Con Burl Ives y Karl Waters. «LA GUERRA DE LOS MUNDOS» Con Ann Robinson y Gene Barry

NOVEDADES

(Refrigerada)

Desde las 3:30: «DOCUMENTAL» a las 4 y 8: «BEN-HUR», un gigantesco espectáculo.

JAIME III CINEMA

(Refrigerada)

Clasificada «S». «ESAS INGLESAS CALIENTES». Chris Chittell, Jacqueline Laurent, Anita Ericsson. Director: David Gilbert. Complemento: «SEXUALIDAD EN LAS AULAS». Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.

FANTASIO

(Refrigerada)

«S». «CRISTINA ADOLESCENTE PERVERTIDA». Glenn Saxon Malisa Longo. Director: Sergio Bergonzalli. Además: «LA ULTIMA ORGIA DE LA GESTAPO». Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.

NUEVO MODERNO

(Refrigerada)

PROXIMA REAPERTURA «Estreno». Paul Newman en «DISTRITO APACHE».

SALON RIALTO

(Refrigerada)

Desde las 3,15 proyección en relieve: «LA CAMA ELECTRONICA». Clasificada «S». V.O. subtítulos. (3,15-5'45-8'15 y 10'45) y «LOS SECRETOS DEL EROTISMO EN EL MUNDO» (4'45-7'15 y 9'45 noche). Mayores 18 años.

SALA RIVOLI

(Refrigerada)

«EDICION ESPECIAL ENCUENTROS EN LA TERCERA FASE». Richard Dreyfuss, Teri Garr Melinda Dillon, con François Truffaut. (Atención film: 3'25, 5'50, 8'15, 10'20). Apta para todos los públicos.

VERSALLES

(Refrigerada)

«LA REBELION DE LOS GLADIADORES» Además: Bud Spencer EL SUPER «POLI». Tolerado menores. Horario Gladiadores: 4'30-7'35-10'45

Mañana, en el Principal

Concierto de Joan Moll

Mañana, lunes día 20 de julio a las 21 horas tendrá lugar en el Teatro Principal un concierto extraordinario de Joan Moll que ha organizado Juventudes Musicales con motivo de celebrarse su 25 aniversario de la delegación de Palma.

Joan Moll acaba de regresar de Sevilla donde ha asistido al congreso mundial de «Jeunes Musicales». Este acontecimiento musical ha ofrecido 18 conciertos, dentro de una semana apretadísima de actos, con reuniones de la Asamblea mundial, discusiones de forum sobre los temas de la educación musical en las escuelas y de la participación de los jóvenes en la labor de las «Jeunes Musicales» y cinco sesiones sobre el tema científico: «Influencia de la música arábigo-andalusí sobre la música europea». Asistieron a estos actos más de 600 congresistas de todo el mundo.

EL CONCIERTO DE MAÑANA

—¿Por qué y finalidad del concierto que ofrecéis mañana?

—Debo empezar hablando de un déficit que tiene Juventudes Musicales con relación a los dos conciertos de la Banda Sinfónica «Unión Musical de Liria» en la catedral, y el de la artista María Rosa Calvo Manzano en el Principal, un déficit que se eleva a la cantidad de 475.000 pesetas, además de los intereses de los créditos que hemos tenido que pedir para

cubrirlo. Por este motivo Juventudes Musicales organizará varios actos, en los que los artistas actuarán desinteresadamente, para ir recobrando ese dinero. El primero de ellos es el concierto que ofrezco mañana en el Principal, a las 9 de la noche.

—¿Obras que interpretarás?

—Por una parte obras muy conocidas del repertorio internacional: Beethoven, mazurcas, valsos y polonesas de Chopín, junto a Son Batle de Torrandell, como aportación al centenario de su nacimiento, y obras de dos compositores mallorquines que hace más de 50 años que no se interpretaban en público: tres danzas de Antoni Noguera y el nocturno de Andreu Torrens. Además interpretaré en la necrópolis de Ereso del compositor ibicenco afincado en Mallorca Fermí Marí, lo cual supone la extensión a las demás islas de la labor investigadora que ha llevado a cabo sobre compositores mallorquines y gallegos.

Los aficionados a la música tienen una cita mañana en el Teatro Principal a las 21 horas. Por cierto los precios son asequibles: 200 pesetas la más barata y 400 la más cara. Los Socios de Juventudes Musicales



también abonarán la entrada, para colaborar.

Joan Moll lleva un verano muy ocupado. Además de participar en el festival de verano en Vigo, ha estado en las jornadas de Baleares en Madrid. Durante el mes de junio ha grabado para Televisión Española el concierto para piano y orquesta de Schumann, con la orquesta de Radio y Televisión Española dirigida por Enrique García Asensio. Ha grabado un disco con obras

de Chopín, (polonesas, valsos y mazurcas) que aparecerá dentro de un mes y está a punto de grabar otro monográfico dedicado a Antoni Torrandell que saldrá dentro de este año en que se celebra el centenario y que contendrá obras para piano, solo y sonata para violoncello y piano, con la colaboración del violoncellista Roger Loewenguth.

Mateo Cladera

Toros Hoy, gran espectáculo del arte del rejoneo

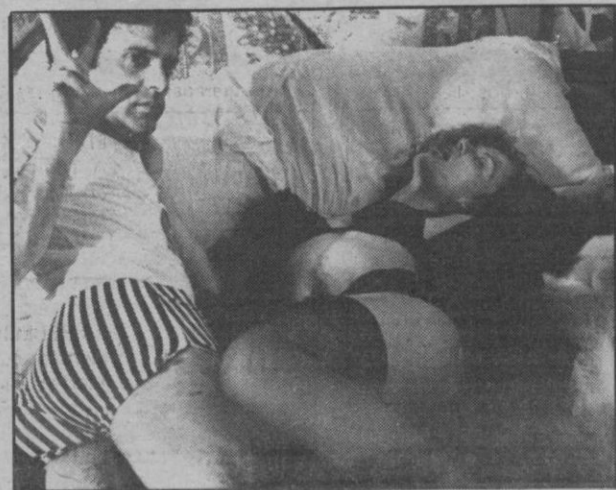
Para esta tarde en el Coliseo Balear, a las seis menos cuarto en punto se anuncia un gran espectáculo del arte del rejoneo. Se correrá un encierro compuesto por seis novillos toros de la acreditada ganadería salmantina de «El Sierrito», los que serán rejoneados por cuatro caballeros en plaza como son: Alvaro Domecq, Manuel Vidrié, Antonio Ignacio Vargas y el gran triunfador del pasado domingo Curro Bedoya. Estos cuatro caballeros lidiarán a la gineta con su singular pericia y arte un novillo por barba y por colleras compuestas por Domecq y Vidrié y Antonio Ignacio Vargas y Curro Bedoya se enfrentan a un novillo de la misma ganadería que serán corridos en quinto y sexto lugar.

Ante tan magnífico espectáculo es de suponer, si el tiempo no lo impide, una gran concurrencia en los graderíos de nuestra plaza.



Distrito apache

En el distrito del Bronx de Nueva York los policías estaban acorralados por las pandillas y criminales... como FORT APACHE por los indios... —Un ritmo trepidante de emociones continuas. Una comisaría de policía en el barrio más peligroso de la ciudad... —donde incluso los policías tienen miedo... —Paul Newman es Murphy en Distrito Apache (Fort Apache, the Bronx) estreno simultáneo en Augusta y en la reapertura de Nuevo Moderno.



Reir es vivir

Si es cierto, reir es vivir... Este es el lema del film más cachondo y delirantemente ocurrente que han lanzado los italianos y que ya es un hit campeón de taquilla y público en toda Italia. «Reir es vivir» reúne a los más divertidos actores y a la actriz más sexy del actual cine europeo... Renato Pozzetto, Enrico Montesano y Paolo Billaggio y Dalila Di Lazzaro. El acercamiento de las dos iglesias acabó a carcajada limpia. Vean «Reir es vivir» en Augusta refrigerada. Sólo mayores.

Concierto por la Agrupación Coral «Ars Nova»

La Agrupación Coral e Instrumental «Ars Nova» —en su faceta coral— hizo su presentación en el Principal anteayer, ante un público escasísimo, como era de esperar, dado lo avanzado del tiempo.

La citada Coral valenciana está formada por trece sopranos, trece contraltos, nueve tenores y nueve barítonos y bajos. La proporción, a juzgar por los resultados, es casi correcta, si bien no le iría mal la presencia y actuación de algunos bajos más, para darle una mayor consistencia en la base. A pesar de ello, el director, Juan González Noguera, lucha constantemente para obtener un equilibrio que casi siempre se logra. Pero como las voces son todas juveniles, la Coral debe luchar, también, a la hora de las matizaciones, por falta de «cuerpo» en las voces. Desde luego, el director impone muy bien la matización «relativa» y aunque se obtienen gamas sonoras de distinta fuerza, resulta imposible obtener necesarios efectos de vibración en matices «fuertes» y «fortísimos», que también cuentan en la música coral.

Desde luego, todas las interpretaciones están perfectamente cuidadas en la expresividad —dentro de los límites

apuntados— y ejecutadas con gran disciplina y empaste y muy discreta afinación. En cuanto a la interpretación nos pareció un tanto monostilística. Así, por ejemplo, se cantó a Palestrina del mismo modo que a los «Negro Spirituals» que figuraban en programa. Y ello, como es lógico, produjo un clima de monotonía que muy bien se hubiera podido evitar, dando un poco más de variedad a los programas y, sobre todo agilizando las obras que por su estilo, requieren versiones rítmicas más variadas.

Las tesituras, estuvieron muy bien elegidas en todos los casos. Por excepción, en el «Ave María», de Bruckner, quedó descuidado este aspecto, dando como resultado unos gritos extemporáneos de las sopranos que resultaron muy desagradables.

A pesar de lo dicho, nos parece muy estimable que la gente joven aproveche sus ratos de ocio cuidando su educación musical a través de la citada Coral, aunque en las públicas exhibiciones, se produzca algún «lapsus». Porque lo importante es... «participar», como en las Olimpiadas, que es lo que realmente forma y prepara para la vida integral.

PEDRO DEYA

Tres días

Fiestas en Binisalem

Además de las muchas manifestaciones de tipo deportivo, de lo que doy cuenta en crónicas aparte, las fiestas patronales van a constituir como de costumbre, una efeméride importante en nuestra villa con diversiones para todos los gustos. Tres días, 24, 25 y 26 del presente mes, conformarán el programa que es el siguiente:

Día 24: Gaites, xeremies, semi-marat-

hon popular e inauguración de la exposición de óleos del artista Miquel Ferrá «Feponcellmi», en los salones de Sa Nostra, carreras ciclistas, fútbol, torneo de baloncesto, bailes regionales con la actuación de la agrupación L'Estel del Cocó, juegos infantiles, festival de variedades y verbena con las orquestas Altamira y Géminis.

MARTI ALOMAR

Muebles para su Verano



TOLDOS / MOBILIARIO PARA BAR TERRAZA / PISCINA / JARDIN

Distribuidor oficial para Mallorca

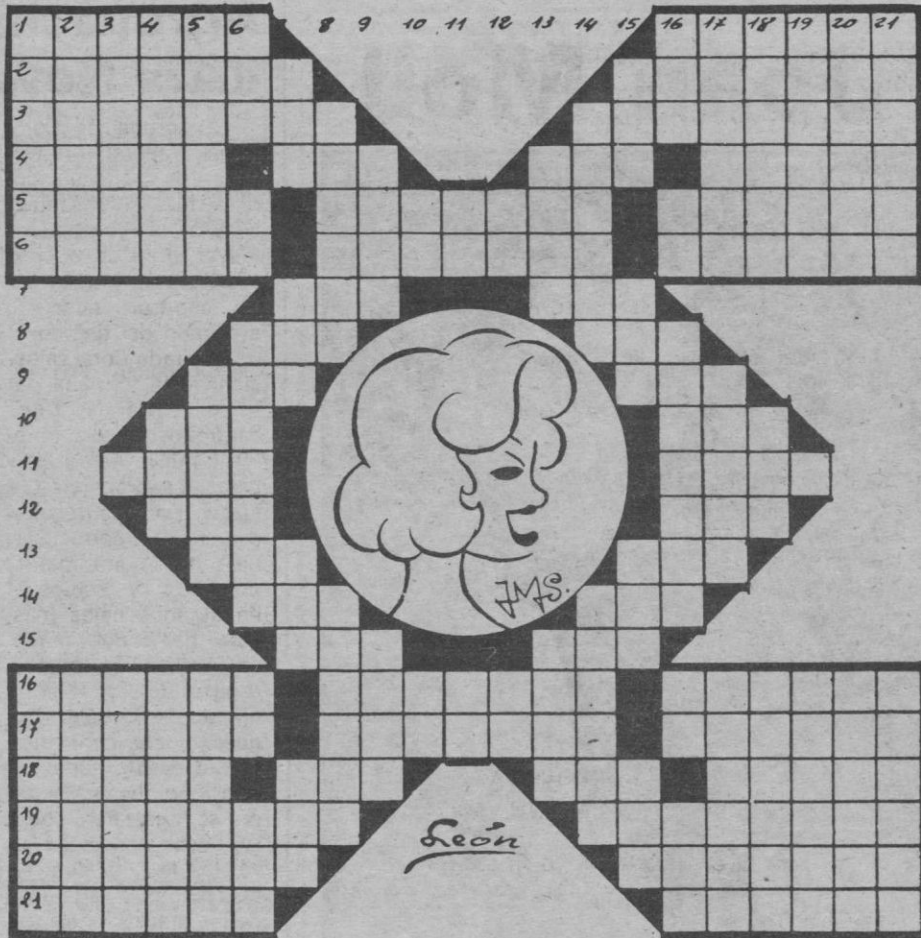
almacenes aragon

Calle Aragón, 40 • Tels. 27 89 35 / 27 01 00 / 27 46 77 • Palma de Mallorca 5

Crucigrama

HORIZONTALES: 1.- APELLIDO DE NUESTRO PERSONAJE.- Nombre de mujer. 2.- Piloto.- Minas de sal. 3.- Pondré sitio a una plaza.- Sitio que hay muchos rosales. 4.- (al rev.) Vino que se elabora en la región española que le da su nombre.- Establecimiento de bebidas.- Preposición.- (al rev.) proyectiles. 5.- Practicará cierto deporte.- Continuación de gotas de agua que caen en el interior de las casas (pl.).- Venceré. 6.- Tuésteles.El Nuevo Continente.- Hablar en favor de uno. 7.- Nombre de mujer.- Composición poética. 8.- Marchita.- Metal precioso. 9.- Terminación de número fraccionario.- Onda. 10.- Pájaro.- Aire popular de las Islas Canarias. 11.- Conjunto de cerdas largas de los caballos.- Dios del vino. 12.- De esta forma o manera.- Dios árabe. 13.- Río italiano.- En gallego: cada doce meses. 14.- Planta con dientes.- Juguete redondo de madera o metal. 15.- Manto beduino.- Nombre de consonante. 16.- Título de honor, equivalente a señora.- Ejecutará una cosa a ejemplo o semejanza de otra.- (al rev.) Acción propia de mono. 17.- (al rev) Doy libertad.- Diminutivo de un nombre de varón.- Masticala y trágala. 18.- Parte del cerdo, curada.- Número.- Notros. Lindos, hermosos. 19.- Destruyéelos, arruínalos.- Rey. 20.NOMBRE DE NUESTRA ACTRIZ.- Cuentan un hecho a acción. 21.- Planta herbácea, cuya raíz se emplea como vomitivo, y sus hojas como purgante (pl).- (al rev.) Preparas la pasta para hacer pan.

VERTICALES: 1.- Especie de mona del Congo.- Cecina de atún. 2.- Hembra del carnero (pl).- Pasta medicinal que suele tomarse en América, después de los grandes calores (pl). 3.- Seudónimo de D. José Martínez Ruiz.- Número romano.- Tardanza, dilación. 4.- Pertenciente o relativo a la raza.- Piedra del altar.- Derogar, dejar sin



fuerza ni vigor una ley. 5.- (Al rev) Equivocado.- Advierte, hace saber.- Consúmelo, destrúyelo poco a poco. 6.- (al rev). Parte menudamente con los dientes.- Campeón.- Vía ancha con árboles a los lados.- Contracción. Flor heráldica. 7.- (al rev) Establecimiento público.- Condimento. Interjección.- Tratamiento. 8.- Enfermedad parasitaria que ataca a todos los mamíferos domésticos. Fallecimientos, muer-

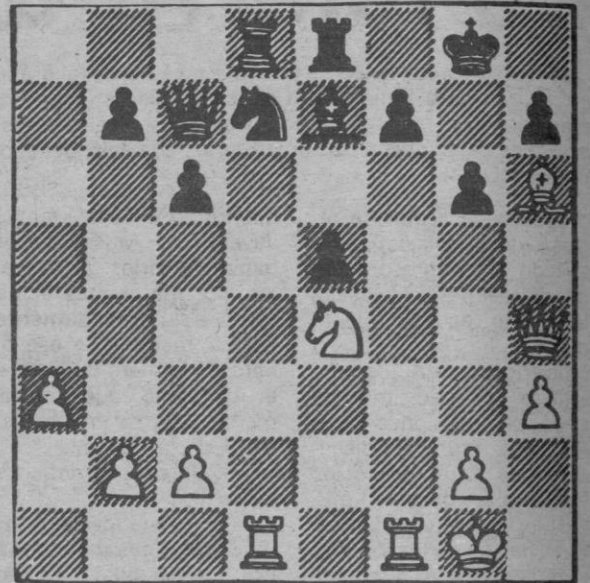
tes. 9.- Ciudad italiana.- Dueños. 10.- Nombre de consonante.- Números romanos. 11.- Símbolo químico.- Interjección. 12.- (al rev.) Verbo.- Carta de la baraja.- Variante de un nombre de varón.- Antiguo nombre de Irlanda.- 14.- Dícese de la bebida helada que está a medio cuajar.- Raza de ciertos perros (pl). 15.Hermana. Cerco de hierro o madera.- Trabaja la tierra con cierto instrumento.- Religiosa. 16.- Igualdad en el superfi-

cie.(al rev) Símbolo de la plata.- Incienso.- (al rev) Negación.Plural de consonante. 17.- (al rev) Fúndala, apóyala.- Tuéstalo.- Amánse-la. 18.- Ave de rapiña.- En este lugar.- Estimarás, querrás. 19.- (al rev.) Doctor, médico.- Vocal.- (al rev) Salgan al encuentro de persona o animales por el atajo. 20.Practicaré cierto deporte.- (al rev.) Familiarmente: nombre de varón. 21.- (al rev) Sobresale.- Fracmasón (fem).

El espejo de Escaques

Eduardo Scala

Seréis parte del sabor del fruto. René Char-Las hojas de hipnos, 35.



DIEMER-LOCHER
BLANCAS GANAN

Resolución: 1.TXCLL.TXT. 2.C6A+.R1X. 3.A7C+IL.RH.

Solución al crucigrama

HORIZONTALES: 1.- MONROE.- Ramona. 2.- Aviator.- Salinas. 3.- Cercarán.- Rosaleda. 4.- ajoR.- Bar.- Por.- salaB. 5.- Cazará.- Goteras.- Ganará. 6.- Asales.- América. Abogas. 7.- Ana.- Oda. 8.- Aja.- Oro. 9.- Avo.- Ola. 10. Ave.- Isa. 11.- Crin.- Baco. 12.- Así.- Alá. 13.- Ada.- Ano. 14.- Ajo.- Aro. 15.- Aba.- Ele. 16.- Madama.- Imitará.- adanoM. 17. orebiL.- Tomasín.- Cómela. 18. Jamón.- Dos.- Nos.- Majos. 19.- Asóalios.- Soberano. 20.- MARILYN.- Relatan. 21.- Asaros.- sasamA. VERTICALES: 1.- Macaca.- Mojama. 2.- Ovejas.- Arasas. 3.- nirozA.- C.- Demora. 4.- Racial.- Ara.- Abolir. 5.- odarrE.- Avisa.- Miralo. 6.- eoR.- As.- Avenida.- Al.- Lys. 7. raB.- Ajo.- ¡Ajá!.- Don. 8.- Nagana. Obitos. 9.- Roma.- Amos. 10.- Te.- IM. 11.- Er.- ¡Tal! 12.- rl.- As. 13.- Paco.- Erin. 14.- Rosado.- Alanos. 15. Sor.- Aro.- Are.- Sor. 16.- Ras.- gA.- Olibano.- aC.- Bes. 17.- alasáB.- Asalo.- Dómela. 18.- Milano.- Acá. Amarás. 19.- onelaG.- O.- nejatA. 20.- Nadará.- olonaM. 21.- asa-beR.- Masona.

El zodiaco, el amor y su destino

Los mejores signos de la semana



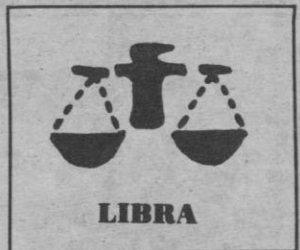
Atravesará por algunas situaciones cambiantes que pueden mejorar su vida, siempre que evite los momentos de exaltación emocional. Gracias a su resplandor interno, pasará por unos días de irresistible atracción que sus amistades no dejarán de apreciar.



Durante estos días trate todas las cuestiones emotivas con la mayor serenidad, pues se hallará en una situación favorable para concretar sus sueños más íntimos. Procure ser más paciente, y evite las discusiones nacidas de las diferencias de opinión.



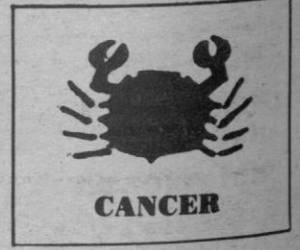
No trate de imponerse o arriesgará su estabilidad amorosa. La correspondencia será más importante que nunca: recibirá noticias alentadoras. No son aconsejables los viajes largos durante esta semana. Puede dejarse impresionar por una propuesta fantasiosa.



Tiene que hacer una petición a sus superiores, por lo que debe aplazarla hasta el miércoles, que será el día más favorable. Actúe con mucho tacto, y no rescuite viejas rencillas que los demás han olvidado. Resolverá una pequeña dificultad monetaria.



No le conviene aceptar trabajos o negocios que requieran un esfuerzo extra, pues a la larga le resultarán insoportables. Actúe con cautela en el terreno sentimental y mantenga su posición actual, sin herir con su indiferencia los sentimientos ajenos.



Los próximos días se verán llenos de situaciones inciertas, que sólo conseguirá superar actuando con naturalidad. Aproveche su magnetismo personal para rodearse de las personas que puedan ayudarle a superar esta mala racha. Huya de la apatía que trata de dominarle.

Los signos normales de la semana



Esta próxima semana se mostrará muy intensa en su vida romántica, aunque surgirán momentos complicados a sus nervios. Ha de alejar de su conducta la impaciencia y la severidad de juicio, conformándose con las cosas agradables que le irá ofreciendo la vida.



Realizará un esfuerzo físico exagerado y sentirá una gran depresión. Trate de ver las cosas con una perspectiva clara, y olvide todos esos problemas que ya no tienen solución. Es posible que cuente con la ayuda de sus amistades, siempre que eluda las discusiones.



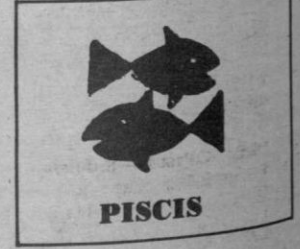
Luche a brazo partido contra la desmoralización y contra esos procesos que originan angustia y la inercia a dejar que las cosas ocurran por sí solas. Mantenga un clima de estabilidad emocional, aunque le azoten los sucesos más contradictorios y singulares.



No tema las situaciones confusas, que pueden ser causadas por alguien que no le quiere bien, dado que las superará con facilidad. A lo largo de los próximos días ha de esperar la aparición de un acontecimiento insólito. Cuidado con las desilusiones.



Espere a que su capacidad de razonamiento se halle más abierta y entonces invite a esas personas que le han demostrado afecto. Su criterio se verá gobernado por la emotividad, y puede arriesgar demasiado en una empresa que no merece la pena. Evite los cambios de parecer.



Entrará en una fase más bien rutinaria en todo lo referente a los asuntos del corazón. Deposite más cautela en sus relaciones con los demás, porque pueden surgir diferencias de opinión que darán pie a amargas disputas. Recibirá una agradable noticia.

Santorial

19 julio

HOY, DOMINGO; Santas Justa y Rufina.
El Sol sale a las 6.35 y se oculta a las 21.17. Luna: Llena.

Televisión

PRIMERA CADENA

9:45: Carta de ajuste; 10:00: Apertura y presentación; 10:03: Hablamos; 10:30: Misa congreso Eucarístico Internacional; 12:00: Gente Joven; 12:45: Tiempo y marca; 14:30: Informativo; 15:00: Noticias: Tom Sawyer; 16:00: La casa de la pradera; 16:55: Documental; 17:45: Dibujos animados; 18:00 Exterior día; 18:35: Nombres de ayer y de hoy; 19:00: La Danza, «Romeo y Julieta» (III); 19:35: Los nuevos vengadores; 20:30: Vamos a ver; 21:00: Noticias; 21:20: De-

portivo; 22:05: Revista de toros; 22:35: Tertulia con...; 23:35: Tertulia con...; 23:35: Enredo; 24:00: Despedida.

SEGUNDA CADENA

15:15: Carta de ajuste; 15:28: Apertura y presentación; 15:30: El increíble Hulk; 16:15: Dibujos animados; 16:30: Más allá; 17:00: Lou Grant; 18:00: Festival TV.; 19:00: Fútbol-Encuentro en España; 20:00: El testigo; 21:00: Memorias del cine español; 22:00: Largometraje; 24:00: Despedida y cierre.

Horario de trenes

PALMA — INCA

Salidas de Palma: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 21 h.

Salidas de Inca: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 21 h.

PALMA — LA PUEBLA

Salidas de Palma: 6, 8, 13 y 19 h. Salidas de La Puebla: 7.30, 9.30, 14.30 y 20.30.

PALMA — SOLLER

Salidas de Palma: 8, 10.40, 13, 15.15, 19.40. Salidas de Sóller: 6.45, 9.15, 11.50, 14.10, 18.20. Domingos y festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22.00 horas. NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinarán con el servicio de tranvías del Puerto.

SERVICIO POR CARRETERA

Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluç, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcúdia, Felanitx, Algaida, Villafra, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como en todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL servicios cada 8 a 10 minutos, información teléfonos: Ferrocarril: 252245 y 252246. Autocares: 252224.

Gasolineras de servicio

Semana: 13 al 19 de julio

Calle Andrea Doria, s/n. esq. Son Armadans. Palma.
Calle Capitán Salom, s/n. Palma.
Calle Capitán Ramonell Boix, s/n. Palma.
Cra. Palma a Cala Ratjada, km. 49. Manacor.
Cra. Palma a Porto Petro, Km. 23. Lluchmayor.
Calle García Morato. Puerto de Andraitx.
Calle Trajineros, s/n. La Puebla.
Cra. Palma a Puerto Alcúdia, km. 8. Marratxí.

Transportes Urbanos

Línea	Nombre	P.salida	U.salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7,00	22,00	30
13/3	P. d'Inca—Catalá	5,45	24,50	10
4	P. Reina—Génova	6,00	22,30	30
15/5	C. Pastilla—S. Dureta	5,30	01,00	10
6	S. Español	6,15	21,30	30
7	S. Rapiña—S. Vida	6,40	23,30	20
8	S. Roca	6,00	23,20	9
9/A	C. Capisco—Hiper	6,16	23,00	13
9/B	C. Capisco—Amanecer	6,40	21,40	24
11	S. Cladera—Coliseo	5,00	23,10	20
14/A	S. Gottleu—Rafal	6,24	22,50	12
14/B	Pio XII—La Soledad	6,30	22,00	12
16	Establiments	6,30	22,30	30
17	Aeropuerto	6,30	23,30	30
18	Ingima	6,10	21,30	60
20	Calviá—Capdellá	7,00	19,30	
21	Palma—Nova	6,15	24,50	13
22	Portals Nous	7,45	19,35	120
23	P. Reina—Illetas	7,00	22,00	11
	(E. Sóller)Polig—Ind.	6,05	22,00	30
	(E. Sóller)S. Cladera	6,05	22,00	15
	31 Dbre.—S. Sardina	6,50	20,15	60

Servicio farmacéutico de urgencias

De 9 mañana a 10 noche

CLAVEROL MUT. Plaza de la Reina, 11. 215371.
FEMENIAS, HDRO. Avg. Joan Miró, 78 (El Terreno). 230610.
FUSTER PERELLO. Ausias March, 32. 297186.
GRIMALT BLANCH. Carrer de Manacor, 62. 271490.
MIQUEL GELABERT. Plz. Barcelona, 19-A (Junto Campo Mallorca). 287183.
MUNAR MUNAR Eusebio Estada, 101. 297903.
REINES RIBAS San Miguel, 17. 211972.
TORRES CERDO Teniente Torres, 25. 237529.

FARMACIA DE GUARDIA EN LA ZONA DE C'AN PASTILLA-ARENAL

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

FELIU MAZAIRA

C/ Arenal - Bañerios 6 y 7 (Frente Hotel Neptuno) 266748

ARMACIA DE URGENCIA

DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA.

BALAGUER RIERA

San Miguel, 26.- 211249

GRUAS PALMA



Servicio permanente
Teléfono 294273

Servicios aéreos y marítimos

VUELOS NACIONALES

HOY, DOMINGO

Palma — Alicante: 11,15
Palma — Barcelona: 07,20; 08,20; 14; 16,15; 17,25; 19,50; 21,10; 22 y 23,20. Palma — Jerez de la Frontera: 15,45. Palma — Madrid: 07,05; 10,15; 18,15 y 23,15.
Palma — Málaga: 22,40.
Palma — Santiago de Compostela: 15,30
Palma — Sevilla: 11,15.
Palma — Valencia: 10,05; 15,45 y 20,20.
Palma — Vitoria: 15,30
Palma — Ibiza: 06,40; 15,10; 21,50 y 17,15
Palma — Menorca: 07,35 y 16,25
Palma — Tenerife: 11,15 y 15,45

AVIACO

Palma — Madrid: diario a las 22 horas
Palma — Madrid: diario excepto sábados a las 11,15
Palma — Barcelona: diario 08,00 horas.
Palma — Ibiza: diario a las 08,30
Palma — Menorca: diario a las 12,35
Palma — Menorca: martes, jueves y sábados a las 17,50

Servicios marítimos

Barcelona — Palma: Diario excepto domingos 24,00 h. Miércoles y domingos (vía Ibiza) 18,00 h.
Palma — Valencia: martes, miércoles, jueves, viernes y sábados a las 12 h.
Domingos y miércoles (vía Ibiza) a las 18 h.
Valencia — Palma: martes, miércoles, jueves, viernes y sábados a las 24 h. Lunes y jueves (vía Ibiza) a las 11 h.
Palma — Alicante: Martes y viernes (vía Ibiza). 10,00 h. Domingos 22,00 h.
Alicante — Palma: Lunes 19,30 h. Martes y viernes (vía Ibiza) 24,00.
Palma — Ibiza: Domingos 12,00 h. Martes y viernes 10,00 h.
Miércoles y domingos 18,00 h.
Ibiza — Palma: Miércoles y sábados 09,00 h. Jueves 19,00 h. Lunes y domingos: 18,00 h.
Palma — Ciudadela: Jueves 08,00 h. Ciudadela — Palma: Martes 14,00 h. Palma — Cabrera: Miércoles 09,00 h. Cabrera — Palma: Miércoles 15,00 h. Alcúdia — Ciudadela: Diario excepto miércoles y jueves 9,00 h. Ciudadela — Alcúdia: Diario excepto martes y miércoles a las 18,00 h.

Teléfonos de interés

- Bomberos: 29 12 53. 25 12 34. 29 12 54
- Casa de Socorro: 22 21 79
- Ambulancias: 25 14 45
- Policía: 091
- Policía Nacional: 28 04 00
- Policía Municipal: 092
- Guardia Civil: 25 12 73
- COS (Guardia Civil Rural): 22 11 00. 22 11 01. y 29 50 50.
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 21 26 32

Servicio de reparaciones

PALMA
SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS
A.N.S.A., C/ Fausto Morell, 57. Tel. 278888
Grúas B. Munar.— C/ Antonio Noguera, 13. Tel. 292007-278239
A. Martorell.— Cno. Nuevo, 117 (S'Indioteria).— Tel. 297039 (grúas y taller)
ASPANO.— Biniali, 8. Es Rafal.— Tel. 245109 (grúas y taller)
Grúas Palma.— Cabrellas, 32. Tel. 294273
TURNO DE TALLER
Francisco Fernández Aliaga.— General Riera, 138. Tel. 201708
Honorio Raboso Trujillo.— Ca'n Caimari, s/n. Tel. 263161
TURNO DE NEUMATICOS
Día 18: Juan Mut Pou.— Benito Pons, 44. Tel. 277566
Día 19: Pablo Noguera Bermejo.— Juan Alcover, 12. Tel. 461410
TURNO DE TALLER EN EL TERMINO MUNICIPAL DE CALVIA
Día 19: Garaje Palma Nova.— Roses Bermejo (junto gasolinera). Palma Nova
CAMPOS DEL PUERTO
José Roldán Carrera.— Carretera de Palma, s/n.
SERVICIO DE GRUAS EN MURO
Miguel Calvo Crespí.— C/ Libertad, 21. Tel. 537092
SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS EN PORRERAS
M. Llaneras Mora.— C/ 18 de Julio, 30. Tel. 647347
SERVICIO DE GRUAS EN SANTA MARGARITA
Grúas Barceló.— Tte. Fluxá, 25. Tel. 523165

También permanecerán turnos de talleres de reparación en Inca, Pollensa, Sóller y Manacor, en cuyas Casas Consistoriales y lugares de mayor concurrencia, habrá carteles indicadores detallando dichos turnos.

Radios

Popular

Destacamos para hoy Domingo
7:00: A quien madruga... Radio Popular le acompaña (O.M. y F.M.); 12:00: Habla el obispo (O.M.); 12:40: Hispano-América, hoy (O.M.); 14:00: Radio-Turismo (O.M.); 15:00: Péndulo: «Beber en Mallorca: agua y alcohol» (O.M. y F.M.); 18:00: Deportes y Música (O.M. y F.M.); 22:00: Rondaia mallorquina: «Sa coeta de na Marieta», 2ª parte; 22:30: Pentagrama clásico: «Variaciones Goldberg» (16-30) de Bach.

Mallorca Onda media

Informativos: 10.00, 11.00, 12.00, 20.00, 02.00, 03.00, 04.00, 05.00, y 06.00; SER Informativos. 14.30: Informativo de las dos y media. 22.00: Informativo de las diez. 23.30: Hora 25.
Musicales: 07.00: Vamos de excursión. 11.03: España en un Seat. 12.03: El Gran Musical. 14.10: Aperitivo Musical. 15.00: Musical de las tres. 22.15: Canciones de otros tiempos. 22.45: Melodías en la noche.
Deportivos: 14.00: Ultima Hora Deportiva. 17.00: Carrusel Deportivo. 21.00: Resurre.

men de la jornada deportiva. 23.25: Hora 25.
Religiosos: 09.00: Habla el Obispo.

F.M.

Religiosos: 08.30: Santa Misa retransmitida desde el Convento de Sta. Magdalena de Palma.
Musicales: 10.00: F.M. Radio Mallorca. 19.00: El Show de Riki Lash.

Juventud Onda media

7:30: Apertura de la emisión; 7:45: Palabra de Dios; 8:00: Musical O.M.; 9:00: Memorial Pop; 11:00: España en un Seat; 12:00: Selección musical; 13:30: Radio estudio 2 edición; 14:00: Calanova 81; 14:30: Radio cadena actualidad; 15:00: Temas de cines; 17:00: America es una voz; 20:30: Noticias radiocadena; 21:00: Radio estudio; 22:00: Teatro en el estudio; 01:00: Cierre.

F.M.

8:00: Apertura programa, Maritín (lengua Alemana); 10:00: Estereo disco; 17:00: El fabuloso mundo del disco; 18:00: Musical 2; 22:00: La ópera en radio; 23:00: Efemérides musicales; 01:00: Cierre.

Cupón del ciego 192



Teléfonos:
279999
278888

GRUAS AN-SA

FAUSTO MORELL

Mallorquins i forasters

OCTAVIO AGUILERA, compañero, colaborador de «Baleares» ha sido el primer profesional español procedente de las antiguas escuelas de periodismo que ha convalidado su título en la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad Complutense de Madrid. Entre los numerosos colegas presentados, Tavio fue el único que superó la prueba de Reválida de Carrera, alcanzando la nota de sobresaliente y mereciendo la felicitación personal de José L. Martines Albertos, presidente del Tribunal calificador. Nos alegramos y le felicitamos por este nuevo título académico que suma a la lista de los que ya posee.



JUAN PONS, coronel de Artillería, cumple hoy ochenta años. Al pedirle una foto para subrayar el acontecimiento nos ha hecho llegar la que pueden ver, que no fue obtenida la semana pasada precisamente pero que revela, por su elección, la actitud de una persona a lo largo de su larga vida. La presencia de don Juan Pons aquí, es a modo representativo y como homenaje a cuantos se encuentran en parecidas circunstancias. Los octogenarios de los años ochenta no son como los demás octogenarios. Ellos han vivido día a día y en plenitud de facultades el ocurrir de un siglo que ha trabucado la historia, la existencia y hasta la sociedad. Si hoy, cuando tome asiento con hijos y nietos a celebrar la fecha, se para este hombre un momento a repasar todo lo que ha visto hacer y deshacer hasta llegar a este punto, el relato aún conocido nos provocaría asombro y estupefacción. Esta es la ventaja de quienes llegan a tal altura de la vida: han visto demasiado, saben demasiado y acostumbrados al permanente ejercicio del constante cambio todavía esperan más con juvenil optimismo.

RAY CHARLES, el grande, podría actuar en Palma a principios del próximo mes de septiembre. El organizador de su gira ha reservado una fecha para Mallorca entre los días 7 y 9 de septiembre. Solamente falta que alguien acepte sus exigencias. Ray Charles para actuar en Palma (lo mismo que en cualquier otra ciudad) pide lo siguiente, tomen nota: 27.000 dólares como paga; dos suites en un hotel de lujo; 28 billetes de avión París-Palma-París; un autocar para 24 personas; un furgón para transportar el material; un coche gran turismo para el propio Ray; un piano de gran cola; un órgano eléctrico; un local con un equipo de sonorización de 6.000 watos y otros 24.000 W. en luminotecnia. A esto sumen publicidad e impuestos y tendrán un total de más de cuatro millones de pesetas para una sola actuación. Nos tememos que Ray Charles se va a quedar sin su visita a Mallorca. Y lo sentiremos.



Pablito

La necrópolis de Son Real (II)

Algunas tumbas contienen hasta quince esqueletos

Tipo nº 2. Similar al tipo nº 1 pero sin extremo absidal y construida con menos cuidado. Su planta es rectangular, los muros están contruidos de buenos sillares de mampostería. En algunos casos, como en el tipo nº 1, encontramos ranuras paralelas, en otros, el piso del fondo es plano y algunas de las tumbas tienen sólo una ranura. Una tumba de planta cuadrangular tiene a la vez, ranuras paralelas y dos «ventanas» del tipo descrito. En general las tumbas del tipo nº 2 son más pequeñas que las del tipo nº 1. El número de tumbas nº 2 es de 23. Por la distribución de las tumbas en la necrópolis parece que este tipo es algo posterior al nº 1.

Tipo nº 3. Son también rectangulares, pero difieren de las ya descritas a causa de la pobre calidad de su construcción, de muros bastos levantados con piedras irregulares; son más pequeñas y más bajas, pero pudieron haber sido parcialmente destruidas, por lo que no sabemos su altura original. Algunas de estas tumbas fueron construidas sobre la arena en vez de sobre el estrato rocoso como todas las tumbas de los tipos 1 y 2. Por esta razón están menos bien conservadas y en ninguna de ellas se puede averiguar el método de cobertura, pues no se ha conservado ningún resto de la misma. De este tipo han sido excavadas 7 tumbas, que ocupan el sector sudeste de la necrópolis, dando la impresión de que forman una prolongación en épocas más tardía, del cementerio original. Esta impresión está confirmada por el hecho de que hay signos de cremación y por su ajuar, que parece ser de fecha posterior. La arena de la parte central de la tumba es negra, evidentemente transformada por efectos del fuego, y los huesos que subsisten se encuentran desordenados.

Tipo nº 4. Las tumbas de este tipo son de planta circular; están contruidas con grandes piedras irregulares, que están mejor trabajadas en la parte superior de la estructura. La cobertura consiste en losas muy grandes que recuerdan la bóveda de falsa cúpula. Sin embargo, hay muy poco voladizo y la cúpula es muy poco combada. El diámetro total es de 3 metros. Sólo 4 tumbas de este tipo han sido excavadas y en tres de ellas fueron hallados múltiples enterramientos: una contenía quince individuos. Por otra parte una tumba contenía sólo dos esqueletos, uno sobre el otro, estando el inferior en una zanja excavada en la roca. Los restos humanos siempre se encontraron contraídos, como en las tumbas de los tipos 1 y 2.

Aunque el número de tumbas excavadas del tipo nº 4 son sólo alrededor del 7 x 100 del total, había otras tumbas circulares: una había sido destruida por el mar y otras, que habían sido saqueadas se hallaban inmediatamente fuera de la parte por nosotros excavada del cementerio, en general puede decir-

se que este tipo es menos frecuente que los otros.

En contraste con la cuidadosa construcción de tumbas, que en general es bastante impresionante, el material hallado en su interior es comparativamente escaso. Esta escasez no debe ser atribuida a la destrucción de las tumbas o a la rapiña de los saqueadores, pues muchas de ellas fueron halladas intactas, sino más bien a las peculiaridades de los específicos ritos funerarios practicados aquí. Muchas tumbas no contienen ningún ajuar en absoluto.

Los hallazgos más frecuentes han sido huesos trabajados en forma de tapón de botella. Aparecieron principalmente en las tumbas de los tipos 1 y 4, y con menos frecuencia, en las del tipo nº 2. En algunos casos sólo se halló un sólo ejemplar de este tipo de hueso en la tumba, y en otros, varios. Su uso o significación es todavía desconocido. Piezas similares de hueso son, sin embargo conocidas de otros lugares, entre ellos algunos del círculo cultural talaiótico.

En cuanto a la cerámica ha sido hallada en algunas tumbas, pequeños fragmentos de un tipo de cerámica relacionada con esta cultura, pero en algunos casos estos fragmentos pueden haber sido introducidos en las tumbas con la arena que allí se ha deslizado. Queda bastante claro que normalmente el hecho de colocar vasijas en las tumbas no jugaba aquí un gran papel en los ritos funerarios.

Sólo en cinco enterramientos han sido encontrados vasijas enteras, que pertenecen a un tipo ya conocido: hechas a mano, sin barnizar, de forma cónica y bordes ondulados y asas puntiagudas hacia arriba.

Los hallazgos de objetos de metal, así como los huesos trabajados y la cerámica parece serían otro eslabón de la cadena que enlaza esta necrópolis con la Cultura Talaiótica.

Tanto los objetos de bronce como de hierro fueron encontrados juntos en las tumbas que se suponen más antiguas.

Los objetos de bronce incluyen: una navaja de afeitar ligeramente redonda, con una abertura semi circular en la parte de arriba y un asa cuadrangular, dos cinceles, una hacha tu-



Tumba de planta absidal, llamada a veces micronaveta, con tres perforaciones en la losa de la «popa» del monumento, seguramente realizadas con finalidades rituales. Fotos Mascaró Pasarius.



Las tumbas de Son Real se hallan contruidas una al lado de la otra, tanto las de tipo absidal (micronavetas) como las de planta rectangular y las de planta circular (micro-talaiots).

bular con una agarradera y cuatro puntas de lanza de alerones muy reducidos. Con la excepción del hacha, que fue encontrada en una tumba construida, utilizando el espacio entre otras dos tumbas anteriores, todos los bronzes proceden de las tumbas de los tipos 1 y 2, que son presumiblemente, las más antiguas, del séptimo o sexto siglo antes de J.C.

El hierro está abundantemente representado, apareciendo en las tumbas de todos los tipos, lo que prueba que incluso durante el período de construcción de las tumbas antiguas, este metal ya era de uso corriente en Mallorca. Desafortunadamente los objetos de hierro, como es corriente, fueron hallados en mal estado de conservación y consisten en su mayor parte en pequeños fragmentos amorfos. Entre las piezas mejor conservadas están: una empuñadura de ante-

nas, espada o puñal (tipo datado de la Edad del Hierro II, alrededor de 450 años antes de J.C., en España); una hoja de espada curvada y restos de hojas de cuchillos, espadas o lanzas. Las dos piezas más fácilmente identificables — la empuñadura de antenas y la espada curvada — fueron halladas en tumbas rectangulares, pertenecientes al tipo nº 2.

Por el Dr. Miguel Tarradell de la Universidad de Valencia y el Dr. Daniel E. Woods, del Manhattanville College, Purchase, New York. Publicado en «Archaeology» vol. 12 nº 6 y traducido por J. Mascaró Pasarius con autorización expresa de «Archaeology»

TOLDOS BALCON TERRAZA

LONAS ACRILICAS **TOLBASA** ARMAZON DURALUMINIO

vea. antes de comprar. nuestra exposición y fábrica

LLAME AL 255549

NOS CUIDAREMOS DE SU TRASLADO

Naves Poima 42 Poligono LA PAZ